4. COMENTARIOS

En esta sección reproducimos los comentarios que han anotados los encuestados en el apartado (4) de cada pregunta del cuestionario, por ejemplo:

- [1] Es una lástima que él no puede venir.

 - (1) Yo lo diría así. (2) Yo no lo diría, pero lo he oído decir.
 - (3) Yo no lo diría ni lo he oído decir.
 - (4) Comentarios:

Los hemos ordenado por el Número de las preguntas y el Número de los encuestados. Cada renglón está constituido de Número de los encuestados, Ciudad, Sexo, Edad, Número de las respuestas y comentarios.

| N. | País | Sexo | Edad | RES | Coment. | | | | | | |
|------|--|-------------|--------------|--------------|---------------------------------|--|--|--|--|--|--|
| 1: I | 1: Es una lástima que (él) no puede venir. | | | | | | | | | | |
| 3 | Perú | Mujer | 50-59 | 2: OIGO | DIRÍA: PUEDA | | | | | | |
| 4 | Perú | Mujer | 50-59 | 2: OIGO | pueda | | | | | | |
| 5 | Bolivia | Mujer | 10-19 | 3: NO | diría "pueda" | | | | | | |
| 6 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | 'PUDIERA' (diría yo) | | | | | | |
| 9 | Costa Rica | Mujer | 10-19 | 3: NO | lo diría :Es una lástima que él | | | | | | |
| | no pueda ven | ir o es una | ı lás tima q | ue él no ven | ga. | | | | | | |
| 10 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | Dependiendo de con quien | | | | | | |
| | estoy habland | do. Así lo | diría si est | oy con algui | en que no conozco mucho sino | | | | | | |
| | generalmente | e diría Que | lástima qu | ie no pueda | venir. | | | | | | |
| 12 | Costa Rica | Hombre | 60-69 | 2: OIGO | DIRÍA: PUEDA | | | | | | |
| 13 | Perú | Mujer | 30-39 | 1: DIGO | También: "que no pueda | | | | | | |
| | venir" | | | | | | | | | | |
| 14 | Ecuador | Mujer | 40-49 | 2: OIGO | DIRÍA: PUEDA | | | | | | |
| 15 | Uruguay | Mujer | 50-59 | 2: OIGO | DIRÍA: PUEDA | | | | | | |
| 16 | Costa Rica | Mujer | 10-19 | 3: NO | Yo diría: pueda | | | | | | |
| 17 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | (pueda) | | | | | | |
| 18 | Uruguay | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría: pueda | | | | | | |
| 19 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría pueda en vez de puede | | | | | | |
| 20 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 1: DIGO | Gnrl: no pueda | | | | | | |

| 21 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 3: NO | yo diría: pueda |
|----|--------------|----------|---------|-----------|--------------------------------|
| 22 | Perú | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | diría: pueda |
| 24 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | pudo |
| 25 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: Es una lástima que no |
| | pueda venir | | | | |
| 26 | Uruguay | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría: pueda |
| 27 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | que no viniera |
| 28 | Ecuador | Hombre | 10-19 | 3: NO | Diría: pueda |
| 29 | Ecuador | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | Diría: pueda |
| 30 | Venezuela | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | DIRÍA QUE (ÉL) NO |
| | PUEDA VEN | NIR | | | |
| 33 | Uruguay | Hombre | 20-29 | 3: NO | diría: pueda |
| 34 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | diría: pueda |
| 35 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | pero se tendría que decir: |
| | pueda | | | | |
| 37 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 3: NO | Diría: Es una lástima que (él) |
| | no pueda ver | nir | | | |
| 38 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: pueda |
| 43 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | yo diría: pueda |
| 46 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: pueda |
| 47 | Uruguay | Hombre | 10-19 | 3: NO | LOS ECUATORIANOS POR |
| | LO GENERA | AL HABLA | AMOS MU | CHO EN SU | UBJUNTIVO |
| 48 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 3: NO | Es una lástima que el no |
| | pueda venir. | | | | |
| 49 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | no pudo |
| 50 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | diría: pueda |
| 51 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | yo diría que no haya venido |
| 52 | Venezuela | Mujer | 30-39 | 3: NO | Que lástima que no puede |
| | venir | | | | |
| 54 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría 'no pueda' |
| 55 | Uruguay | Hombre | 20-29 | 3: NO | Diría: pueda |
| 57 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: pueda |
| 58 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: no pueda |
| 59 | Ecuador | Hombre | 10-19 | 2: OIGO | Más en situación formal |
| 60 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 3: NO | es una lástima que no pueda |
| | venir | | | | |

| 65 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 3: NO | diría "que no pueda" |
|-----|---------------|-------------|----------|---------|--------------------------------|
| 67 | Perú | Mujer | 30-39 | 2: OIGO | diría: que lástima que no vino |
| 69 | Costa Rica | Mujer | 30-39 | 2: OIGO | quizá alguna vez lo dije |
| 71 | Perú | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: pueda |
| 73 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | De manera informal |
| 74 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | Normalmente decimos:no |
| | pueda venir | | | | |
| 75 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría: pueda |
| 76 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 3: NO | Diría: el no pueda |
| 77 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Se maneja más la forma: Es |
| | una lástima q | ue no pued | da venir | | |
| 79 | Venezuela | Mujer | 30-39 | 2: OIGO | diría: pueda |
| 86 | Venezuela | Mujer | 40-49 | 3: NO | pueda |
| 87 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | que lastima que ha venido |
| 88 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | diría: pudo |
| 92 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | Yo algunas veces lo digo |
| 95 | Perú | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | no pudó |
| 98 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | DIRÍA: PUEDA |
| 99 | Perú | Hombre | 20-29 | 1: DIGO | diría: no pude venir |
| 100 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 1: DIGO | Es una lástima que él no |
| | pueda venir | | | | |
| 105 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | Estoy de acuerdo con el (1), |
| | todos hablam | os de esa f | forma | | |
| 106 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 1: DIGO | Conforme con el comentario |
| 107 | Ecuador | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | Yo diría "Es una lástima que |
| | él no pueda v | enir" | | | |
| 108 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | no pueda venir |
| 110 | Bolivia | Hombre | 10-19 | 3: NO | Yo usaría "pueda" |
| 111 | Perú | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | pueda |
| 112 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 3: NO | Se utiliza "pueda" |
| 113 | Perú | Mujer | 20-29 | 3: NO | yo usaría pueda |
| 114 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 3: NO | Diría: que él no pueda venir |
| 115 | Perú | Mujer | 20-29 | 3: NO | diría: pueda |
| 116 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 3: NO | Diría: pueda |
| 117 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: pueda |
| 118 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | puede: pueda |
| | | | | | |

| 119 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 3: NO | Yo diría pueda |
|-----|-------------------------------|--------|-------|---------|-------------------------------|
| 120 | Perú | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Yo diría "pueda" |
| 121 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría: pueda |
| 122 | Perú | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | DIRÍA: PUEDA |
| 123 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 3: NO | yo diría pueda |
| 124 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | diría: pueda |
| 126 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 3: NO | "pueda" |
| 127 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diria: pueda |
| 129 | Ecuador | Mujer | 30-39 | 1: DIGO | En discurso oral / no escrito |
| 131 | Costa Rica | Mujer | 30-39 | 3: NO | pueda |
| 132 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría: pueda |
| 133 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 3: NO | diría: pueda |
| 134 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría: pueda o pudiera |
| 135 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | pueda |
| 138 | Ecuador | Mujer | 10-19 | 3: NO | PUEDA |
| 139 | Costa Rica | Hombre | 10-19 | 2: OIGO | Diría: pueda |
| 140 | Bolivia | Hombre | 10-19 | 2: OIGO | Lo he escuchado muy poco |
| 141 | Venezuela | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | Diría: pueda |
| 143 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | yo diría: que él no pueda |
| | venir | | | | |
| 144 | Perú | Mujer | 20-29 | 3: NO | Decimos: pueda |
| 145 | Uruguay | Hombre | 10-19 | 2: OIGO | Diría: Pueda |
| 146 | Perú | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | DIRÍA: PUEDA |
| 147 | Bolivia | Hombre | 10-19 | 2: OIGO | Diría: pueda |
| 148 | Ecuador | Hombre | 10-19 | 3: NO | diría: no pueda |
| 149 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 3: NO | confusión del tiempo verbal |
| 150 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | pudo |
| 151 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | pueda, es lo que uso |
| 152 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 3: NO | no pueda venir |
| 153 | Costa Rica | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | Diría: pueda |
| 154 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 1: DIGO | Diría: pueda |
| 11 | .0 | - (41) | | • | |
| • | Qué pena qu Equador | _ | | | Diría: pueda |
| | Ecuador | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: pueda |
| 47 | Uruguay | Hombre | 10-19 | 3: NO | EL MISMO CASO |
| 40 | ANTERIOR | Hombus | 20.20 | 2. NO | no mudo |
| 49 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 3: NO | no pudo |

| 54 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría 'pueda' |
|----|----------------|--------------|------------|-----------|------------------------------|
| 55 | Uruguay | Hombre | 20-29 | 3: NO | Diría: pueda |
| 58 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: no pueda |
| | | _ | | | |
| | Es una lástima | _ | | • | , |
| 3 | Perú | Mujer | 50-59 | 2: OIGO | DIRÍA: QIE AYER NO |
| | HUBO SOL | | | | |
| 4 | Perú | Mujer | 50-59 | 2: OIGO | haya habido |
| 5 | Bolivia | Mujer | 10-19 | 1: DIGO | también "que no haya |
| | habido" | | | | |
| 6 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | 'HABÍA' (diría yo) |
| 13 | Ecuador | Mujer | 30-39 | 1: DIGO | También: "hubiese |
| | habido" | | | | |
| 14 | Ecuador | Mujer | 40-49 | 2: OIGO | DIRÍA:QUE AYER NO |
| | HUBO SOL | | | | |
| 15 | Uruguay | Mujer | 50-59 | 2: OIGO | INFORMALMENTE PUEDO |
| | LLEGAR A | DECIRLO | , DIRÍA: H | IUBIERA | |
| 17 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Lo he escuchado en |
| | conversacion | ies, en la c | alle. | | |
| 18 | Perú | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría: hubiera |
| 20 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 1: DIGO | Gnrl: "que ayer no hubo |
| | sol" | | | | |
| 21 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | frecuentemente |
| 26 | Uruguay | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría: no salió |
| 34 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | es usual hablar así |
| 36 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría: no salió |
| 37 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 3: NO | Diría: Es una lástima que no |
| | haya habido | sol ayer. | | | |
| 42 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Yo diría: |
| 43 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | creo que esta bien |
| 47 | Perú | Hombre | 10-19 | 2: OIGO | YO HUBIERA |
| | DICHO:Q | UE NO HA | AYA HEC | HO (HABID | O) SOL AYER |
| 52 | Venezuela | Mujer | 30-39 | 3: NO | Que lástima que no hizo sol |
| | ayer | · | | | • |
| 54 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría 'hubiera' |
| 67 | Perú | Mujer | 30-39 | 2: OIGO | diría: ayer no había buen |
| | clima | ū | | | • |
| | | | | | |

| 69 | Costa Rica | Mujer | 30-39 | 2: OIGO | algune vez lo dije |
|----|---------------|-------------|------------|-----------|---------------------------------|
| 73 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: ha hecho |
| 74 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Yo diría: Es una lástima que |
| | no había sol | ayer | | | |
| 75 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría: hizo calor |
| 76 | 6 Bolivia | Hombre | 20-29 | 3: NO | Diría: no haya hecho |
| 77 | ' Bolivia | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | Es muy formal pero se usa |
| 78 | B Ecuador | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | Diría: no hizo |
| 85 | Bolivia | Mujer | 30-39 | 3: NO | Es más frecuente en Bolivia. |
| | Es una lástin | na que no l | naya hecho | sol ayer. | |
| 86 | Venezuela | Mujer | 40-49 | 2: OIGO | en Bolivia NO, Los aymara |
| | hablante SI | | | | |
| 88 | 3 Uruguay | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: Es una lástima que no |
| | hizo sol ayer | • | | | |
| 92 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | No está en mi vocabulario |
| | pero lo oí de | cir. | | | |
| 93 | Perú | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Muchos llegan a expresarse |
| | de esa manei | ra | | | |
| 94 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | diría: que ayer no hizo sol |
| 96 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Esto mayormente lo dicen en |
| | la ciudad | | | | |
| 98 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | DIRÍA: NO HUBO |
| 99 | Perú | Hombre | 20-29 | 1: DIGO | diría: no hubo |
| 10 | 00 Bolivia | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Es una lástima que no hubo |
| | sol ayer | | | | |
| 10 | 5 Venezuela | Mujer | 20-29 | 3: NO | apunto a la R, (3), ni siquiera |
| | los niños hab | olan así | | | |
| 10 | 6 Bolivia | Hombre | 20-29 | 3: NO | Por eso tayo el 3 |
| 10 | 7 Ecuador | Mujer | 10-19 | 1: DIGO | Es más común "hizo" |
| 12 | 20 Perú | Hombre | 20-29 | 1: DIGO | utilizaría "hizo" |
| 12 | 26 Perú | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | No usaría "hubo" |
| 12 | 28 Bolivia | Hombre | 40-49 | 1: DIGO | Pero también diría "hiciera" |
| 12 | 29 Ecuador | Mujer | 30-39 | 1: DIGO | En discurso oral |
| 13 | 9 Costa Rica | Hombre | 10-19 | 3: NO | Diría(mos): había |
| 14 | 9 Bolivia | Hombre | 20-29 | 1: DIGO | Diría más el hubo que el hizo |
| 15 | 1 Ecuador | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | hubiese, es lo que uso |
| | | | | | |

| 154 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 1: DIGO | hizo es más coloquial | | | | | | |
|--|---|------------|----------|---------|---------------------------------|--|--|--|--|--|--|
| 2b: ¡Qué pena que no hizo [o hubo] sol ayer! | | | | | | | | | | | |
| 54 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | 'Hubiera' | | | | | | |
| 3b | ¡Qué pena qu | e no le ha | gustado! | | | | | | | | |
| 45 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | que no le guste | | | | | | |
| 49 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 3: NO | no le haya | | | | | | |
| 51 | Perú | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | O también diría ¡Qú pena que | | | | | | |
| | no le gustó! | | | | | | | | | | |
| 58 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | no le guste | | | | | | |
| 60 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | diría: ¡Qué pena que no les | | | | | | |
| | guste! | | | | | | | | | | |
| 61 | Venezuela | Hombre | 10-19 | 3: NO | Que pena que no le gusto | | | | | | |
| 66 | Bolivia | Mujer | 10-19 | 3: NO | lo he escuchado hablar de | | | | | | |
| | españoles | | | | | | | | | | |
| 3: I | 3: Es una lástima que no le ha gustado. | | | | | | | | | | |
| 1 | Uruguay | Mujer | 40-49 | 3: NO | le haya gustado | | | | | | |
| 3 | Perú | Mujer | 50-59 | 2: OIGO | NO LE HAYA GUSTADO | | | | | | |
| 4 | Perú | Mujer | 50-59 | 2: OIGO | le haya | | | | | | |
| 5 | Bolivia | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | diría "le haya" | | | | | | |
| 6 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | 'LE GUSTÓ' (diría yo) | | | | | | |
| 8 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 3: NO | Se diría "que no le gustó" | | | | | | |
| 9 | Costa Rica | Mujer | 10-19 | 3: NO | lo diría: es una lástima que no | | | | | | |
| | le gustó | | | | | | | | | | |
| 10 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 3: NO | Es una lástima que no le haya | | | | | | |
| | gustado. | | | | | | | | | | |
| 12 | Costa Rica | Hombre | 60-69 | 2: OIGO | DIRÍA: HAYA | | | | | | |
| 13 | Ecuador | Mujer | 30-39 | 3: NO | "le haya gustado" | | | | | | |
| 14 | Ecuador | Mujer | 40-49 | 2: OIGO | DIRÍA:QUE NO LE | | | | | | |
| | HAYA GUS | ΓADO | | | | | | | | | |
| 15 | Perú | Mujer | 50-59 | 2: OIGO | DIRÍA: HAYA GUSTADO | | | | | | |
| 16 | Costa Rica | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | Yo diría: no le haya gustado | | | | | | |
| 17 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | (haya) | | | | | | |
| 18 | Perú | Hombre | 20-29 | 3: NO | Diría: haya gustado | | | | | | |
| 19 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría es una lástima que no le | | | | | | |
| | gustó | | | | | | | | | | |

| 20 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 3: NO | Formal. Generalmente: "no |
|-----|---------------|-------------|-------------|--------------|-------------------------------|
| 21 | te gustó" | Hombus | 20.20 | 2. 0100 | |
| 21 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | no muy frecuentemente |
| 26 | Uruguay | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría: le haya gustado |
| 27 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | no le guste |
| 28 | Ecuador | Hombre | 10-19 | 2: OIGO | Diría: le haya gustado |
| 29 | Ecuador | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | Diría: no le haya gustado |
| 30 | Venezuela | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | DIRÍA QUE NO LE HAYA |
| 2.2 | GUSTADO | | 20.20 | 2.110 | |
| 33 | Uruguay | Hombre | 20-29 | 3: NO | diría: haya |
| 34 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | diría: haya gustado |
| 37 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: haya |
| 38 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | también otros dicen: haya, |
| | haiga | | | | |
| 39 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | "ha" correspondería "haya" |
| 41 | Bolivia | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | haya |
| 43 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 3: NO | Es una lastima que no le haya |
| | gustado | | | | |
| 45 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 3: NO | haya gustado |
| 48 | Uruguay | Hombre | 20-29 | 3: NO | Que no le haya gustado |
| 49 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 3: NO | no le haya |
| 50 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 3: NO | diría: le haya gustado |
| 52 | Venezuela | Mujer | 30-39 | 3: NO | Que lástima que no le ha |
| | gustado | | | | |
| 54 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | 'haya gustado' |
| 55 | Perú | Hombre | 20-29 | 3: NO | Diría: que no le haya |
| 57 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | Diría: le gustó, pero he oido |
| | decirlo en Es | spaña | | | |
| 58 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | no le guste |
| 59 | Ecuador | Hombre | 10-19 | 2: OIGO | Lo he escuchado cuando un |
| | vendedor de | alguna cla | se se dirig | e al comprad | lor |
| 61 | Venezuela | Hombre | 10-19 | 3: NO | Español de España: Es una |
| | lastima que r | no le gusto | | | - |
| 65 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 3: NO | "que no le gustó" |
| 66 | Bolivia | Mujer | 10-19 | 3: NO | lo he escuchado hablar de |
| | españoles | J | | | |
| | 1 | | | | |

| 67 | Perú | Mujer | 30-39 | 2: OIGO | diría: es una lástima que no le |
|-----|---------------|-----------------------|----------|---------|--|
| | haya gustado | 1 | | | |
| 71 | Perú | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: le haya gustado |
| 73 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | diría: haya |
| 75 | Uruguay | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría: le haya gustado |
| 76 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 3: NO | Diría: no le haya |
| 77 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Lo diría: Es una lástima que |
| | no le haya gu | ıstado | | | |
| 79 | Venezuela | Mujer | 30-39 | 2: OIGO | diría: gustara |
| 85 | Bolivia | Mujer | 30-39 | 1: DIGO | Es más frecuente. Es una |
| | lástima que n | no le haya g | gustado. | | |
| 86 | Uruguay | Mujer | 40-49 | 2: OIGO | Bolivia NO, aumara |
| | hablantes SI, | haya | | | |
| 87 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | diria que macana que no le |
| | guste | | | | |
| 90 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | porque no hay coherencia |
| 92 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 3: NO | La verdad el < <le ha="">> no se</le> |
| | usa sino el < | <le haya="">></le> | > | | |
| 93 | Perú | Mujer | 20-29 | 3: NO | Algunos llegan a hablar de |
| | otra forma | - | | | |
| 94 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | diría: que no lo ha gustado |
| 95 | Perú | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | le gustó |
| 96 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 3: NO | Yo diría que no le haya |
| | gustado | - | | | - · · · · · |
| 98 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | DIRÍA: NO LE HA |
| | GUSTADO | ٠ | | | |
| 99 | Perú | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | diría: no le ha gustado |
| 100 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 1: DIGO | Es una lástima que no le haya |
| | gustado | | | | - |
| 105 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | de acuerdo con el (2). |
| | Escuché en la | as señoras | comercia | antes | |
| 106 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 1: DIGO | Si se debe decir asi |
| 110 | Bolivia | Hombre | 10-19 | 3: NO | Yo diría: "haya" |
| 111 | Perú | Mujer | 20-29 | 3: NO | le gustó |
| | Venezuela | Mujer | 20-29 | 3: NO | Se diría (en Costa Rica) |
| | "haya gustad | Ü | | | , , |
| | , , | | | | |

| 114 Ecuador | Mujer | 20-29 | 3: NO | Diría: que no le haya gustado |
|----------------|-------------|--------|---------|--------------------------------|
| 115 Perú | Mujer | 20-29 | 3: NO | usamos: haya gustado |
| 116 Venezuela | Mujer | 20-29 | 3: NO | Diría: gustó |
| 117 Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | Diría: haya gustado |
| 118 Ecuador | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | le ha gustado: le haya |
| gustado | | | | |
| 119 Uruguay | Mujer | 20-29 | 3: NO | Yo diría "le haya gustado" |
| 120 Perú | Hombre | 20-29 | 3: NO | diría "que no le haya" |
| 121 Bolivia | Hombre | 20-29 | 3: NO | Diría: le haya gustado |
| 122 Perú | Hombre | 20-29 | 3: NO | DIRÍA: LE GUSTÓ |
| 123 Venezuela | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | yo diría haya gustado |
| 124 Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | diría: gustó |
| 126 Perú | Mujer | 20-29 | 3: NO | Me resulta muy extraño y |
| ajeno, usaría | "haya" | | | |
| 127 Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diria: haya |
| 128 Bolivia | Hombre | 40-49 | 3: NO | Pero es que diría que no le |
| gustó, que no | o le haya g | ustado | | |
| 130 Uruguay | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | de uso más frecuente en la |
| región andin | a | | | |
| 132 Costa Rica | Hombre | 20-29 | 3: NO | diría: le haya gustado |
| 133 Ecuador | Mujer | 20-29 | 3: NO | diría: le haya gustado |
| 134 Venezuela | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría: que no le haya gusado |
| 138 Bolivia | Mujer | 10-19 | 3: NO | diría "que no le haya |
| gustado" | | | | |
| 139 Costa Rica | Hombre | 10-19 | 2: OIGO | Diría: haya |
| 141 Uruguay | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | Diría: haya |
| 143 Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | yo diría: no le haya gustado, |
| o no le gustó |) | | | |
| 145 Perú | Hombre | 10-19 | 2: OIGO | Diría: Haya |
| 146 Perú | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | DIRÍA: NO LE HAYA |
| GUSTADO | | | | |
| 147 Bolivia | Hombre | 10-19 | 3: NO | Diría: No le gustó. Tal vez en |
| lenguaje esci | rito | | | |
| 150 Uruguay | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | que no le gustó |
| 151 Ecuador | Mujer | 20-29 | 3: NO | haya |
| 152 Uruguay | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | no le haya gustado |
| | | | | |

| le gi | a Rica ıstó | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | Diría: Es una lástima que no |
|-----------|----------------|------------|--------------|----------------|-------------------------------|
| 154 Ecua | | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría: que no le gustó |
| 4: Es int | eresante | que usted | sigue con | el mismo tr | abajo. |
| 1 Urug | guay | Mujer | 40-49 | 3: NO | siga con |
| 3 Perú | | Mujer | 50-59 | 2: OIGO | SIGA |
| 4 Perú | | Mujer | 50-59 | 2: OIGO | siga |
| 5 Cost | a Rica | Mujer | 10-19 | 3: NO | diría "siga" |
| 6 Vene | ezuela | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | 'SIGA' (diría yo) |
| 8 Urug | guay | Mujer | 20-29 | 3: NO | "que Ud. siga" |
| 9 Cost | a Rica | Mujer | 10-19 | 3: NO | Es interesante que ud. siga |
| con | el mismo | trabajo. A | si lo diría. | | |
| 10 Cost | a Rica | Mujer | 20-29 | 3: NO | Es interesante que usted siga |
| con | el mismo | trabajo. | | | |
| 12 Vene | ezuela | Hombre | 60-69 | 2: OIGO | DIRÍA: SIGA |
| 13 Ecua | dor | Mujer | 30-39 | 2: OIGO | "que usted siga con el |
| misı | no trabaj | o" | | | |
| 14 Ecua | dor | Mujer | 40-49 | 2: OIGO | DIRÍA: SIGA |
| 15 Ecua | ıdor | Mujer | 50-59 | 2: OIGO | DIRÍA: SIGA |
| 16 Cost | a Rica | Mujer | 10-19 | 3: NO | Yo diría: siga |
| 17 Boli | via | Mujer | 20-29 | 3: NO | (siga) |
| 18 Perú | | Hombre | 20-29 | 3: NO | Diría: siga |
| 19 Vene | ezuela | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría que ud. siga |
| | a Rica | Hombre | 20-29 | 3: NO | Formal. Suena raro: "Es |
| inte | esante" (| da tono sa | rcástico), ' | 'siga" se esci | ucha más |
| 21 Vend | ezuela | Hombre | 20-29 | 3: NO | yo diría: siguiera |
| 22 Perú | | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría: siga |
| 24 Boli | via | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | siga |
| 25 Boli | via | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: Es interesante que |
| uste | d siga co | n el mismo | traabjo | | |
| 28 Ecua | dor | Hombre | 10-19 | 3: NO | Diría: siga |
| 29 Ecua | ıdor | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | siga |
| 30 Vene | ezuela | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | LO HE ESCUCHADO EN |
| PER | SONAS | MAYORE | S | | |
| 31 Ecua | ıdor | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | DIRÍA: siga |
| 32 Boli | via | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | DIRÍA:SIGA |

| 33 | Uruguay | Hombre | 20-29 | 3: NO | diría: siga |
|----|---------------|-------------|-------------|---------------|---------------------------------|
| 34 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | diría: siga |
| 35 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | diría: está |
| 37 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 3: NO | Diría: siga |
| 38 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | diría: siga |
| 40 | Uruguay | Hombre | 10-19 | 2: OIGO | Diría: siga |
| 41 | Bolivia | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | siga |
| 43 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | diría: siga |
| 45 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 3: NO | siga |
| 46 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: siga |
| 48 | Uruguay | Hombre | 20-29 | 3: NO | siga |
| 49 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 3: NO | siga |
| 50 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 3: NO | He escuchado el "es |
| | interesante q | ue usted si | gue en el r | nismo trabaj | jo" |
| 51 | Perú | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Es interesante que estás (está) |
| | en el mismo | trabajo | | | |
| 52 | Uruguay | Mujer | 30-39 | 3: NO | Que bueno que usted siga con |
| | el mismo tral | bajo | | | |
| 54 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 3: NO | 'siga' |
| 55 | Perú | Hombre | 20-29 | 3: NO | siga |
| 56 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 1: DIGO | diría - sigas |
| 57 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: siga |
| 58 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 3: NO | siga |
| 65 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 3: NO | siga |
| 67 | Perú | Mujer | 30-39 | 3: NO | diría: es interesante que sigas |
| | en el mismo | trabajo | | | |
| 71 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: siga |
| 72 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: siga (también puede |
| | ser) | | | | |
| 74 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Yo diría:que usted siga |
| | Ojo (Los pun | itos suspen | sibos indic | can lo anteri | or y siguiente de la oración) |
| 75 | Uruguay | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría: siguiera |
| 76 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 3: NO | Diría: usted siga |
| 78 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 3: NO | Diría: que usted siga con el |
| 79 | Venezuela | Mujer | 30-39 | 3: NO | diría: siga |
| 85 | Bolivia | Mujer | 30-39 | 2: OIGO | Se diría en Bolivia. Es |
| | | | | | |

interesante que usted siga con el mismo trabajo.

| | meresante qu | ic astea sig | 5ª COII CI II | nomo trabaj. | o. |
|-----|----------------|--------------|---------------|--------------|--------------------------------|
| 86 | Uruguay | Mujer | 40-49 | 2: OIGO | siga |
| 87 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | diria que bueno que sigua en |
| | el mismo trab | ajo | | | |
| 88 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: siga |
| 89 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | El verbo se encuentra mal |
| | conjugado | | | | |
| 92 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 3: NO | Casualmente nunca oí esta |
| | frase | | | | |
| 93 | Perú | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Va variando según el lugar |
| | donde se lo u | sa | | | |
| 96 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | para mi lo correcto sería |
| | sigua | | | | |
| 98 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | DIRÍA: SIGA |
| 99 | Perú | Hombre | 20-29 | 1: DIGO | diría: siga con el mismo |
| | trabajo | | | | |
| 100 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 1: DIGO | Es interesante que usted siga |
| | con el mismo | trabajo | | | |
| 102 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 3: NO | Es interesante que usted sigua |
| | con el mismo | trabajo | | | |
| 105 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | con el 2. Escuché decir en |
| | personas may | ores | | | |
| 106 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 1: DIGO | por que es asi |
| 107 | Ecuador | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | Se utiliza más "siga" |
| 110 | Bolivia | Hombre | 10-19 | 2: OIGO | Yo diría: "siga" |
| 111 | Perú | Mujer | 20-29 | 3: NO | siga |
| 113 | Perú | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | yo usaría siga |
| 114 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 3: NO | Diría: que usted siga |
| 116 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 3: NO | Diría: siga |
| 117 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: "siga" o bien, "saber |
| | que usted sign | ue con" | | | |
| 118 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | sigue : siga |
| 119 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Yo diría "siga" |
| 120 | Perú | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | diría "siga" |
| 121 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría: siga |
| 122 | Perú | Hombre | 20-29 | 3: NO | DIRÍA: SIGA |
| | | | | | |

| 123 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | yo diría siga |
|-------------|---------------|-----------|----------|--------------------|----------------------------|
| 124 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | diría: siga |
| 126 | Perú | Mujer | 20-29 | 3: NO | Usaría "siga" |
| 127 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diria: siga |
| 129 | Ecuador | Mujer | 30-39 | 1: DIGO | Discurso oral |
| 131 | Costa Rica | Mujer | 30-39 | 3: NO | continue en |
| 132 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 3: NO | diría: siga |
| 133 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | diría: siga |
| 134 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría: siga |
| 135 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 3: NO | "diría siga |
| 138 | Bolivia | Mujer | 10-19 | 3: NO | diría "siga" |
| 139 | Costa Rica | Hombre | 10-19 | 3: NO | Diría(mos): siga |
| 141 | Uruguay | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | siga |
| 142 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 3: NO | Diría: siga |
| 144 | Perú | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: siga |
| 146 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 3: NO | QUIZÁS: "SIGA" EN |
| | LUGAR DE | "SIGUE" | | | |
| 147 | Bolivia | Hombre | 10-19 | 2: OIGO | Diría: siga |
| 148 | Ecuador | Hombre | 10-19 | 3: NO | diría: siga |
| 149 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Utilizaría "siga" |
| 151 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | siga |
| 153 | Costa Rica | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | Diría: siga |
| 154 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría: siga |
| 5. . | Ouá buana au | o tonomos | tiomno n | ana vicitan (| a Juan también! |
| 3. 1 | Perú | Mujer | 50-59 | 2: OIGO | TENGAMOS |
| 4 | Perú | Mujer | 50-59 | 2: OIGO 2: OIGO | tengamos |
| 5 | Costa Rica | Mujer | 10-19 | 1: DIGO | quizás colocaría "también" |
| 5 | luego del que | J | 10-17 | 1. DIGO | quizas colocaria tamolen |
| 10 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 3: NO | ¡Que bueno! También |
| 10 | tenemos tiem | J | | | Ague oucho: Tamoren |
| 12 | Venezuela | Hombre | 60-69 | 1: DIGO | USO ALTERNANTE |
| 12 | (TENEMOS- | | | 1. DIGO | OSO ALILAMANIL |
| 13 | Ecuador | Mujer | 30-39 | 1: DIGO | "que tengamos" |
| 17 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | (tengamos) |
| 18 | Perú | Hombre | 20-29 | 2: OIGO 2: OIGO | Diría: tengamos |
| 21 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 2: OIGO 2: OIGO | frecuentemente |
| <i>4</i> 1 | v CHCZUCIA | 110111016 | 20-27 | 2. 0100 | necucinemente |

| | _ | | | | |
|-----|----------------|-------------|--------------|---------|--------------------------------|
| 22 | Perú | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría: tengamos |
| 34 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | diría: tengamos |
| 36 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | omitiría la palabra también |
| 38 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | otros dicen: tengamos |
| 40 | Uruguay | Hombre | 10-19 | 2: OIGO | tengamos |
| 43 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | diría: disponemos |
| 47 | Ecuador | Hombre | 10-19 | 1: DIGO | SE DICE MUUUCHO DE |
| | ESA MANER | RA | | | |
| 49 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | sin el "también" |
| 51 | Perú | Mujer | 20-29 | 3: NO | ¡Qué bueno que también |
| | tenemos tiem | po para vis | sitar a Juar | n! | |
| 67 | Perú | Mujer | 30-39 | 2: OIGO | diría: ¡ más bien que hay |
| | tiempo para v | er a Juan! | | | |
| 71 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: tengamos |
| 72 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | ¡ Qué bueno que también |
| | tenemos tiem | po | | | |
| 73 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | De manera formal e informal |
| 76 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 3: NO | que tengamos |
| 86 | Uruguay | Mujer | 40-49 | 2: OIGO | tengamos (en tiempo |
| | presente) | | | | |
| 87 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | diria que bien que tenemos |
| | tiempo | | | | |
| 88 | Perú | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | Diria: |
| 92 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | Algunas veces lo empleo |
| 93 | Perú | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Uno llega a tratar de |
| | complementa | r | | | |
| 94 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | diría: para visitar también a |
| | Juan | | | | - |
| 96 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 3: NO | no hay coherencia |
| 98 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 3: NO | DIRÍA: TENGAMOS |
| 100 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 1: DIGO | Qué bueno que podamos |
| | visitar a Juan | también | | | |
| 102 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | yo diría hasta Juan |
| 105 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | con el 2, escuché decir de esa |
| | forma | J | | | |
| 106 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | El numero (2) |
| _ | | | | | ` / |

| 118 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | tenemos: tengamos |
|------|----------------|-------------|----------|---------------|-------------------------------|
| 126 | Perú | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | Podría decir "tendremos" |
| | también | | | | |
| 132 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 1: DIGO | También diría: nos da |
| 133 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | diría también : tengamos |
| 135 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | diría tengamos |
| 146 | Perú | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | DIRÍA: TUVIMOS |
| 147 | Bolivia | Hombre | 10-19 | 1: DIGO | También podría decir |
| | indistintamen | nte "tengan | nos" | | |
| 149 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 1: DIGO | Todavía se puede visitar |
| 6: : | Oué bueno au | ie tiivimos | tiemno n | ara visitar a | ı Juan también! |
| 5 | Costa Rica | Mujer | 10-19 | 1: DIGO | idem [5] |
| 10 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 3: NO | ¡Que bueno! Tuvimos tiempo |
| | para visitar a | • | oién. | | |
| 13 | Ecuador | Mujer | 30-39 | 1: DIGO | "que hayamos tenido" |
| 21 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | yo diría: tuvieramos |
| 26 | Uruguay | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría: teníamos |
| 34 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | es normal expresarse así |
| 36 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | omitiría la palabra también |
| 43 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | diría: disponiamos |
| 51 | Perú | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: también tuvimos |
| 56 | Uruguay | Hombre | 20-29 | 1: DIGO | diría - que hay |
| 67 | Perú | Mujer | 30-39 | 2: OIGO | diría: ¡ Más bien hubo tiempo |
| | para ver a Ju | an! | | | |
| 71 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | diría: hayamos tenido |
| 72 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | El uso de también al final de |
| | frase, parece | incorrecto | | | |
| 73 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | De manera formal e informal |
| 86 | Uruguay | Mujer | 40-49 | 1: DIGO | en tiempo pasado |
| 87 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | diria que bien que tuvimos |
| 92 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | Está sería su forma correcta |
| 95 | Perú | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: teniamos |
| 96 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 3: NO | no hay coherencia |
| 98 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | DIRÍA: TUVIMOS |
| 100 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | ¡que bueno fue visitar a Juan |
| | también | | | | |
| | | | | | |

| 105 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 3: NO | con el (3), Ni el verbo | | | | |
|------|-------------------------|------------|-------------|------------|--------------------------------|--|--|--|--|
| | utilizamos de esa forma | | | | | | | | |
| 106 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 3: NO | Por que no escuché | | | | |
| 132 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 1: DIGO | También diría: nos dio | | | | |
| 136 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | La diferencia entre ésta | | | | |
| | pregunta y la | anterior p | odría ser e | l contexto | | | | | |
| 149 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 1: DIGO | Alcalnzó el tiempo para la | | | | |
| | visita | | | | | | | | |
| 153 | Costa Rica | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | Diría: Qué bueno que nos dió | | | | |
| | tiempo | | | | | | | | |
| 7. N | Me alegro (de) | ano IId. | a ha maia | mada | | | | | |
| 1 | Uruguay | Mujer | 40-49 | 3: NO | "se haya mejorado" o "se | | | | |
| 1 | mejoró". Cas | • | | | se naya mejorado o se | | | | |
| 3 | Perú | Mujer | 50-59 | 2: OIGO | SE HAYA MEJORADO | | | | |
| 4 | Perú | Mujer | 50-59 | | se haya | | | | |
| 5 | Costa Rica | Mujer | 10-19 | 3: NO | diría "se haya" | | | | |
| 8 | Perú | Mujer | 20-29 | 3: NO | que Ud. se haya | | | | |
| 9 | Costa Rica | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | lo diría: me alegro que ud. se | | | | |
| | haya mejorad | · | 10 17 | 2. 0100 | to unia. me alegio que uu. se | | | | |
| 10 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Me alegro de que ud se hay | | | | |
| 10 | mejorado | wajei | 20 2) | 2. 0100 | wie alegio de que da se hay | | | | |
| 12 | Venezuela | Hombre | 60-69 | 2: OIGO | DIRÍA: HAYA | | | | |
| 13 | Ecuador | Mujer | 30-39 | 3: NO | "Me alegro que se haya | | | | |
| 13 | mejorado" (si | · | | | wie alegio que se naya | | | | |
| 14 | = | _ | = | | DIRÍA: HAYA MEJORADO | | | | |
| 15 | Ecuador | Mujer | 50-59 | 2: OIGO | DIRÍA: SE HAYA | | | | |
| 10 | MEJORADO | · | 30 37 | 2. 0100 | | | | | |
| 16 | Costa Rica | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | Yo diría: se haya | | | | |
| 17 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | (haya) | | | | |
| 18 | Perú | Hombre | 20-29 | 3: NO | Diría: haya mejorado | | | | |
| 19 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: se mejoró | | | | |
| 20 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 1: DIGO | Gnrl: se mejoró | | | | |
| 22 | Perú | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría: Ud. se haya mejorado | | | | |
| 24 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | haya | | | | |
| 25 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Me alegro de que usted este | | | | |
| | mejor. | 1,10,101 | 20 27 | 2. 0100 | into aregre de que asied este | | | | |
| | | | | | | | | | |

| 26 | Uruguay | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría: se haya mejorado |
|----|--------------|---------|-------|---------|------------------------------|
| 28 | Ecuador | Hombre | 10-19 | 3: NO | Diría: haya |
| 29 | Bolivia | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | Diría: u.d. se haya mejorado |
| 33 | Perú | Hombre | 20-29 | 3: NO | diría: haya |
| 34 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | se obvia el "de" |
| 35 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | diría: se haya |
| 36 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 3: NO | cambiaría "ha" por "haya" |
| 37 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | haya mejorado |
| 38 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | otros dirían: haya mejorado |
| 40 | Uruguay | Hombre | 10-19 | 2: OIGO | Diría: se haya mejorado |
| 43 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | yo omitiría el (de) |
| 45 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 3: NO | haya |
| 46 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 3: NO | Diría: se haya |
| 52 | Uruguay | Mujer | 30-39 | 3: NO | se haya mejorado |
| 54 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | 'se haya' |
| 55 | Perú | Hombre | 20-29 | 3: NO | haya |
| 56 | Uruguay | Hombre | 20-29 | 1: DIGO | diría sin el de |
| 57 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: Ud. ha mejorado |
| 58 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | haya mejorado |
| 59 | Uruguay | Hombre | 10-19 | 2: OIGO | Algo formal |
| 67 | Perú | Mujer | 30-39 | 3: NO | diría: Me alegra que usted |
| | esté mejor | | | | |
| 71 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | diría: se haya mejorado |
| 73 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: haya |
| 74 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Yo diría: Me alegro de que |
| | hayas mejora | ıdo | | | |
| 75 | Uruguay | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría: haya |
| 76 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría: Ud se haya |
| 78 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: que Ud. haya mejorado |
| 79 | Venezuela | Mujer | 30-39 | 2: OIGO | diría: haya |
| 85 | Bolivia | Mujer | 30-39 | 2: OIGO | Diría más bien. Me alegro |
| | que haya mej | jorado. | | | |
| 86 | Uruguay | Mujer | 40-49 | 2: OIGO | Me alegra que Ud. haya |
| | mejorado. | | | | |
| 88 | Perú | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: Me alegro de que Ud. |
| | este mejorad | О | | | |
| | | | | | |

| 89 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | No se entiende que es lo que |
|-----|---------------|-----------------------|-------|---------|-------------------------------------|
| | exactamente | se esta dic | iendo | | |
| 90 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | tendría que se haya mejorado |
| 92 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Es más común el < <se< td=""></se<> |
| | haya>> no el | < <se ha="">></se> | > | | |
| 93 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | más se utiliza el "haya |
| | mejorado" | | | | |
| 95 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: se ha recuperado |
| 96 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 3: NO | Yo lo diría que ud. se haya |
| | mejorado | | | | |
| 98 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 3: NO | DIRÍA: SE HAYA |
| | MEJORADO | | | | |
| 100 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 1: DIGO | Me alegro que ud. se haya |
| | mejorado | | | | |
| 105 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | con el 2 no lo diría así |
| 106 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 3: NO | por la palabra se |
| 107 | Ecuador | Mujer | 10-19 | 1: DIGO | Se utiliza más con la |
| | preposición " | 'de" | | | |
| 110 | Costa Rica | Hombre | 10-19 | 3: NO | usaría "haya" |
| 111 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 3: NO | haya |
| 112 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 3: NO | Se diría. "haya mejorado" |
| 114 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 3: NO | Diría: que ud. se haya |
| | mejorado, qu | e ud este n | nejor | | |
| 115 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 3: NO | diría haya mejorado |
| 116 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 3: NO | Diría: haya |
| 117 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | -> se haya mejorado |
| 118 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | ha: haya |
| 119 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 3: NO | Yo diría "haya" |
| 120 | Perú | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | diría "se haya mejorado" |
| 121 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 3: NO | Diría: se haya mejorado |
| 122 | Perú | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | DIRÍA: HA MEJORADO |
| 123 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | haya |
| 124 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | diría: se mejoró |
| 126 | Perú | Mujer | 20-29 | 3: NO | Usaría "haya" |
| 128 | Bolivia | Hombre | 40-49 | 3: NO | Diría: que ud. se mejoró, que |
| | ud. se haya m | nejorado | | | |
| | | | | | |

| 13 | 1 Costa Rica | Mujer | 30-39 | 3: NO | haya mejorado |
|----|---------------|-------------|-------------|-------------|-------------------------------|
| 13 | 2 Venezuela | Hombre | 20-29 | 3: NO | diría: se haya mejorado |
| 13 | 3 Ecuador | Mujer | 20-29 | 3: NO | diría: se haya mejorado |
| 13 | 4 Venezuela | Hombre | 20-29 | 3: NO | Diría: se haya mejorado |
| 13 | 5 Costa Rica | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Omitiría el de. Me alegra que |
| | Ud. se haya | mejorado o | ha mejora | ado | |
| 13 | 8 Bolivia | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | diría "me alegra que se haya |
| | mejorado" | | | | |
| 13 | 9 Costa Rica | Hombre | 10-19 | 2: OIGO | Diría: haya |
| 14 | 1 Uruguay | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | haya |
| 14 | 2 Bolivia | Hombre | 20-29 | 3: NO | Diría: haya |
| 14 | 4 Perú | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: haya |
| 14 | 5 Costa Rica | Hombre | 10-19 | 2: OIGO | Diría: Haya |
| 14 | 6 Perú | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | DIRÍA: SE HAYA |
| | MEJORADO |) | | | |
| 14 | 7 Bolivia | Hombre | 10-19 | 2: OIGO | Bastante formal. Diría: en |
| | cambio: Me | alegra que | usted se h | aya mejorad | 0. |
| 14 | 8 Ecuador | Hombre | 10-19 | 2: OIGO | diría: se haya mejorado |
| 14 | 9 Costa Rica | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Lo diría sin el "de". El |
| | famoso dequ | eismo | | | |
| 15 | 1 Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | haya |
| 15 | 3 Costa Rica | Mujer | 10-19 | 3: NO | Me alegro de que Ud. se haya |
| | mejorado | | | | |
| 15 | 4 Ecuador | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría: se mejoró |
| 8: | Me alegro (de |) aue Ud. (| está bien o | le salud. | |
| 3 | Perú | Mujer | 50-59 | 2: OIGO | ESTÉ |
| 4 | Ecuador | Mujer | 50-59 | 2: OIGO | esté |
| 5 | Costa Rica | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | diría "esté" |
| 7 | Perú | Mujer | 20-29 | 3: NO | idem anterior |
| 8 | Perú | Mujer | 20-29 | 3: NO | "Ud. esté" |
| 9 | Costa Rica | Mujer | 10-19 | 3: NO | Diría: me alegro que ud. esté |
| | bien de saluc | i | | | |
| 10 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Me alegro de que ud esté bien |
| | de salud | | | | |
| 12 | Venezuela | Hombre | 60-69 | 2: OIGO | DIRÍA: ESTÉ |
| 14 | Ecuador | Mujer | 40-49 | 2: OIGO | DIRÍA: ESTÉ |
| | | | | | |

| 15 | Bolivia | Mujer | 50-59 | 2: OIGO | DIRÍA: ESTÉ |
|----|----------------|---------|---------|---------|-------------------------------|
| 16 | Costa Rica | Mujer | 10-19 | 1: DIGO | También diría: esté bien |
| 17 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | (esté) |
| 18 | Perú | Hombre | 20-29 | 3: NO | Diría: esté |
| 19 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría que ud esté bien |
| 22 | Perú | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría: esté |
| 24 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | esté |
| 26 | Uruguay | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría: este |
| 28 | Bolivia | Hombre | 10-19 | 2: OIGO | Diría: esté |
| 29 | Bolivia | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | Diría: u.d esté bien de salud |
| 30 | Venezuela | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | YO DIRÍA ME ALEGLO DE |
| | QUE UD. ES | TÉ BIEN | DE SALU | D | |
| 31 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | DIRÍA: ESTE |
| 33 | Perú | Hombre | 20-29 | 3: NO | diría: esté |
| 37 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: esté |
| 38 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | escuchado a otros: esté |
| 39 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | "esté" |
| 40 | Uruguay | Hombre | 10-19 | 2: OIGO | Diría: esté |
| 42 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | diría: Me alegro de que Ud |
| | este bien de s | salud | | | |
| 43 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 3: NO | Me alegro que Ud. esta bien |
| | de salud | | | | |
| 45 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | es posible pero queda mejor |
| | con "esté" | | | | |
| 46 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 3: NO | Diría: Ud. esté |
| 48 | Uruguay | Hombre | 20-29 | 3: NO | esté |
| 49 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 3: NO | esté |
| 50 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 3: NO | diría: esté |
| 52 | Uruguay | Mujer | 30-39 | 2: OIGO | esté |
| 54 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 3: NO | 'esté' |
| 55 | Perú | Hombre | 20-29 | 3: NO | esté |
| 57 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: esté |
| 58 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 3: NO | esté bien |
| 63 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | gente de mayor edad |
| 67 | Perú | Mujer | 30-39 | 2: OIGO | diría: Me alegra que este |
| | mejor de salı | ıd | | | |
| | | | | | |

| 71 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 3: NO | diría: este |
|-----|----------------|-------------|-----------|--------------|--------------------------------|
| 72 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: esté |
| 73 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: Me alegro que Ud. este |
| | bien de salud | l. | | | |
| 74 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Es formal. Si se lo digo a un |
| | amigo, diría: | Me alegro | que estés | bien de salu | d |
| 75 | Perú | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría: se encuentra |
| 76 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría: Ud esté |
| 78 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría:que ud. esté bien de |
| | salud | | | | |
| 79 | Venezuela | Mujer | 30-39 | 2: OIGO | diría: esté |
| 88 | Perú | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: Me alegro de que Ud. |
| | se encuentre | bien de sal | lud | | |
| 92 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 3: NO | Generalmente dicenque |
| | usted este bie | en de salud | l | | |
| 96 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 3: NO | yo lo diría que ud. esté bien |
| 98 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 3: NO | DIRÍA: ESTÉ |
| 99 | Perú | Hombre | 20-29 | 1: DIGO | diría: Me alegro (de) que Ud. |
| | esté bien de s | salud | | | |
| 100 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 1: DIGO | Me alegro que ud. esté bien |
| | de salud | | | | |
| 105 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | con el 1 lo diría así. Escucho |
| | en los doctor | res | | | |
| 106 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 1: DIGO | se debe decir así |
| 107 | Ecuador | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | Me alegro que ud esté bien de |
| | salud | | | | |
| 110 | Costa Rica | Hombre | 10-19 | 2: OIGO | diría: "esté" |
| 111 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | esté |
| 112 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: "Este" |
| 114 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 3: NO | Diría: que ud esté |
| 116 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 3: NO | diría: esté |
| 117 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: esté bien de salud |
| 118 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | está : esté |
| 119 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Yo diría "esté" |
| 121 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría: esté |
| 122 | Perú | Hombre | 20-29 | 3: NO | DIRÍA: ESTÉ |
| | | | | | |

| 123 Venezuela | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | esté |
|----------------|--------|-------|---------|----------------------------------|
| 124 Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | diría: esté |
| 126 Perú | Mujer | 20-29 | 3: NO | "esté" |
| 127 Venezuela | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diria: esté |
| 129 Ecuador | Mujer | 30-39 | 1: DIGO | Discurso oral |
| 131 Costa Rica | Mujer | 30-39 | 3: NO | esté |
| 132 Venezuela | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | diría: esté |
| 133 Ecuador | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | diría: esté |
| 134 Venezuela | Hombre | 20-29 | 1: DIGO | También podría decir: esté |
| 135 Costa Rica | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | (DE) |
| 138 Bolivia | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | Me alegra que ud esté bien de |
| salud | | | | |
| 139 Costa Rica | Hombre | 10-19 | 2: OIGO | Diría: esté |
| 141 Uruguay | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | esté |
| 142 Bolivia | Hombre | 20-29 | 3: NO | Diría: esté |
| 144 Perú | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: esté |
| 145 Venezuela | Hombre | 10-19 | 2: OIGO | Diría: Esté; pero uso ambas |
| 146 Perú | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | DIRÍA: ESTÉ |
| 147 Bolivia | Hombre | 10-19 | 2: OIGO | Diría: "esté" |
| 148 Ecuador | Hombre | 10-19 | 3: NO | diría: esté (ud. esté, tú estás, |
| él está) | | | | |
| 149 Costa Rica | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Utilizaría mas "esté" |
| 151 Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | este |
| 154 Ecuador | Hombre | 20-29 | 1: DIGO | muy formal |
| | | | | |

9: El hecho de que el tabaco o el alcohol están legalizados, no da derecho a promover el consumo y legalización de otras drogas.

| 3 | Perú | Mujer | 50-59 | 2: OIGO | ESTÉN |
|----|------------|--------|-------|---------|---------------------------|
| 4 | Ecuador | Mujer | 50-59 | 2: OIGO | estén |
| 5 | Costa Rica | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | diría "estén" |
| 8 | Perú | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | También se usaría "estén" |
| 9 | Costa Rica | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | en lugar de "están" diría |
| | "estén" | | | | |
| 12 | Venezuela | Hombre | 60-69 | 2: OIGO | DIRÍA: ESTÉN |
| 13 | Ecuador | Mujer | 30-39 | 3: NO | "estén legalizados" |
| 14 | Ecuador | Mujer | 40-49 | 2: OIGO | DIRÍA: ESTÉN |
| | LEGALIZAI | OOS | | | |

| 15 | Bolivia | Mujer | 50-59 | 2: OIGO | DIRÍA: ESTÉN |
|----|---------------|------------|------------|---------|-------------------------------|
| 16 | Costa Rica | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | Diría: estén legalizados |
| 17 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | (estén) |
| 18 | Perú | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría: estén |
| 21 | Perú | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | yo diría estén legalizados |
| 22 | Perú | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría: estén |
| 24 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | estén |
| 26 | Uruguay | Hombre | 20-29 | 3: NO | Diría: esten legalizados |
| 27 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | están aprobados |
| 28 | Bolivia | Hombre | 10-19 | 2: OIGO | Diría: esten legalizados |
| 30 | Venezuela | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | ESTÉN LEGALIZADOS |
| 34 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | se dice: estén |
| 37 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: estén |
| 38 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | escuchado a otros estén |
| 39 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | "esten" |
| 42 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | esten legalizados |
| 43 | Perú | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | No debería repetirse la misma |
| | palabra suena | a redundan | ite | | |
| 46 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 3: NO | Diría: estén legalizados |
| 48 | Uruguay | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | estén |
| 49 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | estén |
| 52 | Uruguay | Mujer | 30-39 | 2: OIGO | estén legalizados |
| 54 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 3: NO | 'estén' |
| 55 | Perú | Hombre | 20-29 | 3: NO | estén |
| 57 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: estén legalizados |
| 58 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | estén legalizados |
| 59 | Uruguay | Hombre | 10-19 | 2: OIGO | Lo he escuchado en |
| | campañas sol | bre tabaco | y alcohol. | | |
| 65 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | estén legalizados |
| 67 | Perú | Mujer | 30-39 | 1: DIGO | ojo no esta legalizada en |
| | Bolivia | | | | |
| 71 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | diría: estén legalizados |
| 72 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: estén |
| 73 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: esten |
| 76 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría: el alcohol esten |
| | legalizado | | | | |
| | | | | | |

| 78 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: estén legalizados |
|----|---|-------------|-------------|----------------|-----------------------------|
| 79 | Venezuela | Mujer | 30-39 | 2: OIGO | diría: estén |
| 86 | Uruguay | Mujer | 40-49 | 3: NO | estén legalizados |
| 89 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | El verbo esta mal conjugado |
| 92 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Lo he oído decir pero sería |
| | mejor < <este< td=""><td>en>></td><td></td><td></td><td></td></este<> | en>> | | | |
| 93 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Parece más formal |
| 96 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | en algunos comentarios |
| | políticos | | | | |
| 10 | 5 Costa Rica | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | con el (1), también. En la |
| | prense lo leí | | | | |
| 10 | 6 Bolivia | Hombre | 20-29 | 1: DIGO | Por que es cierto |
| 10 | 7 Ecuador | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | "estén" |
| 11 | 0 Costa Rica | Hombre | 10-19 | 2: OIGO | diría: "estén" |
| 11 | 2 Venezuela | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: "esten" |
| 11 | 4 Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | Diría: sean legales |
| 11 | 6 Venezuela | Mujer | 20-29 | 3: NO | Diría: esten |
| 11 | 7 Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: estén legalizados o |
| | sean legales | | | | |
| 11 | 8 Ecuador | Hombre | 20-29 | 3: NO | están : estén |
| 11 | 9 Uruguay | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Yo diría "este"n" |
| 12 | 1 Bolivia | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría: estén. La primera |
| | forma es rec | urrente en | el habla or | al | |
| 12 | 2 Ecuador | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | DIRÍA: SON LEGALES |
| 12 | 3 Venezuela | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | estén |
| 12 | 4 Costa Rica | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | diría: estén |
| 12 | 6 Perú | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Me resulta más cercana la |
| | forma "se ha | n legalizad | lo" | | |
| 12 | 7 Venezuela | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diria: estén |
| 12 | 9 Ecuador | Mujer | 30-39 | 1: DIGO | oral |
| 13 | 2 Uruguay | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | diría: estén legalizados |
| 13 | 3 Ecuador | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | diría: estén |
| 13 | 4 Venezuela | Hombre | 20-29 | 1: DIGO | También diría: estén |
| | legalizados | | | | |
| 13 | 5 Costa Rica | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | usaría "El hechoson |
| | legalesdrog | gas. (Al ha | blar) Caml | biaría el esta | r por el ser |
| | | | | | |

| 138 Bolivia | Mujer | 10-19 | 3: NO | estén |
|----------------|------------|-------|---------|--------------------------------|
| 139 Costa Rica | Hombre | 10-19 | 3: NO | Diría(mos): esten legalizados |
| 141 Uruguay | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | estén |
| 142 Bolivia | Hombre | 20-29 | 3: NO | Diría: estén |
| 144 Ecuador | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: estén |
| 145 Venezuela | Hombre | 10-19 | 2: OIGO | Diría: Estén |
| 146 Perú | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | DIRÍA: ESTÉN |
| 147 Bolivia | Hombre | 10-19 | 3: NO | "estén" |
| 148 Ecuador | Hombre | 10-19 | 2: OIGO | yo diría: estén |
| 149 Costa Rica | Hombre | 20-29 | 1: DIGO | Puede haber duda con los |
| sujetos | | | | |
| 150 Uruguay | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | estén |
| 151 Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | esten |
| 153 Costa Rica | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | El hecho de que el tabaco o el |
| alcohol estén | legalizado | OS | | |
| 154 Ecuador | Hombre | 20-29 | 1: DIGO | formal |
| | | | | |

10: Quisiera enfatizar el hecho de que en Finlandia la libertad de prensa está garantizada en la legislación.

| 3 | Ecuador | Mujer | 50-59 | 2: OIGO | ESTÉ GARANRIZADA |
|-----|---------------|----------|-------|---------|------------------------------|
| 35 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | diría: esten garantizádas |
| 56 | Uruguay | Hombre | 20-29 | 1: DIGO | diría - es |
| 59 | Uruguay | Hombre | 10-19 | 2: OIGO | Mas suena a conversaciones |
| | de personas a | ıdultas. | | | |
| 71 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | diría: esté garantizada |
| 89 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | Es una manera muy formal de |
| | expresarse | | | | |
| 92 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | Sí! Yo lo diría así |
| 96 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 3: NO | la verda nunca escuche esta |
| | frase | | | | |
| 97 | Perú | Mujer | 20-29 | 3: NO | He escuchado hablar a los |
| | extranjeros | | | | |
| 105 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | lo diría así, porque escuché |
| | decir igual | | | | |
| 106 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 3: NO | no conforme |
| 139 | Venezuela | Hombre | 10-19 | 2: OIGO | Diría: este |
| 154 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 1: DIGO | formal |

11: No hay duda (de) que lo ha logrado.

| 5 | Venezuela | Mujer | 10-19 | 1: DIGO | también he escuchado "lo |
|-----|---------------|-----------|--------------|----------------|-------------------------------|
| | haya logrado | " | | | |
| 10 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 3: NO | No hay duda de que lo logró |
| 23 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 1: DIGO | Sin escribir o decir (de) |
| 51 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | diría: lo hice |
| 56 | Uruguay | Hombre | 20-29 | 1: DIGO | diría - de que lo logró |
| 59 | Perú | Hombre | 10-19 | 3: NO | Alguna vez lo escuche en una |
| | peli | | | | |
| 67 | Ecuador | Mujer | 30-39 | 2: OIGO | diría: sin duda lo logró |
| 86 | Uruguay | Mujer | 40-49 | 2: OIGO | logró |
| 87 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | diria si lo ha logrado |
| 92 | Perú | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | Es una frase común en este |
| | país | | | | |
| 96 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 3: NO | yo diría de que lo logró |
| 98 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | DIRÍA: LO HAYA |
| | LOGRADO | | | | |
| 105 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | con el 2, no lo diría pero oí |
| | decir así | | | | |
| 106 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | acuerdo con el 2 |
| 110 | Costa Rica | Hombre | 10-19 | 2: OIGO | Yo sí escribiría el "de" |
| 111 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | se dice más : logró |
| 112 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 3: NO | Diría "logró" |
| 115 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 3: NO | los ticos decimos lo logró |
| 117 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | También: " lo logró" |
| 120 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 1: DIGO | también diría "lo hizo" |
| 122 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 3: NO | DIRÍA: LOGRÓ |
| 124 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 3: NO | diría: logró |
| 126 | Perú | Mujer | 20-29 | 3: NO | Creo que es más común "lo |
| | logró" | | | | |
| 131 | Costa Rica | Mujer | 30-39 | 3: NO | lograste |
| 135 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | (DE) fenómeno clásico |
| | venezolano. l | Dequeismo | o, o algo as | í. El resto lo | diría igual. |
| 148 | Ecuador | Hombre | 10-19 | 2: OIGO | diría: lo logró |
| 149 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Dequiesmo |
| 150 | Perú | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | "dequismo" caraqueño:) |

| 153 | Costa Rica | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | No hay duda de que lo logró |
|-----|-----------------|---------|-------|---------|---------------------------------|
| 154 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría: que lo logró |
| 10 | | _ | | | |
| | Aunque soy v | | , , | | |
| 3 | Ecuador | Mujer | 50-59 | 2: OIGO | SEA |
| 13 | Ecuador | Mujer | 30-39 | 1: DIGO | "Aunque sea" |
| 16 | Venezuela | Mujer | 10-19 | 1: DIGO | También diría: sea |
| 20 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 1: DIGO | lo diría frente a un extranjero |
| 34 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | se utiliza: cebiche porque |
| | viene de cebo | olla | | | |
| 35 | Perú | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | diría: sea |
| 39 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | "sea" |
| 41 | Costa Rica | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | sea |
| 42 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | aquí es aceptado cebiche y |
| | ceviche | | | | |
| 43 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Aunque yo soy peruano, no |
| 56 | Uruguay | Hombre | 20-29 | 1: DIGO | diría - sea |
| 71 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | diría: sea |
| 77 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | Buena oración |
| 78 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: Aunque sea |
| | boliviano | J | | | • |
| 89 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Es una forma muy común de |
| | expresarse | J | | | Ž |
| 92 | Perú | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | A mí me encanta el chairo, |
| | pero hablan a | J | | | |
| 99 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 1: DIGO | diría: muy descortez |
| | Venezuela | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | con el (1). En los |
| 100 | adolescentes | 1110,01 | 20 29 | 1. 2100 | con er (1). 2n 100 |
| 106 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 3: NO | Chairo es el mas alimento |
| | Costa Rica | Hombre | 10-19 | 1: DIGO | Es mentira, a todo el mundo |
| 110 | le gusta, ja,ja | | 10 17 | 1. DIGG | Es mentra, a todo el mando |
| 120 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 1: DIGO | también diría "Aunque uno |
| 120 | es" | Homore | 20-27 | 1. DIGO | tambien uma Aunque uno |
| 120 | | Uombro | 40.40 | 1: DIGO | Pero también "sea" |
| | Bolivia | Hombre | 40-49 | | |
| | Uruguay | Hombre | 20-29 | 1: DIGO | me gusta la hallaca :) |
| 132 | Uruguay | Hombre | 20-29 | 1: DIGO | diría también : sea (depende |
| | del contexto) | | | | |

| 1 | 49 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 1: DIGO | De verdad no me gusta tanto | | | | | | |
|---|----|---|--------------|-------------|---------------|--------------------------------|--|--|--|--|--|--|
| 1 | 50 | Perú | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | Tambien se usa con | | | | | | |
| | | frecuencia "se | ea" | | | | | | | | | |
| 1 | 51 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | diría: sea | | | | | | |
| 1 | 3: | 3: Aunque sea venezolano, no me gusta la hallaca. | | | | | | | | | | |
| 8 | | Bolivia | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | (cualquiera es válida) | | | | | | |
| 1 | 5 | Bolivia | Mujer | 50-59 | 2: OIGO | POCA FRECUENCIA | | | | | | |
| 1 | 7 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | Tanto en 12 como en 13, las | | | | | | |
| | | oraciones-esti | ructuras se | dicen y es | cuchan. Am | bas. Tal vez depende un poco | | | | | | |
| | | del objetivo, | de lo que s | e quiera tr | ansmitir la i | ntención. Ejemplo: (en una | | | | | | |
| | | charla) -Aunq | ue soy urg | guayo, no n | ne gusta la c | earne ?/Pero cómo no te | | | | | | |
| | | gusta? ;?/No | sos urguay | o?! -Bueno | o Aunque | sea urguayo, no me gusta la | | | | | | |
| | | carne! | | | | | | | | | | |
| 1 | 9 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | Podría llegar a usarla también | | | | | | |
| | | aunque es má | s frecuente | la anterio | r | | | | | | | |
| 2 | 1 | Perú | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | frecuentemente | | | | | | |
| 2 | 2 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría: soy | | | | | | |
| 2 | 6 | Uruguay | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría: soy | | | | | | |
| 2 | 9 | Costa Rica | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | Diría: yo sea | | | | | | |
| 3 | 0 | Venezuela | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | GENERALMENTE SE DICE | | | | | | |
| | | AUNQUE SO | Y PERUA | NO | | | | | | | | |
| 4 | 3 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Aunque yo sea peruano | | | | | | |
| 5 | 0 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | Usaría las dos formas (12-13) | | | | | | |
| 5 | 4 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 1: DIGO | valen las 2 formas | | | | | | |
| 6 | 7 | Ecuador | Mujer | 30-39 | 2: OIGO | diría: Por más que sea | | | | | | |
| | | boliviana, no | me gusta e | el chairo | | | | | | | | |
| 7 | 7 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | También utilizamos: sea lo | | | | | | |
| | | que sea no me | e gusta el c | hairo | | | | | | | | |
| 9 | 2 | Perú | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | Me parece coherente el | | | | | | |
| | | < <sea>></sea> | | | | | | | | | | |
| 9 | 8 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | DIRÍA: SOY | | | | | | |
| 1 | 05 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 3: NO | no lo diría así, como el (3) | | | | | | |
| 1 | 10 | Costa Rica | Hombre | 10-19 | 1: DIGO | "" | | | | | | |
| 1 | 16 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 3: NO | Diría: soy | | | | | | |
| 1 | 23 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | Ambas se utilizan sólo que | | | | | | |
| | | depende de la | intención | del hablan | te | - | | | | | | |
| | | - - | | | | | | | | | | |

| 132 Uruguay | Hombre | 20-29 | 1: DIGO | ver anterior |
|-------------|--------|-------|---------|--------------|
| | | | | |

- 135 Costa Rica Hombre 20-29 2: OIGO soy creo que sonaría mejor. Como es el caso anterior. Decir sea suena a lamento. Aunque sea. Me suena a que lamento ser venezolano. Pero solo es una percepción.
- 145 Venezuela Hombre 10-19 2: OIGO Diría: Soy
- 146 Ecuador Hombre 20-29 3: NO QUIZÁS: AÚN SIENDO VENELOZANO, NO ME GUSTA LA HALLACA

14: Ellos entraron al edificio.

| 17. | Lilos chilaro | ii ai cuille | 10. | | |
|-----|---------------------|--------------|----------|---------|-------------------------------|
| 30 | Venezuela | Mujer | 10-19 | 1: DIGO | GENERALMENTE SE DICE |
| | ASÍ | | | | |
| 57 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: han entrado |
| 67 | Ecuador | Mujer | 30-39 | 2: OIGO | diría: Ellos han entrado al |
| | edificio | | | | |
| 76 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría: Ellas han entrado |
| 87 | Costa Rica edificio | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | diria Ellos están entrando al |
| 92 | Perú | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | Lo he oido en alguna película |
| 93 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Muchas veces utlizamos mal |
| | el género | | | | |
| 105 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | con el (1), Escuche en las |
| | películas | | | | |
| 106 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 1: DIGO | está corecto |
| 117 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: "entraron en el |
| | edificio" | | | | |
| 121 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 1: DIGO | También: entraron en el |
| | edicifio | | | | |
| 146 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | DIRÍA: EN EL EDIFICIO |
| 15. | Metió todos lo | os libros o | l morrol | | |
| | | | | 2. 0100 | ENI |
| 3 | Ecuador | Mujer | 50-59 | 2: OIGO | EN |
| 5 | Venezuela | Mujer | 10-19 | 3: NO | diría "en la mochila" |
| 8 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | Metió todos los libros en la |
| | mochila. | | | | |
| 9 | Costa Rica | Mujer | 10-19 | 3: NO | diría: metió todos los libros |
| | en la mochila | l | | | |
| 10 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 3: NO | Metió todos los libros en la |

mochila. Puso todos los libros dentro de la mochila.

| 12 | Uruguay | Hombre | 60-69 | 3: NO | EN LA MOCHILA |
|----|-----------------|------------|-------|---------|----------------------------------|
| 13 | Bolivia | Mujer | 30-39 | 3: NO | "en la mochila" |
| 14 | Ecuador | Mujer | 40-49 | 2: OIGO | DIRÍA: EN |
| 15 | Bolivia | Mujer | 50-59 | 2: OIGO | MUY POCO FRECUENTE. |
| | DIRÍA: EN | · · | | | |
| 16 | Venezuela | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | Yo diría: en la mochila |
| 17 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | En realidad diría: Metió todos |
| | | _ | | | sición "a". No creo haberlo |
| | escuchado tai | | | 1 1 | |
| 18 | Perú | Hombre | 20-29 | 3: NO | Diría: en |
| 19 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 3: NO | en la mochila diría |
| 20 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 3: NO | (en la mochila) |
| 21 | Perú | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | diría: en la bolsa |
| 24 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | "en" la bolsa |
| 31 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | DIRÍA: COLOCO |
| 34 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | generalmente se habla así |
| 47 | Bolivia | Hombre | 10-19 | 2: OIGO | CAMBIARÍA EL |
| | ARTICULO | (A) POR (I | EN) | | |
| 51 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | Metió (en) la mochila |
| 52 | Uruguay | Mujer | 30-39 | 2: OIGO | Metió todos los libros en la |
| | mochila | | | | |
| 54 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | 'en la' |
| 57 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: en la mochila |
| 60 | Perú | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | en la mochila |
| 62 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | EN LUGAR DE A USARÍA |
| | EN | | | | |
| 67 | Ecuador | Mujer | 30-39 | 2: OIGO | diría: ha metido los libros a la |
| | mochila | | | | |
| 71 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | diría: en |
| 73 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | también diría: Guardó todos |
| | los libros en l | la mochila | | | |
| 75 | Perú | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría: en la mochila |
| 76 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | ha metido |
| 87 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | diria ha metido todos los |
| | libros | | | | |

| 88 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: Metí todos los libros |
|-----|-----------------------|----------|-------|---------|----------------------------------|
| 02 | en la mochila | | 20.20 | 1. DICO | I a ha aida an alasa ayanta |
| 92 | Perú Polivio | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | Lo he oido en algún cuento |
| 95 | Bolivia la mochila | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: Metí todos los libros a |
| 105 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | no lo diriáa así, pero oí decir. |
| 100 | En los niños | 1.10,101 | _0 _, | 2. 0100 | no to dirium mor, pero or decir. |
| 106 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 3: NO | porque no se dice de esa |
| | manera | | | | 1 1 |
| 110 | Costa Rica | Hombre | 10-19 | 1: DIGO | también he escuchado "en el |
| | salveque" | | | | |
| 111 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | se le dice 'bulto' al salveque |
| | en CR | | | | • |
| 112 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría "en el" |
| 116 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: en el |
| 117 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | con la diferencia de que diría |
| | "en el salvequ | ıe" | | | |
| 118 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | al : en el |
| 120 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 1: DIGO | también diría "echó" |
| 121 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría: en el salveque |
| 122 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | DIRÍA: EN EL |
| 123 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | en el salveque |
| 124 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | diría: en |
| 126 | Perú | Mujer | 20-29 | 3: NO | Utilizaría "en el" |
| 127 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diria: en el salveque |
| 129 | Ecuador | Mujer | 30-39 | 2: OIGO | 'en el' |
| 134 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 1: DIGO | También diría: en el morral |
| 135 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | El metió |
| 138 | Venezuela | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | con el morral |
| 139 | Venezuela | Hombre | 10-19 | 3: NO | Diría(mos): metioen el |
| 141 | Perú | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | en el morral |
| 142 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 3: NO | Diría: en el |
| 146 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 3: NO | DIRÍA: EN EL MORRAL |
| 147 | Costa Rica | Hombre | 10-19 | 3: NO | "en el morral" |
| 149 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 3: NO | "al" por "en el" y "morral" |
| | por "bolso" | | | | |

| 150 |) Venezuela | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | "en el" morral |
|-----|----------------|------------|-------------|--------------|------------------------------|
| 151 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | diría: en el morral |
| 153 | 8 Venezuela | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | Metió todos los libros en el |
| | morral | | | | |
| 154 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 3: NO | gernealmente se dice en el |
| | morral | | | | |
| 16: | Voy a por los | vasos. | | | |
| 3 | Ecuador | Mujer | 50-59 | 3: NO | VOY POR LOS VASOS |
| 4 | Ecuador | Mujer | 50-59 | 2: OIGO | por los |
| 5 | Venezuela | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | diría "voy a buscar los" |
| | pero lo he es | cuchado er | n situacion | es informale | es |
| 6 | Perú | Mujer | 20-29 | 3: NO | 'POR' (diría yo) |
| 9 | Venezuela | Mujer | 10-19 | 3: NO | Diría: voy a buscar o voy a |
| | traer los vaso | os. | | | |
| 10 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 3: NO | Nunca escuche una frase así. |
| 11 | Bolivia | Mujer | 40-49 | 3: NO | Me llama mucho la atención |
| | el uso de 2 pr | reposicion | es juntas - | solo lo he v | isto en la TV en programas |
| | españoles. | | | | |
| 13 | Bolivia | Mujer | 30-39 | 3: NO | "voy por los vasos" |
| 14 | Ecuador | Mujer | 40-49 | 3: NO | DIRÍA: VOY POR ; LO HE |
| | OÍDO DECII | R A ESPA | ÑOLES | | |
| 16 | Venezuela | Mujer | 10-19 | 3: NO | Yo diría: Voy por los vasos. |
| | "A por" lo he | escuchad | o pero no o | dentro del U | ruguay. |
| 17 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | Definitivamente la prep. "a" |
| | no se usa en | | | | |
| 18 | Perú | Hombre | 20-29 | 3: NO | Diría: por |
| 20 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 3: NO | Voy por los vasos |
| 21 | Perú | Hombre | 20-29 | 3: NO | diría: por |
| 22 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría: por |
| 25 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 3: NO | Diría: voy por los vas |
| 26 | Uruguay | Hombre | 20-29 | 3: NO | Diría: por |
| 27 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 3: NO | Voy por los vasos |
| 29 | Costa Rica | Mujer | 10-19 | 3: NO | Diría: Voy por los vasos |
| 30 | Uruguay | Mujer | 10-19 | 3: NO | YO DIRÍA VOY POR LOS |
| | VASOS | | | | |
| 33 | Perú | Hombre | 20-29 | 3: NO | diría: voy por los vasos |
| | | | | | |

| 34 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | se obvia la letra "a" |
|-----|-------------|--------|-------|---------|------------------------------|
| 37 | Perú | Mujer | 20-29 | 3: NO | Diría: por |
| 42 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 3: NO | Diría: Voy por los vasos |
| 43 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 3: NO | Voy por los vasos |
| 45 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 3: NO | sin "a" |
| 48 | Perú | Hombre | 20-29 | 3: NO | Voy por los vasos |
| 49 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 3: NO | Voy x los vasos |
| 50 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | diría: "voy a ver los vasos" |
| 51 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | a ver |
| 55 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 3: NO | Voy por los vasos |
| 57 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | Pero lo he oído en España |
| 58 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | Voy por los vasos |
| 59 | Perú | Hombre | 10-19 | 3: NO | Lo escuché en una peli |
| | española | | | | |
| 65 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | quitaría el "a" |
| 67 | Ecuador | Mujer | 30-39 | 3: NO | diría: voy a traer los vasos |
| 68 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Voy por los vasos |
| 72 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: Voy por los vasos |
| 73 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: Voy por los vasos |
| 74 | Perú | Mujer | 20-29 | 3: NO | Yo diría: Voy por los vasos. |
| 76 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 3: NO | Diría: voy por vasos |
| 77 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 3: NO | Totalmente lejos de Bolivia |
| 87 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 3: NO | voy por los vasos? |
| 88 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: Traigo los vasos |
| 89 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Es una forma irregular de |
| | hablar | | | | |
| 92 | Perú | Mujer | 20-29 | 3: NO | No entiendo la frae |
| 94 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | diría: Voy por los vasos |
| 95 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: Voy por los vasos |
| 96 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 3: NO | no hay coherencia |
| 97 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 3: NO | Escuchando hablar a los |
| | extranjeros | | | | |
| 98 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 3: NO | DIRÍA: VOY POR LOS |
| | VASOS | | | | |
| 99 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 1: DIGO | diría: Voy por los vasos |
| 100 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 1: DIGO | Voy por los vasos |
| | | | | | |

| 105 Venezuela niños | Mujer | 20-29 | 3: NO | con el 3. Ni siquiera en los | | | | |
|---|---------------------------------------|-------|---------|--------------------------------|--|--|--|--|
| 107 Ecuador | Mujer | 10-19 | 3: NO | Voy por los vasos | | | | |
| 110 Uruguay | Hombre | 10-19 | 3: NO | "Voy por " sin la "a" | | | | |
| 111 Ecuador | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | voy por | | | | |
| 112 Venezuela | Mujer | 20-29 | 3: NO | Sin la preposición "a" | | | | |
| 114 Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | Diría: voy por los vasos | | | | |
| 116 Costa Rica | Mujer | 20-29 | 3: NO | Diría: por vasos | | | | |
| 118 Bolivia | Hombre | 20-29 | 3: NO | Voy a por : voy por | | | | |
| 119 Uruguay | Mujer | 20-29 | 3: NO | Yo diría "Voy por los vasos" | | | | |
| 120 Costa Rica | Hombre | 20-29 | 3: NO | diría "voy por" o "voy a traer | | | | |
| los" | | | | | | | | |
| 121 Bolivia | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría: voy por los vasos. Lo | | | | |
| he escuhado en un tipo de hablar"mimética" de otras variantes | | | | | | | | |
| 122 Ecuador | Hombre | 20-29 | 3: NO | DIRÍA: POR | | | | |
| 124 Costa Rica | Mujer | 20-29 | 3: NO | diría: voy por | | | | |
| 126 Perú | Mujer | 20-29 | 3: NO | Es una rareza | | | | |
| 128 Bolivia | Hombre | 40-49 | 3: NO | Voy por | | | | |
| 131 Costa Rica | Mujer | 30-39 | 3: NO | Voy por los vasos | | | | |
| 132 Uruguay | Hombre | 20-29 | 3: NO | diría: por | | | | |
| 135 Venezuela | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | voy por los vasos | | | | |
| 138 Venezuela | Mujer | 10-19 | 3: NO | Voy por los vasos | | | | |
| 139 Venezuela | Hombre | 10-19 | 3: NO | Diría(mos): Voy por los | | | | |
| vasos | | | | | | | | |
| 140 Bolivia | Hombre | 10-19 | 2: OIGO | Sólo en boca de familia | | | | |
| española | | | | | | | | |
| 141 Perú | Mujer | 10-19 | 1: DIGO | Sólo bajo cierto contexto | | | | |
| 142 Venezuela | Hombre | 20-29 | 3: NO | Diría: Voy por | | | | |
| 145 Venezuela | Hombre | 10-19 | 3: NO | Eliminaría la "a". Sólo en | | | | |
| España | | | | | | | | |
| 146 Ecuador | Hombre | 20-29 | 3: NO | DIRÍA: VOY POR LOS | | | | |
| VASOS. ES' | VASOS. ESTA ORACIÓN ME SUENA A ESPAÑA | | | | | | | |
| 147 Costa Rica | Hombre | 10-19 | 3: NO | Voy "a buscar" los vasos | | | | |
| 148 Bolivia | Hombre | 10-19 | 3: NO | diría: voy por los vasos | | | | |
| 149 Venezuela | Hombre | 20-29 | 3: NO | Expresión netamente | | | | |
| Española | | | | | | | | |

| 1 | 151 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | diría: voy por lo vasos | | |
|--|-----|----------------|-----------|-------|---------|--------------------------------|--|--|
| 1 | 153 | Venezuela | Mujer | 10-19 | 3: NO | Voy por los vasos | | |
| 1 | 154 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 3: NO | Diría: voy por los vasos | | |
| _ | _ | | | | | | | |
| | | Voy por los v | | | | | | |
| 8 | 3 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | Por lo general, se dice:"voy a | | |
| | | buscar los va | | | | | | |
| | 0 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | Voy a buscar los vasos. | | |
| | 1 | Bolivia | Mujer | 40-49 | 2: OIGO | diría: voy a buscar los vasos. | | |
| 1 | 17 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | Y es lo que se escucha; por lo | | |
| | | menos lo que | he escuch | ado. | | | | |
| 2 | 29 | Costa Rica | Mujer | 10-19 | 1: DIGO | Generalmente se usa así. | | |
| 5 | 51 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | diría: a ver | | |
| 5 | 54 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 1: DIGO | las 2 formas | | |
| 5 | 56 | Perú | Hombre | 20-29 | 1: DIGO | diría - a coger | | |
| 8 | 38 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: Traigo los vasos | | |
| 9 | 92 | Perú | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | Sí, me parece coherente la | | |
| | | frase | | | | | | |
| 9 | 96 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | es una forma mas correcta | | |
| 1 | 105 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | lo diría así. Así lo menciono | | |
| 1 | 130 | Uruguay | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | diría: "voy por vasos". | | |
| | | Informal | | | | | | |
| 1 | 149 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 1: DIGO | ?!Venezolanismo será? | | |
| 1 | 154 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 1: DIGO | más común | | |
| 18: Ésta es la muchacha que su padre era profesor de música. | | | | | | | | |
| | | | | | | | | |
| 4 | | Ecuador | Mujer | 50-59 | 2: OIGO | cuyo | | |
| 5 | | Venezuela | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | diría "cuyo padre" | | |
| 1 | 10 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 3: NO | El padre de esa chica era el | | |
| | | profesor de m | | 10.10 | • 0.700 | | | |
| | 14 | Ecuador | Mujer | 40-49 | 2: OIGO | DIRÍA: HIJA DEL | | |
| | 15 | Costa Rica | Mujer | 50-59 | 2: OIGO | DIRÍA: DE LA CUAL | | |
| | 18 | Perú | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría: cuyo | | |
| 1 | 19 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 3: NO | generalmente se usa: que el | | |
| | | padre (en el l | | | | | | |
| 2 | 20 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 1: DIGO | (fue) | | |
| 2 | 21 | Perú | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | muy frecuentemente | | |
| | | | | | | | | |

| 22 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría: su | | | | |
|----|------------------------------------|-------------|-------------|---------|--------------------------------|--|--|--|--|
| 24 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | quien su | | | | |
| 25 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: Esta es la muchacha | | | | |
| | cuyo padre fue profesor de música. | | | | | | | | |
| 26 | Uruguay | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría: cuyo | | | | |
| 29 | Costa Rica | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | Diría: Ésta es la muchacha | | | | |
| | cuyo padre e | ra profesoi | r de música | a. | | | | | |
| 30 | Uruguay | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | YO DIRÍA CUYO PADRE | | | | |
| | ERA PROFE | SOR DE N | MÚSICA | | | | | | |
| 35 | Perú | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | diría: donde su padre | | | | |
| 37 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: cuyo padre | | | | |
| 39 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | diría: Ésta, su padre con | | | | |
| | una coma en | medio | | | | | | | |
| 43 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Ella es la muchacha, ya que | | | | |
| | lo otro suena | despectiv | О | | | | | | |
| 45 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | muchacha de la cual su padre | | | | |
| 46 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: cuyo padre | | | | |
| 52 | Uruguay | Mujer | 30-39 | 2: OIGO | de la que su padre / cuyo | | | | |
| | padre | | | | | | | | |
| 54 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 3: NO | cuyo | | | | |
| 57 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: que el padre | | | | |
| 58 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | cuyo padre | | | | |
| 67 | Ecuador | Mujer | 30-39 | 3: NO | diría: Ésta es la muchacha, | | | | |
| | dicen, que su | Papá era. | | | | | | | |
| 68 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 3: NO | es la muchacha del profesor | | | | |
| | de música | | | | | | | | |
| 71 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | diría: de quien | | | | |
| 72 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría:de la que su padre | | | | |
| 75 | Perú | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría: cuyo padre | | | | |
| 77 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | No es muy entendible para | | | | |
| | hablar | | | | | | | | |
| 79 | Uruguay | Mujer | 30-39 | 2: OIGO | diría: Esta cuyo padre | | | | |
| 86 | Perú | Mujer | 40-49 | 2: OIGO | cuyo | | | | |
| 87 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | diria esa es la chica que papá | | | | |
| | es profesor | | | | | | | | |
| 88 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: Ella es la muchacha y | | | | |
| | | | | | | | | | |

| | su padre era | profesor de | e música | | |
|-----|----------------|--------------|-------------|--------------|-------------------------------|
| 89 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Esta expresión no se da a |
| | entender en s | su totalidac | 1 | | |
| 92 | Perú | Mujer | 20-29 | 3: NO | Nunca lo oí de la boca de la |
| | gente | | | | |
| 95 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: Ésta es la muchacha |
| | que su papá | | | | |
| 96 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 3: NO | no hay coherencia |
| 105 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | En las señoras |
| 118 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 3: NO | que su : que el |
| 121 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría: cuyo padre |
| 122 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | DIRÍA: LA QUE SU |
| 123 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | el padre de ésta muchacha |
| | es | | | | |
| 124 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | diría: cuyo |
| 126 | Perú | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Se da mucho en |
| | conversacion | es cotidiar | nas | | |
| 132 | Uruguay | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | diría: cuyo |
| 134 | Uruguay | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría: cuyo padre |
| 135 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 1: DIGO | Al hablar . Escrito cambiaría |
| | el "que" por | una coma. | | | |
| 146 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 3: NO | DIRÍA: CUYO PADRE |
| 149 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | "del cual" |
| 151 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | cuyo padre |
| 153 | Venezuela | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | Ésta es la muchacha; su padre |
| | era profesor. | •• | | | |
| 19. | Hay muchos | estudiante | es que no l | es ousta lee | r lihros |
| 5 | Uruguay | Mujer | 10-19 | _ | |
| | diría "a quie | J | 10 17 | 1. D100 | on situaciones mas formates |
| 7 | Perú | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | Si estoy hablando en una |
| | situación info | | | | , |
| 10 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Hay muchos estudiantes a los |
| | que no les gu | • | | | • |
| 15 | Costa Rica | | 50-59 | 2: OIGO | A LOS QUE (DIRÍA) |
| 16 | Venezuela | J | 10-19 | 2: OIGO | Diría: a quienes no les gusta |
| 17 | Bolivia | Mujer | | 1: DIGO | Y en otros casos, cuando uno |
| | | - | | | • |

se cuida un poco más diría: Hay...a los que no les gusta... 18 Ecuador Hombre 20-29 2: OIGO Diría: a los cuales 30 Uruguay 10-19 2: OIGO A QUIENES NO LES Mujer **GUSTA LEER LIBROS** 34 Venezuela Mujer 20-29 1: DIGO es una forma coloquial de expresarse 46 Bolivia Mujer 20-29 2: OIGO Diría: a los cuales no les gusta 54 Bolivia Hombre 20-29 2: OIGO 'a los que' 56 Perú Hombre 20-29 1: DIGO diría - que no leen 57 Bolivia Mujer 20-29 2: OIGO Diría: a los que no les gusta a los que no les gusta 58 Bolivia 20-29 2: OIGO Mujer 3: NO 61 Bolivia Hombre 10-19 a los que Mujer 20-29 2: OIGO Hay varios estudiantes que no 68 Uruguay les gusta... 75 Perú Hombre 20-29 2: OIGO Diría: a los cuales no les gusta... 78 Bolivia Mujer 20-29 2: OIGO Diría: ...a los que no les gusta... 79 Uruguay Mujer 30-39 2: OIGO diría: a quienes no... 86 Perú Mujer 40-49 2: OIGO a quienes 92 Perú Mujer 20-29 2: OIGO Muchos hablan de esa manera 100 Costa Rica Hombre 20-29 1: DIGO Hay muchos estudiantes a los que no les interesa leer libros 105 Venezuela Mujer 20-29 2: OIGO En los profesores 107 Bolivia Mujer 10-19 1: DIGO Esta es más utilizada Diría "a los que" 112 Uruguay Mujer 20-29 2: OIGO 121 Bolivia Hombre 20-29 2: OIGO Diría: los que no le gusta leer libros 122 Ecuador LENGUA ORAL Hombre 20-29 1: DIGO 128 Costa Rica Hombre 40-49 1: DIGO y también: " a los que..." 132 Uruguay Hombre 20-29 2: OIGO "diría: a los que no les 134 Uruguay Hombre 20-29 2: OIGO Diría a los que no les gusta... 150 Perú Mujer 20-29 1: DIGO con amigos, o informal 151 Bolivia Mujer 20-29 2: OIGO diría: a los que no les gusta... 10-19 153 Venezuela Mujer 2: OIGO Hay muchos estudiantes a los

que no les gusta...

20: Hay muchos estudiantes a los que no les gusta leer libros.

| 7 | Perú | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | Tendría a usar esta forma en |
|-----|----------------|-------------|--------|---------|-------------------------------|
| | situaciones m | nas bien fo | rmales | | |
| 12 | Uruguay | Hombre | 60-69 | 1: DIGO | USO ALTERNO CON 19 |
| 17 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | (No había visto la opción!) |
| 19 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría hay muchos estudiantes |
| | que no les gu | sta | | | |
| 22 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría: que |
| 34 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | es más formal |
| 38 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Suena mas formal |
| 89 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | Es la forma más correcta de |
| | expresarse | | | | |
| 92 | Perú | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | El ser lingúístas implica |
| | corregirnos | | | | |
| 95 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Hay muchos estudiantes que |
| | no les gusta | | | | |
| 105 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | Me parece que es correcto |
| 110 | Uruguay | Hombre | 10-19 | 1: DIGO | Sólo lo diría así en el habla |
| | ciudada | | | | |
| 115 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | es más común la forma de la |
| | oración 19 | | | | |
| 122 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | LENGUA ESCRITA |
| 123 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | cuando hablo puedo usar o no |
| | la preoisición | ı a | | | |
| 141 | Ecuador | Mujer | 10-19 | 1: DIGO | Las 2 frases pueden decirse |
| | en cualquier | momento | | | |
| 145 | Uruguay | Hombre | 10-19 | 1: DIGO | Diría la anterior, ambas |
| 149 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Más que todo en textos |
| | escritos | | | | |
| 150 | Perú | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | Se utiliza más en la |
| | Universidad | | | | |

21: Los gramáticos aconsejan muchas cosas que nadie las dice.

| 1 | Perú | Mujer | 40-49 | 1: DIGO | Depende del contexto de la |
|---|-------------|-------|-------|---------|----------------------------|
| | conversació | n. | | | |

| 3 | Ecuador | Muior | 50.50 | 2: OIGO | OHE NADIE DICE |
|-----|---------------|-------------|--------------|----------|-------------------------------|
| | | Mujer | 50-59 | | QUE NADIE DICE |
| 5 | Uruguay | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | diría "que nadie dice" |
| 8 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | También el "las" es omitido. |
| 1.0 | Se usa en cor | | • | | U 1 1' |
| 13 | Bolivia | Mujer | 30-39 | 3: NO | "muchas cosas que nadie |
| 1.4 | dice" | N . | 40.40 | 2 0100 | DIDÍA OUE NADIE DICE |
| 14 | Bolivia | Mujer | 40-49 | 2: OIGO | DIRÍA: QUE NADIE DICE |
| 16 | Venezuela | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | Diría: muchas cosas que |
| 1.7 | nadie dice | 3.6 . | 20.20 | 2 0100 | \$7 |
| 17 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Yo no utilizaría el "las" del |
| 10 | final | | 20.20 | • 0100 | D. (11 11 |
| 18 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría: que nadie dice |
| 19 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 3: NO | diría: que nadie dice (sin |
| 2.0 | artículo) | | 20.20 | 4 110 | |
| 20 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 3: NO | que nadie presta atención |
| 21 | Perú | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | diría: que nadie dice |
| 26 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría: que nadie dice |
| 27 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 3: NO | que nadie dice |
| 45 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | sin "las" |
| 48 | Perú | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | que nadie dice |
| 51 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | que nadie dice |
| 52 | Perú | Mujer | 30-39 | 2: OIGO | que nadie dice |
| 57 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: cosas que nadie dice |
| 60 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 3: NO | que nadie dice |
| 65 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | quitaría "las" |
| 68 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 3: NO | muchas cosas que nadie |
| | dice | | | | |
| 72 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría:pero nadie las dice |
| 88 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: Los gramáticos |
| | aconsejan mu | ichas cosas | s y nadie lo | os dice. | |
| 92 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | Puede ser que este escrito en |
| | algún libro | | | | |
| 105 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 3: NO | Tal vez con diferente |
| | términos | | | | |
| 111 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | que nadie dice |
| 112 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 3: NO | sin la preposición "las" |
| | | | | | |

| 114 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: que nadie dice |
|-----|----------------|-------------|---------------------|-------------|------------------------------|
| 116 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 3: NO | Diría: nadie dice |
| 117 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: "que nadie dice" |
| 120 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | diría "que nadie dice" o |
| | "nadie usa" | | | | |
| 121 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 3: NO | Diría: que nadie dice |
| 122 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | SUPRIMO: LAS |
| 124 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | diría: que nadie dice |
| 127 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diria: que nadie dice |
| 128 | Costa Rica | Hombre | 40-49 | 1: DIGO | Pero también :que nadie dice |
| 131 | Costa Rica | Mujer | 30-39 | 3: NO | que nadie dice |
| 133 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | diría: que nadie dice |
| 135 | Uruguay | Hombre | 20-29 | 1: DIGO | Al hablar. Escrito usaría |
| | coma. | | | | |
| 142 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 3: NO | que nadie dice |
| 147 | Costa Rica | Hombre | 10-19 | 2: OIGO | Omitiría "las" |
| 148 | Bolivia | Hombre | 10-19 | 2: OIGO | diría: que nadie dice |
| 149 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 3: NO | He escuchado: "que nadie |
| | dice" sin el a | rtículo | | | |
| 151 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | diría: que nadie usa |
| 153 | Venezuela | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | Aconsejan muchas cosas que |
| | nadie les dice | 2 | | | |
| 22. | No so sovendo | , dal batal | ~~~ ~~ * | imag al aña | nocodo |
| | No se acuerda | | - | | • |
| 4 | Bolivia | Mujer | 50-59 | 2: OIGO | en el cual |
| 5 | Uruguay | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | diría "en que" |
| 6 | Ecuador | Muier | 20-29 | 2. OIGO | 'EN EL OHE ESTHVIMOS' |

| 4 | Bolivia | Mujer | 50-59 | 2: OIGO | en ei cuai |
|----|--------------|-------------|----------|-----------|--------------------------------|
| 5 | Uruguay | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | diría "en que" |
| 6 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | 'EN EL QUE ESTUVIMOS' |
| | (diría yo) | | | | |
| 10 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | No te acuerdas del hotel en el |
| | que estuvimo | s el año pa | ısado. | | |
| 12 | Uruguay | Hombre | 60-69 | 1: DIGO | USO ALTERNO CON "EN |
| | QUE" | | | | |
| 13 | Bolivia | Mujer | 30-39 | 2: OIGO | "en el que estuvimos" |
| 14 | Bolivia | Mujer | 40-49 | 2: OIGO | DIRÍA: DÓNDE |
| 15 | Costa Rica | Mujer | 50-59 | 1: DIGO | INFORMALMENTE LO |
| | UTILIZO. FO | ORMALM | ENTE, DI | GO "EN QU | E" O "EN EL CUAL" |
| 16 | Venezuela | Mujer | 10-19 | 1: DIGO | También diría: del hotel en |
| | | | | | |

donde estuvimos...

| | donde estuvii | mos | | | | | | | |
|----|--|-------------|------------|---------|--------------------------------|--|--|--|--|
| 17 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | Caso similar al 19. Se dice | | | | |
| | así, pero también: "No se acuerda del hotel en que | | | | | | | | |
| 21 | Perú | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | diría: en que | | | | |
| 22 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría: donde | | | | |
| 24 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | en que estuvimos | | | | |
| 25 | Perú | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | No se acuerda del hotel en el | | | | |
| | que estudiam | os el año p | oasado | | | | | | |
| 26 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría: en que | | | | |
| 29 | Venezuela | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | Diría: No se acuerda del hotel | | | | |
| | en el cual est | uvimos el | año pasado |) | | | | | |
| 30 | Uruguay | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | NO SE ACUERDA DEL | | | | |
| | HOTEL EN I | EL QUE E | STUVIMO | S | | | | | |
| 33 | Perú | Hombre | 20-29 | 3: NO | diría: en que estuvimos | | | | |
| 35 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | diría: en donde | | | | |
| 37 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: en el que | | | | |
| 38 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | diríamos: "en el que" | | | | |
| 41 | Venezuela | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | donde | | | | |
| 42 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | No se recuerda del hotel en | | | | |
| | que estuvimo | os | | | | | | | |
| 43 | Perú | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | No se acuerda del hotel en el | | | | |
| | que estuvimo | s el año pa | asado. | | | | | | |
| 46 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: en el que | | | | |
| 49 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | "en el que" | | | | |
| 50 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | diría: "del hotel en el que | | | | |
| | estuvimos" | | | | | | | | |
| 51 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | diría: donde | | | | |
| 52 | Perú | Mujer | 30-39 | 3: NO | en que /donde | | | | |
| 54 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | 'en el que' | | | | |
| 55 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | en el que estuvimos | | | | |
| 57 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: en el que estuvimos | | | | |
| 58 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | donde estuvimos | | | | |
| 61 | Bolivia | Hombre | 10-19 | 3: NO | en el que | | | | |
| 66 | Costa Rica | Mujer | 10-19 | 3: NO | No se acuerda del hotel en el | | | | |
| | que estuvimo | os. | | | | | | | |
| 67 | Ecuador | Mujer | 30-39 | 2: OIGO | diría: No te acuerdas del | | | | |
| | | | | | | | | | |

| | hotel del año | pasado | | | |
|-----|----------------|-------------|------------|---------|--------------------------------|
| 68 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 3: NO | No se acuerda del hotel en el |
| | que estuvimo | os | | | |
| 71 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | diría: en que |
| 72 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: hotel en que estuvimos |
| 73 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: No se acuerda del hotel |
| | en el que esti | uvimos el a | año pasado | • | |
| 74 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 3: NO | Yo diría:del hotel en que |
| | estuvimos | | | | |
| 75 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría: hotel en el cual |
| 78 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: del hotel en el que |
| | estuvimos | | | | |
| 79 | Uruguay | Mujer | 30-39 | 2: OIGO | diría: en el cual estuvimos |
| 86 | Perú | Mujer | 40-49 | 2: OIGO | en el que |
| 88 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: No se acuerda del hotel |
| | en que estuvi | mos | | | |
| 89 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Es la expresión se hace la |
| | elisión de alg | gunos elem | entos | | |
| 92 | Perú | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Es una frase poco coherete |
| 94 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | diría: en que estuvimos el año |
| | pasado | | | | |
| 96 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | las personas suelen decirlo de |
| | este modo | | | | |
| 100 | Uruguay | Hombre | 20-29 | 1: DIGO | No se recuerda del hotel que |
| | estuvimos el | año pasad | 0 | | |
| 105 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | en nuestro contexto no se usa |
| | mucha la for | ma del ver | bo | | |
| 107 | Bolivia | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | () en el que estuvimos el |
| | año pasado | | | | |
| 110 | Perú | Hombre | 10-19 | 3: NO | "en que" |
| 111 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | es muy común no usar la |
| | preposición o | de lugar | | | |
| 112 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría "en el que" |
| 114 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: en el que estuvimos |
| 115 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 3: NO | creo que le falta [en el] que |
| 116 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: en el que estuvimos |
| | | | | | |

| 117 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: "en el que" |
|-----|----------------|-------------|------------|------------|--------------------------------|
| 118 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | que : en que |
| 119 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Yo diría "en que estuvimos" |
| 120 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | diría "en el que estuvimos" o |
| | "al que fuimo | os" | | | |
| 121 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 3: NO | Diría: donde |
| 122 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 3: NO | DIRÍA: EN QUE |
| 123 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | en el que |
| 124 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | diría: en que |
| 127 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 3: NO | Diría: en el que estuvimos |
| 128 | Costa Rica | Hombre | 40-49 | 2: OIGO | "en que" |
| 131 | Venezuela | Mujer | 30-39 | 3: NO | en que estuvimos |
| 132 | Uruguay | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | diría: en el que |
| 133 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | diría: en que estuvimos |
| 134 | Uruguay | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría: donde estuvimos o en |
| | el que estuvi | mos | | | |
| 135 | Uruguay | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | No se acuerda del hotel en el |
| | que estuvimo | s el año pa | asado. | | |
| 146 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | DIRÍA: DONDE |
| 148 | Bolivia | Hombre | 10-19 | 3: NO | diría: en que estuvimos |
| 150 | Perú | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | "en que" estuvimos |
| 151 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | diría: en que estuvimos |
| 153 | Venezuela | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | No se acuerda del hotel en el |
| | que estuvimo | os | | | |
| 154 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría: en que estuvimos |
| 23: | Éste es el mai | rtillo ane | vo hice el | mueble con | él. |
| 4 | Bolivia | Mujer | 50-59 | 3: NO | con el cual yo hice el mueble |
| 5 | Uruguay | Mujer | 10-19 | 3: NO | diría "con el que hice el |
| | mueble" | | - 0 - 2 | | 1 |
| 6 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 3: NO | 'CON EL QUE YO HICE EL |
| | MUEBLE' (d | • | | | |
| 9 | Venezuela | Mujer | 10-19 | 3: NO | Éste es el martillo con el que |
| | hice el mueb | · | | | 1 |
| 10 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 3: NO | Este es el martillo con el que |
| - | hice el mueb | · | - | - | 1 |
| 13 | Bolivia | Mujer | 30-39 | 3: NO | "con el que hice el mueble" |
| - | | J · | - | - | 1 |

| 14 | Bolivia | Mujer | 40-49 | 2: OIGO | DIRÍA: CON EL QUE | | | |
|----|----------------------|--------------|-----------|---------------|---------------------------------|--|--|--|
| 15 | Costa Rica | Mujer | 50-59 | 2: OIGO | DIRÍA: CON EL O CON EL | | | |
| | CUAL HICE EL MUEBLE. | | | | | | | |
| 16 | Venezuela | Mujer | 10-19 | 3: NO | Diría: el martillo con el que | | | |
| | hice el mueb | le | | | | | | |
| 17 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | Este es el martillo con que | | | |
| | hice el mueb | le; es lo m | ás usual. | | | | | |
| 18 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 3: NO | Diría: con el que | | | |
| 19 | Perú | Mujer | 20-29 | 3: NO | suena forzado. Creo que no | | | |
| | diría: con él | | | | | | | |
| 21 | Perú | Hombre | 20-29 | 3: NO | diría: con el que yo | | | |
| 22 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 3: NO | Diría: con el que | | | |
| 24 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 3: NO | este es el martillo con el que | | | |
| | yo hice el mu | ieble | | | | | | |
| 29 | Venezuela | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | Diría: Éste es el martillo con | | | |
| | el cual yo hic | ce el mueb | le. | | | | | |
| 30 | Uruguay | Mujer | 10-19 | 3: NO | ÉSTE ES EL MARTILLO | | | |
| | CON ÉL QU | E HICE E | L MUEBL | E | | | | |
| 33 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 3: NO | diría: con el que hice el | | | |
| | mueble | | | | | | | |
| 34 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 3: NO | No tiene sentido la oración | | | |
| 35 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 3: NO | diría: con el cual yo hice el | | | |
| | mueble | | | | | | | |
| 37 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 3: NO | Diría: Éste es el martillo con | | | |
| | el cual hice e | el mueble | | | | | | |
| 38 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | "con él" otra vez suena | | | |
| | redundante | | | | | | | |
| 41 | Venezuela | Mujer | 10-19 | 3: NO | con que | | | |
| 43 | Perú | Mujer | 20-29 | 3: NO | Éste es el martillo con el cual | | | |
| | hice el mueb | le, estos es | mejor que | e lo anterior | | | | |
| 45 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 3: NO | éste es el martillo con el cual | | | |
| | hice el mueb | le | | | | | | |
| 46 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | He escuchado a la gente | | | |
| | humilde habl | ar así | | | | | | |
| 47 | Costa Rica | Hombre | 10-19 | 2: OIGO | SUENA RARO PERO SE | | | |
| | ENTIENDE. | | | | | | | |
| | | | | | | | | |

| 49 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 3: NO | "con el que" | | |
|----|------------------------------------|-------------|---------|---------|---------------------------------|--|--|
| 51 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | Diría: con el que hice el | | |
| | mueble | | | | | | |
| 52 | Perú | Mujer | 30-39 | 3: NO | con el que yo hice el | | |
| | mueble | | | | | | |
| 54 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 3: NO | 'con el cual' | | |
| 55 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 3: NO | no entiendo bien al decir esa | | |
| | frase | | | | | | |
| 57 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 3: NO | Diría: Éste es el martillo con | | |
| | el que yo hic | e el muebl | e. | | | | |
| 61 | Bolivia | Hombre | 10-19 | 3: NO | con el que | | |
| 68 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 3: NO | éste es el martillo con el que | | |
| | hice el mueb | le. | | | | | |
| 70 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | Esto Es el martillo con el cual | | |
| | hice el mueb | le | | | | | |
| 71 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 3: NO | diría con el que | | |
| 72 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Este es el martillo con el que | | |
| | yo hice el mu | ieble. | | | | | |
| 73 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | éste es el martillo con el que | | |
| | hice el mueb | le. | | | | | |
| 74 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 3: NO | Diría: Éste es el martillo que | | |
| | usé para hace | er el muebl | le. | | | | |
| 77 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | Es muy confusa la frase | | |
| 85 | Uruguay | Mujer | 30-39 | 3: NO | Se dicen en Bolivia cosas | | |
| | como Es del | fideo su so | pa | | | | |
| 86 | Perú | Mujer | 40-49 | 2: OIGO | con el que | | |
| 88 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: Éste es el martillo con | | |
| | que el y yo h | icimos el 1 | nueble. | | | | |
| 89 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Definitivamente la expresió | | |
| | está mal dich | na | | | | | |
| 92 | Perú | Mujer | 20-29 | 3: NO | Nunca lo oí decir | | |
| 94 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | diría: con el cual hice el | | |
| | mueble | | | | | | |
| 96 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | no se entiende | | |
| 98 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 3: NO | DIRÍA: ESTE ES EL | | |
| | MARTILLO CON EL QUE HICE EL MUEBLE | | | | | | |

| 100 | Uruguay | Hombre | 20-29 | 1: DIGO | Éste es el martillo con el cual |
|-----|---------------|------------|-------------|--------------|---------------------------------|
| | hice el muebl | e | | | |
| 105 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 3: NO | existe desorden |
| 107 | Bolivia | Mujer | 10-19 | 3: NO | Éste es el martillo con el que |
| | hice el muebl | e | | | |
| 112 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 3: NO | Diría "con el que yo hice el |
| | mueble" | | | | |
| 114 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | Diría: con el que yo hice |
| 117 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 3: NO | Diría: "con el que yo hice el |
| | mueble" | | | | |
| 118 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 3: NO | que: con el que |
| 119 | Perú | Mujer | 20-29 | 3: NO | Yo diría "con el que yo hice |
| | el mueble" | | | | |
| 121 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 3: NO | Diría: con el que yo hice el |
| | mueble | | | | |
| 122 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 3: NO | DIRÍA: CON EL QUE HICE |
| | EL MUEBLE | | | | |
| 124 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 3: NO | diría: con el que yo hice |
| 131 | Venezuela | Mujer | 30-39 | 3: NO | Este es el martillo con el que |
| | hice el muebl | e | | | |
| 132 | Perú | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | diría: con el que, no usaría |
| | "·con él" | | | | |
| 133 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | diría: con que hice el mueble. |
| | Y he escucha | do: con qu | e hice el m | ueble con él | |
| 135 | Uruguay | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Este es el martillo con el que |
| | yo hice el mu | eble | | | |
| 141 | Ecuador | Mujer | 10-19 | 3: NO | con el que |
| 145 | Uruguay | Hombre | 10-19 | 2: OIGO | Éste es el martillo con el que |
| | hice el muebl | | | | , |
| 146 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 3: NO | DIRÍA: EL MARTILLO |
| | CON EL CUA | | | | |
| 147 | Costa Rica | Hombre | 10-19 | 3: NO | "Éste es el martillo con el que |
| | hice el muebl | | | | |
| 148 | Bolivia | Hombre | 10-19 | 3: NO | diría: con el que hice el |
| | mueble | | | | |
| 149 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 3: NO | Confusa, agramatical a mi |
| | | | | | |

| | parecer | | | | | | | | | | | |
|-----|---|---------|-------|---------|-----------------------------------|--|--|--|--|--|--|--|
| 151 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | diría: con que hice el mueble | | | | | | | |
| 153 | Venezuela | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | Éste es el martillo con el que | | | | | | | |
| | hice el mueble | | | | | | | | | | | |
| 154 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 3: NO | Diría: con el que hice el | | | | | | | |
| | mueble | | | | | | | | | | | |
| 24: | 24: Es una palabra que cualquier hablante puede identificar su significado. | | | | | | | | | | | |
| 3 | Ecuador | Mujer | 50-59 | 2: OIGO | CUYO SIGNIFICADO | | | | | | | |
| 4 | Bolivia | Mujer | 50-59 | | con la cual | | | | | | | |
| 14 | Bolivia | Mujer | 40-49 | 2: OIGO | DIRÍA: EL SIGNIFICADO | | | | | | | |
| 16 | Venezuela | Mujer | 10-19 | 1: DIGO | También diría: de la que | | | | | | | |
| 10 | cualquier hab | _ | | | - | | | | | | | |
| 19 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | diría el en vez de su | | | | | | | |
| 20 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 3: NO | (palabra de la que) | | | | | | | |
| 21 | Perú | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | frecuentemente | | | | | | | |
| 25 | Perú | Mujer | 20-29 | 3: NO | Es una palabra cuyo | | | | | | | |
| | significado p | ū | | | • | | | | | | | |
| 30 | Uruguay | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | PUEDE IDENTIFICAR EL | | | | | | | |
| 50 | SIGNIFICAL | Ü | 10 17 | 2. 0100 | | | | | | | | |
| 37 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: cuyo significado puede | | | | | | | |
| | identificar cu | · | | _, _, | - seem tay to a game to a to a to | | | | | | | |
| 45 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | palabra cuyo significado lo | | | | | | | |
| | puede identif | | | | Furnish ray congression of | | | | | | | |
| 52 | Perú | Mujer | 30-39 | 2: OIGO | de la que | | | | | | | |
| 55 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 3: NO | igual que la anterior | | | | | | | |
| 57 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: identificar el | | | | | | | |
| - ' | significado | | / | | | | | | | | | |
| 67 | Ecuador | Mujer | 30-39 | 2: OIGO | diría: es una palabra que | | | | | | | |
| ٥. | todos conoce | · | | 5150 | | | | | | | | |
| 68 | Perú | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Es una palabra que todos | | | | | | | |
| | entienden su | Ü | | 2. 0100 | == and parasta que todos | | | | | | | |
| 71 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 3: NO | diría de la que | | | | | | | |
| 75 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Es una palabra cuyo | | | | | | | |
| . 5 | significado p | | | 2. 3130 | Jun paraora cajo | | | | | | | |
| 92 | Perú | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | Lo leí en algún libro | | | | | | | |
| | Venezuela | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | escucho decir | | | | | | | |
| 103 | v CHCZUCIA | iviujei | 20-27 | 1. DIOO | escuello deell | | | | | | | |

| 128 | Costa Rica significado de | Hombre | 40-49 | 1: DIGO | y más: puede identificar el |
|-----|------------------------------|--------------|--------------|----------------|-------------------------------|
| 125 | <u> </u> | | 20.20 | 1 DICC | F '1' 1 ' |
| 135 | Perú | Hombre | 20-29 | 1: DIGO | Escribiendo suprimos que |
| | con coma | | | | |
| 149 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | "su" por "el" |
| 151 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | diría: donde cualquier |
| | hablante pued | le identific | ear el signi | ficado | |
| 153 | Venezuela | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | Cualquier hablante puede |
| | identificar el | significad | o de esa pa | ılabra. | |
| 154 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 3: NO | Diría: en la que cualquier |
| | | _ | _ | | |
| | _ | - | | • | r encuentro paz y serenidad. |
| 1 | Perú | Mujer | 40-49 | 3: NO | Salvo en una conversación |
| | muy formal o | en la escr | itura. | | |
| 3 | Ecuador | Mujer | 50-59 | 2: OIGO | EN DONDE |
| 5 | Uruguay | Mujer | 10-19 | 3: NO | diría "donde" |
| 6 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | 'EN DONDE' (diría yo) |
| 7 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 3: NO | solo utilizaría cuyo si tengo |
| | que escribir, | pero adem | ás no lo ut | ilizaría en es | sta frase. diría "en donde |
| | encuentro" | | | | |
| 9 | Venezuela | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | Diría: paseo por la playa |
| | bastante segu | ido y allí e | encuentro p | oaz y serenic | lad |
| 10 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | A menudo paseo por la playa, |
| | ah/i encunent | ro paz y se | erenidad. | | |
| 12 | Uruguay | Hombre | | 3: NO | USARÍA: "DONDE" |
| 13 | Bolivia | Mujer | 30-39 | 2: OIGO | Formal / Literario. Yo diría: |
| | "en la que | ." | | | |
| 14 | Bolivia | Mujer | 40-49 | 2: OIGO | DIRÍA: DÓNDE |
| 16 | Venezuela | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | Diría: en donde |
| 17 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | Creo haberlo visto escrito |
| | | · | | | de "en cuyo" utilizaría allí. |
| 19 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | En la lengua escrita podemos |
| | encontrar alg | 3 | | | e i |
| 20 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 3: NO | playa, allí |
| 22 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría: en este |
| 24 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | en donde |
| 26 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 3: NO | Diría: donde |
| 20 | Leador | TIOIIIOIC | 20-27 | 3.110 | Diria. dollac |

| 27 | Venezuela serenidad | Hombre | 20-29 | 3: NO | en donde encuentro paz y |
|----|------------------------|------------|-----------|--------------|------------------------------|
| 30 | Uruguay | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | DIRÍA DONDE |
| | ENCUENTR | O PAZ Y | SERENID | AD | |
| 35 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | diría: en donde |
| 37 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: cuyo |
| 38 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Suena formal, mas popular |
| | sería: "donde | ." | | | |
| 41 | Venezuela | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | donde |
| 42 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Yo diría: A menudo paseo |
| | por el bosque | e en donde | encuentro | paz y sereni | dad |
| 45 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 3: NO | lugar en el que |
| 46 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | Me parece muy formal |
| 47 | Costa Rica | Hombre | 10-19 | 3: NO | MUY PARAFRASEADO |
| 48 | Perú | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | donde |
| 51 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | D: En donde |
| 52 | Perú | Mujer | 30-39 | 2: OIGO | A menudo paseo por el |
| | bosque donde | e | | | |
| 54 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 3: NO | donde |
| 55 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 3: NO | donde encuentro |
| 58 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | donde / ahí encuentro paz |
| 59 | Ecuador | Hombre | 10-19 | 2: OIGO | Mas lo he escuchado en una |
| | conversación | seria | | | |
| 60 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 3: NO | en donde encuentro paz y |
| | serenidad | | | | |
| 65 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | yo diría: "donde encuentro" |
| 67 | Ecuador | Mujer | 30-39 | 2: OIGO | diría: en éste lugar |
| 68 | Perú | Mujer | 20-29 | 3: NO | , en el cual encuentro paz y |
| | serenidad | | | | |
| 74 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Yo diría:bosque, donde |
| | encuentro pa | Z | | | |
| 78 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría:donde encuentro |
| | paz | | | | |
| 79 | Uruguay | Mujer | 30-39 | 2: OIGO | diría: donde encuentro |
| 86 | Perú | Mujer | 40-49 | 2: OIGO | donde |
| 87 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 3: NO | diria: siempre paseo por el |
| | | | | | |

| | bosque porqu | ie en ese li | igar encue | ntro paz y se | erenidad |
|-----|---------------|--------------|-------------|----------------|-------------------------------|
| 88 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría:y es donde encuentro |
| | paz y serenid | lad | | | |
| 89 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | Es una forma muy formal de |
| | expresarse | | | | |
| 92 | Perú | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Alguns personas habla así |
| 93 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | Se refiere mas a una |
| | descripción p | oética | | | |
| 95 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: en un lugar |
| 110 | Perú | Hombre | 10-19 | 3: NO | diría: "en donde" |
| 111 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | muy poca gente usa "cuyo" |
| 114 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | Diría: en donde encuentro |
| 115 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | es más común leer "cuyo" |
| | que decirlo | | | | |
| 116 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 3: NO | Diría: donde encuentro |
| 117 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 3: NO | Diría: "en donde" |
| 118 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 3: NO | en cuyo lugar : en ese lugar |
| 121 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 3: NO | Diría: donde |
| 122 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 3: NO | DIRÍA: DONDE |
| 124 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 3: NO | diría: en donde |
| 126 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 3: NO | Aunque está bien, la gente no |
| | es muy dada | a utilizar " | 'cuyo" en e | el habla cotio | diana |
| 127 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: en donde encuentro |
| 128 | Costa Rica | Hombre | 40-49 | 3: NO | en cuyo lugar: donde |
| 129 | Bolivia | Mujer | 30-39 | 1: DIGO | Discurso escrito |
| 130 | Perú | Hombre | 20-29 | 1: DIGO | aunque su uso no sea regular |
| | en Venezuela | ı | | | |
| 131 | Venezuela | Mujer | 30-39 | 3: NO | , encontrando |
| 132 | Perú | Hombre | 20-29 | 3: NO | diría: pues allí |
| 133 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | diría: donde |
| 134 | Uruguay | Hombre | 20-29 | 1: DIGO | También diría: donde |
| | encuentro | | | | |
| 135 | Perú | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | En dicho lugar |
| 139 | Perú | Hombre | 10-19 | 3: NO | Muy fingida, ideal |
| 144 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 3: NO | Diría: en donde |
| 145 | Uruguay | Hombre | 10-19 | 2: OIGO | Diría: donde. Es formal |
| | | | | | |

| 1/16 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 3: NO | DIRÍA: ALLÍ | | | | |
|--|---------------------|-------------|-------------|----------|-------------------------------|--|--|--|--|
| | Costa Rica | Hombre | 10-19 | 3: NO | Diría: "ahí" o "donde" | | | | |
| | Bolivia | Hombre | 10-19 | 3: NO | | | | | |
| | | | | | diría: allí encuentro paz | | | | |
| 149 | Venezuela donde" | Hombre | 20-29 | 3: NO | "en cuyo lugar" por "en | | | | |
| 151 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | diría: donde encuentro paz | | | | |
| | Venezuela | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | donde encuentro paz y | | | | |
| 133 | serenidad | Widjei | 10-17 | 2. 0100 | donde encuentro paz y | | | | |
| 154 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 3: NO | redundante | | | | |
| 26: La calidad del agua en las ciudades es inferior que en el campo. | | | | | | | | | |
| 3 | Ecuador | Mujer | 50-59 | 2: OIGO | A LA DEL CAMPO | | | | |
| 6 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | 'AL DEL CAMPO' (diría yo) | | | | |
| 9 | Venezuela | Mujer | 10-19 | 1: DIGO | lo diría de esa manera si | | | | |
| | | J | | | entre amigos sustituiría | | | | |
| | "inferior" por | | 1 | | | | | | |
| 10 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | La calidad del aire es mejor | | | | |
| | en el campo d | que en la c | iudad. | | - | | | | |
| 13 | Bolivia | Mujer | 30-39 | 2: OIGO | "que la del campo" | | | | |
| 14 | Bolivia | Mujer | 40-49 | 2: OIGO | DIRÍA: AL DEL | | | | |
| 15 | Venezuela | Mujer | 50-59 | 2: OIGO | DIRÍA: A LA DEL CAMPO | | | | |
| 17 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | Diría tal vez con la misma | | | | |
| | frecuencia en | lugar del | que: a la d | el campo | | | | | |
| 18 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría: a la del campo | | | | |
| 20 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 3: NO | inferior a la del campo | | | | |
| 21 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | diría: que la del campo | | | | |
| 24 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | al del campo | | | | |
| 35 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | diría: a la del campo | | | | |
| 49 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | "a la del" | | | | |
| 52 | Perú | Mujer | 30-39 | 2: OIGO | es inferior a la del campo | | | | |
| 59 | Bolivia | Hombre | 10-19 | 2: OIGO | Alguna vez mi rectora del | | | | |
| | cole lo dijo | | | | | | | | |
| 71 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | diría que la del campo | | | | |
| 72 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | es inferior a la del campo | | | | |
| 75 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría: es inferior que la del | | | | |
| | campo | | | | | | | | |
| 86 | Perú | Mujer | 40-49 | 2: OIGO | que la del campo | | | | |
| | | | | | | | | | |

| 92 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | Esta oración es una realidad |
|-----|---------------|---------|-------|---------|--------------------------------|
| | en nuestro pa | uís | | | |
| 105 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | no encontraría otros términos |
| 106 | Uruguay | Hombre | 20-29 | 1: DIGO | por que es cierto |
| 111 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | también diría: inferior que la |
| | del campo | | | | |
| 116 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: que la del campo |
| 120 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | diría"es inferior que en" |
| 121 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría: inferior a la del campo |
| 124 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | diría: a la del |
| 129 | Bolivia | Mujer | 30-39 | 1: DIGO | Discurso oral |
| 134 | Uruguay | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría: es inferior a las del |
| | campo | | | | |
| 150 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | a la del campo |
| 151 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | a la del campo, diría |
| 153 | Venezuela | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | es inferior a la del campo |
| 25 | G 1 | | | | |
| | Su hijo es me | | | 2. 0100 | OUE EL MÍO |
| 3 | Ecuador | Mujer | 50-59 | 2: OIGO | QUE EL MÍO |
| 4 | Bolivia | Mujer | 50-59 | 2: OIGO | que el |
| 6 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | 'QUE EL MÍO' (diría yo) |
| 7 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 3: NO | diría 'es menor que el mío' |
| 9 | Venezuela | Mujer | 10-19 | 3: NO | Diría: su hijo es menor que el |
| 10 | mío Domí | Musican | 20.20 | 2. 0100 | Su bije se mener que el mée |
| 10 | Perú | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Su hijo es menor que el mío. |
| 12 | Uruguay | Hombre | 60-69 | 3: NO | DIRÍA: "QUE EL" |
| 13 | Bolivia | Mujer | 30-39 | 3: NO | "es menor que el mío" |
| 14 | Bolivia | Mujer | 40-49 | 2: OIGO | DIRÍA: QUE EL |
| 16 | Venezuela | Mujer | 10-19 | 1: DIGO | También diría: que el mío |
| 18 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 3: NO | Diría: menor que |
| 19 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | diría: es menor que el mío |
| 20 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 3: NO | Su hijo es más chico que el |
| 0.1 | mío E | TT 1 | 20.20 | 2 0100 | C |
| 21 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | frecuentemente |
| 22 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría: que el |
| 24 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | que el mio |
| 25 | Perú | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría Su hijo es menor que el |
| | | | | | |

| | mío. | | | | |
|-----|---------------|------------|-------------|---------|--------------------------------|
| 26 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría: que él |
| 29 | Venezuela | Mujer | 10-19 | 1: DIGO | Generalmente se habla así. |
| 30 | Uruguay | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | MENOR QUE EL MÍO |
| 34 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | se utiliza "que el mío" ya que |
| | se está compa | arando | | | |
| 37 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: que el mío |
| 38 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: "que el" |
| 41 | Uruguay | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | que el |
| 42 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Yo diría: su hijo es menor |
| | que el mío | | | | |
| 43 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | Su hijo es menor a mi hijo. |
| 51 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: que el mío |
| 56 | Perú | Hombre | 20-29 | 1: DIGO | diría - que el mío |
| 57 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: que el mío |
| 59 | Bolivia | Hombre | 10-19 | 2: OIGO | Aquí se diría "Mijo es menor |
| | al suyo" | | | | |
| 61 | Bolivia | Hombre | 10-19 | 3: NO | que el |
| 67 | Bolivia | Mujer | 30-39 | 2: OIGO | diría: Su hijo es su menor de |
| | mí hijo | | | | |
| 68 | Perú | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | su hijo es menor que el mío |
| 70 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | su hijo es menor que el mío |
| 71 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | diría que el |
| 72 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | diría: su hijo es menor que el |
| | mío | | | | |
| 74 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Yo diría: Su hijo es menor |
| | que el mío. | | | | |
| 76 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 3: NO | Diría es menor que el mío |
| 79 | Uruguay | Mujer | 30-39 | 2: OIGO | diría: que el |
| 86 | Perú | Mujer | 40-49 | 3: NO | que el mío |
| 88 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: Su hijo es menor que el |
| | mio | | | | |
| 92 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | No he oido que las personas |
| | hablen así | | | | |
| 100 | Uruguay | Hombre | 20-29 | 1: DIGO | Su hijo es de mejor edad al |
| | mío. Su hijo | es de meno | or estatura | al mío. | |
| | | | | | |

| 110 Perú | Hombre | 10-19 | 3: NO | diría "que el mío" |
|----------------|--------|-------|---------|-------------------------------|
| 114 Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: es menor que el mío |
| 116 Venezuela | Mujer | 20-29 | 3: NO | Diría: menor que el mío |
| 117 Costa Rica | Mujer | 20-29 | 3: NO | Diría: "es menor que el mío" |
| 118 Bolivia | Hombre | 20-29 | 3: NO | al : que el |
| 119 Perú | Mujer | 20-29 | 3: NO | Yo diría "que el mío" |
| 120 Venezuela | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | diría "es menor que el mío" |
| 121 Costa Rica | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría: menor que el mío |
| 123 Uruguay | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | que el mío |
| 124 Costa Rica | Mujer | 20-29 | 3: NO | diría: que el mío |
| 128 Costa Rica | Hombre | 40-49 | 3: NO | que el mío |
| 130 Perú | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | diría: "su hijo es menor que |
| el mío" | | | | |
| 132 Perú | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | diría: que el |
| 133 Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | diría: que el mío |
| 134 Uruguay | Hombre | 20-29 | 3: NO | Diría: que el mío |
| 135 Perú | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Su hijo es menor que el mío |
| 138 Venezuela | Mujer | 10-19 | 3: NO | "que el mío" |
| 141 Ecuador | Mujer | 10-19 | 1: DIGO | También se dice "quel mío" |
| 142 Costa Rica | Hombre | 20-29 | 3: NO | Diría: que el mío |
| 145 Perú | Hombre | 10-19 | 1: DIGO | Diría también: "que el" |
| 147 Costa Rica | Hombre | 10-19 | 3: NO | Su hijo es menor "que el" mío |
| 148 Bolivia | Hombre | 10-19 | 2: OIGO | yo diría: menor que el mío |
| 149 Venezuela | Hombre | 20-29 | 3: NO | menor que el mío |
| 151 Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | diría: menor que el mio |
| 153 Venezuela | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | Su hijo es menor que el mío |
| 154 Bolivia | Hombre | 20-29 | 1: DIGO | aunque es más común: es |
| menor que el | mio | | | |
| | | | | |

28: Yo me he tropezado con problemas más peores que ése.

| 1 | Perú | Mujer | 40-49 | 2: OIGO | En persona de muy bajo nivel | | | | |
|---|--|-------|-------|---------|------------------------------|--|--|--|--|
| | educativo | | | | | | | | |
| 3 | Ecuador | Mujer | 50-59 | 2: OIGO | PROBLEMAS PEORES | | | | |
| 4 | Bolivia | Mujer | 50-59 | 3: NO | mas peores | | | | |
| 5 | Uruguay | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | diría "peores" y , aunque lo | | | | |
| | he escuchado, se considera "mal dicho" | | | | | | | | |
| 6 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | 'PEORES QUE ÉSTE' (diría | | | | |

| | yo) | | | | |
|----|---------------------|--------------|-------------|---------------|--------------------------------|
| 9 | Venezuela | Mujer | 10-19 | 3: NO | Tengo entendido que "más |
| | peor" o "má | s mejor" es | tá mal dic | ho, es una gi | ran falta, aunque hay gente no |
| | muy educad | a que las di | ce. | | |
| 10 | Perú | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Yo me tope con problemas |
| | peores que e | ese. | | | |
| 13 | Bolivia | Mujer | 30-39 | 2: OIGO | "con problemas peores" |
| 14 | Bolivia | Mujer | 40-49 | 2: OIGO | DIRÍA: PEORES |
| 15 | Venezuela | Mujer | 50-59 | 2: OIGO | EN ESTRATOS |
| | SOCIO-ECO PEORES | ONÓMICO: | S MUY B | AJOS. DIRÍ | A: PEORES O MUCHO |
| 16 | Venezuela | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | Diría: problemas peores que |
| | ése | | | | |
| 17 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | más + peores nunca lo |
| | diríasólo p | peores. | | | |
| 18 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría: peores |
| 19 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Podemos encontrar esta |
| | forma en co | ntextos de i | nivel socio | ocultural baj | 0. |
| 20 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 3: NO | Yo me encontré con |
| | problemas n | nucho peore | es que ese | | |
| 21 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | diría: peores que ése |
| 22 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría: mucho peores |
| 24 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | peores |
| 25 | Perú | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría : Yo he tropezado con |
| | problemas p | eores que e | ese | | |
| 26 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría: peores |
| 27 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | más terribles |
| 28 | Bolivia | Hombre | 10-19 | 2: OIGO | Diría: peores |
| 29 | Venezuela | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | Diría: Yo me he tropezado |
| | con peoblem | nas peores o | que ése. | | |
| 30 | Uruguay | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | SÓLO DIRÍA PEORES O |
| | MUCHO PE | EORES | | | |
| 32 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | DIRÍA: PEORES |
| 33 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | diría: problemas peores que |
| | ese | | | | • |
| 34 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | es común hablar así |
| | | • | | | |

| 37 | Perú | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: peores que ese |
|----|---------------|--------------|------------|---------|------------------------------|
| 38 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | "peores" |
| 40 | Ecuador | Hombre | 10-19 | 3: NO | Diría: Yo me he tropezado |
| | con problema | as peores q | | | |
| 41 | Uruguay | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | mucho |
| 42 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Yo diría:con problemas |
| | peores que és | se | | | |
| 43 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Yo me he enfrentado con |
| | problemas m | ás difíciles | 3 | | |
| 49 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | más |
| 51 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 3: NO | Diría: peores problemas (sin |
| | el más) | | | | |
| 52 | Perú | Mujer | 30-39 | 2: OIGO | con problemas mucho |
| | peores que és | se | | | |
| 53 | Venezuela | Hombre | 10-19 | 2: OIGO | Solo lo he escuchado de |
| | gente de bajo | os recursos | económic | os | |
| 54 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | sin 'más' |
| 55 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | peores solamente |
| 57 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: peores que ése |
| 58 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | peores que ese |
| 61 | Bolivia | Hombre | 10-19 | 3: NO | peores |
| 71 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | diría: peores |
| 72 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Yo he tropezado con |
| | problemas pe | eores que é | se | | |
| 73 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: Yo he me tropezado |
| | con problema | as más gra | ves que és | e. | |
| 74 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Yo diría:mucho peores que |
| | ése | | | | |
| 75 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría: problemas peores que |
| | ése | | | | |
| 76 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | diría: peores que ese |
| 77 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | Es una forma que muchos |
| | utilizan | | | | |
| 78 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría:con problemas |
| | peores | | | | |
| 79 | Uruguay | Mujer | 30-39 | 2: OIGO | diría: peores a ese |
| | - · | = | | | _ |

| 85 | Perú | Mujer | 30-39 | 2: OIGO | Se usa bastante en Bolivia |
|-----|----------------|-----------|------------|---------|-------------------------------|
| | más peores, n | nás mejor | | | |
| 86 | Perú | Mujer | 40-49 | 2: OIGO | peores |
| 92 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | Así, mismito hablamos por |
| | aquí | | | | |
| 95 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: más fuerte |
| 100 | Uruguay | Hombre | 20-29 | 1: DIGO | Tropecé con problemas más |
| | peores que és | e | | | |
| 105 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | no encuentro otro modo |
| 107 | Bolivia | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | () problemas peores |
| 112 | Perú | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Sin el adverbio "más" |
| 114 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: con algunos peores |
| 116 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: problemas peores |
| 117 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Lo diría omitiendo la palabra |
| | "más" | | | | |
| 118 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | más peores : peores |
| 119 | Perú | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Yo diría "problemas peores" |
| 120 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | sólo diría peores que |
| 121 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría: peores |
| 122 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | SUPRIMO: MÁS |
| 123 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | sólo peores |
| 124 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | diría: peores |
| 126 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Es una expresión muy común, |
| | al igual que " | más mejor | " y "menos | s peor" | - |
| 127 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 3: NO | Diría: con problemas peores |
| 128 | Costa Rica | Hombre | 40-49 | 2: OIGO | sobre todo en tono jocoso |
| 130 | Perú | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | se suele usar a modo de |
| | chanza | | | | |
| 131 | Venezuela | Mujer | 30-39 | 3: NO | peores que ése |
| 132 | Perú | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | usaría sólo: peores |
| 133 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | diría: peores |
| 134 | Uruguay | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría: mucho peores |
| | Perú | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | suprimir más |
| | Perú | Hombre | 10-19 | 2: OIGO | Eliminaría el "más" |
| 145 | | | | | |
| | Bolivia | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | OMITIRÍA "MÁS" |

| 149 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | ¡¡¡ Asco¡! | | | | | | | |
|-----|---|-----------|-------------|--------------|-----------------------------|--|--|--|--|--|--|--|
| 150 |) Perú | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | "más peor" es generalmente | | | | | | | |
| | tildado como | de ignora | nte o no pr | estigioso, y | por ende es marca de un | | | | | | | |
| | hablante de clase social baja. | | | | | | | | | | | |
| 151 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | diría: con peores problemas | | | | | | | |
| 153 | Venezuela | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | problemas peores que ése | | | | | | | |
| 154 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | muy coloquial | | | | | | | |
| 20 | 29: Los intereses públicos son muchos más importantes que los privados, | | | | | | | | | | | |
| 29: | | _ | son much | os mas impo | ortantes que los privados, | | | | | | | |
| 2 | señaló el alc | | 50.50 | 2. 0100 | MUCHO MÁS | | | | | | | |
| 3 | Ecuador | Mujer | 50-59 | 2: OIGO | | | | | | | | |
| 5 | Uruguay | Mujer | 10-19 | 3: NO | diría "mucho" | | | | | | | |
| 6 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | 'MUCHO' (diría yo) | | | | | | | |
| 12 | Uruguay | Hombre | 60-69 | 3: NO | ASPIRAMOS LA S | | | | | | | |
| 1.2 | (MUCHOH) | N | 20.20 | 2 NO | | | | | | | | |
| 13 | Bolivia | Mujer | 30-39 | 3: NO | "mucho más" | | | | | | | |
| 14 | Bolivia | Mujer | 40-49 | 2: OIGO | DIRÍA: MUCHO | | | | | | | |
| 16 | Venezuela | Mujer | 10-19 | 3: NO | Diría: son mucho más | | | | | | | |
| 4.5 | importantes | 36. | 20.20 | 2.110 | | | | | | | | |
| 17 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | si "muchos" no estuviera en | | | | | | | |
| | plural, lo dir | - | | • • • • | | | | | | | | |
| 18 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 3: NO | Diría: mucho | | | | | | | |
| 19 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | diría: son mucho más | | | | | | | |
| | importantes | | | | | | | | | | | |
| 20 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 3: NO | mucho | | | | | | | |
| 21 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | diría: mucho más | | | | | | | |
| 24 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | mucho | | | | | | | |
| 26 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría: mucho | | | | | | | |
| 27 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 3: NO | son más importantes que los | | | | | | | |
| | privados | | | | , | | | | | | | |
| 30 | Uruguay | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | DIRÍA MUCHO MÁS | | | | | | | |
| | IMPORTAN' | TES | | | | | | | | | | |
| 33 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 3: NO | diría: mucho más | | | | | | | |
| 34 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | se utiliza mucho y no en | | | | | | | |
| | plural | | | | | | | | | | | |
| 35 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | diría: son muy importantes | | | | | | | |
| 37 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: son mucho más | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | |

| 38 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Se utiliza en propagandas | | | |
|-----|----------------------------|------------|-----------|---------|-------------------------------|--|--|--|
| | políticas para dar énfasis | | | | | | | |
| 40 | Ecuador | Hombre | 10-19 | 2: OIGO | Diría: mucho | | | |
| 41 | Uruguay | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | mucho | | | |
| 43 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 3: NO | omitiría: "muchos" | | | |
| 45 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 3: NO | mucho | | | |
| 49 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | "mucho" | | | |
| 51 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 3: NO | D: son mas importante sin | | | |
| | ->(Muchos) | | | | | | | |
| 52 | Perú | Mujer | 30-39 | 3: NO | mucho | | | |
| 54 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 3: NO | mucho | | | |
| 55 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 3: NO | mucho más | | | |
| 57 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: mucho más | | | |
| 58 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | son mucho más | | | |
| 59 | Bolivia | Hombre | 10-19 | 2: OIGO | Suena a diálogo de novela | | | |
| 61 | Bolivia | Hombre | 10-19 | 3: NO | mucho | | | |
| 65 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | yo diría "son mucho" | | | |
| 68 | Perú | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | son más importantes que | | | |
| | los | | | | | | | |
| 70 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | mucho | | | |
| 71 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | diría: mucho | | | |
| 72 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | mucho | | | |
| 73 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: mucho más | | | |
| 74 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | Yo diría:son mucho más | | | |
| 75 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría: son mucho más | | | |
| | importantes | | | | | | | |
| 86 | Perú | Mujer | 40-49 | 3: NO | mucho | | | |
| 92 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 3: NO | No, el mucho no tiene plural | | | |
| 93 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | A causa del contacto se llega | | | |
| | a tener un pro | blema en e | el número | | | | | |
| 96 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | por que suena mas amable | | | |
| 100 | Uruguay | Hombre | 20-29 | 1: DIGO | Los intereses públicos son | | | |
| | mucho más in | nportantes | | | | | | |
| 107 | Bolivia | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | mucho | | | |
| 108 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: son mucho más | | | |
| | importantes | | | | | | | |
| | | | | | | | | |

| 110 | Perú | Hombre | 10-19 | 3: NO | diría "mucho" |
|-----|----------------|-----------|------------|--------------|-------------------------------|
| 111 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | mucho más |
| 112 | Perú | Mujer | 20-29 | 3: NO | Diría: mucho |
| 115 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | lo suelo escuchar en singular |
| 116 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 3: NO | Diría: son mucho más |
| 117 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Lo diría sin el plural |
| | ("mucho") | | | | |
| 118 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 3: NO | muchos: mucho |
| 119 | Perú | Mujer | 20-29 | 3: NO | Yo diría "mucho" |
| 121 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 3: NO | Diría: mucho |
| 122 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 3: NO | DIRÍA: MUCHO |
| 123 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | mucho |
| 124 | Perú | Mujer | 20-29 | 3: NO | diría: mucho más |
| 127 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 3: NO | Diría: mucho |
| 131 | Venezuela | Mujer | 30-39 | 2: OIGO | son más |
| 132 | Perú | Hombre | 20-29 | 3: NO | mucho |
| 133 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | diría: mucho |
| 134 | Uruguay | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría: mucho |
| 135 | Perú | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | suprimir/a muchos |
| 143 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | yo diría: mucho en singular |
| 147 | Venezuela | Hombre | 10-19 | 3: NO | son "mucho" |
| 148 | Bolivia | Hombre | 10-19 | 3: NO | son mucho más importantes |
| 149 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 3: NO | muchos¿? Mejor sería mucho |
| 151 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | diría: son mucho más |
| 153 | Venezuela | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | son mucho más importantes |
| 154 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | coloquial |
| 30. | I a litaratura | os muy bo | nita: cont | ra más laa i | ıno, más le gusta. |
| 1 | Uruguay | Mujer | 40-49 | 3: NO | Diríamos " cuanto más" |
| 3 | Bolivia | Mujer | 50-59 | 2: OIGO | CUANTO MÁS LEE |
| 4 | Bolivia | Mujer | 50-59 | 3: NO | más uno lee, más le gusta |
| 5 | Uruguay | Mujer | 10-19 | 3: NO | diría "cuanto más" |
| 10 | Perú | Mujer | 20-29 | 3: NO | La literatura es muy bonita, |
| 10 | cuanto más le | J | | 3.110 | La meratura es may bomta, |
| 13 | Bolivia | Mujer | 30-39 | 3: NO | cuanto más lee uno / |
| 13 | cuanto más u | J | 30 37 | 3.110 | caunto mas ice uno / |
| 14 | Bolivia | Mujer | 40-49 | 3: NO | DIRÍA: CUANTO |
| 1-7 | Donvia | Mujei | 10 サノ | 3.110 | Dian. Comito |

| | MÁSMÁS | | | | |
|----|----------------|--------------|------------|----------|------------------------------|
| 16 | Uruguay | Mujer | 10-19 | 3: NO | Diría: cuanto más lee uno, |
| | más le gusta | | | | |
| 17 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | contra es algo que nunca |
| | utilizaría. Sí | utilizaría c | cuanto. | | |
| 18 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 3: NO | Diría: cuanto |
| 19 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | diría: "cuánto" en vez de |
| | "contra" | | | | |
| 20 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 3: NO | cuanto más lee uno |
| 21 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 3: NO | diría: cuanto más |
| 22 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría: mientras más - más |
| 24 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | mientras |
| 26 | Perú | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría: cuando más |
| 27 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 3: NO | cuanto más lee uno, más le |
| | gusta | | | | |
| 28 | Bolivia | Hombre | 10-19 | 3: NO | Diría: cuanto más |
| 29 | Venezuela | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | Diría: La literatura es muy |
| | bonita: cuánt | o más lee | uno, más l | e gusta. | |
| 30 | Uruguay | Mujer | 10-19 | 3: NO | MIENTRAS MÁS LEE UNO, |
| | MÁS LE GU | STA | | | |
| 33 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 3: NO | diría: a más lee uno, más |
| 34 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 3: NO | no he escuchado a nadie |
| | expresarse as | sí | | | |
| 35 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 3: NO | diría: cuanto más lee uno |
| 37 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 3: NO | Diría: cuánto más; más |
| 38 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 3: NO | "mientras más" |
| 40 | Ecuador | Hombre | 10-19 | 3: NO | Diría: mientras más |
| 41 | Uruguay | Mujer | 10-19 | 3: NO | cuando más |
| 42 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | se dice:cuando más lee uno, |
| | más le gusta | | | | |
| 45 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 3: NO | mientras, no contra |
| 51 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 3: NO | Mientras más se lee, más me |
| | gusta | | | | |
| 52 | Perú | Mujer | 30-39 | 3: NO | entre más lee uno, más le |
| | gusta | | | | |
| 53 | Venezuela | Hombre | 10-19 | 3: NO | "Contra más" no se usa en el |
| | | | | | |

| | español ecuar | toriano | | | |
|-----|---------------|------------|----------|---------|-------------------------------|
| 55 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 3: NO | cuanto |
| 58 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | mientras más lee |
| 61 | Bolivia | Hombre | 10-19 | 3: NO | cuanto |
| 62 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 3: NO | EN LUGAR DE CONTRA |
| | DEBERÍA SI | ER CUAN | DO | | |
| 68 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 3: NO | cuanto más lee uno, más le |
| | gusta | | | | |
| 70 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | cuanto más |
| 71 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 3: NO | diría: mientras |
| 72 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 3: NO | cuanto más lee uno |
| 73 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: mientras más lee uno |
| 74 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | Yo diría:mientras más |
| 76 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 3: NO | diría: mientras más lee uno, |
| | más | | | | |
| 79 | Uruguay | Mujer | 30-39 | 3: NO | diría: mientras |
| 86 | Perú | Mujer | 40-49 | 3: NO | cuanto más |
| 88 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | cuanto más lee uno, más le |
| | gusta | | | | |
| 92 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 3: NO | Nunca escuche está frase |
| 94 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 3: NO | cuando más lee uno, más le |
| | gusta | | | | |
| 95 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: Cuando más lee |
| 100 | Uruguay | Hombre | 20-29 | 1: DIGO | La literatura es muy bonita: |
| | cuanto má le | e uno, más | le gusta | | |
| 102 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 3: NO | yo diría, cuanto mas lee uno |
| 105 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | no hay coherencia |
| 111 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | mientras más o cuando más |
| 112 | Perú | Mujer | 20-29 | 3: NO | Diría "entre más lee uno" |
| 114 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | Diría: entre más lee uno, más |
| | le gusta | | | | |
| 116 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 3: NO | Diría: entre más lee |
| 117 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 3: NO | "Diría: ""cuanto más uno lee, |
| | _ | - | | | ""Entre más lee uno,"" |
| | Bolivia | Hombre | 20-29 | 3: NO | contra : entre |
| 119 | Perú | Mujer | 20-29 | 3: NO | Yo diría "cuanto más" |
| | | | | | |

| 121 | Costa Rica entre más | Hombre | 20-29 | 3: NO | Diría: cuanto más, o bien, |
|-----|----------------------|-------------|-------------|--------------|-------------------------------|
| 122 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 3: NO | DIRÍA: ENTRE MÁS |
| 124 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 3: NO | diría: cuanto más () más |
| 126 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 3: NO | Nunca lo he ecuchado |
| 127 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 3: NO | Diría: mientras más lee uno |
| 132 | Perú | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | usaría: mientras más |
| 133 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | diría: mientras en lugar de |
| | contra | | | | |
| 134 | Uruguay | Hombre | 20-29 | 3: NO | Diría: Mientras más lee uno |
| 135 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 1: DIGO | o bien: mientras másetc. |
| 139 | Perú | Hombre | 10-19 | 3: NO | Diría(mos): cuanto más lee |
| | uno | | | | |
| 144 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 3: NO | Mientras más |
| 145 | Perú | Hombre | 10-19 | 3: NO | Diría: mientras en vez de |
| | contra | | | | |
| 146 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 3: NO | DIRÍA: MIENTRAS |
| 147 | Venezuela | Hombre | 10-19 | 3: NO | "entre más" lee uno |
| 148 | Bolivia | Hombre | 10-19 | 3: NO | diría: cuando más se lee, más |
| | gusta | | | | |
| 149 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 3: NO | cuanto más lee |
| 151 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | diría: cuanto más |
| 153 | Venezuela | Mujer | 10-19 | 3: NO | Cuanto más lee uno |
| 31: | La mejor que | lo dibujó | fue Isabel | • | |
| 4 | Bolivia | Mujer | 50-59 | 3: NO | Quien mejor lo dibujó |
| 5 | Uruguay | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | diría "la que mejor lo |
| | dibujó"; lo he | escuchado | o pero no s | uele conside | erarse correcto |
| 10 | Perú | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | La que lo dibujó mejor fue |
| | Isabel. | | | | |
| 13 | Bolivia | Mujer | 30-39 | 3: NO | si nos referimos a cómo lo |
| | dibujó : "La c | que lo dibu | jó mejor | " | |
| 14 | Bolivia | Mujer | 40-49 | 2: OIGO | DIRÍA: LA QUE LO |
| | DIBUJÓ ME. | IOR | | | |
| 15 | Venezuela | Mujer | 50-59 | 2: OIGO | CON FRECUENCIA. LO |
| | DIRÍA EN O | RDEN: FU | E ISABEI | LA MEJOI | ₹ |
| 18 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 3: NO | Diría: La que mejor lo dibujó |
| | | | | | |

| 19 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | Diría: La que mejor lo dibujó |
|-----|----------------|--------|-------|---------|--------------------------------|
| 20 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 3: NO | la que lo dibujó mejor |
| 30 | Uruguay | Mujer | 10-19 | 3: NO | QUIEN MEJOR LO |
| | DIBUJÓ | | | | |
| 33 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | diría: La mejor en dibujarlo |
| 42 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | La que lo dibujo mejor que |
| | Isabel: Así lo | diría | | | |
| 51 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | La que mejor dibujó |
| 52 | Perú | Mujer | 30-39 | 2: OIGO | La que mejor dibujó fue |
| | Isabel | | | | |
| 57 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 3: NO | Diría: lo mejor fué que |
| 59 | Bolivia | Hombre | 10-19 | 3: NO | Creo que aquí el mejor iría |
| | después de di | bujo | | | |
| 61 | Bolivia | Hombre | 10-19 | 3: NO | lo dibujo mejor Isabel |
| 71 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | diría: quien mejor |
| 72 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | La que mejor lo dibujó fue |
| | Isabel | | | | |
| 88 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: La major que dibujo |
| | fue Isabel | | | | |
| 92 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Una profesora lo decía así |
| 110 | Perú | Hombre | 10-19 | 3: NO | "La que mejor" |
| 114 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | La que lo dibujó mejor fue |
| | Isabel | | | | |
| 117 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: "la que mejor lo dibujó |
| | fue Isabel" | | | | |
| 118 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 3: NO | la mejor que : la que mejor |
| 121 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 3: NO | Diría: lo dibujó mejor |
| 122 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 3: NO | DIRÍA: LA QUE MEJOR |
| 124 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 3: NO | diría: la que lo diujó mejor |
| 132 | Perú | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | La que lo dibujó MEJOR fue |
| | Isabel | | | | |
| 133 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | diría: la que mejor |
| 148 | Bolivia | Hombre | 10-19 | 3: NO | diría: la que lo dibujó mejor |
| | fue | | | | |
| 149 | Uruguay | Hombre | 20-29 | 3: NO | ? |
| 151 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | diría: la que mejor lo dibujó |
| | | | | | |

| 153 | Venezuela | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | La que mejor lo dibujó fue |
|-----|-----------------|-----------|------------|-----------|-------------------------------|
| | Isabel | | | | |
| 32. | Se debe pedir | ·informes | | | |
| 5 | Uruguay Uruguay | Mujer | • 10-19 | 1: DIGO | quizás diría "se debén" |
| 6 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | TAMBIÉN 'HAY QUE |
| U | PEDIR' (diría | J | 20 2) | 1. DIGO | TAMBIEN TATE QUE |
| 7 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | También podría decir y he |
| | escuchado 'se | 3 | | | 1 |
| 10 | Perú | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Se deben pedir informes. |
| 13 | Bolivia | Mujer | 30-39 | 1: DIGO | "Hay que pedir informes" |
| 15 | Uruguay | Mujer | 50-59 | 1: DIGO | TODO EL MUNDO NO |
| | ACADÉMIC | O PLURA | LIZA: SE | DEBEN PEI | DIR INFORMES; |
| | INFORMAL | MENTE Y | O TAMBI | ÉN LO HAC | GO. |
| 16 | Uruguay | Mujer | 10-19 | 1: DIGO | También diría: se deben pedir |
| | informes | | | | |
| 17 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | (deben) |
| 18 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría: Se deben |
| 20 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 3: NO | Hay que |
| 26 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría: deben |
| 37 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: Deben |
| 39 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | "debería" |
| 60 | Uruguay | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | diría: se debería pedir |
| | informes | | | | |
| 71 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | diría: deben |
| 72 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Se deben pedir informes |
| 88 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Se debe solicitar informes |
| 92 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | Sí, algunas veces me lo |
| | dijeron a mí | | | | |
| 105 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | aunque el lural no convence |
| | (2) | | | | |
| 107 | Bolivia | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | "Se deben de" |
| 108 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: se deben pedir |
| | informes | | | | |
| 111 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | también: se deben |
| 114 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: Hay que pedir |
| | informes | | | | |

| 117 Costa Rica | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | Aunque también he | | | | | |
|----------------|-------------------------------------|-------|---------|---------------------------|--|--|--|--|--|
| escuchado "S | escuchado "Se deben pedir informes" | | | | | | | | |
| 118 Bolivia | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | debe: deben | | | | | |
| 120 Venezuela | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | también diría "hay que | | | | | |
| pedir" | | | | | | | | | |
| 121 Costa Rica | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría: se deben | | | | | |
| 122 Bolivia | Hombre | 20-29 | 3: NO | DIRÍA: DEBEN PEDIR | | | | | |
| 128 Costa Rica | Hombre | 40-49 | 1: DIGO | y también: Se deben pedir | | | | | |
| 129 Bolivia | Mujer | 30-39 | 1: DIGO | o 'se deben' | | | | | |
| 131 Venezuela | Mujer | 30-39 | 3: NO | Se deben pedir | | | | | |
| 135 Ecuador | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría se deben (plural) | | | | | |
| 138 Uruguay | Mujer | 10-19 | 3: NO | deben | | | | | |
| 148 Bolivia | Hombre | 10-19 | 3: NO | diría: deben | | | | | |
| 149 Uruguay | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Se deben pedir informes. | | | | | |
| Suena a plur | al (informe | es) | | | | | | | |
| 151 Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | se deben pedir | | | | | |
| 153 Venezuela | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | Se deben pedir informes. | | | | | |
| 154 Bolivia | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | muy formal | | | | | |
| | | | | | | | | | |

33: Se puede aceptar los defectos de los demás cuando se tiene clara conciencia de los propios.

| 3 | Bolivia | Mujer | 50-59 | 2: OIGO | PUEDEN |
|----|---------------|---------|-------|---------|-----------------------------|
| 5 | Uruguay | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | diría "pueden" |
| 13 | Bolivia | Mujer | 30-39 | 1: DIGO | También he oído y he dicho: |
| | "se pueden ac | ceptar" | | | |
| 15 | Uruguay | Mujer | 50-59 | 1: DIGO | IGUAL AL 32 |
| 16 | Uruguay | Mujer | 10-19 | 1: DIGO | También diría: se pueden |
| | aceptar los | | | | |
| 18 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría: se pueden |
| 19 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría se pueden |
| 20 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 3: NO | Se pueden |
| 21 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | diría: se pueden |
| 26 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría: pueden aceptar |
| 37 | Perú | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: Pueden |
| 38 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | Dirían otros: "se pueden" |
| 39 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | "podría" |
| 57 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: Se pueden aceptar |

| 71 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | diría: pueden |
|-----|----------------|-------------|--------|---------|------------------------------|
| 72 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 3: NO | Se pueden aceptar los |
| | defectos | | | | |
| 86 | Perú | Mujer | 40-49 | 3: NO | se debe |
| 92 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | Es una bonita oración |
| 96 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | trata de enfaltizar lo que |
| | quiere decir r | nas directa | imente | | |
| 107 | Bolivia | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | pueden |
| 108 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: se pueden aceptar |
| 110 | Ecuador | Hombre | 10-19 | 2: OIGO | usaría "queden" |
| 111 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | también: se pueden |
| 114 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | También diría: se pueden |
| | aceptar | | | | |
| 116 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: se pueden |
| 117 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | También podría decirlo como |
| | "Se pueden | " | | | |
| 118 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | puede : pueden |
| 120 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 3: NO | diría "se pueden aceptar" |
| 121 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría: pueden |
| 122 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 3: NO | DIRÍA: PUEDEN ACEPTAR |
| 123 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | se pueden |
| 128 | Costa Rica | Hombre | 40-49 | 1: DIGO | Pero también se pueden |
| 129 | Bolivia | Mujer | 30-39 | 1: DIGO | o 'se pueden' |
| 132 | Perú | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | usaría: pueden aceptar |
| 134 | Perú | Hombre | 20-29 | 1: DIGO | También podría decir: pueden |
| 135 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | plural (pueden) |
| 138 | Uruguay | Mujer | 10-19 | 3: NO | pueden |
| 143 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | yo diría: se pueden |
| 145 | Perú | Hombre | 10-19 | 1: DIGO | Me parece formal Para |
| | escritos o ens | sayos lo di | ría | | |
| 147 | Venezuela | Hombre | 10-19 | 1: DIGO | Podría también decir |
| | "pueden" | | | | |
| 148 | Bolivia | Hombre | 10-19 | 3: NO | diría: se pueden aceptar |
| 149 | Uruguay | Hombre | 20-29 | 3: NO | PuedenPlural (defectos) |
| 151 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | pueden |
| 153 | Venezuela | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | "Se pueden aceptar" o "Son |
| | | | | | |

aceptables"

| aje]. |
|-------|
| ď |

| 54. Se acepta cheques de viajero o de viajej. | | | | | | | |
|---|--|--|---|--|--|--|--|
| Bolivia | Mujer | 50-59 | 2: OIGO | SE ACEPTAN | | | |
| Bolivia | Mujer | 50-59 | 2: OIGO | se aceptan | | | |
| Uruguay | Mujer | 10-19 | 3: NO | diría "aceptan" | | | |
| Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | 'ACEPTAN' | | | |
|) Perú | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Se aceptan cheques de | | | |
| viajero. | | | | | | | |
| Bolivia | Mujer | 30-39 | 1: DIGO | También: "se aceptan" | | | |
| 5 Uruguay | Mujer | 50-59 | 2: OIGO | DIRÍA: SE ACEPTAN | | | |
| 6 Uruguay | Mujer | 10-19 | 1: DIGO | También diría: se aceptan | | | |
| Costa Rica | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | (aceptan) | | | |
| B Ecuador | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría: se aceptan | | | |
| Costa Rica | Mujer | 20-29 | 3: NO | diría se aceptan | | | |
|) Venezuela | Hombre | 20-29 | 3: NO | Se aceptan | | | |
| Ecuador | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | diría: aceptan | | | |
| Perú | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: aceptan | | | |
| 3 Costa Rica | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | "aceptan" | | | |
| Venezuela Venezuela | Mujer | 20-29 | 3: NO | "aceptan" | | | |
| Venezuela Venezuela | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | aceptan | | | |
| Costa Rica | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | aceptan | | | |
| Venezuela | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: Se aceptan cheques | | | |
| Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | se aceptan | | | |
| 7 Uruguay | Mujer | 30-39 | 2: OIGO | diría: aceptamos cheques de | | | |
| viaje | | | | | | | |
| B Ecuador | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | se acepta cheques de viaje | | | |
| Uruguay | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | diría: aceptan | | | |
| 2 Uruguay | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: aceptan (plural) | | | |
| 6 Ecuador | Mujer | 40-49 | 2: OIGO | aceptan | | | |
| 2 Ecuador | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Lo escuche en la terminal | | | |
| 5 Venezuela | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: se reciben | | | |
|)5 Uruguay | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | los de transporte no tienen | | | |
| cuidado al publicar sus avisos | | | | | | | |
| 7 Bolivia | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | aceptan | | | |
| 0 Ecuador | Hombre | 10-19 | 2: OIGO | aceptan | | | |
| 1 Bolivia | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | también: se aceptan | | | |
| | Bolivia Bolivia Bolivia Uruguay Bolivia Perú viajero. Bolivia Uruguay Uruguay Costa Rica | Bolivia Mujer Mujer Vere Viajero. Bolivia Mujer Costa Rica | Bolivia Mujer 50-59 Bolivia Mujer 50-59 Uruguay Mujer 10-19 Bolivia Mujer 20-29 Perú Mujer 20-29 viajero. Bolivia Mujer 30-39 Uruguay Mujer 50-59 Uruguay Mujer 50-59 Uruguay Mujer 10-19 Costa Rica Mujer 20-29 Costa Rica Hombre 20-29 Costa Rica Mujer 20-29 Costa Rica Rica Rica Rica Rica Rica Rica Ric | Bolivia Mujer 50-59 2: OIGO Bolivia Mujer 50-59 2: OIGO Uruguay Mujer 10-19 3: NO Bolivia Mujer 20-29 3: NO Perú Mujer 20-29 2: OIGO Viajero. Bolivia Mujer 30-39 1: DIGO Uruguay Mujer 50-59 2: OIGO Uruguay Mujer 50-59 2: OIGO Uruguay Mujer 10-19 1: DIGO Costa Rica Mujer 20-29 2: OIGO Costa Rica Mujer 20-29 2: OIGO Costa Rica Mujer 20-29 3: NO Costa Rica Mujer 20-29 2: OIGO Costa Rica Hombre 20-29 2: OIGO Costa Rica Hombre 20-29 2: OIGO Costa Rica Mujer 20-29 2: OIGO C | | | |

| 112 Perú | Mujer | 20-29 | 3: NO | Diría: aceptan | | | | |
|---------------------|-------------|-----------|-------------|--------------------------------|--|--|--|--|
| 114 Bolivia | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | También diría: se aceptan | | | | |
| 115 Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | en plural si lo he visto | | | | |
| 117 Costa Rica | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | También: "se aceptan | | | | |
| cheques de viajero" | | | | | | | | |
| 118 Bolivia | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | acepta: aceptan | | | | |
| 120 Venezuela | Hombre | 20-29 | 3: NO | diría "se aceptan" | | | | |
| 121 Costa Rica | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría: aceptan | | | | |
| 122 Bolivia | Hombre | 20-29 | 3: NO | DIRÍA: ACEPTAN | | | | |
| 128 Venezuela | Hombre | 40-49 | 1: DIGO | y se aceptan | | | | |
| 129 Bolivia | Mujer | 30-39 | 1: DIGO | o 'se aceptan' | | | | |
| 131 Venezuela | Mujer | 30-39 | 3: NO | "aceptan" | | | | |
| 132 Ecuador | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | aceptan | | | | |
| 133 Bolivia | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | también: aceptan | | | | |
| 134 Perú | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría: aceptan | | | | |
| 135 Bolivia | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | aceptan | | | | |
| 138 Uruguay | Mujer | 10-19 | 3: NO | aceptan | | | | |
| 141 Ecuador | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | aceptan | | | | |
| 143 Venezuela | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | yo diría: se aceptan | | | | |
| 147 Venezuela | Hombre | 10-19 | 1: DIGO | Podría también decir | | | | |
| "aceptan" | | | | | | | | |
| 148 Bolivia | Hombre | 10-19 | 3: NO | diría: se aceptan | | | | |
| 149 Uruguay | Hombre | 20-29 | 3: NO | Aceptan Plural (cheques) | | | | |
| 151 Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | diría: se aceptan | | | | |
| 152 Perú | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | En Venezuela se dice de las | | | | |
| dos maneras | 3 | | | | | | | |
| 153 Uruguay | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | Se aceptan | | | | |
| 154 Bolivia | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | cheques de viaje | | | | |
| 35: Léase las pá | ginas siete | y ocho. c | omo una ind | licación de manuales] | | | | |
| 5 Uruguay | Mujer | 10-19 | 3: NO | diría "léanse" | | | | |
| 14 Bolivia | Mujer | 40-49 | 3: NO | DIRÍA: LEA O LEAN | | | | |
| 16 Uruguay | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | Diría: Lea | | | | |
| 18 Ecuador | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diri:/a: léanse | | | | |
| 19 Venezuela | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | pero en la escritura, no en la | | | | |
| oralidad | | | | | | | | |
| 21 Ecuador | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | diría: léanse | | | | |
| | | | | | | | | |

| 22 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 3: NO | Diría: lee |
|-----|----------------|--------|-------|---------|--------------------------------|
| 26 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 3: NO | Diría: Leanse |
| 27 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 3: NO | Lee |
| 29 | Perú | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | Diría: Léanse las páginas |
| | siete y ocho. | | | | |
| 30 | Uruguay | Mujer | 10-19 | 1: DIGO | GENERALMENTE SE DICE |
| | ASÍ | | | | |
| 33 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | diría: Leer las |
| 34 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | cuando se ordena algo |
| 38 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 3: NO | "Lean" |
| 39 | Perú | Mujer | 20-29 | 3: NO | "Lea" |
| 51 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 3: NO | Lean las páginas o leer las |
| | páginas | | | | |
| 58 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | lea las páginas |
| 61 | Costa Rica | Hombre | 10-19 | 2: OIGO | lea |
| 67 | Bolivia | Mujer | 30-39 | 2: OIGO | diría: Lea las páginas siete y |
| | ocho | | | | |
| 68 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | lea las paginas siete y ocho |
| 71 | Perú | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | diría: léanse |
| 92 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Yo no hablo así, pero lo leí |
| | en algún libro |) | | | |
| 95 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: Léa |
| 98 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 3: NO | DIRÍA: LEA |
| 114 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | También diría: Léasen |
| 120 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | en uso anticuado |
| 123 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | lea |
| 128 | Venezuela | Hombre | 40-49 | 2: OIGO | Léanse (por ser formal) |
| 129 | Bolivia | Mujer | 30-39 | 1: DIGO | o léanse |
| 134 | Perú | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría: Lean o Léanse |
| 138 | Uruguay | Mujer | 10-19 | 3: NO | léanse |
| 146 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | LÉANSE. PUEDE SONAR |
| | MUY FORM | AL | | | |
| 149 | Uruguay | Hombre | 20-29 | 3: NO | Muy formal. Lea / Léanse |
| 151 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | diría: léanse |
| 153 | Uruguay | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | Léanse |
| | - • | - | | | |

36: Uno de los factores que se ha de tener en cuenta en la oxidación de metales es la humedad relativa.

| | illetales es la | numeuau | i i ciativa. | | |
|----|-----------------|-------------|--------------|---------|--------------------------------|
| 1 | Ecuador | Mujer | 40-49 | 1: DIGO | En lenguaje escrito. |
| 5 | Uruguay | Mujer | 10-19 | 1: DIGO | también diría "han" |
| 6 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | 'QUE SE TIENE EN |
| | CUENTA' | | | | |
| 9 | Venezuela | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | Diría: uno de los factores que |
| | se tiene que t | tener en cu | enta | | |
| 13 | Bolivia | Mujer | 30-39 | 2: OIGO | "que se debe tener en |
| | cuenta" | | | | |
| 16 | Uruguay | Mujer | 10-19 | 1: DIGO | También diría: que hay que |
| | tener en cuer | nta | | | |
| 17 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Yo diría: Uno de los () debe |
| | tener en cuer | nta () | | | |
| 21 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | diría: que se han de tener |
| 22 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 3: NO | Diría: tiene que tener |
| 24 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | tiene que tener en cuenta |
| 30 | Uruguay | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | DIRÍA QUE SE DEBE |
| | TENER EN | CUENTA | | | |
| 38 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Si son indicaciones, tambien |
| | dirían "se del | be tener" | | | |
| 49 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 1: DIGO | "que se debe tener" |
| 51 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | diría: que se debe tener |
| 56 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 1: DIGO | diría - debe |
| 58 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | debe tener en cuenta |
| 61 | Costa Rica | Hombre | 10-19 | 3: NO | que se debe |
| 65 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | o "se puede" |
| 71 | Perú | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | diría han de tener |
| 72 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | Pero también se usa: se va a |
| | tener | | | | |
| 75 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría: factores que se tendrá |
| | en cuenta | | | | |
| 78 | Perú | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría:se debe tomar en |
| | cuenta | | | | |
| 86 | Ecuador | Mujer | 40-49 | 2: OIGO | debe tener |
| 88 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: que se ha de tomar en |

| | cuenta | | | | |
|---------|----------------|-------------|-------|---------|--|
| 92 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 3: NO | No se usa mucho el < <ha< td=""></ha<> |
| | de>> | | | | |
| 95 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: que se tiene |
| 100 | Perú | Hombre | 20-29 | 1: DIGO | Uno de los factores que se |
| | debe tener en | cuenta | | | |
| 111 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | también: que hay que tener |
| 114 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | Diría: que hay que tener en |
| | cueta | | | | |
| 117 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | He escuchado también :"que |
| | se tiene que t | ener en cue | enta" | | |
| 120 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | en uso anticuado |
| 121 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría: que hay que tomar en |
| | cuenta | | | | |
| 122 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | DIRÍA: HAN DE TENER |
| 123 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | van a tener |
| 128 | Uruguay | Hombre | 40-49 | 3: NO | Diría: "que hay que" |
| 143 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | es formal |
| 147 | Venezuela | Hombre | 10-19 | 1: DIGO | También diría: "que se han" |
| 148 | Bolivia | Hombre | 10-19 | 2: OIGO | yo diría: que debemos tomar |
| | en cuenta | | | | |
| 149 | Uruguay | Hombre | 20-29 | 3: NO | "ha" a veces se sustituye por |
| | "deben" | | | | |
| 151 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 3: NO | diría: que se debe tener en |
| | cuenta | | | | |
| 154 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 3: NO | Diría que se deber tener en |
| | cuenta | | | | |
| | | | 7.0 | | |
| | A estas cosas | | | - | |
| 4 | Bolivia | Mujer | 50-59 | 2: OIGO | llama |
| 5 | Uruguay | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | diría "se les llama" |
| 6 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | 'LAS' |

10 Ecuador

13 Bolivia

14 Bolivia

15 Perú

Mujer

Mujer

Mujer

Mujer

diferentes palabras

20-29

30-39

40-49

50-59

3: NO

3: NO

2: OIGO

2: OIGO

A estas cosas se le llama con

"...se les llama..."

DIRÍA: LLAMA

CON MUY POCA

FRECUENCIA

| 16 | Uruguay | Mujer | 10-19 | 1: DIGO | También diría: se les llama |
|----|---------------|-------------|-------------|-------------|--------------------------------|
| 17 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | (diría: llama) |
| 18 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 3: NO | Diría: se las llama |
| 19 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 3: NO | diría: se les llama |
| 20 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 3: NO | se les llama de diferente |
| | forma, se les | nombra co | on diferent | es palabras | |
| 24 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | llama |
| 29 | Perú | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | Diría: A estas cosas se les |
| | llama con dif | ferentes pa | labras. | | |
| 30 | Perú | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | SE LES LLAMA |
| 34 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | se utiliza el singular y no el |
| | plural | | | | |
| 35 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | diría: se les dice |
| 36 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría: se les nombran |
| 41 | Perú | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | denomina |
| 43 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | se las llama |
| 45 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 1: DIGO | llama |
| 48 | Perú | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | los llama |
| 49 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | "llama" |
| 51 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 3: NO | se les conocen |
| 57 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: se les llama con |
| 58 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | se les llama |
| 67 | Ecuador | Mujer | 30-39 | 1: DIGO | diría: A estas cosas les dicen |
| | / llaman con | otras palab | oras | | |
| 68 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 3: NO | estas cosas tienen diferentes |
| | nombres | | | | |
| 71 | Perú | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | diría: las llaman |
| 72 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | se les llama |
| 73 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: A estas cosas se las |
| | nombran con | diferentes | palabras. | | |
| 75 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría: se las llama |
| 86 | Ecuador | Mujer | 40-49 | 3: NO | llama |
| 88 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | se los dicen |
| 92 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Sí, lo he oido decir a los |
| | vendedores | | | | |

| 105 | Uruguay ejemplo | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | en palabras vulgares por |
|-----|--------------------|-------------|--------|---------|-----------------------------|
| 106 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Se lo denominan |
| | Bolivia | Hombre | 10-19 | 3: NO | "Ilama" |
| | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | Diría: se les llama de |
| | diferentes ma | Ü | | | |
| 117 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: llama |
| 118 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 3: NO | llaman : llama |
| 119 | Perú | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Yo diría "llama" |
| 121 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 3: NO | Diría: se les llama |
| 122 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 3: NO | DIRÍA: LLAMA |
| 123 | Perú | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | llama |
| 124 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | diría: llama |
| 128 | Uruguay | Hombre | 40-49 | 2: OIGO | Diría: se les llama |
| 131 | Venezuela | Mujer | 30-39 | 2: OIGO | se llaman |
| 132 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | diría: llama |
| 133 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | diría: les llama |
| 134 | Perú | Hombre | 20-29 | 1: DIGO | También podría decir: llama |
| 139 | Ecuador | Hombre | 10-19 | 2: OIGO | Diría: se les llama |
| 146 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | LLAMA |
| 147 | Venezuela | Hombre | 10-19 | 2: OIGO | se les "llama" |
| 151 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 3: NO | diría: se les llama |
| 153 | Ecuador | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | A estas cosas se les llama |
| 154 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 1: DIGO | pero generalmente dicen se |
| | les llama | | | | |
| 38: | ¡Quédatela! (| la = la rev | vista) | | |
| 5 | Perú | Mujer | 10-19 | 1: DIGO | en el interior se diría |
| | "quédatela" | 1.10,01 | 10 17 | 1,2100 | |
| 15 | Perú | Mujer | 50-59 | 1: DIGO | EN ÁMBITOS |
| | INFORMALI | ES | | | |
| 38 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | mas popular, o cuando |
| | estamos apre | surados | | | |
| 42 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | tambien digo quedate con la |
| | bolsa | | | | |
| 56 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 1: DIGO | diría - quédatelo |
| 68 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | quédate con la bolsa |
| | | | | | |

| 85 | Ecuador | Mujer | 30-39 | 1: DIGO | Se usa en Bolivia quedate con | | | |
|-----|--|-------------|------------|--------------|-------------------------------|--|--|--|
| | eso | | | | | | | |
| 87 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 3: NO | diría: aguaratelo | | | |
| 92 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | No, nunca la oí | | | |
| 95 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Quédate con la bolsa | | | |
| 99 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 1: DIGO | diría: algo regional | | | |
| 108 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | Utilizando el vos | | | |
| 110 | Bolivia | Hombre | 10-19 | 2: OIGO | Dejátela o déjesela | | | |
| 114 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: déjesela / déjatela | | | |
| 118 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | quedátela : dejátela | | | |
| 119 | Perú | Mujer | 20-29 | 3: NO | Yo diría "Dejátela" | | | |
| 120 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 1: DIGO | usaría ¡Quedátela! | | | |
| 121 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 3: NO | Diría: ¡Dejátela! | | | |
| 123 | Perú | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | quédesela | | | |
| 127 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: Dejátela | | | |
| 128 | Perú | Hombre | 40-49 | 1: DIGO | Tal vez mejor con "dejar " en | | | |
| | vez de "quedar". "Déjesela" o "dejátela" | | | | | | | |
| 135 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 1: DIGO | * | | | |
| 139 | Ecuador | Hombre | 10-19 | 2: OIGO | Diría: quedate | | | |
| 150 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | más informal | | | |
| 20 | 0 (1) | 11 1 / 11 | , . | | | | | |
| | ¡Quédate con | | | | 1. 2. 11 . 12 | | | |
| 5 | Perú | Mujer | 10-19 | 3: NO | diría "quedáte con ella" | | | |
| 12 | Perú | Hombre | 60-69 | 1: DIGO | USO ALTERNO CON 38 | | | |
| 15 | Perú | Mujer | 50-59 | 2: OIGO | EN ÁMBITOS | | | |
| | | | | | CIAS, ETC | | | |
| 17 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | • | | | |
| | situación y la | a amabilida | ad con que | quiera decir | ·lo. | | | |
| 22 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 3: NO | Diría: ¡ Quédatela! | | | |
| 38 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | mas formal | | | |
| 43 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Quédate con esa! (es mejor, | | | |
| | ya que se tra | ta de un ob | ojeto) | | | | | |
| 49 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 3: NO | sin tilde "el" | | | |
| 54 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 1: DIGO | las 2 | | | |
| 59 | Costa Rica | Hombre | 10-19 | 2: OIGO | Muy rara vez. En persona de | | | |
| | tercera edad | | | | | | | |
| 68 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | ; quédate con tu bolsa | | | |
| | | | | | | | | |

| 73 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: ¡Quédate con la bolsa! |
|-----|---------------|----------|-------|---------|-------------------------------|
| 92 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | Se habla generalmente así |
| 108 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | Con vos |
| 114 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | También diría: Quedese |
| 118 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | quedate : dejate |
| 120 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 1: DIGO | usaría el voseo |
| 123 | Perú | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | quédese |
| 130 | Perú | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | cuando ella refiere a |
| | persona (dr | amático) | | | |
| 135 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 1: DIGO | * Ambos son usados [38][39] |
| 146 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 1: DIGO | INDIFERENTE |
| 148 | Bolivia | Hombre | 10-19 | 3: NO | quédate con la revista |
| 151 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | es más común decir quedatela |
| 40. | En agta tiond | . [] w | | | _ |
| | En esta tiend | | | - | |
| 4 | Bolivia | Mujer | 50-59 | 2: OIGO | no se venden |
| 5 | Perú | Mujer | 10-19 | 3: NO | diría "se venden" |
| 6 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | 'VENDEN' |
| 9 | Uruguay | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | no se venden diarios |
| 10 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 3: NO | En este negocio no se venden |
| | diarios. | | | | |
| 13 | Bolivia | Mujer | 30-39 | 2: OIGO | "se venden" |
| 14 | Bolivia | Mujer | 40-49 | 2: OIGO | DIRÍA: VENDEN |
| 15 | Perú | Mujer | 50-59 | 3: NO | TODOS DECIMOS: |
| | VENDEN | | | | |
| 16 | Uruguay | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | Diría: no se venden |
| 17 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 3: NO | (venden) |
| 18 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría: se venden |
| 19 | Perú | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | diría: no se venden |
| 20 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 3: NO | se venden |
| 21 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | diría: venden |
| 24 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | venden |
| 25 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: En esta tienda no se |
| | venden perió | dicos. | | | |
| 26 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 3: NO | Diría: venden |
| 27 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 3: NO | no venden periódicos |
| 28 | Bolivia | Hombre | 10-19 | 2: OIGO | Diría: venden |
| | | | | | |

| 37 | Perú | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: venden |
|-----|---------------|------------|-------|---------|----------------------------------|
| 38 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | otros dirían: "venden" |
| 39 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 3: NO | "no vende" |
| 42 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Se diceno se venden |
| | periodicos. | | | | |
| 43 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | pero sería mejor ->En esta |
| | tienda no ven | den periód | licos | | |
| 45 | Uruguay | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | venden |
| 46 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | normalmente digo "venden" |
| 47 | Venezuela | Hombre | 10-19 | 2: OIGO | DIRÍA: NO SE VENDEN |
| 48 | Perú | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | no venden |
| 57 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: se venden |
| 71 | Perú | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | diría: venden |
| 72 | Perú | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | venden |
| 75 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría: no se venden |
| | periódicos. | | | | |
| 78 | Perú | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: no se venden |
| | periodicos. | | | | |
| 79 | Perú | Mujer | 30-39 | 2: OIGO | diría: venden |
| 92 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | Sí, aquí dicen < <acá>></acá> |
| 95 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: no vendemos |
| | periodicos | | | | |
| 105 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | existe coherencia |
| 107 | Bolivia | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | venden |
| 110 | Bolivia | Hombre | 10-19 | 3: NO | venden |
| 111 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | o se venden |
| 112 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | diría: "venden" |
| 114 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | También diría: no se venden |
| 115 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | En Costa Rica estaría |
| | "venden" | | | | |
| 116 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 3: NO | Diría: se venden |
| 117 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: venden |
| 118 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 1: DIGO | vende: venden |
| 120 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 3: NO | diría" no se venden" |
| 121 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría: venden |
| 122 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 3: NO | DIRÍA: VENDEN |
| | | | | | |

| 123 | Perú | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | venden |
|-----|----------------|--------------|-------|---------|-----------------------------|
| 126 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Se usa indistintamente "se |
| | vende" o se " | venden" | | | |
| 128 | Perú | Hombre | 40-49 | 1: DIGO | y no se venden |
| 129 | Bolivia | Mujer | 30-39 | 1: DIGO | o 'se venden' |
| 132 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | venden |
| 138 | Uruguay | Mujer | 10-19 | 3: NO | venden |
| 139 | Bolivia | Hombre | 10-19 | 3: NO | Diría(mos): venden |
| 145 | Ecuador | Hombre | 10-19 | 2: OIGO | Diría: Venden |
| 148 | Bolivia | Hombre | 10-19 | 3: NO | diría: venden |
| 149 | Uruguay | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Utilizarían venden |
| | (periódicos) | | | | |
| 151 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | venden |
| 153 | Bolivia | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | no se venden |
| 154 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 3: NO | Diría: venden |
| 41: | Ahí no se incl | nyó sus fi | rmas. | | |
| 5 | Perú | Mujer | 10-19 | 3: NO | diría "incluyeron" |
| 10 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Ahí no se incluyeron sus |
| | firmas. | · J · | | | |
| 13 | Costa Rica | Mujer | 30-39 | 1: DIGO | "se incluyeron" |
| 14 | Bolivia | Mujer | 40-49 | 2: OIGO | DIRÍA:INCLUYERON |
| 15 | Perú | Mujer | 50-59 | 2: OIGO | POCA FRECUENCIA |
| 16 | Uruguay | Mujer | 10-19 | 1: DIGO | También diría: no se |
| | incluyeron | 3 | | | |
| 18 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría: incluyeron |
| 19 | Perú | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | diría: no están incluidas |
| 20 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 3: NO | su firma |
| 21 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | diría: incluyeron |
| 25 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: Ahí no se incluyeron |
| | sus firmas. | | | | |
| 26 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 3: NO | Diría: incluyerón |
| 37 | Perú | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: incluyeron |
| 43 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Ahi no se incluyeron sus |
| | firmas | | | | |
| 45 | Uruguay | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | incluyeron |
| 49 | Uruguay | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | sin "Ahí" |
| | | | | | |

| 51 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | pusó |
|-----|------------|--------|-------|---------|-----------------------------|
| 52 | Perú | Mujer | 30-39 | 2: OIGO | incluyeron sus firmas |
| 61 | Venezuela | Hombre | 10-19 | 2: OIGO | se incluyeron |
| 71 | Perú | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | diría: incluyeron |
| 75 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Ahí no se incluyeron sus |
| | firmas | | | | |
| 86 | Ecuador | Mujer | 40-49 | 2: OIGO | incluyeron |
| 92 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Lo he oido decir de algunos |
| | alogados | | | | |
| 95 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: no está sus firmas |
| 99 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 1: DIGO | diría: |
| 107 | Bolivia | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | incluyeron, pl |
| 111 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | o incluyeron |
| 112 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 3: NO | Diría: incluyeron |
| 116 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 3: NO | Diría: incluyeron |
| 117 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: incluyeron |
| 118 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 3: NO | incluyó: incluyeron |
| 119 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Yo diría "incluyeron" |
| 120 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 1: DIGO | también diría "no se |
| | incluyen" | | | | |
| 121 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría: incluyeron |
| 122 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 3: NO | DIRÍA: INCLUYERON |
| 123 | Perú | Mujer | 20-29 | 3: NO | se incluyeron |
| 126 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | "incluyeron" |
| 128 | Ecuador | Hombre | 40-49 | 1: DIGO | y incluyeron |
| 129 | Bolivia | Mujer | 30-39 | 1: DIGO | o 'se incluyeron' |
| 132 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | incluyeron |
| 133 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | diría: incluyeron |
| 134 | Perú | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría: incluyeron |
| 135 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | incluyeron |
| 138 | Uruguay | Mujer | 10-19 | 3: NO | incluyeron |
| 139 | Bolivia | Hombre | 10-19 | 2: OIGO | Diría: incluyeron |
| 144 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: incluyeron |
| | Ecuador | Hombre | 10-19 | 2: OIGO | Diría: Incluyeron |
| 146 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | INCLUYERON |
| 147 | Venezuela | Hombre | 10-19 | 2: OIGO | "incluyeron" |
| | | | | | |

| 148 | Bolivia | Hombre | 10-19 | 3: NO | diría: incluyeron |
|-----|----------------|-------------|-----------|--------------------|---------------------------------|
| 151 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | incluyen |
| 153 | Costa Rica | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | no se incluyeron |
| 42 | X 7 1 1 | , | | | |
| | No la haga es | - | | | |
| 4 | Costa Rica | Mujer | 50-59 | 2: OIGO | le |
| 10 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 3: NO | No le haga esperar más. |
| 17 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | (si estoy tratando de "usted" a |
| | alquien si no | utilizaría: | hagas. No | la hagas esp | perar más) |
| 24 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | le |
| 27 | Uruguay | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | no le hagas esperar más |
| 30 | Perú | Mujer | 10-19 | 1: DIGO | GENERALMENTE SE DICE |
| | ASÍ | | | | |
| 34 | Perú | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | Se utiliza cuando se trata de |
| | Ud. a alguien | 1 | | | |
| 38 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | si es mujer clar, es para un |
| | varón "le". "l | No la hagas | s" | | |
| 39 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | "le" |
| 42 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: No la hagas esperar |
| | más | | | | |
| 43 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | pero sería mejor: cambiar |
| | "la" por "le", | porque es | más respe | tuoso | |
| 50 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | diría: le |
| 51 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | y también no le haya |
| 57 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: le haga |
| 58 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 3: NO | No le hagas |
| 66 | Bolivia | Mujer | 10-19 | 3: NO | Los colombianos hablan así |
| 67 | Ecuador | Mujer | 30-39 | 1: DIGO | diría también: No le hagas |
| | esperar | J | | | <u> </u> |
| 68 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | No le hagas esperar más |
| 69 | Costa Rica | Mujer | 30-39 | 2: OIGO | aunque "no la haga" podría |
| | estar bien | 3 | | | |
| 72 | Perú | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | le |
| 74 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Yo diría: No le haga |
| 75 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | No le haga esperar más |
| 78 | Perú | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: No le haga esperar más |
| 81 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 2: OIGO 2: OIGO | Diría: le |
| 01 | Costa Kica | Mujei | 20-27 | 2. 0100 | Dilla. IC |

| 86 | Ecuador | Mujer | 40-49 | 1: DIGO | La y le |
|-----|-----------------------|------------|------------|---------------|-------------------------------|
| 89 | Perú | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Es una forma muy usual de |
| | expresarse | | | | |
| 92 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Esto cuando se refiere a una |
| | mujer < <la>></la> | > | | | |
| 95 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: No lo haga esperar mas |
| 100 |) Perú | Hombre | 20-29 | 1: DIGO | (la =ella) |
| 106 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 1: DIGO | Esta correcto |
| 127 | ' Uruguay | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | Generalmente diría: hagás |
| 130 |) Perú | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | región andina |
| 145 | Ecuador | Hombre | 10-19 | 1: DIGO | Solo refiriéndome a Ud. |
| 148 | 3 Bolivia | Hombre | 10-19 | 1: DIGO | muy formal |
| 151 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | es muy común |
| 154 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría: no la hagas |
| 12. | No lo bogo vo | matin la m | iama tant | a wí a | |
| | No la haga re | - | | | 1- |
| 4 | Costa Rica | Mujer | 50-59 | 2: OIGO | le |
| 6 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | 'LE' (diría yo) |
| 10 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 3: NO | No le haga repetir la misma |
| | bobada. | 3.6 | 20.20 | • 0100 | |
| 13 | Costa Rica | Mujer | 30-39 | 2: OIGO | "No le haga" |
| 17 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | igual que 42 |
| 19 | Perú | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: no la hagas. [43] es |
| | una construc | ción más f | recuente e | n el interior | del país. |
| 22 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría: le |
| 24 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | le |
| 30 | Perú | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | NO LE HAGA REPETIR LA |
| | MISMA TEC | DRÍA | | | |
| 34 | Perú | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | sería "No le haga" |
| 39 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | "le" |
| 41 | Uruguay | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | le |
| 42 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Digo: No la hagas repetir la |
| | misma tonter | ría | | | |
| 43 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | cambiar "la" por "le" |
| 48 | Perú | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | hagas |
| 51 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | también con: no le |
| 54 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 3: NO | le |
| | | | | | |

| 57 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: le haga |
|-----|--------------|------------|-------------|--------------|---------------------------------|
| 58 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 3: NO | No le hagas |
| 66 | Bolivia | Mujer | 10-19 | 3: NO | Los colombianos usan este |
| | dialecto. | | | | |
| 67 | Ecuador | Mujer | 30-39 | 2: OIGO | diría: No le hagas repetir otra |
| | vez | | | | |
| 68 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | No le hagas repetir la misma |
| | tontería | | | | |
| 72 | Perú | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | le |
| 73 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: No le haga |
| 74 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Yo diría: No le haga |
| 75 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | No le haga |
| 76 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría: no le haga |
| 78 | Perú | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: no le haga |
| 81 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: No le hagas repetir la |
| | misma tonter | ría | | | |
| 87 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | diria: No le haga repetir la |
| | misma tonter | ría | | | |
| 95 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: No lo haga |
| 100 | Perú | Hombre | 20-29 | 1: DIGO | (la = ella) |
| 106 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 1: DIGO | Esta correcto |
| 127 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | Generalmente diría: hagás |
| 130 | Perú | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | idem |
| 148 | Costa Rica | Hombre | 10-19 | 1: DIGO | muy formal ->(no la hagas) |
| 149 | Perú | Hombre | 20-29 | 3: NO | "la" por "le" ?/Leismo tal |
| | vez? | | | | |
| 154 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría: no la hagas |
| 44: | Tenía mucha | s ganas de | verles. (la | es = el nadr | e v la madre) |
| 1 | Ecuador | Mujer | 40-49 | 3: NO | "verlos" |
| 5 | Perú | Mujer | 10-19 | 3: NO | diría "verlos" |
| 6 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | 'VERLOS' |
| 7 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | diría 'verlos' |
| 9 | Uruguay | Mujer | 10-19 | 3: NO | Diría: tenía muchas ganas de |
| , | verlos | 1,10,01 | 10 17 | 5.110 | 2111a. tenta maenas ganas de |
| 10 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 3: NO | Tenía muchas gansa de |
| 10 | verlos. | 1414101 | 20 27 | 5.110 | Tema maemas gansa de |
| | ver105. | | | | |

| 13 | Costa Rica | Mujer | 30-39 | 3: NO | "de verlos" |
|----|---------------|-------------|--------------|--------------|----------------------------------|
| 14 | Bolivia | Mujer | 40-49 | 3: NO | DIRÍA: VERLOS |
| 16 | Uruguay | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | Diría: verlos |
| 17 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Lo más escuchado es verlos. |
| | Al único que | lo escuche | é decir verl | les y muchos | s les es a un periodista, cuando |
| | presenta noti | cias. El ún | ico | | |
| 18 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 3: NO | Diría: verlos |
| 19 | Perú | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | diría: tenía muchas ganas de |
| | verlos | | | | |
| 20 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 3: NO | verlos |
| 21 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | diría: verlos |
| 24 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | verlos |
| 25 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: Tenía muchas ganas de |
| | verlos | | | | |
| 26 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 3: NO | Diría: verlos |
| 27 | Uruguay | Hombre | 20-29 | 3: NO | verlos |
| 28 | Costa Rica | Hombre | 10-19 | 2: OIGO | Diría: verlos |
| 29 | Perú | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | Diría: Tenía muchas ganas de |
| | verlos | | | | |
| 30 | Perú | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | TENÍA MUCHAS GANAS |
| | DE VERLOS | } | | | |
| 31 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | DIRÍA: VERLOS |
| 33 | Perú | Hombre | 20-29 | 3: NO | diría verlos |
| 35 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | diría: de verlos |
| 37 | Perú | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: verlos |
| 40 | Bolivia | Hombre | 10-19 | 2: OIGO | Diría: Verlos |
| 41 | Uruguay | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | verlos |
| 42 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: Tenía muchas ganas |
| | verlos | | | | |
| 43 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | tenía muchas ganas de verlos |
| 45 | Uruguay | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | verlos |
| 49 | Uruguay | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | "verlos" |
| 52 | Ecuador | Mujer | 30-39 | 3: NO | verlos |
| 58 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | verlos |
| 61 | Venezuela | Hombre | 10-19 | 2: OIGO | verlos |
| 67 | Bolivia | Mujer | 30-39 | 1: DIGO | diría también: Quería verlos |
| | | | | | |

| 68 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Tenía muchas ganas de verlos |
|-----|------------------------|-------------|-------|---------|---|
| 69 | Costa Rica | Mujer | 30-39 | 2: OIGO | verlos sería mejor |
| 70 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | de verlos |
| 71 | Perú | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | diría: verlos |
| 73 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: de verlos |
| 75 | Uruguay | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | ganas de verlos |
| 76 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 3: NO | Diría: ganas de verlos |
| 78 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: ganas de verlos |
| 79 | Perú | Mujer | 30-39 | 2: OIGO | diría: de verlos |
| 81 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: verlos |
| 84 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | diría () gana de verlos |
| 85 | Bolivia | Mujer | 30-39 | 2: OIGO | En Bolivia es más frecuente |
| | usar tenía ga | nas de verl | os | | |
| 92 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Yo diría < <verlos>> en vez</verlos> |
| | de < <verles></verles> | > | | | |
| 94 | Perú | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | diría: verlos |
| 95 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: verlos |
| 104 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Tus padres tiene muchas |
| | ganas de vert | e | | | |
| 105 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | en los adolescentes |
| 106 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | de encontrarles |
| 107 | Bolivia | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | verlos |
| 108 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | Diría: de verlos |
| 110 | Bolivia | Hombre | 10-19 | 3: NO | "verlos" |
| 111 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | verlos |
| 112 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 3: NO | Se diría: verlos |
| 114 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | Diría: de verlos |
| 115 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | usaría masculino (verlos) |
| 116 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 3: NO | Diría: verlos |
| 117 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: "verlos" |
| 118 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 3: NO | verles : verlos |
| 119 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 3: NO | Yo diría "verlos" |
| 120 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | diría "verlos" |
| 121 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría: verlos |
| 122 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 3: NO | DIRÍA: VERLOS |
| 123 | Perú | Mujer | 20-29 | 3: NO | verlos |
| | | | | | |

| 124 Venezue | ela Mujer | 20-29 | 3: NO | diría: verlos |
|---------------|-------------------|------------|-------------|-------------------------------|
| 126 Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | Resulta muy extraño, se usa |
| "verlos" | | | | |
| 127 Uruguay | Mujer | 20-29 | 3: NO | Diría: verlos |
| 128 Costa R | ica Hombre | 40-49 | 3: NO | de verlos |
| 131 Venezue | ela Mujer | 30-39 | 2: OIGO | "verlos" |
| 132 Ecuador | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | verlos |
| 133 Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | diría: verlos |
| 134 Perú | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría: verlos |
| 135 Venezue | ela Hombre | 20-29 | 1: DIGO | o verlos |
| 137 Bolivia | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | SE DICE ESTO POR LO |
| GENER | AL A DESCO | NOCIDOS | S | |
| 138 Uruguay | Mujer | 10-19 | 3: NO | verlos |
| 139 Bolivia | Hombre | 10-19 | 3: NO | Diría(mos): verlo |
| 141 Bolivia | Mujer | 10-19 | 1: DIGO | Bajo cierto contexto |
| 145 Ecuador | Hombre | 10-19 | 2: OIGO | Diría: verlos |
| 146 Costa R | ica Hombre | 20-29 | 2: OIGO | VERLOS |
| 147 Uruguay | Hombre | 10-19 | 3: NO | "verlos" |
| 148 Costa R | ica Hombre | 10-19 | 3: NO | diría: verlos |
| 149 Perú | Hombre | 20-29 | 3: NO | Muy Español (verlos) |
| 151 Costa R | ica Mujer | 20-29 | 3: NO | decimos: VERLOS |
| 153 Venezue | ela Mujer | 10-19 | 3: NO | verlos |
| 154 Bolivia | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría: verlos |
| 45: El tracto | or hace tiempo | aue le ve | endimos com | o chatarra. |
| 1 Ecuador | _ | _ | | "lo" |
| 3 Bolivia | Mujer | 50-59 | 2: OIGO | LO VENDIMOS |
| 4 Costa R | ica Mujer | 50-59 | 2: OIGO | lo |
| 5 Perú | Mujer | 10-19 | 3: NO | diría "hace tiempo que |
| vendime | os el tractor par | ra desguac | e" | |
| 6 Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | 'LO' |
| 9 Uruguay | Mujer | 10-19 | 3: NO | Diría: Al tractor hace tiempo |
| que lo v | endimos para c | desguace. | | |
| 10 Ecuador | Mujer | 20-29 | 3: NO | El tractor hace tiempo que lo |
| vendimo | os para desguad | ee. | | |
| 13 Costa R | ica Mujer | 30-39 | 3: NO | "lo vendimos" |
| 14 Bolivia | Mujer | 40-49 | 3: NO | DIRÍA: LO |
| | | | | |

| 16 | Uruguay | Mujer | 10-19 | 3: NO | Diría: que lo vendimos |
|----|----------------|--------------|--------------|---------|---------------------------------|
| 17 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 3: NO | (lo) Allí nunca lo escuche - al |
| | periodista- ut | tilizar un " | | | |
| 18 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 3: NO | Diría: lo vendimos |
| 19 | Perú | Mujer | 20-29 | 3: NO | se usa lo en vez de le |
| 20 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 3: NO | que loa un desguasadero |
| 21 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 3: NO | diría: lo |
| 22 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría: lo |
| 24 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | lo |
| 25 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: El tractor hace tiempo |
| | que lo vendir | nos para la | chatarra. | | |
| 26 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 3: NO | Diría: lo |
| 27 | Uruguay | Hombre | 20-29 | 3: NO | le = lo |
| 28 | Costa Rica | Hombre | 10-19 | 3: NO | Diría: lo |
| 29 | Perú | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | Diría: Hace tiempo que |
| | vendimos el | tractor para | a la chatari | ra. | |
| 30 | Perú | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | EL TRACTOR HACE |
| | TIEMPO QU | E NO VE | NDIMOS | • | |
| 31 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | DIRÍA: LO |
| 33 | Perú | Hombre | 20-29 | 3: NO | diría: lo |
| 34 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | se utiliza "lo" |
| 35 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | dría: lo vendimos |
| 37 | Perú | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: lo |
| 38 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: "lo" |
| 42 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Yo diría: El tractor hace |
| | tiempo que lo | o vendimos | s para la cl | natarra | |
| 43 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | omito "le" y le agregó "lo" |
| 45 | Uruguay | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | lo |
| 46 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | diría: lo vendimos |
| 49 | Uruguay | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | "lo" |
| 51 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | que lo |
| 52 | Ecuador | Mujer | 30-39 | 3: NO | lo |
| 57 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: que lo vendimos |
| 58 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | fue vendido |
| 65 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 3: NO | se ha escuchado fuera de la |
| | ciudad | | | | |
| | | | | | |

| 67 | Bolivia vendido | Mujer | 30-39 | 1: DIGO | diría también: que lo hemos |
|-----|--------------------|----------|-------|---------|-----------------------------|
| 60 | | Muian | 20.20 | 2. NO | ave le vendimes none le |
| 68 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 3: NO | que lo vendimos para la |
| | chatarra | | | | |
| 69 | Costa Rica | Mujer | 30-39 | 2: OIGO | lo en lugar de le |
| 70 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | lo |
| 71 | Perú | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | diría: lo |
| 72 | Perú | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | lo |
| 73 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: lo vendimos |
| 75 | Uruguay | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | que no vendimos |
| 77 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 3: NO | No funciona en nuestro |
| | contexto | | | | |
| 79 | Perú | Mujer | 30-39 | 2: OIGO | hace tiempo que vendimos el |
| | tractor para c | hatarra. | | | |
| 81 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: lo |
| 86 | Ecuador | Mujer | 40-49 | 3: NO | lo |
| 89 | Perú | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Forma común de hablar de la |
| | clase popular | Ü | | | |
| 92 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | No, no la he oido, no me |
| - | parece cohere | · | | | , |
| 94 | Perú | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | diría: lo vendimos |
| 95 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: lo vendimos |
| | Bolivia | Hombre | 10-19 | 3: NO | lo vendimos |
| | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | lo |
| | Ecuador | Mujer | 20-29 | 3: NO | Se diría: los |
| | | 3 | | | |
| | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | Diría: los vendimos |
| | Uruguay | Mujer | 20-29 | 3: NO | Diría: lo |
| | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 3: NO | Diría: "lo vendimos" |
| | Bolivia | Hombre | 20-29 | 3: NO | le:lo |
| | Ecuador | Mujer | 20-29 | 3: NO | Yo diría "lo" |
| | Uruguay | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | diría "lo vendimos" |
| 121 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 3: NO | Diría: lo |
| 122 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 3: NO | DIRÍA: LO |
| 123 | Perú | Mujer | 20-29 | 3: NO | lo |
| 124 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 3: NO | diría:lo |
| 127 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 3: NO | Diría: lo vendimos |
| | | | | | |

| 128 | Costa Rica | Hombre | 40-49 | 3: NO | lo |
|-----|----------------|-----------|--------|--------------------|------------------------------|
| 131 | Uruguay | Mujer | 30-39 | 3: NO | "lo" |
| 132 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | lo |
| 133 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | diría: lo |
| 134 | Perú | Hombre | 20-29 | 3: NO | Diría: lo |
| 135 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 1: DIGO | o lo |
| 142 | Uruguay | Hombre | 20-29 | 3: NO | Diría: lo |
| 145 | Ecuador | Hombre | 10-19 | 2: OIGO | Diría: lo |
| 148 | Costa Rica | Hombre | 10-19 | 3: NO | diría: lo |
| 149 | Perú | Hombre | 20-29 | 3: NO | "le" por "lo" |
| 151 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 3: NO | decimos: que LO vendimos |
| 153 | Ecuador | Mujer | 10-19 | 3: NO | Hace tiempo que vendimos el |
| | tractor como | chatarra | | | |
| 154 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 3: NO | Diría: que los vendimos |
| 16. | Le digo la vei | dad a mic | nadros | | |
| 1 | Ecuador | Mujer | 40-49 | 3: NO | Les digo |
| 14 | Bolivia | Mujer | 40-49 | 2: OIGO | DIRÍA: LES |
| 15 | Perú | Mujer | 50-59 | 2: OIGO 1: DIGO | SÓLO EN ÁMBITOS |
| 13 | INFORMALI | J | | | SOLO EN AMBITOS |
| 17 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | Aqui sí, sin dudas. |
| 18 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría: les |
| 20 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 2: OIGO 3: NO | Les dije |
| 28 | Costa Rica | Hombre | 10-19 | 3: NO | Diría: les |
| 36 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 1: DIGO | Le ≈ Les |
| 37 | Perú | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: Les |
| 48 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 2: OIGO 2: OIGO | les digo |
| 50 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 2: OIGO 3: NO | diría: "les dijo la verdad a |
| 30 | mis padres" | Winjer | 20-27 | <i>5.</i> NO | unia. Tes unjo la verdad a |
| 56 | Uruguay | Hombre | 20-29 | 1: DIGO | yo diría - yo |
| 57 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: les digo |
| 61 | Uruguay | Hombre | 10-19 | 2: OIGO 3: NO | yo |
| 69 | Costa Rica | Mujer | 30-39 | 2: OIGO | Les digo porque padres es |
| 0) | plural | Winjer | 30-37 | 2. 0100 | Les digo porque padres es |
| 71 | Perú | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | diría: les |
| 72 | Perú | Mujer | 20-29 | 2: OIGO 2: OIGO | Les |
| | | · | | | |
| 74 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | Tal vez: Les digo la |

| 75 | Uruguay | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Les digo | | |
|--|--------------|--------|-------|---------|-----------------------------|--|--|
| 76 | Uruguay | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría: Les digo | | |
| 79 | Perú | Mujer | 30-39 | 2: OIGO | diría: les | | |
| 86 | Ecuador | Mujer | 40-49 | 3: NO | Les | | |
| 92 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | Alguna vez oí esta frase | | |
| 100 | Perú | Hombre | 20-29 | 1: DIGO | Digo la verdad a mis padres | | |
| 106 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | A mis padres lo digo la | | |
| | verdad | | | | | | |
| 111 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | les | | |
| 119 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Yo diría "les" | | |
| 128 | Costa Rica | Hombre | 40-49 | 1: DIGO | y 'les' | | |
| 129 | Bolivia | Mujer | 30-39 | 2: OIGO | Por lo menos no lo diría | | |
| | 'concienteme | nte' | | | | | |
| 154 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría: les digo | | |
| 47: Un carro que venía por la Avenida Bolívar le atropelló y le mató. (le = mi | | | | | | | |
| | | | | | | | |

ni hijo)

| | J - / | | | | |
|----|---------------|---------------|-------------|---------|----------------------------------|
| 1 | Ecuador | Mujer | 40-49 | 3: NO | 10 |
| 3 | Bolivia | Mujer | 50-59 | 2: OIGO | LO |
| 5 | Perú | Mujer | 10-19 | 3: NO | diría "lo" (en el interior lo he |
| | escuchado) | | | | |
| 6 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | 'LO' / 'LO' |
| 9 | Uruguay | Mujer | 10-19 | 3: NO | Diría: un auto que venía por |
| | la Av.18 de | julio lo atro | opelló y lo | mató. | |
| 10 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 3: NO | Un coche que venía por Av. |
| | 18 de Julio l | o atropelló | y lo mató | | |
| 13 | Costa Rica | Mujer | 30-39 | 3: NO | "lo" |
| 14 | Bolivia | Mujer | 40-49 | 3: NO | DIRÍA: LO |
| 16 | Uruguay | Mujer | 10-19 | 3: NO | Diría: lo |
| 17 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 3: NO | (lo) |
| 18 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 3: NO | Diría: lo x 2 |
| 19 | Perú | Mujer | 20-29 | 3: NO | lo atropelló y lo mató diría |
| 20 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 3: NO | lo atropelló y lo mató |
| 21 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | diría: "le" y luego "lo" |
| 22 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría: lo - lo |
| 24 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | lo; lo |
| 25 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: Un carro que venía por |
| | | | | | |

la Av. Javier Prado lo atropelló y lo mató.

| | | | · · · · · · · · · · · · · · · · · · · | | |
|----|----------------|-------------|---------------------------------------|---------------|-------------------------------|
| 26 | Perú | Hombre | 20-29 | 3: NO | Diría: lo |
| 27 | Uruguay | Hombre | 20-29 | 3: NO | le = lo |
| 28 | Costa Rica | Hombre | 10-19 | 3: NO | Diría: lo |
| 29 | Perú | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | Diría: Un carro que venía por |
| | la Avenida Ja | avier Prado | o lo atropel | ló y lo mató | i. |
| 30 | Perú | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | LO ATROPELLÓ Y LO |
| | MATÓ | | | | |
| 31 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | DIRÍA: LO / LA |
| 33 | Perú | Hombre | 20-29 | 3: NO | diría: lo atropelló y lo mató |
| 34 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | se utiliza "lo" en los dos |
| 35 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | diría: lo, en ambos casos |
| 37 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: lo ; lo |
| 39 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | "lo" |
| 41 | Uruguay | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | lo |
| 42 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Yo diría: lo atropelló |
| 43 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | omitir "le" y colocar "lo" |
| 45 | Uruguay | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría lo ->hijo, la ->hija, |
| | le->a veces s | e usa cuan | do no está | definido el s | sexo |
| 49 | Uruguay | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | sin "le" |
| 50 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | diría: "lo atropelló y lo |
| | mató" | | | | |
| 51 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | lo atropelló y lo mató |
| 52 | Uruguay | Mujer | 30-39 | 3: NO | lo atropelló y lo mató |
| 56 | Uruguay | Hombre | 20-29 | 1: DIGO | yo diría - lo |
| 59 | Ecuador | Hombre | 10-19 | 3: NO | En vez de "le" yo usaría "lo" |
| 61 | Uruguay | Hombre | 10-19 | 3: NO | atropello |
| 67 | Bolivia | Mujer | 30-39 | 1: DIGO | diría también: le ha |
| | atropellado y | le ha mata | ado | | |
| 68 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Avenida Juan XXIII lo |
| | atropelló y lo | mató | | | |
| 69 | Costa Rica | Mujer | 30-39 | 2: OIGO | lo en lugar de le |
| 70 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | XXIII atropelló y mató a mi |
| | hijo | | | | |
| 71 | Perú | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | diría: lo |
| 75 | Uruguay | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | lo atropelló y lo mató |

| 76 | Uruguay | Hombre | 20-29 | 3: NO | lo atropelló y lo mató |
|-----|----------------|--------|-------|---------|-------------------------------|
| 78 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: lo atropelló y lo mató |
| 79 | Perú | Mujer | 30-39 | 2: OIGO | diría: lo |
| 86 | Ecuador | Mujer | 40-49 | 2: OIGO | lo - le / lo - lo |
| 87 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | diría: Un carro que venía lo |
| | atropelló y lo | mató | | | |
| 89 | Perú | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Manera muy usual de hablar |
| 92 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Sí, en las movilidades hacen |
| | cada comenta | ario | | | |
| 93 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | uso del leismo |
| 94 | Perú | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | diría: lo atropelló y lo mató |
| 98 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 3: NO | DIRÍA: LO ATROPELLÓ |
| 107 | Bolivia | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | lo |
| 110 | Bolivia | Hombre | 10-19 | 3: NO | "lo" |
| 111 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | lo |
| 112 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 3: NO | Se diría 'lo' |
| 114 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | Diría: lo atropelló y lo mató |
| 115 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | "le" casi no se usa en Cosa |
| | Rica | | | | |
| 116 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 3: NO | Diría: lo |
| 117 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: "lo atropelló y lo |
| | mató" | | | | |
| 118 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 3: NO | le: lo |
| 119 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 3: NO | Yo diría "lo" |
| 120 | Uruguay | Hombre | 20-29 | 3: NO | usaría "lo" |
| 121 | Uruguay | Hombre | 20-29 | 3: NO | Diría: lo y lo |
| 122 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 3: NO | DIRÍA: LO |
| 123 | Perú | Mujer | 20-29 | 3: NO | lo |
| 124 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 3: NO | diría: lo |
| 127 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 3: NO | Diría: lo |
| 128 | Costa Rica | Hombre | 40-49 | 3: NO | lo', 'lo' |
| 131 | Uruguay | Mujer | 30-39 | 3: NO | "loy lo" |
| 133 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | diría: lo |
| 134 | Perú | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría lo en ambos casos |
| 138 | Perú | Mujer | 10-19 | 3: NO | "lo atropelló y lo mató" |
| 139 | Bolivia | Hombre | 10-19 | 3: NO | Diría(mos): lo atropelló y lo |
| | | | | | |

| | mató | | | | |
|-----|----------------|-------------|-----------|---------------|-------------------------------|
| 140 | Uruguay | Hombre | 10-19 | 2: OIGO | Familia española |
| 145 | Ecuador | Hombre | 10-19 | 3: NO | Diría: lo |
| 146 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | LO ATROPELLÓ Y LO |
| | MATÓ (DIRÍ | (A) | | | |
| 147 | Uruguay | Hombre | 10-19 | 3: NO | "lo" |
| 148 | Costa Rica | Hombre | 10-19 | 3: NO | diría: lo |
| 149 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 3: NO | "le" por "lo" |
| 151 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 3: NO | decimos: LO |
| 153 | Ecuador | Mujer | 10-19 | 3: NO | lo atropelló y lo mató |
| 154 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 3: NO | Diría: lo atropelló y lo mató |
| 48: | Yo la dije que | e los niños | se han qu | edado en la | escuela. (la = mi madre) |
| 3 | Costa Rica | Mujer | 50-59 | 3: NO | LE HE DICHO |
| 4 | Costa Rica | Mujer | 50-59 | 2: OIGO | le |
| 5 | Perú | Mujer | 10-19 | 3: NO | diría "le", o quizás "ya le |
| | dije" | | | | |
| 6 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 3: NO | 'LE' |
| 9 | Uruguay | Mujer | 10-19 | 3: NO | Diría: yo le dije que |
| 10 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | Nunca aparece el verbo haber |
| | 2 veces en la | misma fras | se Yo le | dije que se l | habían quedado en la escuela. |
| 14 | Bolivia | Mujer | 40-49 | 3: NO | DIRÍA: LE |
| 16 | Perú | Mujer | 10-19 | 3: NO | Diría: le dije |
| 17 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 3: NO | (le) |
| 18 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 3: NO | Diría: le |
| 20 | Uruguay | Hombre | 20-29 | 3: NO | Yo le dije que |
| 21 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 3: NO | diría: le |
| 22 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | le |
| 26 | Perú | Hombre | 20-29 | 3: NO | Diría: le |
| 27 | Uruguay | Hombre | 20-29 | 3: NO | la = le |
| 28 | Costa Rica | Hombre | 10-19 | 3: NO | Diría: le |
| 29 | Ecuador | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | Diría: Yo le he dicho que se |
| | habían queda | do en la es | cuela. | | |
| 30 | Perú | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | YO LE HE DICHO |
| 31 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | DIRÍA: LE |
| 33 | Perú | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | diría: Yo le he |
| 34 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 3: NO | Se mezcla demasiado el |
| | | | | | |

plural con el singular en la oración Bolivia diría: le 35 Mujer 20-29 2: OIGO Diría: le 37 Ecuador Mujer 20-29 2: OIGO 38 Venezuela Mujer 20-29 3: NO mas usamos "le dije" que... 39 Ecuador Mujer 20-29 2: OIGO "le" 42 Costa Rica Mujer 20-29 2: OIGO Yo diría: Yo le he dicho que se había quedado en la escuela. 43 Bolivia Mujer 20-29 3: NO diría: le le por el verbo "haber" 45 Uruguay Hombre 20-29 2: OIGO 51 Ecuador Mujer 20-29 3: NO Yo le he dicho... 52 Uruguay Mujer 30-39 3: NO le 20-29 3: NO 55 Venezuela Hombre 1e Diría: le he dicho 57 Uruguay Mujer 20-29 2: OIGO 58 Costa Rica Mujer 20-29 3: NO yo le he dicho 61 Uruguay Hombre 10-19 3: NO lea 69 Costa Rica Mujer 30-39 2: OIGO le en lugar de la 71 Perú Mujer 20-29 2: OIGO diría: le 72 Perú Mujer 20-29 2: OIGO 1e 73 Costa Rica Mujer 20-29 2: OIGO Diría: le Yo diría, si hablara con ella: 74 Costa Rica Mujer 20-29 3: NO Yo te dije que.... Si no hablara con ella: Yo le dije que... 76 Uruguay Hombre 20-29 3: NO Yo le he dicho Diríamos: Ya le he dicho 78 Bolivia Mujer 20-29 3: NO 81 Venezuela 20-29 Diría: le Mujer 3: NO 84 Costa Rica 2: OIGO diría "yo le he dicho..." Mujer 20-29 86 Ecuador Mujer 40-49 3: NO Yo he dicho que se quede en 87 Uruguay Mujer 20-29 2: OIGO la escuela 2: OIGO Diría: Yo le dije... 88 Venezuela Mujer 20-29 92 Bolivia Mujer 20-29 3: NO No, aquí hablan más con <<le>>> DIRÍA: LE DIJE O LE HE 98 Uruguay Mujer 20-29 3: NO DICHO 111 Bolivia Mujer 20-29 3: NO 1e 112 Ecuador diría: "le" Mujer 20-29 3: NO

114 Bolivia

Mujer

20-29

3: NO

Diría: yo le dije

| 116 Uruguay | Mujer | 20-29 | 3: NO | Diría: le |
|----------------|--------|-------|---------|-------------------------|
| 117 Costa Rica | Mujer | 20-29 | 3: NO | Diría: "Yo le he dicho" |
| 118 Bolivia | Hombre | 20-29 | 3: NO | la: le |
| 119 Ecuador | Mujer | 20-29 | 3: NO | Yo diría "le" |
| 121 Perú | Hombre | 20-29 | 3: NO | Diría: le |
| 122 Bolivia | Hombre | 20-29 | 3: NO | DIRÍA: LE |
| 123 Perú | Mujer | 20-29 | 3: NO | le |
| 124 Venezuela | Mujer | 20-29 | 3: NO | diría: le |
| 127 Uruguay | Mujer | 20-29 | 3: NO | Diría: le |
| 131 Uruguay | Mujer | 30-39 | 3: NO | "le" |
| 132 Bolivia | Hombre | 20-29 | 3: NO | le |
| 133 Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | diría: le |
| 134 Perú | Hombre | 20-29 | 3: NO | Diría: le |
| 135 Venezuela | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | le dije |
| 139 Bolivia | Hombre | 10-19 | 3: NO | Diría(mos): le dije |
| 145 Ecuador | Hombre | 10-19 | 3: NO | Diría: le |
| 146 Venezuela | Hombre | 20-29 | 3: NO | DIRÍA: LE |
| 147 Uruguay | Hombre | 10-19 | 3: NO | "le" |
| 148 Costa Rica | Hombre | 10-19 | 3: NO | diría: le |
| 149 Ecuador | Hombre | 20-29 | 3: NO | "la" por "le |
| 151 Costa Rica | Mujer | 20-29 | 3: NO | decimos: LE |
| 153 Ecuador | Mujer | 10-19 | 3: NO | Yo le dije |
| | | | | |

49: ¿Les dijiste que Juan no venía? ---Ya se los dije.

| | | | | | 0 |
|----|------------|--------|-------|---------|-------------------------------------|
| 7 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | diría 'ya les dije.' o 'ya le dije' |
| 16 | Perú | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | Diría: Ya se lo dije |
| 17 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | No he escuchado variación. |
| 18 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría: se lo |
| 19 | Perú | Mujer | 20-29 | 3: NO | diría: ya les dije |
| 20 | Uruguay | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Ya les dije |
| 27 | Uruguay | Hombre | 20-29 | 3: NO | se los = les |
| 48 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | iba |
| 50 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | diría: "ya les dije" |
| 51 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Ya les dije |
| 52 | Perú | Mujer | 30-39 | 3: NO | Ya les dije |
| 56 | Perú | Hombre | 20-29 | 1: DIGO | diría - les |
| 57 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: Ya les dije |
| | | | | | |

| 59 | Ecuador común | Hombre | 10-19 | 3: NO | Ya les dije me suena mas |
|-----|-------------------------|-------------|-------------|-------------|---------------------------------|
| 72 | Perú | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | vendría |
| 86 | Ecuador | Mujer | 40-49 | 2: OIGO | ya les dije |
| 87 | Uruguay venía? | Mujer | 20-29 | 3: NO | diría. Les has dicho que no |
| 94 | Perú | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | diría: Sí se los dije |
| 95 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: ya se los he dicho |
| 105 | Perú | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | en docentes |
| 106 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 1: DIGO | esta correcto |
| 117 | Venezuela "ya les dije" | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: "Ya se lo dije", o bien, |
| 118 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | se los: les |
| 122 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 3: NO | DIRÍA: YA LES DIJE |
| 127 | Perú | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: les dije |
| 129 | Bolivia | Mujer | 30-39 | 2: OIGO | Mismo que en [46] |
| 144 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: lo |
| 149 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | "Ya se lo dije" Looo;! |
| 154 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría: Ya se lo dije |
| 50: | Hotel de tres | estrellas n | ecesita re | cepcionista | sabiendo inglés y francés. |
| 1 | Bolivia | Mujer | 40-49 | 2: OIGO | diría"que sepa" |
| 3 | Costa Rica FRANCÉS | Mujer | 50-59 | 3: NO | QUE SEPA INGLÉS Y |
| 4 | Costa Rica | Mujer | 50-59 | 3: NO | que sepa |
| 5 | Perú | Mujer | 10-19 | 3: NO | diría "que sepa" |
| 6 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 3: NO | 'QUE SEPA' |
| 9 | Uruguay "que sepa" | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | en lugar de "sabiendo" diría |
| 10 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | Hotel de 3 estrellas necesita |
| | recepcionista | que sepa i | nglés y fra | ncés. | |
| 13 | Venezuela | Mujer | 30-39 | 3: NO | "que sepa" |
| 14 | Bolivia | Mujer | 40-49 | 3: NO | DIRÍA: QUE SEPAN |
| 16 | Perú | Mujer | 10-19 | 3: NO | Diría: que sepa inglés |
| 17 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 3: NO | que sepa |
| 18 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría: que sepa |
| 20 | Uruguay | Hombre | 20-29 | 3: NO | con conocimientos de |
| | | | | | |

| | inglés | | | | |
|--|---|--|--|---|---|
| 22 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 3: NO | Diría: que sepa |
| 24 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | que sepa |
| 25 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: Hotel de tres estrellas |
| | necesita rece | pcionista c | con conoci | mientos de i | nglés y francés. |
| 26 | Perú | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría: que sepa |
| 27 | Uruguay | Hombre | 20-29 | 3: NO | con experiencia en = |
| | sabiendo | | | | |
| 28 | Costa Rica | Hombre | 10-19 | 3: NO | Diría: que sepa |
| 29 | Ecuador | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | Diría: Hotel de tres estrellas |
| | necesita rece | pcionista c | que sepa in | glés y franc | és. |
| 30 | Perú | Mujer | 10-19 | 3: NO | QUE SEPA INGLÉS Y |
| | FRANCÉS | | | | |
| 31 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | DIRÍA: QUE SEPA |
| 33 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 3: NO | diría: que sepa |
| 35 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | diría: que sepa |
| 37 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: que sepa |
| 38 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | Pero cuando ponen avisos en |
| | los periodico | s, las empi | resas pone | n: "saben] | Inglés y francés" |
| | | | | | |
| 40 | Costa Rica | Hombre | 10-19 | 3: NO | Diría: con conocimientos en |
| 40 41 | Costa Rica Uruguay | Hombre Mujer | 10-19 10-19 | 3: NO 2: OIGO | |
| | | | | | Diría: con conocimientos en |
| 41 | Uruguay | Mujer Mujer | 10-19 20-29 | 2: OIGO 2: OIGO | Diría: con conocimientos en que sepa Yo diría: Hotel de tres |
| 41 | Uruguay Costa Rica | Mujer Mujer | 10-19 20-29 | 2: OIGO 2: OIGO | Diría: con conocimientos en que sepa Yo diría: Hotel de tres |
| 41 42 | Uruguay Costa Rica estrellas nece | Mujer Mujer esita recepe Hombre | 10-19 20-29 cionista qu | 2: OIGO 2: OIGO le sepa inglé | Diría: con conocimientos en que sepa Yo diría: Hotel de tres s y francés |
| 41 42 45 | Uruguay Costa Rica estrellas nece Perú | Mujer Mujer esita recepe Hombre | 10-19 20-29 cionista qu 20-29 | 2: OIGO 2: OIGO ne sepa inglé 2: OIGO | Diría: con conocimientos en que sepa Yo diría: Hotel de tres s y francés que sepa |
| 41 42 45 49 | Uruguay Costa Rica estrellas nece Perú Uruguay | Mujer Mujer esita recepe Hombre Hombre | 10-19 20-29 cionista qu 20-29 20-29 | 2: OIGO 2: OIGO ne sepa inglé 2: OIGO 2: OIGO | Diría: con conocimientos en que sepa Yo diría: Hotel de tres s y francés que sepa "que sepa" |
| 41 42 45 49 51 | Uruguay Costa Rica estrellas nece Perú Uruguay Ecuador | Mujer Mujer esita recepe Hombre Hombre Mujer | 10-19 20-29 cionista qu 20-29 20-29 20-29 | 2: OIGO 2: OIGO ne sepa inglé 2: OIGO 2: OIGO 3: NO | Diría: con conocimientos en que sepa Yo diría: Hotel de tres s y francés que sepa "que sepa" que sepa |
| 41 42 45 49 51 52 | Uruguay Costa Rica estrellas nece Perú Uruguay Ecuador Perú | Mujer Mujer esita recepe Hombre Hombre Mujer Mujer | 10-19 20-29 cionista qu 20-29 20-29 20-29 30-39 | 2: OIGO 2: OIGO 1e sepa inglé 2: OIGO 2: OIGO 3: NO 3: NO | Diría: con conocimientos en que sepa Yo diría: Hotel de tres s y francés que sepa "que sepa" que sepa que sepa que sepa |
| 41 42 45 49 51 52 54 | Uruguay Costa Rica estrellas nece Perú Uruguay Ecuador Perú Costa Rica | Mujer Mujer esita recepe Hombre Hombre Mujer Mujer Hombre | 10-19 20-29 cionista qu 20-29 20-29 20-29 30-39 20-29 | 2: OIGO 2: OIGO ae sepa inglé 2: OIGO 2: OIGO 3: NO 3: NO 3: NO | Diría: con conocimientos en que sepa Yo diría: Hotel de tres s y francés que sepa "que sepa" que sepa que sepa que sepa que sepa |
| 41 42 45 49 51 52 54 55 | Uruguay Costa Rica estrellas nece Perú Uruguay Ecuador Perú Costa Rica Venezuela | Mujer Mujer esita recepe Hombre Hombre Mujer Mujer Hombre Hombre | 10-19 20-29 cionista qu 20-29 20-29 30-39 20-29 20-29 | 2: OIGO 2: OIGO 2: OIGO 2: OIGO 2: OIGO 3: NO 3: NO 3: NO 3: NO | Diría: con conocimientos en que sepa Yo diría: Hotel de tres s y francés que sepa "que sepa" que sepa que sepa que sepa que sepa que sepa que sepa |
| 41 42 45 49 51 52 54 55 56 | Uruguay Costa Rica estrellas nece Perú Uruguay Ecuador Perú Costa Rica Venezuela Perú | Mujer Mujer esita recepe Hombre Hombre Mujer Mujer Hombre Hombre | 10-19 20-29 cionista qu 20-29 20-29 30-39 20-29 20-29 20-29 | 2: OIGO 2: OIGO 2: OIGO 2: OIGO 2: OIGO 3: NO 3: NO 3: NO 3: NO 1: DIGO | Diría: con conocimientos en que sepa Yo diría: Hotel de tres s y francés que sepa "que sepa" que sepa |
| 41 42 45 49 51 52 54 55 56 58 | Uruguay Costa Rica estrellas nece Perú Uruguay Ecuador Perú Costa Rica Venezuela Perú Costa Rica | Mujer Mujer esita recepe Hombre Hombre Mujer Mujer Hombre Hombre Hombre Mujer | 10-19 20-29 cionista qu 20-29 20-29 30-39 20-29 20-29 20-29 20-29 | 2: OIGO 2: OIGO 2: OIGO 2: OIGO 2: OIGO 3: NO 3: NO 3: NO 3: NO 1: DIGO 3: NO | Diría: con conocimientos en que sepa Yo diría: Hotel de tres s y francés que sepa "que sepa" que sepa |
| 41 42 45 49 51 52 54 55 56 58 60 | Uruguay Costa Rica estrellas nece Perú Uruguay Ecuador Perú Costa Rica Venezuela Perú Costa Rica Perú | Mujer Mujer esita recepe Hombre Hombre Mujer Hombre Hombre Hombre Hombre | 10-19 20-29 cionista qu 20-29 20-29 30-39 20-29 20-29 20-29 20-29 | 2: OIGO 2: OIGO 2: OIGO 2: OIGO 2: OIGO 3: NO 3: NO 3: NO 3: NO 1: DIGO 3: NO 3: NO | Diría: con conocimientos en que sepa Yo diría: Hotel de tres s y francés que sepa "que sepa" que sepa que sepa que sepa que sepa diría - que hable que sepa inglés y francésque sepa Inglés y Francés |
| 41 42 45 49 51 52 54 55 56 58 60 61 | Uruguay Costa Rica estrellas nece Perú Uruguay Ecuador Perú Costa Rica Venezuela Perú Costa Rica Perú Uruguay | Mujer Mujer esita recepe Hombre Hombre Mujer Hombre Hombre Hombre Hombre Mujer | 10-19 20-29 cionista qu 20-29 20-29 30-39 20-29 20-29 20-29 20-29 10-19 30-39 | 2: OIGO 2: OIGO 2: OIGO 2: OIGO 2: OIGO 3: NO 3: NO 3: NO 3: NO 1: DIGO 3: NO 3: NO 3: NO | Diría: con conocimientos en que sepa Yo diría: Hotel de tres s y francés que sepa "que sepa" que sepa que sepa que sepa que sepa que sepa que sepa cue sepa que sepa diría - que hable que sepa inglés y francésque sepa que sepa |
| 41 42 45 49 51 52 54 55 56 58 60 61 | Uruguay Costa Rica estrellas nece Perú Uruguay Ecuador Perú Costa Rica Venezuela Perú Costa Rica Perú Uruguay Bolivia | Mujer Mujer esita recepe Hombre Hombre Mujer Hombre Hombre Hombre Hombre Mujer | 10-19 20-29 cionista qu 20-29 20-29 30-39 20-29 20-29 20-29 20-29 10-19 30-39 | 2: OIGO 2: OIGO 2: OIGO 2: OIGO 2: OIGO 3: NO 3: NO 3: NO 3: NO 1: DIGO 3: NO 3: NO 3: NO | Diría: con conocimientos en que sepa Yo diría: Hotel de tres s y francés que sepa "que sepa" que sepa que sepa que sepa que sepa que sepa que sepa cue sepa que sepa diría - que hable que sepa inglés y francésque sepa que sepa |

| | hablar inglés | y francés | | | |
|-----|--|-------------|-------------|----------------|-------------------------------|
| 71 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 3: NO | diría: que sepa |
| 72 | Perú | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Que sepa o hable inglés y |
| | francés | | | | |
| 73 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: que sepa inglés y |
| | francés | | | | |
| 74 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Yo diría:que sepa hablar |
| 76 | Uruguay | Hombre | 20-29 | 3: NO | D: que sepa inglés y francés |
| 77 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 3: NO | Sabiendo no es muy |
| | apropiado | | | | |
| 78 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | Diríamos: que sepa inglés |
| 81 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 3: NO | Diría: que sepa |
| 86 | Ecuador | Mujer | 40-49 | 3: NO | que sepa |
| 87 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Hotel de tres estrellas |
| | necesita rece | pcionista c | on conocii | mientos de I | nglés y francés |
| 88 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: que hable inglés y |
| | francés | | | | |
| 90 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | tendría que ser en vez de |
| | sabiendo (qu | e sepa) | | | |
| 92 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Aquí dicen, "que sepa hablar" |
| | o que < <teng< td=""><td>ga conocim</td><td>iento>></td><td></td><td></td></teng<> | ga conocim | iento>> | | |
| 94 | Perú | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | diría: que sepa inglés y |
| | francés | | | | |
| 100 | Perú | Hombre | 20-29 | 1: DIGO | Hotel de tres estrellas |
| | necesita rece | pcionista c | jue sepa ha | ıblar ingles y | y f |
| 107 | Bolivia | Mujer | 10-19 | 3: NO | que sepa / que domine |
| 110 | Costa Rica | Hombre | 10-19 | 3: NO | "que sepa" |
| 111 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | se usa más 'con |
| | conocimiento | os de' | | | |
| 112 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 3: NO | Se utiliza una frase como |
| | "conocimient | tos de" | | | |
| 114 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 3: NO | Diría: que hable inglés / |
| | que tenga con | nocimiento | de inglés | | |
| 116 | Perú | Mujer | 20-29 | 3: NO | Diría: que sepa |
| 117 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: "que sepa" |
| 118 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 3: NO | sabiendo: que sepa |
| | | | | | |

| 119 Ecuador | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Yo diría "que sepa" |
|----------------------|--------------|--------------------|------------------|--|
| 120 Uruguay | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | diría "que sepa" o "que |
| conozca" | | | | |
| 121 Perú | Hombre | 20-29 | 3: NO | Diría: que sepa |
| 122 Bolivia | Hombre | 20-29 | 3: NO | DIRÍA: QUE SEPA |
| 123 Perú | Mujer | 20-29 | 3: NO | que sepa |
| 124 Venezuela | Mujer | 20-29 | 3: NO | diría: que sepa |
| 127 Perú | Mujer | 20-29 | 3: NO | Diría: que sepa |
| 130 Ecuador | Hombre | 20-29 | 3: NO | aunque los clasicifados no |
| suele tener | corrector | | | |
| 131 Uruguay | Mujer | 30-39 | 3: NO | con conocimientos de |
| 133 Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | diría: que sepa |
| 134 Ecuador | Hombre | 20-29 | 3: NO | Diría: que sepa |
| 135 Venezuela | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | sabiendo suena antiestético. |
| Diria que se | epa, conozca | a, maneje | , etc. | |
| 138 Perú | Mujer | 10-19 | 3: NO | "que sepa" |
| 139 Costa Rica | Hombre | 10-19 | 3: NO | Diría(mos): que sepa |
| 144 Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | que sepa |
| 145 Bolivia | Hombre | 10-19 | 3: NO | Diría: que sepa o maneje |
| 146 Venezuela | Hombre | 20-29 | 3: NO | CON CONOCIMIENTOS DE |
| INGLÉS Y | FRANCÉS | | | |
| 147 Uruguay | Hombre | 10-19 | 3: NO | "que sepa" |
| 148 Costa Rica | Hombre | 10-19 | 3: NO | diría: que sepa o que hable |
| 149 Ecuador | Hombre | 20-29 | 3: NO | Que sepa |
| 152 Ecuador | Mujer | 20-29 | 3: NO | que sepa |
| 153 Ecuador | Mujer | 10-19 | 3: NO | que sepa inglés y francés |
| 51. I lagaran a | Compaga al | día anin | oo diniaiánda | ago a Cumaná al día giguianta |
| 1 Bolivia | Mujer | uia quino 40-49 | 1: DIGO | ose a Cumaná al día siguiente. En lenguaje escrito. |
| 4 Costa Rica | Mujer | 50-59 | 2: OIGO | se dirigieron |
| 9 Uruguay | Mujer | 10-19 | 2. OIGO 3: NO | Llegaron a Montevideo el |
| 2 3 | fueron a sal | | | Liegaron a Montevideo ei |
| 13 Venezuela | Mujer | 30-39 | 2: OIGO | Lo escribiría pero en la |
| oralidad no | · · | 30-37 | 2. 0100 | Lo escribiria pero en la |
| 14 Bolivia | Mujer | 40-49 | 3: NO | DIRÍA: Y FUERON |
| 14 Bonvia 16 Perú | Mujer | 10-19 | 1: DIGO | También diría: y se dirigieron |
| a Salto | iviujei | 10-19 | יוע . ז | ramoten unta. y se untgieron |
| a sallo | | | | |

| 17 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | (en noticieros) |
|-----|----------------|------------|-------------|--------------|--------------------------------|
| 19 | Perú | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | contexto muy formal o en la |
| | escritura | | | | |
| 22 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 3: NO | Diría: y dirigiéndose |
| 26 | Perú | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría: y se fueron |
| 30 | Ecuador | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | Y SE DIRIGIERON A |
| | AREQUIPA I | EL DÍA SI | GUIENTE | • | |
| 38 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | otros dirían: "y se |
| | dirigieron" | | | | |
| 39 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | se dirigieron |
| 49 | Uruguay | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | "para dirigirse" |
| 51 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 3: NO | y fueron |
| 52 | Ecuador | Mujer | 30-39 | 3: NO | se dirigieron |
| 58 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 3: NO | y fueron |
| 68 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Llegaron a La Paz el quince |
| 76 | Uruguay | Hombre | 20-29 | 3: NO | Diría: y se dirigieron |
| 86 | Ecuador | Mujer | 40-49 | 2: OIGO | se dirigieron |
| 88 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: saliendo |
| 106 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | al día siguiente se dirigieron |
| | a S.C. | | | | |
| 112 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | diría "y se dirigieran" |
| 114 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 3: NO | Diría: y se dirigieron |
| 115 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Así son los noticieros! |
| 117 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 3: NO | Diría: "Y se dirigieron" |
| 119 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Este tipo de utilización del |
| | gerundio se le | ee mucho e | n los perió | dicos o noti | cieros |
| 120 | Uruguay | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | diría "y se dirigieron" |
| 121 | Perú | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría: y se dirigieron |
| 122 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | DIRÍA: Y SE DIRIGIERON |
| 123 | Perú | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | se dirigieron |
| 127 | Perú | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: se dirigieron |
| 130 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | población de origen indígena |
| 135 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | con dirección a en |
| | dirección a | | | | |
| 138 | Perú | Mujer | 10-19 | 3: NO | "y se dirigieron" |
| 147 | Uruguay | Hombre | 10-19 | 2: OIGO | Muy formal. Diría: "y se |
| | | | | | |

| | dirigieron" | | | | |
|-----|---------------|-------------------|-------------|-------------|------------------------------|
| 148 | Costa Rica | Hombre | 10-19 | 2: OIGO | diría: yendo |
| 151 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 3: NO | y se dirigieron |
| 153 | Ecuador | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | se dirigieron a Cumaná |
| 154 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría: fueron a |
| 52: | Un autobús c | hocó con <i>e</i> | el camión i | llevando va | ras. |
| 3 | Costa Rica | Mujer | 50-59 | 3: NO | QUE LLEVABA |
| 4 | Costa Rica | Mujer | 50-59 | 2: OIGO | que llevaba |
| 5 | Perú | Mujer | 10-19 | 3: NO | diría "que llevaba" |
| 6 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 3: NO | 'LLEVABA' |
| 9 | Uruguay | Mujer | 10-19 | 3: NO | un coche chocó un camión |
| • | que llevaba v | • | - | | |
| 10 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | Un coche chocó con un |
| - | camión que l | • | | | . |
| 13 | Venezuela | Mujer | 30-39 | 3: NO | "que llevaba" |
| 14 | Costa Rica | Mujer | 40-49 | 3: NO | DIRÍA: QUE LLEVABA |
| 15 | Perú | Mujer | 50-59 | 2: OIGO | DIRÍA: QUE LLEVABA |
| | VACAS O L | • | VACAS | | - |
| 16 | Perú | Mujer | 10-19 | 3: NO | Diría: que llevaba |
| 17 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 3: NO | que llevaba |
| 18 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 3: NO | Diría: que llevaba |
| 19 | Perú | Mujer | 20-29 | 3: NO | diría: que llevaba vacas |
| 20 | Uruguay | Hombre | 20-29 | 3: NO | un camión que llevaba vacas |
| 22 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 3: NO | Diría: que llevaba |
| 24 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | que llevaba |
| 29 | Ecuador | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | Diría: Un carro chocó con el |
| | camión que l | levaba vac | as. | | |
| 30 | Ecuador | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | EL CAMIÓN QUE |
| | LLEVABA V | VACAS | | | |
| 31 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | DIRÍA: QUE LLEVABA |
| 32 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | DIRÍA: EL CUAL |
| | LLEVABA | | | | |
| 34 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | No tiene sentido la oración |
| 35 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | diría: transportando |
| 37 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: que llevaba |
| 38 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | diría: "que llevaba vacas" |
| | | | | | |

| 40 | Costa Rica | Hombre | 10-19 | 2: OIGO | Diría: que llevaba |
|-----|--------------|-------------|-------|---------|---|
| 41 | Perú | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | que llevaba |
| 42 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Yo diría: Un carro chocó con |
| | el camión qu | e llevaba v | acas | | |
| 43 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | yo diría: que llevaba |
| 45 | Perú | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Que llevaba |
| 49 | Uruguay | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | "que llevaba" |
| 51 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | llevandose |
| 52 | Bolivia | Mujer | 30-39 | 3: NO | que llevaba vacas |
| 57 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: que llevaba vacas |
| 58 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 3: NO | que llevaba |
| 59 | Bolivia | Hombre | 10-19 | 2: OIGO | En noticieros |
| 60 | Perú | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | que llevaba vacas |
| 62 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | NO ES CORRECTO EL USO |
| | DEL GERUN | NDIO | | | |
| 65 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 3: NO | pueda ser "llevándose" |
| 71 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | diría: que llevaba |
| 72 | Perú | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | que llevaba |
| 73 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: que llevaba vacas |
| 76 | Uruguay | Hombre | 20-29 | 3: NO | Diría: que llevaba vacas |
| 78 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | Diría: el camión que llevaba |
| | vacas | | | | |
| 86 | Ecuador | Mujer | 40-49 | 3: NO | que llevaba |
| 92 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 3: NO | Mejor sería < <que llevaba<="" td=""></que> |
| | vacas>> | | | | |
| 94 | Perú | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | diría que llevaba vacas |
| 95 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: con el camión que |
| | llevaba | | | | |
| 98 | Perú | Mujer | 20-29 | 3: NO | DIRÍA: QUE LLEVABA |
| | VACAS | | | | |
| 100 | Perú | Hombre | 20-29 | 1: DIGO | Un minibús chocó con el |
| | camión que l | levaba vac | as | | |
| 106 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | llevaba |
| 107 | Bolivia | Mujer | 10-19 | 3: NO | que llevaba |
| 110 | Costa Rica | Hombre | 10-19 | 3: NO | "que llevaba" |
| 112 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 3: NO | diría "que llevaba" |
| | | | | | |

| 114 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 3: NO | Diría: que llevaba vacas |
|-----|----------------------|-----------|-------|---------|------------------------------|
| 116 | 5 Perú | Mujer | 20-29 | 3: NO | Diría: que llevaba |
| 117 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: "Que llevaba vacas" |
| 118 | 8 Costa Rica | Hombre | 20-29 | 3: NO | llevando : que llevaba |
| 121 | Perú | Hombre | 20-29 | 3: NO | Diría: que llevaba vacas |
| 122 | 2 Bolivia | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | DIRÍA: QUE LLEVABA |
| 123 | 3 Perú | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | que llevaba |
| 124 | l Venezuela | Mujer | 20-29 | 3: NO | diría: que llevaba |
| 127 | Perú | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: que llevaba |
| 130 |) Ecuador | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | idem |
| 132 | 2 Bolivia | Hombre | 20-29 | 3: NO | que llevaba |
| 134 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 3: NO | Diría: que llevaba |
| 135 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | que llevaba |
| 139 | Costa Rica | Hombre | 10-19 | 3: NO | Diría(mos): que llevaba |
| 147 | ⁷ Uruguay | Hombre | 10-19 | 2: OIGO | Un autobús que llevaba vacas |
| | chocó con el | camión | | | |
| 149 |) Ecuador | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Que llevaba. / Que traía |
| 151 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 3: NO | que llevaba |
| 152 | 2 Ecuador | Mujer | 20-29 | 3: NO | llevaba |
| 153 | B Ecuador | Mujer | 10-19 | 3: NO | El camión que llevaba vacas |
| 53: | Pueden haber | r problem | as. | | |
| 1 | Bolivia | Mujer | 40-49 | 2: OIGO | (muy usado) |
| 3 | Costa Rica | Mujer | 50-59 | 2: OIGO | PUEDE |
| 4 | Costa Rica | Mujer | 50-59 | 2: OIGO | Puede |
| 5 | Perú | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | diría "puede" |
| 7 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | Pero también diría 'puede' |
| 13 | Venezuela | Mujer | 30-39 | 1: DIGO | "Puede haber" |
| 14 | Costa Rica | Mujer | 40-49 | 2: OIGO | DIRÍA: PUEDE |
| 15 | Perú | Mujer | 50-59 | 2: OIGO | DIRÍA: PUEDE |
| 16 | Perú | Mujer | 10-19 | 1: DIGO | También diría: Puede que |
| | haya | | | | |
| 17 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | (puede) |
| 18 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría: "Puede" |
| 20 | Uruguay | Hombre | 20-29 | 3: NO | Puede |
| 24 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | puede |
| 35 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | diría: puede |
| | | | | | |

| 42 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | También se dice: Puede haber |
|-----|---------------|-----------|-------|---------|------------------------------|
| | problemas | | | | |
| 43 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Pudo |
| 45 | Perú | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Podría |
| 49 | Perú | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Puede |
| 50 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | diría: "puede haber |
| | problemas" | | | | |
| 51 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 3: NO | Puede |
| 52 | Bolivia | Mujer | 30-39 | 3: NO | Puede haber problemas |
| 55 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Puede |
| 56 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 1: DIGO | diría - puede |
| 57 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: Puede |
| 58 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Puede haber |
| 59 | Bolivia | Hombre | 10-19 | 2: OIGO | En gente adulta - mayor |
| 65 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 3: NO | puede |
| 69 | Venezuela | Mujer | 30-39 | 2: OIGO | puede que alguna vez lo haya |
| | dicho sin dar | me cuenta | | | |
| 70 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Puede |
| 71 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | diría: podrían |
| 75 | Uruguay | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | puede |
| 86 | Bolivia | Mujer | 40-49 | 2: OIGO | puede |
| 94 | Perú | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | diría Puede |
| 95 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: Puede |
| 99 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 1: DIGO | diría: puede haber problemas |
| 100 | Perú | Hombre | 20-29 | 1: DIGO | Puede haber problemas |
| 110 | Costa Rica | Hombre | 10-19 | 2: OIGO | Puede |
| 111 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | o puede |
| 116 | Perú | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: Puede |
| 117 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: Puede |
| 118 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Pueden: puede |
| 122 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | DIRÍA: PUEDE |
| 123 | Perú | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | puede |
| 127 | Perú | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: puede |
| 128 | Venezuela | Hombre | 40-49 | 1: DIGO | y 'puede' |
| 133 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | también: puede |
| 134 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría: Puede |
| | | | | | |

| 146 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | DIRÍA: PUEDE |
|-------------|--------------------|------------|------------|-----------|--------------------------------|
| 151 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | digo: PUEDE |
| 153 | Ecuador | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | Puede haber problemas |
| 5 1. | II.uhianan dia | | | uahaiau | |
| | Hubieron días | - | | • | (m.,, 1,00 d.o.) |
| 1 | Bolivia Carta Bian | Mujer | 40-49 | 2: OIGO | (muy usado) |
| 3 | Costa Rica | Mujer | 50-59 | 2: OIGO | HUBO |
| 4 | Costa Rica | Mujer | 50-59 | 2: OIGO | hubo |
| 5 | Perú | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | diría "hubo" pero hubieron es |
| 0 | muy común | N | 10 10 | 2 0100 | D 1 11 '4 1 ' |
| 9 | Uruguay | Mujer | | 2: OIGO | Depende el lugar, si trabaj en |
| | | | | | ue es afuera de la ciudad. La |
| 1.0 | gente común | | • | , | T 112 1 1 1 |
| 10 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | También se puede decir |
| 1.0 | Hubiron días | • | | J | |
| 13 | Venezuela | Mujer | 30-39 | 2: OIGO | Hubo días (a veces puedo |
| | | | | | o se ajusta a la "norma") |
| 14 | Costa Rica | Mujer | 40-49 | 2: OIGO | DIRÍA: HUBO |
| 15 | Perú | Mujer | 50-59 | 2: OIGO | DIRÍA: HUBO |
| 16 | Ecuador | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | Diría: Hubo días |
| 17 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | (Hubo) |
| 18 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría: "Hubo" |
| 19 | Perú | Mujer | 20-29 | 3: NO | diría: habían |
| 22 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría: habían |
| 24 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Hubo |
| 27 | Uruguay | Hombre | 20-29 | 3: NO | Hubo |
| 29 | Ecuador | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | Diría: Habían días que no |
| | salíamos a tra | ıbajar. | | | |
| 30 | Ecuador | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | HABÍAN DÍAS QUE NO |
| | SALÍAMOS . | A TRABA | JAR | | |
| 35 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | diría: hubo |
| 46 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: hubo |
| 50 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | diría: "Hubo", pero el uso de |
| | las conjugaci | ones de ha | ber es muy | común, yo | aprendí su uso correcto |
| | leyendo libro | s de gramá | tica | | |
| 51 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Habían |
| 52 | Bolivia | Mujer | 30-39 | 3: NO | Había días |
| | | | | | |

| 56 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 1: DIGO | diría - habían |
|-----|----------------|--------|-------|---------|---|
| 57 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: Hubo días |
| 58 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Hubo días |
| 67 | Costa Rica | Mujer | 30-39 | 1: DIGO | diría también: habían |
| 68 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 3: NO | han habido días que no |
| | salímos a tra | bajar | | | |
| 70 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | habían |
| 71 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 3: NO | diría: habían |
| 72 | Perú | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | salimos |
| 73 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: Hubo |
| 75 | Uruguay | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | hubo |
| 76 | Uruguay | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría: han habido |
| 86 | Bolivia | Mujer | 40-49 | 1: DIGO | hubieron y habían |
| 92 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | también se dice < <habían< td=""></habían<> |
| | días>> | | | | |
| 94 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | diría hubo |
| 99 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 1: DIGO | diría: hubo días que no |
| | salíamos a tra | abajar | | | |
| 100 | Perú | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Hubo días que no salíamos a |
| | trabajar | | | | |
| 106 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | salimos |
| 107 | Bolivia | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | Hubo |
| 110 | Costa Rica | Hombre | 10-19 | 2: OIGO | "Hubo" |
| 111 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | hubo |
| 116 | Perú | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: Hubo |
| 117 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: "Hubo" |
| 118 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | hubieron : hubo |
| 119 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Yo diría "hubo" |
| 121 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría: hubo |
| 122 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | DIRÍA: HUBO |
| 123 | Perú | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | hubo |
| 124 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | diría: hubo |
| 127 | Perú | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: hubo |
| 128 | Venezuela | Hombre | 40-49 | 1: DIGO | y 'hubo' |
| 132 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Hubo |
| 134 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría: hubo |

| | 135 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Habían |
|---------------------------------|-----|---------------|-----------|-------|---------|-------------------------------|
| | 146 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | DIRÍA: HUBO |
| | 147 | Uruguay | Hombre | 10-19 | 3: NO | "Hubo" |
| | 148 | Costa Rica | Hombre | 10-19 | 2: OIGO | diría: hubo |
| | 149 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Hubo;! |
| | 151 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | yo uso: HUBO pero es común |
| | | oirlo | | | | |
| | 152 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Es común en Venezuela la |
| | | pluralización | del verbo | haber | | |
| | 153 | Ecuador | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | Hubo |
| | 154 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría: hubo días |
| 55: El periódico, compró Pedro. | | | | | | |
| | 1 | Bolivia | Mujer | 40-49 | 3: NO | Pedro compró el diario. |
| | 4 | Costa Rica | Mujer | 50-59 | 3: NO | que compro |
| | 5 | Ecuador | Mujer | 10-19 | 3: NO | diría Pedro compró el diario |
| | 6 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 3: NO | 'PEDRO COMPRÓ EL |
| | Ü | DIARIO' | 1110501 | 20 29 | 3.10 | |
| | 7 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | diría 'El diario lo compró |
| | • | Pedro' | 1.100 | _0 _, | 0,1,0 | and ar diameter to vempre |
| | 9 | Uruguay | Mujer | 10-19 | 3: NO | Pedro compró el diario |
| | 10 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | Pedro compró el diario |
| | 13 | Uruguay | Mujer | 30-39 | 3: NO | "lo compró Pedro" / "Pedro |
| | | compró el dia | J | | | 1 |
| | 14 | Costa Rica | Mujer | 40-49 | 3: NO | DIRÍA: PEDRO COMPRÓ |
| | | EL DIARIO | J | | | |
| | 15 | Perú | Mujer | 50-59 | 2: OIGO | POCA FRECUENCIA Y |
| ESTRATOS SOCIO-CULTURALES BAJOS | | | | | | |
| | 16 | Bolivia | Mujer | 10-19 | 3: NO | Diría: Pedro compró el diario |
| | 17 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 3: NO | El diario que compró Pedro. |
| El diario lo compró Pedro. | | | | | | |
| | 18 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría: Pedro compró el diario |
| | 19 | Perú | Mujer | 20-29 | 3: NO | Muy poco frecuente, en |
| | | realidad. | | | | |
| | 20 | Uruguay | Hombre | 20-29 | 3: NO | Pedro compró el diario |
| | 21 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 3: NO | diría: Pedro compró el |
| | | periódico | | | | |
| | | | | | | |

| 22 | Costa Rica periódico | Hombre | 20-29 | 3: NO | Diría: Pedro compró el |
|----|-------------------------|-----------|------------|---------|-------------------------------|
| 25 | Bolivia Pedro. | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: El periódico lo compró |
| 29 | Ecuador Pedro. | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | Diría: El periódico lo compró |
| 30 | Ecuador PERIÓDICO | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | PEDRO COMPRÓ EL |
| 33 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 3: NO | diría: lo compró |
| 35 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | diría: el periódico lo compró |
| | Pedro. | J | | | - |
| 38 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Mas comunmente se escucha |
| | decir "Pedro | compró el | periódico' | ' | |
| 42 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Yo diría: Pedro compró el |
| | periódico | | | | |
| 43 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | El periódico que compró |
| | Pedro | | | | |
| 49 | Perú | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | "lo compró" |
| 51 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | El periódico que |
| 68 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 3: NO | El periódico lo compro Pedro |
| 71 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | diría lo compró |
| 72 | Perú | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | que compró o Pedro compró |
| | el periódico | | | | |
| 73 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: que compró Pedro |
| 74 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | El periódico lo compró Pedro. |
| | Yo aumentar | ía lo. | | | |
| 75 | Uruguay | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Pedro compró el periódico |
| 77 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 3: NO | Aparenta ser una frase |
| | incompleta | | | | |
| 84 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | "el periódico lo compró |
| | Pedro" | | | | |
| 87 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | ha comprado el periódico |
| | Pedro | | | | |
| 90 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | tendría que ser Pedro compró |
| | el periódico | | | | |
| 92 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 3: NO | Mejor, << Pedro compró el |
| | | | | | |

| | periódico>> | | | | |
|-----|-------------------------|-------------|--------------|---------------|-------------------------------|
| 94 | Ecuador periódico | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | diría Pedro compró el |
| 98 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 3: NO | DIRÍA: EL PERIÓDICO |
| | QUE COMPI | • |) | | |
| 99 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | diría: Pedro compró el |
| 100 | periódico | TT 1 | 20, 20 | 2. 0100 | D. da |
| | Venezuela | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Pedro compró el periódico |
| | Costa Rica | Hombre | 10-19 | 3: NO | Pedro compró el periódico |
| | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Pedro compró el periódico |
| 116 | Perú periódico | Mujer | 20-29 | 3: NO | Diría: Pedro, compró el |
| 117 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 3: NO | Diría: "Pedro compró el |
| | periódico" | | | | |
| 119 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 3: NO | Yo diría "lo compró" |
| 120 | Uruguay | Hombre | 20-29 | 3: NO | diría Pedro compró el |
| | periódico | | | | |
| 121 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 3: NO | Pedro compró el periódico |
| 127 | Perú | Mujer | 20-29 | 3: NO | Añadiría (lo): lo compró |
| | Pedro. Cambi | iaría de po | sición las p | oartes: Pedro | compró el periódico |
| 133 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | depende del contexto |
| 134 | Ecuador periódico | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría: Pedro compró el |
| 135 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | No escribiría. Hablando diría |
| | (lo) | | | | |
| 139 | Costa Rica periódico | Hombre | 10-19 | 3: NO | Diría(mos): Pedro compró el |
| 145 | Bolivia | Hombre | 10-19 | 3: NO | Pedro lo compró el periódico |
| | Uruguay | Hombre | 10-19 | 3: NO | Pedro compró el periódico |
| | Ecuador | Mujer | 10-19 | 3: NO | Pedro compró el periódico |
| 56: | El periódico l | o compró | Pedro. | | |
| 14 | Costa Rica | Mujer | 40-49 | 2: OIGO | DIRÍA: PEDRO COMPRÓ |
| | EL DIARIO | 3 | | - | - |
| 80 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 3: NO | Pedro compró el periódico |
| 88 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: fué comprado por |
| | Pedro | - | | | - • |

| 93 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | El uso de compl.directo de |
|-----|----------------------------------|---------|-------|---------------|-----------------------------|
| | forma incorrecta es muy común en | | | n el contexto |) |
| 98 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | DIRÍA: QUE COMPRÓ |
| 106 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Pedro compró el periódico |
| 145 | Bolivia | Hombre | 10-19 | 1: DIGO | Lo diría o también la otra |
| 57: | Agua, conseg | uimos. | | | |
| 1 | Bolivia | Mujer | 40-49 | 1: DIGO | En determinado contexto |
| - | informal | 1.10,01 | .0 ., | 1, 2100 | |
| 6 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 3: NO | CONSEGUIMOS AGUA |
| 9 | Perú | Mujer | 10-19 | 3: NO | conseguimos agua |
| 10 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | Conseguimos agua. O |
| | también, Cor | J | | | |
| 14 | Costa Rica | Mujer | 40-49 | 2: OIGO | DIRÍA: CONSEGUIMOS |
| | AGUA | 3 | | | |
| 16 | Bolivia | Mujer | 10-19 | 3: NO | Diría: Conseguimos agua |
| 17 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 3: NO | conseguimos agua. |
| 20 | Uruguay | Hombre | 20-29 | 3: NO | Conseguimos agua |
| 21 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 3: NO | diría: conseguimos, agua |
| 22 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 3: NO | Diría: conseguimos agua |
| 27 | Perú | Hombre | 20-29 | 3: NO | conseguimos agua |
| 29 | Ecuador | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | Agua, la conseguimos |
| 30 | Ecuador | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | CONSEGUIMOS, AGUA |
| 33 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | diría: Agua, la conseguimos |
| 35 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | diría: lo conseguimos |
| 39 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | conseguimos agua |
| 42 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | tambien puedo decir: |
| | conseguimos | agua | | | |
| 43 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | conseguimos agua para poner |
| | mayor enfasi | S | | | |
| 52 | Bolivia | Mujer | 30-39 | 3: NO | conseguimos agua |
| 55 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | conseguimos agua |
| 57 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: la conseguimos |
| 58 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 3: NO | conseguimos agua |
| 68 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 3: NO | conseguimos agua |
| 71 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | diría: conseguimos agua |
| 72 | Perú | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | la |
| | | | | | |

| 73 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: conseguimos agua |
|------------------|------------------------------|--------------|-----------|---------|-----------------------------|
| 74 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Lo diría al revés |
| 75 | Uruguay | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | conseguimos agua |
| 80 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 3: NO | conseguimos agua |
| 90 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | conseguimos agua |
| 93 | Perú | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | A consecuencia de la |
| | interferencia | se da esta | situación | | |
| 94 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | diría: conseguimos agua |
| 95 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: Conseguimmos agua |
| 98 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | DIRÍA: CONSEGUIMOS |
| | AGUA | | | | |
| 100 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 1: DIGO | Conseguimos agua |
| 106 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | conseguimos agua |
| 110 | Costa Rica | Hombre | 10-19 | 3: NO | conseguimos agua |
| 114 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Conseguimos agua |
| 116 | Perú | Mujer | 20-29 | 3: NO | Diría: conseguimos agua |
| 120 | Uruguay | Hombre | 20-29 | 1: DIGO | también "conseguimos agua" |
| 121 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 3: NO | conseguimos agua |
| 127 | Perú | Mujer | 20-29 | 3: NO | Cambiaría de posición: |
| | conseguimos | agua | | | |
| 130 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 1: DIGO | comunicación instantanea. |
| | Dando un par | rte o inforr | ne | | |
| 133 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | depende del contexto |
| 134 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 3: NO | Diría conseguimos agua |
| 135 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 1: DIGO | o nosotros |
| 153 | Ecuador | Mujer | 10-19 | 3: NO | Conseguimos agua |
| 50. | A cres la coma | | | | |
| 5 8: 9 | Agua, la cons Perú | Mujer | 10-19 | 3: NO | consequimes al eque |
| | | Mujer | 20-29 | | conseguimos el agua |
| 10 | Bolivia | 3 | 20-29 | 3: NO | - ?/Agua? - La |
| 1 1 | conseguimos | | 40.40 | 2. NO | Vo dirán consequimes el |
| 11 | Venezuela | Mujer | 40-49 | 3: NO | Yo diría: conseguimos, el |
| 1.4 | agua. o (el ag | | | | DIRÍA: CONSEGUIMOS |
| 14 | Costa Rica | Mujer | 40-49 | 3: NO | DIKIA: CONSEGUIMOS |
| 17 | AGUA | Marian | 20.20 | 2. NO | la consceniera (57 50 |
| 17 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 3: NO | la conseguimos (57 y 58 muy |
| | de la escritur | a) | | | |

| 20 | Uruguay | Hombre | 20-29 | 3: NO | Igual que el anterior |
|-----|---------------|-------------|-------------|--------------------|---------------------------------|
| 24 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 1: DIGO | lo |
| 30 | Ecuador | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | CONSEGUIMOS, AGUA |
| 35 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | lo conseguimos |
| 38 | Perú | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: "conseguimos agua" |
| 58 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 3: NO | conseguimos agua |
| 59 | Bolivia | Hombre | 10-19 | 3: NO | conseguimos agua |
| 68 | Perú | Mujer | 20-29 | 3: NO | conseguimos agua |
| 78 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: conseguimos agua |
| | Ecuador | Hombre | 20-29 | 1: DIGO | la conseguimos (la = agua) |
| | Venezuela | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | La conseguimos agua |
| | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 2: OIGO 2: OIGO | Conseguimos agua |
| | Venezuela | Hombre | 20-29 | 1: DIGO | También sirve |
| | Bolivia | Hombre | 10-19 | 2: OIGO | como la 57 |
| 143 | Donvia | пошоте | 10-19 | 2. 0100 | como la 37 |
| 59: | Me da igual o | con tal que | e no esté r | oto. | |
| 5 | Ecuador | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | diría "con tal de que" |
| 6 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | ME DA IGUAL DE QUE NO |
| | ESTÉ ROTO |) | | | |
| 7 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Tiendo a decir 'con tal de que' |
| | pero es comú | ín escucha | rlo | | |
| 9 | Perú | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | Me da igual con tal de que no |
| | esté roto | | | | |
| 10 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | También, Me da igual con tal |
| | de que no est | té roto. | | | |
| 13 | Uruguay | Mujer | 30-39 | 3: NO | "con tal de que no esté |
| | roto" | | | | |
| 16 | Bolivia | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | Diría: con tal de que no esté |
| | roto | | | | |
| 20 | Uruguay | Hombre | 20-29 | 3: NO | Igual que no esté roto |
| 24 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | con tal de que |
| 35 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | diría: con tal de que |
| 45 | Perú | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | de |
| 50 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | diría: "con tal de que" |
| 57 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: con tal de que |
| 68 | Perú | Mujer | 20-29 | 3: NO | Me da igual con tal de que no |
| | esté roto | | _ · _ / | 2.2.0 | |
| | 2502 1000 | | | | |

| 72 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | de que |
|-----|---------------------|---------|-------|---------|--------------------------------|
| 86 | Bolivia | Mujer | 40-49 | 2: OIGO | con tal de que |
| 105 | Perú | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | no encuentro otra forma |
| 107 | Costa Rica | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | de que |
| 111 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | o con tal de que |
| 112 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | diría "con tal de que" |
| 114 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | También diría: con tal de que |
| 115 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | yo usaría tal de que |
| 117 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | También: "con tal de que" |
| 119 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Yo diría "con tal de que" |
| 121 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría: con tal de que |
| 122 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | DIRÍA: CON TAL DE QUE |
| 123 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | con tal de que |
| 124 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | diría: con tal de que |
| 127 | Perú | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | "Diría:mientras |
| 130 | Ecuador roto" | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | diría: "con tal de que no esté |
| 132 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | mientras |
| 134 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría: con tal de que |
| 138 | Perú | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | "con tal de que" |
| 147 | Perú | Hombre | 10-19 | 1: DIGO | También podría decir "con tal |
| | y" | | | | • |
| 150 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | uso informal / entre amigos |
| 151 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | diría: de que |
| 153 | Ecuador | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | con tal de que |
| | _ | | | | |
| | Lo arregló ar | - | | | |
| 5 | Ecuador | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | diría "antes de que" |
| 6 | Venezuela CUENTA | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | ANTES DE QUE SE DIERA |
| 10 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | También, Lo arreglo antes de |
| | que se dieran | cuenta. | | | |
| 13 | Uruguay | Mujer | 30-39 | 2: OIGO | "antes de que" |
| 16 | Bolivia | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | Diría: antes de que se |
| | dieran | | | | |
| 17 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | lo arregló antes de () |
| 18 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría: de que |
| | | | | | |

| 20 | Uruguay | Hombre | 20-29 | 3: NO | de |
|-----|----------------|---------|-------|---------|--------------------------------|
| 24 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | antes de que se |
| 25 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: Lo arregló antes de que |
| | se dieran cuer | nta. | | | |
| 28 | Costa Rica | Hombre | 10-19 | 3: NO | Diría: |
| 33 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | diría: antes de que |
| 35 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | diría: antes de que se |
| 38 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | otros dirían: "antes de que |
| | se" | | | | |
| 42 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Yo diría: Lo arregló antes de |
| | que se dieran | cuenta | | | |
| 43 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | antes de que se |
| 45 | Perú | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | de |
| 51 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | antes de que |
| 52 | Costa Rica | Mujer | 30-39 | 2: OIGO | antes de que |
| 57 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: antes que se de |
| 71 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | diría: antes de que |
| 86 | Bolivia | Mujer | 40-49 | 1: DIGO | antes de que y antes que |
| 87 | Perú | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Lo ha arreglado antes que se |
| | de cuenta | | | | |
| 100 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 1: DIGO | Lo arreglé antes que se dieran |
| | cuenta (lo = c | objeto) | | | |
| 110 | Venezuela | Hombre | 10-19 | 3: NO | antes de que |
| 114 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | También diría: antes de que |
| 115 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | tambiénantes de que |
| 116 | Perú | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: antes de que |
| 118 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | antes que : antes de que |
| 121 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría: antes de que |
| 122 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | DIRÍA: ANTES DE QUE |
| 123 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | antes de que |
| 124 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | diría: antes de que se |
| 127 | Perú | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: antes de que se dieran |
| | cuenta | | | | |
| 132 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | antes de que se |
| 134 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría: antes de que se |
| 143 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | yo diría: antes de que se |
| | | | | | |

| 151 Venezuela | Mujer | 20-29 | 3: NO | de que se |
|---------------|-------|-------|---------|--------------|
| 153 Ecuador | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | antes de que |

61: El partido comenzó poco después que empezara a llover.

| or. El partido comenzo poco despues que empezara a nover. | | | | | | | |
|---|---------------|-------------|--------------|---------|-------------------------------|--|--|
| 5 | Ecuador | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | diría "después de que" | | |
| 6 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | 'DE QE EMPEZARA' | | |
| 9 | Perú | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | en lugar de comenzó, de | | |
| | manera inform | mal diría:" | empezó" | | | | |
| 10 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | El partido comenzo un poco | | |
| | despues de qu | ue empeza | ra a llover. | | | | |
| 13 | Uruguay | Mujer | 30-39 | 2: OIGO | "de que" | | |
| 15 | Ecuador | Mujer | 50-59 | 3: NO | INFORMALMENTE, | | |
| | NINGUNO L | O DECIM | OS | | | | |
| 16 | Bolivia | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | Diría: poco después de que | | |
| | empezara | | | | | | |
| 17 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | ()después de que () | | |
| 19 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Contexto un poco formal | | |
| 20 | Uruguay | Hombre | 20-29 | 3: NO | que empezó a | | |
| 24 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | despues de que | | |
| 25 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: después de que | | |
| 33 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | diría:después de que | | |
| 35 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | diría: después de que | | |
| 43 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | poco después de que | | |
| | empezara a ll | over | | | | | |
| 51 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | después de que | | |
| 57 | Perú | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: después de que | | |
| 59 | Bolivia | Hombre | 10-19 | 2: OIGO | Lenguaje formal | | |
| 71 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | diría: de que | | |
| 76 | Uruguay | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría: poco después de que | | |
| | empezara | | | | | | |
| 79 | Ecuador | Mujer | 30-39 | 2: OIGO | diría: poco después de llover | | |
| 84 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | "El partido empezó poco | | |
| | después de qu | ue lloviera | " | | | | |
| 92 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | Lo he escuchado en algún | | |
| | lugar. | | | | | | |
| 95 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | Diría: | | |
| | | | | | | | |

| 106 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | antes de que llueva |
|-----|----------------|--------------|-------------|--------------|--------------------------------|
| 107 | Costa Rica | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | de que |
| 110 | Venezuela | Hombre | 10-19 | 2: OIGO | de que |
| 112 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | diría "de que" |
| 114 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | También diría: después de |
| | que | | | | |
| 116 | Perú | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: de que |
| 117 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: "poco después de |
| | que" | | | | |
| 118 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | que : de que |
| 121 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría: después de que |
| 122 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | DIRÍA: DESPUÉS DE QUE |
| 123 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | de que |
| 124 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | diría: después de que |
| 127 | Perú | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: poco después de que |
| 132 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | después de que |
| 134 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría: después de que |
| 148 | Venezuela | Hombre | 10-19 | 1: DIGO | también diría: justo después |
| 151 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | diría: de que empezara |
| 153 | Ecuador | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | después de que |
| 154 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | formal |
| 62: | Le he dicho [| o le dije] r | nil veces o | jue debe de | estar aquí a las ocho. |
| 1 | Bolivia | Mujer | 40-49 | 2: OIGO | Yo diría "debe estar" |
| 2 | Perú | Hombre | 20-29 | 3: NO | debe estar (sin la preposición |
| | "de") | | | | |
| 5 | Ecuador | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | diría que "tiene que estar" |
| 6 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 3: NO | 'QUE DEBE ESTAR |
| | ACÁ' | | | | |
| 7 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | diría "tiene que" "debe de" |
| | solo lo he eso | cuchado cu | ando algu | ien hace una | hipótesis |
| 9 | Perú | Mujer | 10-19 | 3: NO | Le dije mil veces que debe |
| | estar acá a la | s ocho. | | | |
| 13 | Uruguay | Mujer | 30-39 | 2: OIGO | "debe estar" |
| 16 | Bolivia | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | Diría: debe estar acá |
| 17 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | O tal yaz an lugar da daha |
| | Venezuera | wiujei | 20-29 | 1. DIGO | O tal vez en lugar de debe, |

| 20 | Uruguay | Hombre | 20-29 | 3: NO | que tiene que |
|-----|----------------|-----------|-------|---------|-----------------------------|
| 23 | Perú | Hombre | 20-29 | 1: DIGO | lo diría sin (de) |
| 24 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | debe estar |
| 26 | Perú | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría: debe estar |
| 30 | Bolivia | Mujer | 10-19 | 1: DIGO | GENERALMENTE SE DICE |
| | ASÍ | | | | |
| 34 | Perú | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | el "de" está demás |
| 36 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | omitir el "de" |
| 37 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: que debe estar |
| 45 | Perú | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | sin "de" |
| 46 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: debe estar aquí |
| 47 | Ecuador | Hombre | 10-19 | 2: OIGO | SE OYE MUCHO ESE |
| | ERROR AQU | JI EN QUI | ITO | | |
| 49 | Perú | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | sin "de" |
| 51 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | debe estar |
| 53 | Perú | Hombre | 10-19 | 2: OIGO | "debe de" -> muy común en |
| | la jerga quite | ña | | | |
| 56 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 1: DIGO | diría - que debe estar |
| 57 | Perú | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: debe estar |
| 58 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | debe estar aquí |
| 72 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | debe estar |
| 75 | Perú | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | debe estar |
| 78 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: que debe estar aquí |
| 84 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | "mil veces que debe estar |
| | aqui" | | | | |
| 86 | Bolivia | Mujer | 40-49 | 2: OIGO | debe estar |
| 92 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | el leísmo es usual en aquí |
| 98 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 3: NO | DEBE ESTAR |
| 106 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | que debe estar aqui a las 8 |
| 111 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | debe estar |
| 114 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: que debe estar |
| 115 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | omitiría "de" |
| 116 | Perú | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: que debe estar |
| 117 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: "Debe estar" |
| 118 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | debe de estar : debe estar |
| 119 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Yo diría "debe estar" |
| | | | | | |

| 12 | 0 Uruguay | Hombre | 20-29 | 1: DIGO | también "tiene que" |
|----|----------------|-----------|-------|---------|--------------------------------|
| 12 | 2 Bolivia | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | DIRÍA: DEBE ESTAR |
| 12 | 4 Uruguay | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | diría: debe estar |
| 13 | 2 Costa Rica | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | debe estar |
| 13 | 3 Costa Rica | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | diría: debe estar |
| 13 | 4 Ecuador | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría: debe estar |
| 14 | 3 Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | yo le quitaría el "de" |
| 14 | 4 Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: tenía que |
| 14 | 9 Bolivia | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Debe estar |
| 15 | 2 Ecuador | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | le dije |
| 15 | 3 Ecuador | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | debe estar aquí |
| 15 | 4 Costa Rica | Hombre | 20-29 | 1: DIGO | usaría le dije |
| 63 | : Estoy seguro | ana vandi | nó | | |
| 2 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Estoy seguro que viene (ya |
| 2 | viene) | Homore | 20-27 | 2. 0100 | Estoy seguio que viene (ya |
| 9 | Perú | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | Estoy seguro de que va a |
| , | venir | Widjei | 10-17 | 2. 0100 | Estoy seguio de que va a |
| 10 | | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | Seguro que vendrá. |
| 13 | | Mujer | 30-39 | 2: OIGO | Lo escribiría. En la oralidad: |
| 10 | "estoy segur | Ü | | 2. 0100 | Zo eseriorna. Zir ia orangaa. |
| 15 | | Mujer | 50-59 | 1: DIGO | INFORMALMENTE |
| 16 | | Mujer | 10-19 | 1: DIGO | También diría: seguro de |
| | que | | | | |
| 17 | - | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | seguro de que |
| 19 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | Quizá cambiaría vendrá por |
| | va a venir | 3 | | | |
| 24 | | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | seguro de que |
| 30 | Bolivia | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | SERÍA: ESTOY SEGURO |
| | DE QUE VE | NDRÁ | | | |
| 35 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | diría: seguro de que vendrá |
| 42 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Yo diría: Estoy seguro de que |
| | vendrá | - | | | |
| 45 | Perú | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | "de" seguridad DE algo |
| 46 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: estoy segura de que |
| | vendrá | - | | | · |
| 55 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | De ley cae |
| | | | | | |

| 57 | Perú | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: estoy seguro de que |
|-----|-----------------|------------|------------|------------|-------------------------------|
| 71 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | diría -> de que |
| 75 | Perú | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Estoy seguro de que vendrá |
| 76 | Uruguay | Hombre | 20-29 | 3: NO | Diría: Estoy seguro que va a |
| | venir | | | | |
| 81 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: segura que |
| 104 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Estoy seguro que va a venir |
| 110 | Venezuela | Hombre | 10-19 | 2: OIGO | de que |
| 111 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | se usa mucho: seguro de que |
| 112 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | diría "de que" |
| 116 | Perú | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: de que vendrá |
| 117 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: "de que" |
| 118 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | que : de que |
| 119 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Yo diría "de que" |
| 121 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | de que |
| 122 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | DIRÍA: SEGURO DE QUE |
| 123 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | de que |
| 124 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | diría: seguro de que |
| 130 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 3: NO | más común "de que vendrá" |
| 132 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | seguro de que |
| 133 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | diría: de que vendrá |
| 134 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría: de que vendrá |
| 151 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 3: NO | diría: de que |
| 153 | Ecuador | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | seguro de que vendrá |
| 64. | Mi harmana a | está conta | nta aug ha | vas acenta | lo la invitación. |
| 2 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 3: NO | de que |
| 5 | Ecuador | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | diría "de que hayas" |
| 6 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | 'ESTÁ CONTENTA DE |
| O | QUE HAYAS | • | 20 2) | 2. 0100 | ESTIT CONTENTITE |
| 9 | Perú | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | Mi hermana está contenta de |
| | que hayas ace | • | | 2. 0100 | ivii normana esta contenta de |
| 10 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Mi hermana está contenta de |
| _ ~ | que hayas ace | • | | | |
| 15 | Ecuador Ecuador | Mujer | 50-59 | 1: DIGO | IGUAL A 63 |
| 16 | Costa Rica | Mujer | 10-19 | 1: DIGO | También diría: está contenta |
| - 0 | | | | 100 | on on ontoller |

de que hayas...

| 17 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | contenta de que () |
|-----|---------------|------------|------------|-------------|--------------------------------|
| 20 | Uruguay | Hombre | 20-29 | 3: NO | de |
| 21 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | diría: contenta de que |
| 24 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | contenta de que |
| 28 | Venezuela | Hombre | 10-19 | 2: OIGO | Diría: contenta de que |
| 33 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | contenta de que |
| 37 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: porque has |
| 38 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | Dirían otros: "contenta con |
| | que" | | | | |
| 42 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Yo diría: Mi hermana está |
| | contenta de q | ue hayas a | ceptado la | invitación. | |
| 43 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | de que hayas |
| 45 | Perú | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | estar contento DE algo |
| 46 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: contenta de que hayas |
| | aceptado | | | | |
| 59 | Bolivia | Hombre | 10-19 | 2: OIGO | Muy formal |
| 68 | Perú | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Mi hermana está contenta de |
| | que hayas | | | | |
| 71 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | diría -> de que |
| 72 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | de que |
| 73 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: de que |
| 76 | Perú | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría: está contenta de que |
| 78 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: De que hayas |
| 95 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | Diría: está feliz de que hayas |
| | aceptado | | | | |
| 98 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | DIRÍA: DE QUE HAYAS |
| 107 | Costa Rica | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | de que |
| 110 | Venezuela | Hombre | 10-19 | 3: NO | de que |
| 111 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | contenta de que |
| 112 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | diría "de que" (más natural |
| | con el "vos") | | | | |
| 116 | Perú | Mujer | 20-29 | 3: NO | Diría: está contenta de que |
| 117 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: "De que" |
| 118 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | que de que |
| 120 | Perú | Hombre | 20-29 | 3: NO | usaríamos el voseo o el |
| | ustedes | | | | |

| 121 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | de que |
|-----|---------------|-----------|--------------------|---------|-------------------------------|
| 122 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | DIRÍA: CONTENTA DE |
| | QUE | | | | |
| 123 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | de que |
| 124 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | diría: contenta de que |
| 132 | 2 Venezuela | Hombre | 20-29 | 3: NO | contena de que |
| 133 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 3: NO | diría: de que |
| 134 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría: contenta de que |
| | hayas | | | | |
| 145 | 6 Bolivia | Hombre | 10-19 | 2: OIGO | Diría: contenta de que |
| 146 | Uruguay | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | DIRÍA: DE QUE |
| 147 | ' Ecuador | Hombre | 10-19 | 3: NO | contenta "con que" o "de que" |
| 148 | 3 Uruguay | Hombre | 10-19 | 2: OIGO | diría: de que hayan |
| 151 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 3: NO | diría: de que |
| 153 | Ecuador | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | Está contenta de que hayas |
| 65: | Sospecho de o | aue me mi | ntió. | | |
| 2 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 3: NO | Sospecho que me mintió |
| 3 | Costa Rica | Mujer | 50-59 | 2: OIGO | SOSPECHO QUE ME |
| | MINTIÓ | J | | | |
| 4 | Venezuela | Mujer | 50-59 | 2: OIGO | de que mintió |
| 5 | Ecuador | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | diría "sospecho que" |
| 6 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 3: NO | 'SOSPECHO QUE TE |
| | MINTIÓ' | 3 | | | _ |
| 9 | Perú | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | Pienso que me mintió |
| 10 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | sospecho que mintió. |
| 13 | Uruguay | Mujer | 30-39 | 2: OIGO | "sospecho que" |
| 14 | Costa Rica | Mujer | 40-49 | 2: OIGO | DIRÍA: QUE |
| 16 | Costa Rica | Mujer | 10-19 | 3: NO | Diría: Sospecho que me |
| | mintió. | • | | | |
| 17 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | sospecho que me mintió |
| 18 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría: que |
| 19 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: sospecho que me |
| | mintió | ū | | | |
| 20 | Uruguay | Hombre | 20-29 | 3: NO | sospecho que me |
| 21 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | diría: que |
| 23 | Perú | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | lo diría sin (de) |
| | | | = = - / | 5.50 | () |

| 24 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | que |
|-----|------------|----------|-------|---------|---|
| 27 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 3: NO | que mintió |
| 28 | Venezuela | Hombre | 10-19 | 2: OIGO | Diría: que |
| 29 | Bolivia | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | Diría: Sospecho que me |
| | mintió | | | | |
| 33 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Sospecho que me |
| 34 | Perú | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | está demás la palabra "de" |
| 35 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | diría: que me mintió |
| 39 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | "que" |
| 43 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | omitiría: de |
| 45 | Uruguay | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | sin "de" |
| 46 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: que me mintió |
| 49 | Perú | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | sin "de" |
| 51 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | sin de / solo que me |
| | mintió | | | | |
| 52 | Costa Rica | Mujer | 30-39 | 2: OIGO | Sospecho que me mintió |
| 55 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | que |
| 56 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 1: DIGO | diría - que me mintió |
| 57 | Perú | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: que me mintió |
| 65 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | puede ser "que" |
| 67 | Bolivia | Mujer | 30-39 | 1: DIGO | diría tb: creo que el me ha |
| | mentido tb | =también | | | |
| 71 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | diría: que me |
| 72 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | que |
| 75 | Perú | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | sospecho que me mintió |
| 77 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 3: NO | La preposición < <de>>> esta</de> |
| | por demás | | | | |
| 78 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: sospecho que me |
| | mintió | | | | |
| 86 | Bolivia | Mujer | 40-49 | 2: OIGO | que |
| 88 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: que me mentiste |
| 94 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | diría: que me mintió |
| 100 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 1: DIGO | Sospecho que me mintió |
| 102 | Uruguay | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Parece de que me mintió |
| 107 | Costa Rica | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | sin "de" |
| 110 | Venezuela | Hombre | 10-19 | 3: NO | que |
| | | | | | |

| 111 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | o sospecho que |
|-----|----------------|------------|---------|---------|--|
| 114 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | También diría: que me mintió |
| 116 | Perú | Mujer | 20-29 | 3: NO | Diría: sospecho que |
| 117 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Lo diría sin el "de" |
| 118 | Uruguay | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | de que : que |
| 119 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Yo diría "que me mintió" |
| 121 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | que |
| 122 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | SUPRIMO: DE |
| 123 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | que |
| 124 | Perú | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | diría: que me |
| 127 | Perú | Mujer | 20-29 | 3: NO | Diría: sospecho que me |
| | mintió | | | | |
| 131 | Ecuador | Mujer | 30-39 | 2: OIGO | que me |
| 132 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 3: NO | no usaría el "de" |
| 134 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría: sospecho que |
| 135 | Uruguay | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | (de) |
| 146 | Uruguay | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | DIRÍA: SOSPECHO QUE |
| | ME MINTIÓ | | | | |
| 147 | Ecuador | Hombre | 10-19 | 3: NO | sospecho que |
| 148 | Uruguay | Hombre | 10-19 | 3: NO | diría: sospecho que me |
| | mintió | | | | |
| 149 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Que me mintió |
| 151 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 3: NO | sospecho que mintió |
| 153 | Ecuador | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | Sospecho que me mintió |
| 154 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 3: NO | Diría: sospecho que me |
| | mintió | | | | |
| 66. | Ella dijo de q | ue no sahi | ía nada | | |
| 3 | Venezuela | Mujer | 50-59 | 2: OIGO | QUE NO SABÍA |
| 4 | Venezuela | Mujer | | 2: OIGO | que no sabía nada |
| 5 | Ecuador | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | diría "ella dijo que", pero el |
| | dequeismo es | 3 | | 2. 0100 | ania ena arjo que , pero er |
| 6 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | 'DIJO QUE NO SABÍA |
| Ü | NADA' | 1,14,01 | 20 2) | 2. 0100 | 210 Q02 110 5112111 |
| 7 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Personalmente no lo uso, |
| , | pero es muy | • | | 2. 0100 | 2 2230114111111111111111111111111111111111 |
| 9 | Perú es may v | Mujer | 10-19 | 3: NO | Ella dijo que no sabía nada. |
| | | J-1 | 10 17 | 2.1.0 | no saota mada. |

| 10 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | Ella dijo que no sabía nada. |
|----|-------------------------|--------|-------|--------------------|-------------------------------|
| 13 | Uruguay | Mujer | 30-39 | 2: OIGO | "dijo que" |
| 14 | Costa Rica | Mujer | 40-49 | 2: OIGO | DIRÍA: DIJO |
| 16 | Venezuela nada. | Mujer | 10-19 | 3: NO | Diría: Ella dijo que no sabía |
| 17 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | dijo que () |
| 18 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría: dijo que |
| 19 | Ecuador diría | Mujer | 20-29 | 3: NO | Ella dijo que no sabía nada |
| 20 | Uruguay | Hombre | 20-29 | 3: NO | dijo que no |
| 21 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | diría: dijo |
| 22 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 2: OIGO 2: OIGO | Diría: dijo |
| 23 | Perú | Hombre | 20-29 | 2: OIGO 2: OIGO | Sin (de) lo diría |
| 24 | Uruguay | Hombre | 20-29 | 2: OIGO 2: OIGO | que |
| 25 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO 2: OIGO | Diría: Ella dijo que no sabía |
| 23 | nada. | Winjer | 20-27 | 2. 0100 | Diria. Ella dijo que no saoia |
| 26 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría: dijo |
| 28 | Venezuela | Hombre | 10-19 | 2: OIGO | Diría: dijo |
| 30 | Bolivia | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | SERÍA: ELLA DIJO QUE |
| 30 | NO SABÍA N | · · | 10 17 | 2. 0100 | SERMI. LEEM DISC QUE |
| 33 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | diría: dijo que |
| 35 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: Ella dijo que no sabía |
| 55 | nada. | Major | 20 2) | 2. 0100 | Diria. Ena arjo que no saora |
| 37 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: dijo que |
| 38 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: "Ella dijo que". |
| 40 | Venezuela | Hombre | 10-19 | 2: OIGO | Diría: dijo |
| 41 | Perú | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | que |
| 42 | Venezuela sabía nada | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Se dice: Ella dijo que no |
| 43 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | omitiría: de |
| 45 | Uruguay | Hombre | 20-29 | 3: NO | sin "de" |
| 46 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: dijo que |
| 52 | Costa Rica | Mujer | 30-39 | 2: OIGO | Ella dijo que |
| 55 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | que |
| 57 | Perú | Mujer | 20-29 | 3: NO | Diría: dijo que |
| 68 | Perú | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Ella dijo que no sabía nada |
| | | ž | | | · · |

| 71 Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | diría: dijo que |
|----------------------------|------------------|----------------|----------------|---|
| 72 Ecuador | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | dijo que no sabía nada |
| 73 Venezuela | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: Ella dijo que no sabrá |
| nada | | | | |
| 74 Venezuela | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Yo diría: Ella ha dicho que |
| no sabiáa na | da. | | | |
| 75 Perú | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | dijo que |
| 78 Costa Rica | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: dijo que no |
| 86 Bolivia | Mujer | 40-49 | 2: OIGO | que |
| 94 Ecuador | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | diría: Ella dijo que no sabía |
| nada | | | | |
| 100 Bolivia | Hombre | 20-29 | 1: DIGO | Ella dijo no saber nada |
| 107 Costa Rica | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | sin "de" |
| 110 Venezuela | Hombre | 10-19 | 3: NO | que |
| 111 Costa Rica | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | dijo que |
| 112 Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | diría "que" |
| 114 Perú | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | También diría: dijo que no |
| sabía | | | | |
| 116 Perú | Mujer | 20-29 | 3: NO | Diría: dijo que |
| 117 Venezuela | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Lo diría sin preposición |
| 118 Uruguay | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | de que : que |
| 119 Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | Yo diría "dijo que" |
| 121 Venezuela | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | dijo que |
| 122 Costa Rica | Hombre | 20-29 | 3: NO | SUPRIMO: DE |
| 124 Perú | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | diría: dijo que no |
| 127 Perú | Mujer | 20-29 | 3: NO | Diría: dijo que no sabía nada |
| 131 Ecuador | Mujer | 30-39 | 3: NO | dijo que |
| 132 Venezuela | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | no usaría el "de" |
| 134 Ecuador | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría: dijo que |
| 135 Uruguay | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | (de) |
| 145 Bolivia | Hombre | 10-19 | 2: OIGO | Ella dijo que no sabía nada |
| 146 Perú | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | "DIRÍA: DIJO QUE |
| 147 Ecuador | 110111010 | | | |
| | Hombre | 10-19 | 3: NO | dijo que no sabía nada |
| 148 Uruguay | | | 3: NO 3: NO | dijo que no sabía nada diría: dijo que |
| 148 Uruguay 149 Bolivia | Hombre | 10-19 | | 5 1 |
| • | Hombre Hombre | 10-19 10-19 | 3: NO | diría: dijo que |

| 67: | Supongo de | que es ver | dad. | | |
|-----|------------|------------|-------|---------|------------------------------|
| 3 | Venezuela | Mujer | 50-59 | 2: OIGO | SUPONGO QUE |
| 4 | Venezuela | Mujer | 50-59 | 2: OIGO | que es |
| 5 | Ecuador | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | diría "supongo que" |
| 6 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | 'SUPONGO QUE ES |
| | VERDAD' | | | | |
| 9 | Perú | Mujer | 10-19 | 3: NO | Supongo que es verdad. |
| 10 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 3: NO | Supongo que es verdad. |
| 13 | Uruguay | Mujer | 30-39 | 2: OIGO | "supongo que" |
| 14 | Costa Rica | Mujer | 40-49 | 2: OIGO | DIRÍA: QUE |
| 16 | Venezuela | Mujer | 10-19 | 3: NO | Diría: supongo que es verdad |
| 17 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 3: NO | supongo que es verdad |
| 18 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría: que |
| 19 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 3: NO | Supongo qu es verdad diría. |
| 20 | Uruguay | Hombre | 20-29 | 3: NO | supongo que es |
| 21 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | diría: que |
| 22 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría: que |
| 23 | Perú | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | lo diría sin (de) |
| 24 | Uruguay | Hombre | 20-29 | 3: NO | que |
| 25 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: Supongo que es |
| | verdad. | | | | |
| 27 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 3: NO | supongo que es verdad |
| 28 | Venezuela | Hombre | 10-19 | 2: OIGO | Diría: que |
| 33 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | diría: supongo que |
| 34 | Perú | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | no se pone "de" |
| 37 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: que |
| 38 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: "que" |
| 39 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | "que" sin "de" |
| 40 | Venezuela | Hombre | 10-19 | 3: NO | Diría: Supongo que es verdad |
| 43 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | supongo que eso es verdad |
| 45 | Uruguay | Hombre | 20-29 | 3: NO | sin "de" |
| 46 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: que es verdad |
| 48 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 3: NO | que es |
| 49 | Perú | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | sin "de" |
| 51 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | que (sin de) |
| 52 | Costa Rica | Mujer | 30-39 | 2: OIGO | Supongo que es verdad |
| | | | | | |

| 54 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Es dequeísmo, muchos lo |
|--------------------------|--------------------------------------|-----------------------------------|----------------------------------|--|--|
| | usan en Quito | O | | | |
| 55 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | que |
| 57 | Perú | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: Supongo que |
| 58 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 3: NO | que es verdad |
| 68 | Perú | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Supongo que es verdad |
| 70 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | supongo que |
| 71 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | diría -> supongo que |
| 72 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | que |
| 73 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: Supongo que es verdad |
| 75 | Perú | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | supongo que es verdad |
| 80 | Uruguay | Hombre | 20-29 | 3: NO | Supongo que es verdad |
| 86 | Bolivia | Mujer | 40-49 | 2: OIGO | que |
| 87 | Perú | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | omitiendo la (de) |
| 88 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: sea |
| 94 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | supongo que es verdad |
| 100 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 1: DIGO | Supongo que es verdad |
| 107 | Costa Rica | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | sin "de" |
| 110 | Venezuela | Hombre | 10-19 | 3: NO | que |
| 111 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | supongo que |
| 112 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | diría "que" |
| 114 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Supongo que es verdad |
| 116 | Perú | Mujer | 20-29 | 3: NO | Diría: que es verdad |
| 117 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | sin preposición |
| 118 | Uruguay | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | de que : que |
| 119 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | Yo diría "supongo que" |
| 121 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | que |
| 122 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 3: NO | SUPRIMO: DE |
| 123 | | | | | |
| | Ecuador | Mujer | 20-29 | 3: NO | que |
| 124 | Ecuador Perú | Mujer Mujer | 20-29 20-29 | 3: NO 2: OIGO | que diría: que es |
| | | • | | | • |
| 127 | Perú | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | diría: que es |
| 127 131 | Perú Perú | Mujer Mujer | 20-29 20-29 | 2: OIGO 3: NO | diría: que es Diría: supongo que es verdad |
| 127 131 132 | Perú Perú Ecuador | Mujer Mujer Mujer | 20-29 20-29 30-39 | 2: OIGO 3: NO 2: OIGO | diría: que es Diría: supongo que es verdad "supongo que" |
| 127 131 132 134 | Perú Perú Ecuador Venezuela | Mujer Mujer Mujer Hombre | 20-29 20-29 30-39 20-29 | 2: OIGO 3: NO 2: OIGO 2: OIGO | diría: que es Diría: supongo que es verdad "supongo que" no usaría el "de" |

| 147 | Ecuador | Hombre | 10-19 | 3: NO | Supongo que |
|-----|---------------|------------|-------|---------|-------------------------------|
| 148 | 3 Uruguay | Hombre | 10-19 | 3: NO | supongo que |
| 153 | Ecuador | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | Supongo que es verdad |
| 68: | Le gusta de o | comer en c | asa. | | |
| 3 | Venezuela | Mujer | 50-59 | 3: NO | GUSTA COMER |
| 4 | Venezuela | Mujer | 50-59 | 2: OIGO | comer |
| 5 | Bolivia | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | diría "le gusta comer" |
| 6 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 3: NO | 'LES GUSTA COMER EN |
| | CASA' | | | | |
| 9 | Perú | Mujer | 10-19 | 3: NO | Le gusta comer en casa. |
| 10 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 3: NO | Le gusta comer en casa. |
| 14 | Costa Rica | Mujer | 40-49 | 3: NO | DIRÍA: LE GUSTA COMER |
| | EN CASA | | | | |
| 16 | Venezuela | Mujer | 10-19 | 3: NO | Diría: Le gusta comer en casa |
| 17 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 3: NO | sin prep. "de" |
| 18 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 3: NO | Diría: gusta comer |
| 19 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 3: NO | Diría: Le gusta comer en casa |
| 20 | Perú | Hombre | 20-29 | 3: NO | gusta comer |
| 24 | Uruguay | Hombre | 20-29 | 3: NO | Le gusta comer en casa |
| 25 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | Diría: Le gusta comer en casa |
| 27 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 3: NO | Le gusta comer en casa |
| 29 | Bolivia | Mujer | 10-19 | 3: NO | Diría: Le gusta comer en casa |
| 30 | Bolivia | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | LE GUSTA COMER EN |
| | CASA | | | | |
| 33 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 3: NO | diría: le gusta comer |
| 34 | Perú | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | no se utiliza el "de" |
| 35 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 3: NO | diría: le gusta comer en casa |
| 37 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 3: NO | Diría: Le gusta comer en casa |
| 38 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 3: NO | "Le gusta comer en casa" |
| 40 | Venezuela | Hombre | 10-19 | 3: NO | Diría: Le gusta comer en casa |
| 42 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Lo correcto: Le gusta comer |
| | en casa. | | | | |
| 43 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | omitiría: de |
| 46 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 3: NO | Diría: le gusta comer en casa |
| 48 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 3: NO | le gusta comer en casa |
| 49 | Perú | Hombre | 20-29 | 3: NO | sin "de" |
| | | | | | |

| 51 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | sin de |
|-----|------------|--------|-------|---------|-------------------------------|
| 55 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 3: NO | le gusta comer en casa |
| 68 | Perú | Mujer | 20-29 | 3: NO | Le gusta comer en casa |
| 70 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | le gusta comer en casa? |
| 71 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | diría: sin de |
| 72 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | comer |
| 74 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | Omitiría de |
| 76 | Perú | Hombre | 20-29 | 3: NO | Diría: Le gusta comer en casa |
| 78 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 3: NO | Diría: Le gusta comer en casa |
| 80 | Uruguay | Hombre | 20-29 | 3: NO | Le gusta comer en casa |
| 81 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: Le gusta comer en casa |
| 86 | Bolivia | Mujer | 40-49 | 3: NO | comer |
| 87 | Perú | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | omitiendo la (de) |
| 88 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: le gusta comer en casa |
| 92 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Le gusta comer en casa |
| 94 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | diría: Le gusta comer en casa |
| 95 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: le gusta comer en casa |
| 98 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | DIRÍA: LE GUSTA COMER |
| | EN CASA | | | | |
| 100 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 1: DIGO | Le gusta comer en casa |
| 107 | Costa Rica | Mujer | 10-19 | 3: NO | sin "de" |
| 110 | Venezuela | Hombre | 10-19 | 3: NO | in-con-ce-bi-ble |
| 111 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 3: NO | gusta comer |
| 112 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | Se omite la preposición "de" |
| 114 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 3: NO | Le gusta comer en casa |
| 116 | Perú | Mujer | 20-29 | 3: NO | Diría: gusta comer |
| 117 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 3: NO | sin preposición |
| 121 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 3: NO | Le gusta comer en casa |
| 122 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 3: NO | SUPRIMO: DE |
| 124 | Perú | Mujer | 20-29 | 3: NO | diría: gusta comer |
| 127 | Perú | Mujer | 20-29 | 3: NO | Diría: le gusta comer en casa |
| 132 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 3: NO | no usaría el "de" |
| 134 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 3: NO | Diría: le gusta comer |
| 135 | Uruguay | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | (de) |
| 145 | Bolivia | Hombre | 10-19 | 3: NO | Le gusta comer en casa |
| 146 | Perú | Hombre | 20-29 | 3: NO | DIRÍA: LE GUSTA COMER |
| | | | | | |

| EN CASA | |
|---------|--|
|---------|--|

| | EN CASA | | | | |
|-----|----------------|------------|-------------|----------|-------------------------------|
| 147 | Ecuador | Hombre | 10-19 | 3: NO | Omitiría el de |
| 148 | Uruguay | Hombre | 10-19 | 3: NO | Le gusta comer en casa |
| 149 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 3: NO | "de"¿? |
| 153 | Ecuador | Mujer | 10-19 | 3: NO | Le gusta comer en casa |
| 69: | Alfredo es fel | iz de vaca | ciones en l | Londres. | |
| 3 | Venezuela | Mujer | 50-59 | 2: OIGO | ESTÁ FELIZ |
| 5 | Bolivia | Mujer | 10-19 | 3: NO | diría "está" |
| 9 | Perú | Mujer | 10-19 | 3: NO | Alfredo está felíz en sus |
| | vacaciones er | Londres. | | | |
| 10 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 3: NO | Alfredo está feliz, de |
| | vacaciones er | Londres. | | | |
| 14 | Costa Rica | Mujer | 40-49 | 3: NO | DIRÍA: ESTÁ |
| 15 | Ecuador | Mujer | 50-59 | 2: OIGO | POCA FRECUENCIA |
| 16 | Venezuela | Mujer | 10-19 | 3: NO | Diría: está feliz de |
| | vacaciones | | | | |
| 20 | Perú | Hombre | 20-29 | 3: NO | está feliz con sus vacaciones |
| 22 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 3: NO | Diría: está |
| 24 | Uruguay | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | esta |
| 26 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría: está |
| 28 | Venezuela | Hombre | 10-19 | 2: OIGO | Diría: esta |
| 29 | Bolivia | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | Diría: Alfredo está feliz de |
| | vacaciones er | Londres. | | | |
| 30 | Bolivia | Mujer | 10-19 | 3: NO | ALFREDO ESTÁ FELIZ |
| 33 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 3: NO | diría: está |
| 35 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 3: NO | diría: Alfredo esta feliz de |
| | vacaciones | | | | |
| 38 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 3: NO | "Alfredo esta feliz" |
| 39 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | "está" |
| 40 | Venezuela | Hombre | 10-19 | 3: NO | Diría: está |
| 42 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Alfredo esa feliz feliz |
| 49 | Perú | Hombre | 20-29 | 3: NO | "está" |
| 52 | Venezuela | Mujer | 30-39 | 2: OIGO | Alfredo está feliz |
| 55 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | esta |
| 67 | Bolivia | Mujer | 30-39 | 2: OIGO | diría: Alfredo esta feliz de |
| | vacaciones | | | | |

| 68 | Perú | Mujer | 20-29 | 3: NO | Alfredo esta feliz de |
|-----|----------------|-----------|-------|---------|----------------------------|
| | vacaciones er | n Londres | | | |
| 71 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | diría: está |
| 72 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | está |
| 76 | Perú | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría: Alfredo está feliz |
| 77 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 3: NO | Pertenece a otro contexto |
| 78 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 3: NO | Diríamos: está feliz |
| 80 | Uruguay | Hombre | 20-29 | 3: NO | esta feliz |
| 81 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: está |
| 86 | Bolivia | Mujer | 40-49 | 3: NO | está |
| 88 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Dría: se encuentra feliz |
| 94 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | diría: Alfredo está feliz |
| 95 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: está feliz |
| 98 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | DIRÍA: |
| 107 | Uruguay | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | "está" |
| 110 | Costa Rica | Hombre | 10-19 | 2: OIGO | diría está |
| 111 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | o está |
| 116 | Perú | Mujer | 20-29 | 3: NO | Diría: estando de |
| 117 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | También: "está" |
| 122 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | DIRÍA: ESTÁ |
| 123 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | está |
| 138 | Ecuador | Mujer | 10-19 | 3: NO | está |
| 143 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | yo diría: está feliz de |
| | vacaciones er | n Londres | | | |
| 148 | Uruguay | Hombre | 10-19 | 3: NO | diría: está feliz |
| 149 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 1: DIGO | también "está" |
| 153 | Ecuador | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | Alfredo está feliz |
| 70 | T | | | . 1. 1 | |
| | | | Ü | - | nos imaginábamos. |
| 3 | Venezuela | Mujer | 50-59 | 2: OIGO | LO QUE IMAGINÁBAMOS |
| 9 | Perú | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | Podría decir también:de lo |
| 1.4 | que pensában | | 40.40 | 2. 0100 | DIRÍA: ES |
| 14 | Costa Rica | Mujer | 40-49 | 2: OIGO | |
| 20 | Perú | Hombre | 20-29 | 3: NO | fue (depende del contexto) |
| 34 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | se mezcla el pasado con el |
| 1.0 | presente en la | | 20.20 | 2. 0100 | Dirác, fue |
| 46 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: fue |

| 49 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | "fue" |
|----------|----------------|------------|---------------|---------|--------------------------------|
| 56 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 1: DIGO | diría - es |
| 94 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | diría: fue mucho más grave |
| 150 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | "fue" |
| 71. | La vida es lle | na da aann | M ogog | | |
| 1 | Costa Rica | - | 40-49 | 3: NO | "está" |
| 3 | | Mujer | | | ESTÁ LLENA |
| | Venezuela | Mujer | 50-59 | 3: NO | |
| 4 | Venezuela | Mujer | 50-59 | 2: OIGO | esté |
| 5 | Bolivia | Mujer | 10-19 | 3: NO | diría "está" |
| 6 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 3: NO | 'ESTÁ' |
| 9 | Perú | Mujer | 10-19 | 3: NO | La vida está llena de |
| | sorpresas | | | | |
| 10 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 3: NO | La vida está llena de |
| | sorpresas | | | | |
| 13 | Perú | Mujer | 30-39 | 3: NO | "está" |
| 14 | Costa Rica | Mujer | 40-49 | 3: NO | DIRÍA: ESTÁ |
| 16 | Uruguay | Mujer | 10-19 | 3: NO | Diría: La vida está llena |
| 17 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 3: NO | usaría verbo estar: está llena |
| | () | | | | |
| 18 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 3: NO | Diría: está |
| 19 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 3: NO | Diría: la vida está llena de |
| | sorpresas | | | | |
| 20 | Perú | Hombre | 20-29 | 3: NO | está |
| 21 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 3: NO | diría: está |
| 22 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 3: NO | Diría: está |
| 24 | Uruguay | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | esta |
| 25 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: La vida esta llena de |
| | sorpresas. | J | | | |
| 26 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 3: NO | Diría: esta |
| 27 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 3: NO | es = esta |
| 28 | Venezuela | Hombre | 10-19 | 3: NO | Diría: esta |
| 29 | Bolivia | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | Diría: La vida está llena de |
| <u> </u> | sorpresas. | 1110101 | 10 17 | 2. 0100 | Diria. Da vida esta ilella de |
| 30 | Bolivia | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | LA VIDA ESTÁ LLENA DE |
| 50 | | wiujei | 10-17 | 2. 0100 | LA VIDA ESTA LLENA DE |
| 21 | SORPRESS | Hombus | 20.20 | 2. 0100 | DIRÍA: ESTÁ |
| 31 | Uruguay | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | DIKIA: ESTA |
| | | | | | |

| 32 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | DIRÍA: ESTA |
|----|------------|--------|-------|---------|---------------------------------|
| 33 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 3: NO | está |
| 34 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | se dice: está llena |
| 35 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 3: NO | diría: esta |
| 37 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 3: NO | Diría: está |
| 38 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: "La vida esta" |
| 39 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | "está" |
| 40 | Venezuela | Hombre | 10-19 | 2: OIGO | Diría: está |
| 41 | Ecuador | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | esta |
| 42 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | La vida está llena de |
| | sorpresas | | | | |
| 43 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | omitiría: es diría: esta |
| 45 | Uruguay | Hombre | 20-29 | 3: NO | está |
| 46 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 3: NO | Diría: está |
| 48 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 3: NO | esta |
| 49 | Uruguay | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | está |
| 51 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | o también está |
| 52 | Venezuela | Mujer | 30-39 | 3: NO | está |
| 55 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | esta |
| 57 | Perú | Mujer | 20-29 | 3: NO | Diría: vida está llena |
| 58 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | está llena |
| 60 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | está llena de sorpresas |
| 61 | Uruguay | Hombre | 10-19 | 3: NO | esta |
| 65 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 3: NO | diría "está" |
| 66 | Costa Rica | Mujer | 10-19 | 3: NO | la vida esta llena de sorpresas |
| 67 | Bolivia | Mujer | 30-39 | 2: OIGO | diría: la vida esta llena de |
| | sorpresas | | | | |
| 68 | Perú | Mujer | 20-29 | 3: NO | La vida esta llena de |
| | sopresas. | | | | |
| 71 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | diría -> esta |
| 72 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | está |
| 73 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: esta |
| 76 | Perú | Hombre | 20-29 | 3: NO | Diría: la vida está llena |
| 78 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 3: NO | Diríamos: está llena de |
| 79 | Bolivia | Mujer | 30-39 | 2: OIGO | diría: está |
| 80 | Perú | Hombre | 20-29 | 3: NO | La vida esta llena de |

| | sorpresas | | | | |
|-----|---------------|------------|--------------|-----------|-------------------------------|
| 81 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: está |
| 84 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | "la vida está llena de |
| | sorpresas" | | | | |
| 85 | Venezuela | Mujer | 30-39 | 2: OIGO | Acá se usa mucho la vida está |
| | llena de sorp | resas o la | vida tiene s | sorpresas | |
| 86 | Bolivia | Mujer | 40-49 | 3: NO | está |
| 87 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | aumentando (está) |
| 92 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | La vida está llena de |
| | sorpresas | | | | |
| 94 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Yo diría: está llena de |
| | sorpresas | | | | |
| 98 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | DIRÍA: ESTÁ |
| 100 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 1: DIGO | La vida está llena de |
| | sorpresas | | | | |
| 102 | Uruguay | Hombre | 20-29 | 3: NO | La vida esta llena de |
| | sorpresas | | | | |
| 107 | Uruguay | Mujer | 10-19 | 3: NO | "está" |
| 110 | Costa Rica | Hombre | 10-19 | 3: NO | está |
| 111 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 3: NO | está |
| 112 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | se diría "está" |
| 114 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 3: NO | La vida está llena de |
| | sorpresas | | | | |
| 115 | Perú | Mujer | 20-29 | 3: NO | usaría "está" |
| 116 | Perú | Mujer | 20-29 | 3: NO | Diría: está lleno |
| 117 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 3: NO | Diría: "está" |
| 118 | Uruguay | Hombre | 20-29 | 3: NO | es: está |
| 119 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | Yo diría "está" |
| 120 | Perú | Hombre | 20-29 | 3: NO | diría "está llena" |
| 121 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | está |
| 122 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 3: NO | DIRÍA: ESTÁ |
| 123 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 3: NO | está |
| 124 | Perú | Mujer | 20-29 | 3: NO | diría: está |
| 127 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 3: NO | Diría: está |
| 128 | Venezuela | Hombre | 40-49 | 3: NO | está |
| 132 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 3: NO | está |

| 133 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 3: NO | diría: esta |
|-----|---------------|------------|-----------|---------|------------------------------|
| 134 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 3: NO | Diría: está |
| 135 | Perú | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | está |
| 138 | Ecuador | Mujer | 10-19 | 3: NO | está |
| 139 | Venezuela | Hombre | 10-19 | 3: NO | Diría(mos): está |
| 143 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 3: NO | yo diría: la vida está llena |
| | de | | | | |
| 144 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 3: NO | está |
| 145 | Bolivia | Hombre | 10-19 | 3: NO | Diría: está |
| 146 | Perú | Hombre | 20-29 | 3: NO | ESTÁ (QUIZÁS) |
| 147 | Bolivia | Hombre | 10-19 | 3: NO | La vida "está" |
| 148 | Uruguay | Hombre | 10-19 | 3: NO | diría: está llena |
| 149 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 3: NO | "está" |
| 152 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | está |
| 153 | Ecuador | Mujer | 10-19 | 3: NO | La vida está |
| 154 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría: está llena |
| 72. | No estoy resp | onsable de | lo que ha | เฮลท | |
| 1 | Costa Rica | Mujer | 40-49 | 3: NO | "No soy" |
| 3 | Venezuela | Mujer | 50-59 | 3: NO | SOY RESPONSABLE |
| 4 | Venezuela | Mujer | 50-59 | 3: NO | soy |
| 5 | Bolivia | Mujer | 10-19 | 3: NO | diría "soy" |
| 6 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 3: NO | 'SOY' |
| 9 | Ecuador | Mujer | 10-19 | 3: NO | No soy responsable de lo que |
| | hagan | | | | |
| 10 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 3: NO | Yo no soy responsable de lo |
| | que otros hag | Ü | | | 7 1 |
| 13 | Perú | Mujer | 30-39 | 3: NO | "soy" |
| 14 | Costa Rica | Mujer | 40-49 | 3: NO | DIRÍA: SOY |
| 16 | Uruguay | Mujer | 10-19 | 3: NO | Diría: No soy responsable |
| 17 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 3: NO | No soy () hagan |
| 18 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 3: NO | Diría: soy |
| 19 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 3: NO | No "soy" responsable diría |
| 20 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 3: NO | soy |
| 21 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 3: NO | diría: soy |
| 22 | Perú | Hombre | 20-29 | 3: NO | Diría: soy |
| 24 | Uruguay | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | soy |
| | | | | | |

| 25 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: No soy (o seré) |
|----|---------------|-------------|-------|---------|------------------------------|
| | responsable o | le lo que h | agan. | | |
| 26 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 3: NO | Diría: soy |
| 27 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 3: NO | estoy = soy |
| 28 | Venezuela | Hombre | 10-19 | 3: NO | Diría: soy |
| 29 | Bolivia | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | Diría: No soy responsable de |
| | lo que hagan. | | | | |
| 30 | Bolivia | Mujer | 10-19 | 3: NO | NO SOY RESPONSABLE |
| | DE LO QUE | HAGAN. | | | |
| 32 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | DIRÍA: SOY |
| 33 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 3: NO | soy |
| 35 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 3: NO | diría: soy |
| 37 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 3: NO | Diría: soy |
| 38 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 3: NO | "No soy" |
| 39 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | "soy" |
| 40 | Venezuela | Hombre | 10-19 | 3: NO | Diría: soy |
| 41 | Ecuador | Mujer | 10-19 | 3: NO | soy |
| 42 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | No soy responsable de lo que |
| | hagan | | | | |
| 43 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | diría: soy |
| 45 | Uruguay | Hombre | 20-29 | 3: NO | soy |
| 46 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 3: NO | Diría: soy |
| 48 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 3: NO | soy |
| 49 | Uruguay | Hombre | 20-29 | 3: NO | soy |
| 51 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | soy |
| 52 | Ecuador | Mujer | 30-39 | 3: NO | soy |
| 55 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 3: NO | soy |
| 56 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 1: DIGO | diría - soy |
| 57 | Perú | Mujer | 20-29 | 3: NO | Diría: No soy |
| 58 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 3: NO | No soy |
| 61 | Uruguay | Hombre | 10-19 | 3: NO | soy |
| 65 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 3: NO | diría "soy" |
| 67 | Bolivia | Mujer | 30-39 | 2: OIGO | soy |
| 68 | Perú | Mujer | 20-29 | 3: NO | No me hago responsable de lo |
| | que ellos hag | an | | | |
| 70 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | soy |
| | | | | | |

| 71 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 3: NO | diría: soy |
|-----|------------|--------|-------|---------|-------------------------------|
| 72 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | soy |
| 73 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: No soy |
| 74 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | No soy |
| 76 | Perú | Hombre | 20-29 | 3: NO | Diría: No soy |
| 78 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 3: NO | Diríamos: no soy |
| 79 | Bolivia | Mujer | 30-39 | 3: NO | diría: soy |
| 80 | Perú | Hombre | 20-29 | 3: NO | No soy responsable de lo que |
| | hagan | | | | |
| 81 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | Diría: soy |
| 86 | Bolivia | Mujer | 40-49 | 3: NO | soy |
| 87 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | diria No soy responsable |
| 94 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 3: NO | diría: No soy responsable |
| 95 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: No soy responsable |
| 100 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 1: DIGO | No soy responsable de lo que |
| | hagan | | | | |
| 105 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | no seré responsable de lo que |
| | hagan | | | | |
| 106 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | No soy responsable de lo que |
| | hagan | | | | |
| 107 | Uruguay | Mujer | 10-19 | 3: NO | "soy" |
| 108 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 3: NO | Diría: soy |
| 110 | Costa Rica | Hombre | 10-19 | 3: NO | soy / estoy "jamás" |
| 111 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 3: NO | soy |
| 112 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | Se diría "soy" |
| 114 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 3: NO | No soy |
| 115 | Perú | Mujer | 20-29 | 3: NO | usaría "soy" |
| 116 | Perú | Mujer | 20-29 | 3: NO | Diría: No soy |
| 117 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 3: NO | Diría: "soy" |
| 118 | Perú | Hombre | 20-29 | 3: NO | estoy: soy |
| 120 | Perú | Hombre | 20-29 | 3: NO | diría "no soy" |
| 121 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 3: NO | soy |
| 122 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 3: NO | DIRÍA: SOY |
| 123 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 3: NO | soy |
| 124 | Perú | Mujer | 20-29 | 3: NO | diría: soy |
| 127 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 3: NO | Diría: soy |
| | | | | | |

| 132 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 3: NO | soy |
|-----|--------------|-------------|------------|------------------|----------------------------|
| 134 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 3: NO | Diría: soy |
| 135 | Perú | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | soy |
| 138 | Ecuador | Mujer | 10-19 | 3: NO | soy |
| 139 | Venezuela | Hombre | 10-19 | 3: NO | Diría(mos): soy |
| 143 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | no soy |
| 144 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 3: NO | soy |
| 145 | Bolivia | Hombre | 10-19 | 3: NO | Dirían: soy |
| 146 | Perú | Hombre | 20-29 | 3: NO | NO SOY |
| 147 | Bolivia | Hombre | 10-19 | 3: NO | No "soy" responsable |
| 148 | Uruguay | Hombre | 10-19 | 3: NO | diría: no soy resp |
| 149 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 3: NO | "soy" |
| 153 | Ecuador | Mujer | 10-19 | 3: NO | "No soy responsable" o "No |
| | me hago resp | onsable" | | | |
| 154 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría: No soy |
| 73. | Estamos capa | nene do goi | nor o cual | anioro | |
| 13. | Costa Rica | Mujer | 40-49 | 3: NO | "Somos" |
| 3 | Venezuela | Mujer | 50-59 | 3: NO | SOMOS CAPACES |
| 4 | Venezuela | Mujer | 50-59 | 2: OIGO | Somos |
| 5 | Bolivia | Mujer | 10-19 | 2: OIGO 3: NO | diría "somos" |
| 6 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 3: NO | 'SOMOS' |
| 9 | Ecuador | Mujer | 10-19 | 3: NO | Somos capaces de ganarle a |
| | cualquiera. | Majer | 10 17 | 3.110 | bomos capaces de ganaire a |
| 10 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 3: NO | Somos capaces de ganarle a |
| 10 | cualquiera. | 1,10,101 | | 0,1,0 | Somes cupaces as gamais a |
| 13 | Ecuador | Mujer | 30-39 | 3: NO | "somos" |
| 14 | Costa Rica | Mujer | 40-49 | 3: NO | DIRÍA: SOMOS |
| 15 | Ecuador | Mujer | 50-59 | 2: OIGO | RARAMENTE |
| 16 | Perú | Mujer | 10-19 | 3: NO | Diría: Somos capaces de |
| | ganar | | | | |
| 17 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 3: NO | Somos capaces () |
| 18 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 3: NO | Diría: Somos |
| 19 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 3: NO | Diría: "somos capaces" |
| 20 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 3: NO | somos |
| 21 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 3: NO | diría: somos |
| 22 | Perú | Hombre | 20-29 | 3: NO | Diría: somos |
| | | | | | |

| 24 | Uruguay | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Somos |
|----|---------------|-----------|-------|---------|----------------------------|
| 25 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: Somos capaces |
| 26 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 3: NO | Diría: somos |
| 27 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 3: NO | Estamos = Somos |
| 28 | Venezuela | Hombre | 10-19 | 3: NO | Diría: somos |
| 29 | Bolivia | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | Diría: Somos capaces de |
| | ganar a cualo | quiera. | | | |
| 30 | Bolivia | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | SOMOS CAPACES DE |
| | GANAR A C | CUALQUIE | ERA | | |
| 31 | Uruguay | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | DIRÍA: SOMOS |
| 32 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 3: NO | DIRÍA: SOMOS |
| 33 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 3: NO | Somos |
| 35 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 3: NO | diría: somos |
| 37 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 3: NO | Diría: Somos |
| 38 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 3: NO | "Somos" |
| 39 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | "Somos" |
| 40 | Venezuela | Hombre | 10-19 | 2: OIGO | Diría: Somos |
| 41 | Ecuador | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | Somos |
| 42 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 3: NO | Yo lo diría: Somos capaces |
| | de ganar a cu | ıalquiera | | | |
| 43 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | diría: somos |
| 45 | Uruguay | Hombre | 20-29 | 3: NO | Somos |
| 46 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 3: NO | Diría: somos |
| 49 | Uruguay | Hombre | 20-29 | 3: NO | Somos |
| 51 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | Somos |
| 52 | Ecuador | Mujer | 30-39 | 3: NO | somos |
| 55 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 3: NO | Somos |
| 56 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 1: DIGO | Somos |
| 58 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 3: NO | Somos capaces |
| 59 | Bolivia | Hombre | 10-19 | 3: NO | Estamos capacitados |
| 60 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | somos capaces |
| 65 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 3: NO | diría "somos" |
| 67 | Bolivia | Mujer | 30-39 | 2: OIGO | somos capaces |
| 68 | Perú | Mujer | 20-29 | 3: NO | Somos capaces de ganar |
| 71 | Carta Dias | Musica | 20-29 | 3: NO | diría: somos |
| | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 3.110 | ulita. Sollios |
| 72 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Somos |

| 73 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: Somos |
|-----|------------|--------|-------|---------|------------------------------|
| 74 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | -Somos capaces de |
| 76 | Perú | Hombre | 20-29 | 3: NO | Diría: Somos capaces |
| 77 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 3: NO | Usamos más el verbo ser, que |
| | estar | | | | |
| 78 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 3: NO | Diríamos: somos capaces |
| 79 | Bolivia | Mujer | 30-39 | 3: NO | diría: somos |
| 80 | Perú | Hombre | 20-29 | 3: NO | Somos capaces |
| 86 | Bolivia | Mujer | 40-49 | 2: OIGO | somos |
| 88 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: Somos |
| 94 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 3: NO | diría: Somos capaces |
| 95 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: Somos capaces |
| 100 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 1: DIGO | Somos capaces de ganar a |
| | cualquiera | | | | |
| 105 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Somos capaces |
| 107 | Perú | Mujer | 10-19 | 3: NO | "somos" |
| 108 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 3: NO | Diría: Somos |
| 110 | Venezuela | Hombre | 10-19 | 3: NO | somos |
| 111 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 3: NO | somos |
| 114 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 3: NO | Somos capaces |
| 115 | Perú | Mujer | 20-29 | 3: NO | usaría "somos" |
| 116 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 3: NO | Diría: Somos |
| 117 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 3: NO | Diría:"somos" |
| 118 | Perú | Hombre | 20-29 | 3: NO | estamos : somos |
| 120 | Perú | Hombre | 20-29 | 3: NO | diría "somos capaces" |
| 121 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 3: NO | Somos |
| 122 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 3: NO | DIRÍA: SOMOS |
| 123 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 3: NO | Somos |
| 124 | Perú | Mujer | 20-29 | 3: NO | diría: somos |
| 127 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 3: NO | Diría: somos |
| 132 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 3: NO | somos |
| 134 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 3: NO | Diría: somos |
| 135 | Perú | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | somos |
| 138 | Ecuador | Mujer | 10-19 | 3: NO | somos |
| 143 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 3: NO | somos capaces |
| 144 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 3: NO | Somos |
| | | | | | |

| 145 | Bolivia | Hombre | 10-19 | 2: OIGO | Diría: somos |
|-----|---------------|--------|-------|----------------|-------------------------|
| 147 | Bolivia | Hombre | 10-19 | 3: NO | Somos |
| 148 | Uruguay | Hombre | 10-19 | 2: OIGO | capacitados |
| 149 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 3: NO | "somos" |
| 153 | Ecuador | Mujer | 10-19 | 3: NO | Somos capaces |
| 74. | Todo está inú | 4:1 | | | |
| 1 | Costa Rica | | 40-49 | 3: NO | "es" |
| 3 | Venezuela | Mujer | 50-59 | 3. NO 3: NO | ES INÚTIL |
| | Venezuela | Mujer | 50-59 | | |
| 4 | | Mujer | | 3: NO | es |
| 5 | Bolivia | Mujer | 10-19 | 3: NO | diría "es" |
| 6 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 3: NO | 'ES' |
| 9 | Ecuador | Mujer | 10-19 | 3: NO | Todo es inútil. |
| 10 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 3: NO | Todo es inútil. |
| 13 | Ecuador | Mujer | 30-39 | 3: NO | es Dipía Es |
| 14 | Costa Rica | Mujer | 40-49 | 3: NO | DIRÍA: ES |
| 15 | Ecuador | Mujer | 50-59 | 2: OIGO | RARAMENTE |
| 16 | Perú | Mujer | 10-19 | 3: NO | Diría: Todo es inútil |
| 17 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 3: NO | Todo es inútil. |
| 18 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 3: NO | Diría: es |
| 19 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 3: NO | Diría: Todo es inútil |
| 20 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 3: NO | es |
| 21 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 3: NO | diría: es |
| 22 | Perú | Hombre | 20-29 | 3: NO | Diría: es |
| 24 | Uruguay | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | es |
| 25 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: Todo es inútil |
| 26 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 3: NO | Diría: es |
| 27 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 3: NO | está = es |
| 29 | Bolivia | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | Diría: todos es inútil. |
| 30 | Bolivia | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | TODO ES INÚTIL |
| 32 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | DIRÍA: ES |
| 33 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 3: NO | es |
| 35 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 3: NO | diría: es |
| 37 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 3: NO | Diría: es |
| 38 | Perú | Mujer | 20-29 | 3: NO | "Todo es" |
| 39 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | "es" |
| 41 | Ecuador | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | esta |
| | | | | | |

| 40 | TT | N f · | 20.20 | 2 NO | 0 11 / 70 1 1 //11 |
|-----|------------|--------------|-------|---------|----------------------------|
| 42 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 3: NO | Se diría: Todo es inútil |
| 43 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | diría: es |
| 45 | Perú | Hombre | 20-29 | 3: NO | es |
| 46 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 3: NO | Diría: es |
| 49 | Uruguay | Hombre | 20-29 | 3: NO | "fue" |
| 51 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | es |
| 52 | Ecuador | Mujer | 30-39 | 3: NO | es |
| 55 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 3: NO | es |
| 56 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 1: DIGO | es |
| 57 | Perú | Mujer | 20-29 | 3: NO | Diría: es inútil |
| 58 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 3: NO | es inútil |
| 59 | Bolivia | Hombre | 10-19 | 3: NO | Todo es inútil |
| 65 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 3: NO | diría "es" |
| 67 | Bolivia | Mujer | 30-39 | 2: OIGO | diría: todo es inútil |
| 68 | Perú | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Todo es inútil |
| 71 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 3: NO | Diría: es |
| 72 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | es |
| 73 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: es |
| 74 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | Todo es inútil |
| 76 | Perú | Hombre | 20-29 | 3: NO | Todo es inútil |
| 78 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | Diríamos: Todo es inúil |
| 79 | Bolivia | Mujer | 30-39 | 3: NO | diría: es |
| 80 | Perú | Hombre | 20-29 | 3: NO | Todo es inútil |
| 81 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 3: NO | Diría: es |
| 86 | Uruguay | Mujer | 40-49 | 3: NO | es |
| 87 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | poniendo la (es) en vez de |
| | (está) | | | | |
| 88 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: es |
| 95 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: Todo es inútil |
| 100 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 1: DIGO | Todo es inútil |
| 106 | Uruguay | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Todo está mal |
| 107 | Costa Rica | Mujer | 10-19 | 3: NO | "es" |
| 108 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 3: NO | Diría: es |
| 110 | Venezuela | Hombre | 10-19 | 3: NO | es |
| 111 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 3: NO | es |
| | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 3: NO | Todo es |
| | | - | | | |

| 115 | Perú | Mujer | 20-29 | 3: NO | usaría "es" | | | |
|-----|--------------------------------------|--------|-------|---------|--------------------------------|--|--|--|
| 116 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 3: NO | Diría: es | | | |
| 117 | ' Uruguay | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: "es" | | | |
| 118 | 3 Ecuador | Hombre | 20-29 | 3: NO | está : es | | | |
| 120 |) Perú | Hombre | 20-29 | 3: NO | diría "todo es inútil" | | | |
| 121 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 1: DIGO | Diferente de: Todo es inútil | | | |
| 122 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 3: NO | DIRÍA: ES | | | |
| 123 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 3: NO | es | | | |
| 124 | Perú | Mujer | 20-29 | 3: NO | diría: es | | | |
| 127 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 3: NO | Diría: es | | | |
| 132 | . Venezuela | Hombre | 20-29 | 3: NO | es | | | |
| 134 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 3: NO | Diría: es | | | |
| 135 | Perú | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | es | | | |
| 138 | Ecuador | Mujer | 10-19 | 3: NO | es | | | |
| 139 | Uruguay | Hombre | 10-19 | 3: NO | Diríamos: Todo es | | | |
| 143 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 3: NO | es | | | |
| 147 | ' Bolivia | Hombre | 10-19 | 3: NO | Todo "es" inútil | | | |
| 148 | 3 Uruguay | Hombre | 10-19 | 3: NO | es inútil | | | |
| 149 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 3: NO | "es" | | | |
| 153 | Ecuador | Mujer | 10-19 | 3: NO | Todo es inútil | | | |
| 75: | 75: María duerme tranquila. | | | | | | | |
| 27 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 1: DIGO | tranquila = bien | | | |
| 32 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 1: DIGO | DIRÍA:PLACIDA | | | |
| 46 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: tranquilamente | | | |
| 76 | Perú | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | diría: María esta durmiendo | | | |
| 90 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | Estos errores se da más en los | | | |
| | niños | J | | | | | | |
| 129 | Costa Rica | Mujer | 30-39 | 1: DIGO | oral / informal | | | |
| • | | | | | | | | |
| | 76: Antiguamente lo hacíamos manual. | | | | | | | |
| 2 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 3: NO | Antes lo hacíamos a mano | | | |
| 4 | Uruguay | Mujer | 50-59 | 2: OIGO | manualmente | | | |
| 5 | Bolivia | Mujer | 10-19 | 3: NO | diría "manualmente" | | | |
| 6 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | 'MANUALMENTE' | | | |
| 13 | Bolivia | Mujer | 30-39 | 2: OIGO | "de forma manual" | | | |
| 14 | Venezuela | Mujer | 40-49 | 2: OIGO | DIRÍA: A MANO | | | |

| 16 | Perú | Mujer | 10-19 | 3: NO | Diría: lo hacíamos de manera |
|----|-------------|-------------|-------------|--------------|------------------------------|
| | manual o ma | nualmente | | | |
| 17 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Yo diría: Antes lo hacíamos |
| | manualmente | e, pero esa | opición tai | mbién se esc | ucha. |
| 20 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 3: NO | manualmente |
| 21 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | diría: manualmente |
| 22 | Perú | Hombre | 20-29 | 3: NO | Diría: manualmente |
| 26 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 3: NO | Diría: manualmente |
| 27 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 3: NO | manual = manualmente |
| 29 | Bolivia | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | Diría: Antiguamente lo |
| | hacíamos ma | nualmente | • | | |
| 31 | Uruguay | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | DIRÍA: MANUALMENTE |
| 32 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | DIRÍA: A MANO |
| 33 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | manualmente |
| 34 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | se dice: manualmente |
| 35 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | diría: manualmente |
| 37 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 3: NO | Diría: manualmente |
| 38 | Perú | Mujer | 20-29 | 3: NO | "manualmente" |
| 41 | Ecuador | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | manualmente |
| 42 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 3: NO | Antiguamente se hacía |
| | manual | | | | |
| 45 | Perú | Hombre | 20-29 | 3: NO | manualmente |
| 46 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: manualmente |
| 52 | Ecuador | Mujer | 30-39 | 2: OIGO | manualmente |
| 55 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | manualmente |
| 58 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | manualmente |
| 61 | Uruguay | Hombre | 10-19 | 3: NO | manualmente |
| 65 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 3: NO | diría "manualmente" |
| 71 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: manualmente |
| 72 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 3: NO | manualmente |
| 74 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Antiguamente lo hacíamos a |
| | mano | | | | |
| 76 | Perú | Hombre | 20-29 | 3: NO | Diría: lo hacíamos |
| | manualmente | ; | | | |
| 80 | Perú | Hombre | 20-29 | 3: NO | lo hacíamos manualmente |
| 86 | Uruguay | Mujer | 40-49 | 3: NO | manualmente |
| | | | | | |

| 105 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 3: NO | Me imagino que son términos |
|-----|----------------|-----------|------------|---------|------------------------------|
| | de otros paíso | es | | | |
| 106 | Uruguay | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Antiguamente lo hacíamos |
| | manual | | | | |
| 121 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | manualmente |
| 123 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | manualmente |
| 129 | Costa Rica | Mujer | 30-39 | 1: DIGO | oral / informal |
| 132 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | diría: a mano |
| 134 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 1: DIGO | También diría: manualmente |
| 142 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 3: NO | Diría: a mano |
| 146 | Perú | Hombre | 20-29 | 3: NO | DIRÍA: A MANO |
| 149 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | mejor: "de manera manual" |
| 150 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | si se dice "manualmente" |
| | suena extraño | despues o | de Antigua | mente | |
| | . | | | | |
| 77: | Ellos cantan | muy suave | . | | |
| 4 | Perú | Mujer | 50-59 | 2: OIGO | suavemente |
| 11 | Ecuador | Mujer | 40-49 | 1: DIGO | usaría más el diminutivo con |

| 4 | Perú | Mujer | 50-59 | 2: OIGO | suavemente |
|-----|----------------|--------------|-------------|---------|------------------------------|
| 11 | Ecuador | Mujer | 40-49 | 1: DIGO | usaría más el diminutivo con |
| | suave, sino d | iría tenue (| o dulce. | | |
| 14 | Venezuela | Mujer | 40-49 | 2: OIGO | DIRÍA: SUAVEMENTE |
| 16 | Perú | Mujer | 10-19 | 1: DIGO | También diría: de forma muy |
| | suave | | | | |
| 20 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 1: DIGO | Depende del contexto suave |
| | (su voz es), s | uavemente | e (de forma | ı) | |
| 22 | Perú | Hombre | 20-29 | 3: NO | Diría: bajo |
| 27 | Perú | Hombre | 20-29 | 3: NO | suave = tranquilo |
| 35 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | diría: suavemente |
| 37 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 3: NO | diría: suavemente |
| 42 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Se diría: Ellos cantan suave |
| 46 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: suavemente |
| 51 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | muy baja |
| 86 | Uruguay | Mujer | 40-49 | 2: OIGO | suavemente |
| 129 | Costa Rica | Mujer | 30-39 | 1: DIGO | oral / informal |
| 149 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 1: DIGO | o muy bajito |
| 154 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | ellos cantan muy bajo |
| | | | | | |

| 78: | Es que piensa | distinto. | | | |
|-----|----------------|--------------|-------|---------|---------------------------------|
| 2 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | piensa distinto |
| 6 | Perú | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | 'DIFETENTE' (TAMBIÉN) |
| 13 | Bolivia | Mujer | 30-39 | 1: DIGO | También: "diferente" |
| 20 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 1: DIGO | Es que el piensa distinto |
| | (gnrl.) | | | | |
| 22 | Perú | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría: diferente |
| 30 | Bolivia | Mujer | 10-19 | 1: DIGO | GENERAMENTE SE DICE |
| | ASÍ | | | | |
| 43 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | diría: diferente |
| 58 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | diferente |
| 86 | Uruguay | Mujer | 40-49 | 1: DIGO | distinto o diferente |
| 88 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | diferente |
| 79. | Eso lo hago y | n fácil | | | |
| 1 | Costa Rica | Mujer | 40-49 | 2: OIGO | Lo diría en una situación muy |
| • | informal | 1,14,01 | 10 19 | 2. 0100 | zo diffu en una sicuación may |
| 2 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 3: NO | Eso lo hago yo |
| 4 | Perú | Mujer | 50-59 | 2: OIGO | facilmente |
| 5 | Bolivia | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | diría "con facilidad" o |
| | "fácilmente" | 3 | | | |
| 9 | Ecuador | Mujer | 10-19 | 3: NO | A eso yo lo hago fácil. |
| 10 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 3: NO | Eso lo hago fácilmente. |
| 14 | Venezuela | Mujer | 40-49 | 2: OIGO | DIRÍA: ESO YO LO HAGO |
| | FÁCIL | | | | |
| 16 | Perú | Mujer | 10-19 | 3: NO | Diría: fácilmente |
| 17 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | facilmente |
| 19 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | pero con una pequeña pausa |
| | entre yo y fác | cil (yo, fác | il) | | |
| 20 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 3: NO | yocon facilidad |
| 22 | Perú | Hombre | 20-29 | 3: NO | Diría: fácilmente |
| 24 | Uruguay | Hombre | 20-29 | 3: NO | eso yo lo hago facil |
| 33 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | facilmente |
| 34 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | se utiliza cuando se está entre |
| | amigos | | | | |
| 35 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | diría: facilmente |
| 37 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 3: NO | Diría: fácilmente |
| | | | | | |

| 38 | Perú | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | "Eso lo haga fácil" |
|-----|----------------|------------|------------|---------------|------------------------------|
| 40 | Ecuador | Hombre | 10-19 | 2: OIGO | Diría: Eso lo hago fácil |
| 42 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Se diría: Eso lo hago fácil |
| 43 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 3: NO | diría: fácilmente |
| 51 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | facilmente |
| 52 | Ecuador | Mujer | 30-39 | 2: OIGO | fácilmente |
| 57 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: Eso yo lo hago fácil |
| 58 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | rapidamente / facilmente |
| 61 | Perú | Hombre | 10-19 | 3: NO | facilmente |
| 65 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 3: NO | quitaría el "yo" |
| 68 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 3: NO | Eso lo hago yo más fácil |
| 72 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Eso yo lo hago fácil |
| 73 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: Es fácil |
| 74 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Omitiría "yo" |
| 76 | Perú | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría: lo hago yo fácilmente |
| 78 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: Eso lo hago fácil |
| 80 | Perú | Hombre | 20-29 | 3: NO | Eso lo hago facil |
| 86 | Uruguay | Mujer | 40-49 | 2: OIGO | facilmente |
| 87 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | omitiendo (yo) |
| 90 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Esto se da más en los niños |
| 94 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | diría: fácilmente |
| 98 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | YO FÁCILMENTE, DIRÍA |
| 102 | Perú | Hombre | 20-29 | 3: NO | Eso lo hago yo |
| 106 | Uruguay | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Eso lo hago fácil |
| 107 | Bolivia | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | Eso lo hago fácil |
| 116 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: haga fácil |
| 123 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | aunque sé que si lo escribo |
| | pondría fácili | mente pero | al decirlo | usaría adjeti | ivo |
| 129 | Venezuela | Mujer | 30-39 | 1: DIGO | oral |
| 135 | Perú | Hombre | 20-29 | 1: DIGO | jaja |
| 143 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | cuando se pronuncia hay un |
| | receso de tier | npo (pausa | entre lo l | nagofácil | |
| 149 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | para que colocar el |
| | pronombre pe | ersonal!? | | | |
| 153 | Ecuador | Mujer | 10-19 | 1: DIGO | O "fácilmente" |
| 154 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría: eso lo hago facil |
| | | | | | |

| 80: | 80: Cerca mío había una mujer con un perro. | | | | | | | | |
|-----|---|------------|----------|---------|------------------------------|--|--|--|--|
| 10 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Cerca de mí había una mujer | | | | |
| | con un bolso | en la man | 0. | | | | | | |
| 14 | Venezuela | Mujer | 40-49 | 2: OIGO | DIRÍA: CERCA DE MÍ | | | | |
| 15 | Bolivia | Mujer | 50-59 | 2: OIGO | ESTRATOS | | | | |
| | SOCIO-ECO | NÓMICO | S BAJOS | | | | | | |
| 16 | Perú | Mujer | 10-19 | 1: DIGO | También diría: cerca de mí | | | | |
| 17 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | En la oralidad es muy común. | | | | |
| 20 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | cerca de mí | | | | |
| 22 | Perú | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría: de mí | | | | |
| 23 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | diría (cerca a mi) | | | | |
| 24 | Uruguay | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | cerca a mí | | | | |
| 25 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: Cerca de mí había una | | | | |
| | mujer con un | bolso en l | la mano. | | | | | | |
| 26 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría: cerca de mí | | | | |
| 31 | Uruguay | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | DIRÍA:DE MI | | | | |
| 35 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | diría: cerca de mí | | | | |
| 37 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: cerca de mi | | | | |
| 38 | Perú | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: "cerca a mí" | | | | |
| 43 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 3: NO | cerca de mí había | | | | |
| 45 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | cerca de mi | | | | |
| 49 | Perú | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | "junto a mi" | | | | |
| 52 | Ecuador | Mujer | 30-39 | 2: OIGO | Cerca de mí | | | | |
| 58 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | A mi lado | | | | |
| 66 | Venezuela | Mujer | 10-19 | 3: NO | A lado mío había una mujer | | | | |
| | con un bolso | • | | | | | | | |
| 67 | Bolivia | Mujer | 30-39 | 2: OIGO | también: casi a mi lado | | | | |
| | había | | | | | | | | |
| 68 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Cerca a mí había una mujer | | | | |
| | con un bolso | en la man | 0. | | | | | | |
| 71 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 3: NO | Diría: cerca de mí | | | | |
| 74 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | cerca de mí | | | | |
| 75 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | cerca de mí | | | | |
| 80 | Perú | Hombre | 20-29 | 3: NO | cerca de mí | | | | |
| 81 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: Cerca de mi | | | | |
| 86 | Uruguay | Mujer | 40-49 | 3: NO | cerca de mí | | | | |
| | | | | | | | | | |

| 87 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 3: NO | diria cerca de mí |
|-----|----------------|----------|-----------|--------------|---------------------------------------|
| 88 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: cerca de mi |
| 94 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | diría: cerca de mí había |
| 95 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: cerca de mi había |
| 106 | Uruguay | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | En mi cerca |
| 116 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: cerca de mí |
| 118 | 3 Bolivia | Hombre | 20-29 | 1: DIGO | cerca mío : cerca de mí |
| 119 |) Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Yo diría "de mí" |
| 122 | 2 Costa Rica | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | DIRÍA: CERCA DE MÍ |
| 123 | 3 Ecuador | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | cerca de mí |
| 127 | ' Ecuador | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: de mi |
| 129 | Uruguay | Mujer | 30-39 | 1: DIGO | oral |
| 132 | 2 Venezuela | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Cerca de mi |
| 134 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría: de mí |
| 135 | 5 Perú | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | cerca de mí |
| 139 | Perú | Hombre | 10-19 | 3: NO | Diría(mos): cerca de mí |
| 143 | 8 Venezuela | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | yo diría: cerca de mí |
| 145 | Costa Rica | Hombre | 10-19 | 2: OIGO | Diría: Cerca de mí |
| 148 | 3 Perú | Hombre | 10-19 | 2: OIGO | diría: cerca de mí |
| 149 |) Bolivia | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | "cerca de mí" |
| 151 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | diría: Cerca de mí |
| 153 | 3 Ecuador | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | Cerca de mí |
| 154 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | muy coloquial |
| 81: | Siempre que | hablamos | dice algo | en contra ti | ıva. |
| | | | | | sobre todo en jóvenes, yo |
| | diría "en tu c | • | | | , , , , , , , , , , , , , , , , , , , |
| 10 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Siempre que dice algo, habla |
| | en contra tuy | Ü | | | |
| 14 | Venezuela | Mujer | 40-49 | 2: OIGO | DIRÍA: EN TU CONTRA |
| 15 | Bolivia | Mujer | 50-59 | 2: OIGO | BASTATE FRECUENTE |
| 16 | Perú | Mujer | 10-19 | 1: DIGO | También diría: en contra tuyo, |
| | o en contra d | e vos | | | • |
| 17 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | igual 80 |
| 20 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 3: NO | que me habla |
| 24 | Uruguay | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | habla en tu contra |
| | - · | | | | |

25 Costa Rica Mujer 20-29 2: OIGO Diría: en contra de ti

| 26 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría: habla en contra de tí |
|-----|---------------|---------|-------------|-------------|---------------------------------|
| 35 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | diría: contra de ti |
| 39 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | "de ti" no tuya |
| 49 | Perú | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | "en tú contra" |
| 58 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | habla en tu contra |
| 65 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | fuera de la ciudad |
| 68 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 3: NO | Siempre que me dice algo es |
| | en contra tuy | a | | | |
| 86 | Uruguay | Mujer | 40-49 | 2: OIGO | en tu contra |
| 105 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 3: NO | con el (3) |
| 106 | Uruguay | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | habla mal de ti |
| 110 | Venezuela | Hombre | 10-19 | 2: OIGO | Yo usaría "suya" (de usted) |
| 112 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | *"tuya" como una forma del |
| | uso de "vos" | | | | |
| 116 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: en tu contra |
| 121 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 1: DIGO | O: en contra suya |
| 122 | Uruguay | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | DIRÍA: CONTRA TI |
| 123 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | en contra tuyo, en contra de ti |
| 129 | Uruguay | Mujer | 30-39 | 1: DIGO | oral |
| 134 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría: en contra de ti o en tu |
| | contra | | | | |
| 135 | Perú | Hombre | 20-29 | 1: DIGO | * |
| 139 | Perú | Hombre | 10-19 | 1: DIGO | Y en Venezuela también |
| 148 | Perú | Hombre | 10-19 | 2: OIGO | contra de ti |
| 151 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | diría: en tu contra |
| 153 | Ecuador | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | algo en tu contra |
| 154 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | muy coloquial |
| 81h | : Siempre que | hahlamo | s dice algo | en contra 1 | tuvo |
| 72 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | tuya |
| 86 | Perú | Mujer | 40-49 | 3: NO | en tu contra |
| 90 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | esto se da a causa de |
| , , | interferencia | J | | | esto se da a caasa de |
| 106 | Uruguay | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | habla mal de usted |
| | Venezuela | Hombre | 10-19 | 2: OIGO | "de usted" |
| | Venezuela | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | en contra tuya |
| | Uruguay | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: "tuya" |
| / | | | - · - · | 0100 | a. vaj a |

| 122 | Uruguay | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | IDEM |
|-----|---------------|--------------|-------------|-------------|--------------------------------|
| 134 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría: en contra de ti o en tu |
| | contra | | | | |
| 135 | Perú | Hombre | 20-29 | 1: DIGO | * las dos las uso |
| 139 | Perú | Hombre | 10-19 | 1: DIGO | Y también en Venezuela |
| 143 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | en la zona de Occidente en |
| | Venezuela se | usa más q | ue en la ca | pital | |
| 148 | Perú | Hombre | 10-19 | 2: OIGO | contra de ti |
| 153 | Ecuador | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | algo en tu contra |
| 154 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | muy coloquial |
| 02 | Didica | | | | |
| | Detrás mío ve | | Ü | | , , |
| 6 | Perú | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | 'ATRÁS MÍO' (TAMBIÉN) |
| 10 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 3: NO | Detrás de mí venía un coche |
| | que me siguio | endo. Vení | a siguier | ndome un co | che atrás. |
| 11 | Ecuador | Mujer | 40-49 | 1: DIGO | generalmente diría atrás mío |
| 14 | Venezuela | Mujer | 40-49 | 2: OIGO | DIRÍA: DETRÁS |
| 15 | Bolivia | Mujer | 50-59 | 2: OIGO | DIRÍA: ATRÁS |
| 16 | Perú | Mujer | 10-19 | 1: DIGO | También diría: Detrás de mí |
| 17 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | igual 80 |
| 18 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría: detrás de mí |
| 19 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | Es usado: Atrás mío. Por lo |
| | menos, es má | is frecuente | e. | | |
| 22 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría: detrás de mí |
| 24 | Uruguay | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | tras mio |
| 25 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: Detrás de mí venía un |
| | carro siguién | dome. | | | |
| 26 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría: detrás de mí |
| 27 | Perú | Hombre | 20-29 | 3: NO | Atrás mío |
| 31 | Perú | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | DIRÍA:DE MI |
| 35 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | diría: Detrás de mí |
| 37 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: Detrás de mi |
| 38 | Perú | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: "Detrás de mí" |
| 41 | Bolivia | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | Detrás de mi |
| 42 | Perú | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Se dice detrás mío venía un |
| | carro siguien | dome | | | |
| 46 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: atrás mío |
| | . , | 3 | | | |

| 52 | Ecuador | Mujer | 30-39 | 2: OIGO | detrás de mí |
|-----|---------------|----------|-------|---------|------------------------------|
| 57 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: Atrás mío |
| 58 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | sin el detrás mío |
| 65 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 3: NO | fuera de la ciudad |
| 67 | Bolivia | Mujer | 30-39 | 2: OIGO | diría: detrás de mí había un |
| | auto siguiénd | ome | | | |
| 71 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 3: NO | Diría: de mi |
| 74 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Detrás de mí |
| 80 | Perú | Hombre | 20-29 | 3: NO | Detrás de mí |
| 86 | Perú | Mujer | 40-49 | 3: NO | detrás de mí |
| 87 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 3: NO | diría: detrás de mí venía un |
| | carro | | | | |
| 88 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Detrás de mí |
| 94 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | diría: Detrás de mí venía |
| 95 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: Detrás de mí venía |
| 97 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | mi padre habla así |
| 104 | Perú | Mujer | 20-29 | 3: NO | detrás de mí venía |
| | siguiendome | un carro | | | |
| 106 | Uruguay | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Detras mio me seguia una |
| | carro | | | | |
| 116 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: venía un carro |
| | siguiéndome | | | | |
| 118 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | atrás de mí |
| 122 | Uruguay | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | DIRÍA: DETRÁS DE MÍ |
| 123 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | detrás de mí |
| 127 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: detrás de mi |
| 129 | Uruguay | Mujer | 30-39 | 1: DIGO | oral |
| 134 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría: Detrás de mí |
| 135 | Perú | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | atras de mí |
| 139 | Perú | Hombre | 10-19 | 1: DIGO | And also on Venezuela's |
| 140 | Bolivia | Hombre | 10-19 | 2: OIGO | Familia española |
| 143 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | igual que el comentario |
| | anterior | | | | |
| 144 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: detrás de mi |
| 145 | Costa Rica | Hombre | 10-19 | 2: OIGO | Diría: Detrás de mí |
| 148 | Perú | Hombre | 10-19 | 2: OIGO | detrás de mi |
| | | | | | |

| 149 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | "Detrás de mi" |
|-----|----------------|-------------|-------------|--------------|-------------------------------|
| 153 | Ecuador | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | Detrás de mí |
| 154 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | muy coloquial |
| 83: | La mayoría d | le los espa | ñoles no c | onocen a los | s ministros. |
| 3 | Venezuela | Mujer | 50-59 | 2: OIGO | CONOCE |
| 15 | Bolivia | Mujer | 50-59 | 1: DIGO | 1: INFORMALMENTE SE |
| | ME PUEDE | ESCAPAR | RARAME | ENTE. 2: LA | MAYORÍA DE LOS |
| | HABLANTE | S PLURA | LIZA | | |
| 20 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 3: NO | conoce |
| 37 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: No conoce |
| 111 | Perú | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | o conoce |
| 122 | Uruguay | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | DIRÍA: CONOCE |
| 129 | Uruguay | Mujer | 30-39 | 1: DIGO | oral |
| 134 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría: conoce |
| 84: | Esto son mis | opiniones. | | | |
| 3 | Venezuela | Mujer | 50-59 | 3: NO | ESTAS SON |
| 4 | Perú | Mujer | 50-59 | 3: NO | estas |
| 5 | Bolivia | Mujer | 10-19 | 3: NO | diría "Estas son" |
| 6 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | 'ESTAS SON MIS |
| | OPINIONES | · · | | | |
| 7 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 3: NO | 'Esto son' no lo diría nunca, |
| | diría "estas s | · · | | | , |
| 9 | Bolivia | Mujer | 10-19 | 3: NO | Éstas son mis opiniones. |
| 10 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 3: NO | Estas son mis opiniones. |
| 13 | Uruguay | Mujer | 30-39 | 3: NO | "Estas" |
| 14 | Venezuela | Mujer | 40-49 | 2: OIGO | DIRÍA: ESTAS SON MIS |
| | OPINIONES | O ESTA I | ES MI OPI | NIÓN. | |
| 16 | Perú | Mujer | 10-19 | 3: NO | Diría: Estas son mis |
| | opiniones | | | | |
| 17 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | En tono despectivo, sí. "Esto |
| | son mis opin | iones". Per | o sino serí | a: Estas son | mi opiniones |
| 18 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría: estas son |
| 20 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 3: NO | Estas |
| 22 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 3: NO | Diría: Estas son |
| 24 | Uruguay | Hombre | 20-29 | 1: DIGO | Estas son |
| | | | | | |

| 25 | Costa Rica opiniones. | Mujer | 20-29 | 3: NO | Digo: Estas son mis |
|-----|-------------------------|--------|-------|---------|--------------------------------|
| 29 | Bolivia | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | Diría: Esto es mi opinión. |
| 30 | Costa Rica OPINIONES | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | ESTAS SON MIS |
| 33 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 3: NO | Estas |
| 37 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 3: NO | Diría: Éstas son |
| 38 | Perú | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | "Estas son mis" |
| 39 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 3: NO | Estas son |
| 40 | Ecuador | Hombre | 10-19 | 2: OIGO | Diría: Estas |
| 42 | Perú | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Yo diría: Estas son mis |
| | opiniones | | | | |
| 43 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | diría es mi opinión |
| 45 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 3: NO | Estas |
| 49 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 3: NO | Esta es mi opinión |
| 55 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 3: NO | Estas son |
| 56 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 1: DIGO | Estas |
| 60 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 3: NO | Éstas son mis opiniones |
| 67 | Bolivia | Mujer | 30-39 | 2: OIGO | diría: estas son mis opiniones |
| 68 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | Esas son mis opiniones |
| 71 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: Estas son |
| 72 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Estas son mis opiniones |
| 73 | Perú | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: Estas son |
| 74 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | Estas son |
| 76 | Perú | Hombre | 20-29 | 3: NO | Diría: Estas son |
| 78 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | Diríamos: Éstas son mis |
| | opiniones. | | | | |
| 79 | Uruguay | Mujer | 30-39 | 2: OIGO | diría: estas |
| 80 | Perú | Hombre | 20-29 | 3: NO | Estas son mis opiniones |
| 88 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: es |
| 94 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | diría: Estas son |
| 98 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | DIRÍA: ESTAS SON |
| 100 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 1: DIGO | Estos |
| 106 | Uruguay | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Estos son mis opiniones |
| 107 | Costa Rica | Mujer | 10-19 | 3: NO | Estas |
| 110 | Venezuela | Hombre | 10-19 | 3: NO | estas |
| | | | | | |

| 111 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Estas son |
|-----|----------------|------------|-------------|----------|-----------------------------|
| 114 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 3: NO | Estas son mis opiniones |
| 116 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 3: NO | Diría: estas son |
| 118 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 3: NO | esto : estas |
| 121 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 3: NO | Estas |
| 122 | Uruguay | Hombre | 20-29 | 3: NO | DIRÍA: ESTAS SON |
| 123 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | Estas son |
| 124 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 3: NO | diría: estas son |
| 127 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 3: NO | Diría: estas son |
| 134 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría: Estas son mis |
| | opiniones | | | | |
| 135 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Estas son mis opiniones |
| 139 | Perú | Hombre | 10-19 | 3: NO | Diría(mos): "Estas son" |
| 143 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | yo diría: estas son mis |
| | opiniones | | | | |
| 144 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Estas |
| 145 | Costa Rica | Hombre | 10-19 | 3: NO | Diría: Estas |
| 147 | Costa Rica | Hombre | 10-19 | 3: NO | "Estas" son mis opiniones |
| 148 | Perú | Hombre | 10-19 | 3: NO | diría: estás son mis |
| 149 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 3: NO | "Estas" |
| 152 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | Estas |
| 153 | Ecuador | Mujer | 10-19 | 3: NO | Estas son mis opiniones |
| 85: | Estas son mis | opiniones | 5 . | | |
| 17 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | ver 84 |
| 49 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 3: NO | " |
| 112 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | Se usan ambas formas "esto" |
| | y "estas" | | | | |
| 139 | Ecuador | Hombre | 10-19 | 1: DIGO | aquí, así |
| 86: | Por favor, ter | ıgan prese | ente mis pa | alabras. | |
| 6 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | 'TENGAN EN CUENTA' |
| 9 | Bolivia | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | tengan en cuenta mis |
| | palabras. | | | | |
| 10 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 3: NO | Por favor, tengan presentes |
| | mis palabras. | | | | |
| 14 | Venezuela | Mujer | 40-49 | 2: OIGO | DIRÍA: PRESENTES |
| | | | | | |

| 15 | Bolivia | Mujer | 50-59 | 1: DIGO | LA GENERALIDAD |
|-----|-----------------|------------|----------|--------------------|-----------------------------|
| | PLURALIZA | A: TENGA | N PRESEN | NTES | |
| 18 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría: tengan presentes |
| 20 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 3: NO | tenga |
| 37 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 3: NO | Diría: Presentes |
| 45 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | presentes |
| 57 | Perú | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: presentes |
| 58 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | presentes |
| 65 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | diría: "presentes" |
| 72 | Perú | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | presentes |
| 80 | Perú | Hombre | 20-29 | 3: NO | tenga en cuenta |
| 86 | Ecuador | Mujer | 40-49 | 3: NO | presentes o en cuenta |
| 112 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 3: NO | diría "presentes" |
| 114 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | presentes |
| 122 | Uruguay | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | DIRÍA: PRESENTES |
| 124 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | dirían: presentes |
| 128 | Uruguay | Hombre | 40-49 | 1: DIGO | y 'presentes' |
| 132 | Uruguay | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | presentes |
| 145 | Costa Rica | Hombre | 10-19 | 3: NO | Diría: presentes |
| 154 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 3: NO | Diría: tengan en cuenta |
| 87. | :Me da un va | ıso de agu | a?Sí u | n momento | . Ahora se lo doy. |
| 24 | Perú | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Ahora le doy |
| 30 | Costa Rica | Mujer | 10-19 | 1: DIGO | GENERALMENTE SE DICE |
| 50 | ASÍ | Major | 10 19 | 1. D100 | GERVERA IEMERATE SE DICE |
| 34 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | se dice: un vaso con agua |
| 36 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 1: DIGO | Los articulos "lo" y "la" a |
| | veces se inte | | | | |
| 38 | Perú | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | otros dirían: "le doy" |
| 42 | Perú | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | Pero se debe decir Ahora se |
| | la doy. | 1,10,101 | 20 2 | 1. 2100 | Tero se dese deem rimora se |
| 43 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | diría: un vaso con agua, |
| | | J | | | de las dos formas |
| 55 | Bolivia Bolivia | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | le doy |
| 59 | Costa Rica | Hombre | 10-19 | 2: OIGO | Muy formal |
| 62 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 2: OIGO 2: OIGO | NO ES UN VASO DE AGUA, |
| 02 | ES UN VAS | • | | 2. 0100 | TIO LO OTI VADO DE AGUA, |
| | LO UN VAS | CONAC | JUA | | |

| 72 | Perú | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | se la doy |
|-----|---------------|------------|-------------|-------------|-------------------------------|
| 86 | Ecuador | Mujer | 40-49 | 3: NO | le doy |
| 98 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 3: NO | DIRÍA: LE DOY |
| 106 | Uruguay | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Ahora lo sirvo |
| 116 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: con agua |
| 134 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 1: DIGO | Diría también : la |
| 146 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 3: NO | DIRÍA: SE LA DOY |
| 148 | Perú | Hombre | 10-19 | 1: DIGO | muy formal |
| QQ. | ·Mo do un vo | so do saus | n2Sí m | n momonto | Ahora se la doy. |
| 5 | Bolivia | Mujer | 10-19 | 3: NO | diría "se lo doy" |
| 11 | Bolivia | Mujer | 40-49 | 2: OIGO | hay un reclame argetino en la |
| 11 | | J | | | ice: "misma suciedad, misma |
| | | | • | , | |
| 2.4 | _ | - | | | la misma agua. |
| 24 | Perú | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Ahora le doy |
| 29 | Bolivia | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | Diría: ?/ Me da un vaso de |
| 20 | agua?Si | • | | • | vo pipít ge to pov |
| 30 | Costa Rica | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | YO DIRÍA SE LO DOY |
| 33 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | lo doy |
| 43 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | un vaso con agua |
| 55 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | le doy |
| 58 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | se lo doy |
| 68 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | dependiendo del género |
| 86 | Ecuador | Mujer | 40-49 | 3: NO | le doy |
| 106 | Perú | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Ahora lo alcanzo |
| 124 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | diría: se la doy |
| 134 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 1: DIGO | Preferiblemente diría: lo |
| 135 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | * |
| 145 | Venezuela | Hombre | 10-19 | 3: NO | Diría la 87 |
| 154 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | muy coloquial |
| 89: | En este punto | de mi vid | la. me es i | mportante o | comprender qué es lo que |
| | quiero hacer | | | F | 1 |
| 6 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | 'ES IMPORTANTE PARA |
| | MÍ' | . J | - | | |
| 9 | Bolivia | Mujer | 10-19 | 3: NO | no usaría el "me" |

15 Bolivia Mujer 50-59 2: OIGO POCA FRECUENCIA

| 1 | 17 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 3: NO | me resulta o simplemtne "es " |
|---|-----|----------------|--------|-------|---------|-------------------------------|
| 1 | 19 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | no usaría: me |
| 3 | 38 | Perú | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Para mi es redundante "me" |
| 4 | 13 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | aunque omitiendo el "me" |
| | | sería mejor | | | | |
| 4 | 16 | Perú | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: es importante para mí |
| 5 | 51 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | sin me |
| 5 | 58 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 3: NO | sin el me |
| 5 | 59 | Costa Rica | Hombre | 10-19 | 2: OIGO | Formal |
| 8 | 36 | Bolivia | Mujer | 40-49 | 1: DIGO | me parece o me |
| 8 | 37 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | omitiendo la (me) |
| 9 | 95 | Perú | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: es importante |
| 1 | 106 | Perú | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | me esta pordemas |
| 1 | 110 | Uruguay | Hombre | 10-19 | 2: OIGO | yo quitaría "me" |
| 1 | 118 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | me es : es |
| 1 | 122 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | DIRÍA: ES IMPORTANTE |
| | | PARA MÍ | | | | |
| 1 | 127 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Omitiría el "me" |
| 1 | 134 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | También diría: es importante |
| | | para mí | | | | |
| 1 | 135 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | (me) |
| 1 | 143 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | esta manera es mas común |
| | | que la anterio | or | | | |
| 1 | 145 | Venezuela | Hombre | 10-19 | 2: OIGO | Me parece formal |
| 1 | 148 | Perú | Hombre | 10-19 | 2: OIGO | diría: es importante para mí |
| 1 | 153 | Ecuador | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | es importante para mí |
| | | comprender | | | | |
| | | | | | | |

90: En este punto de mi vida, es importante para mí comprender qué es lo que quiero hacer.

| 43 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | esa es la manera correcta |
|-----|--------------|-------------|-------|---------|---------------------------|
| 54 | Perú | Hombre | 20-29 | 1: DIGO | las 2 |
| 123 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | Me parece que utilizaría |
| | cualquiea de | las 2 opcio | nes | | |
| 149 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Redundancia |

| | Por favor, sa | | | | |
|----|---------------|--------|-------|---------|-------------------------------|
| 1 | Venezuela | Mujer | 40-49 | 1: DIGO | En determinado contexto |
| 2 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 3: NO | salgan todos |
| 3 | Uruguay | Mujer | 50-59 | 3: NO | SALGAN AFUERA |
| 4 | Ecuador | Mujer | 50-59 | 2: OIGO | salgan |
| 5 | Costa Rica | Mujer | 10-19 | 3: NO | diría "salgan" |
| 7 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 3: NO | diría 'salgan' |
| 9 | Bolivia | Mujer | 10-19 | 3: NO | Por favor, salgan afuera |
| | todos. | | | | |
| 10 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 3: NO | Por favor, salgan todos para |
| | afuera. | | | | |
| 14 | Venezuela | Mujer | 40-49 | 3: NO | DIRÍA: SALGAN |
| 16 | Ecuador | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | Diría: salir haciápara afuera |
| 17 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 3: NO | (salgan) |
| 18 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 3: NO | Diría: salgan |
| 19 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | diría: salgan |
| 20 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 3: NO | "salgan afuera" |
| 22 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 3: NO | Diría: salgan |
| 24 | Perú | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | salgan |
| 26 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría: nada |
| 28 | Uruguay | Hombre | 10-19 | 3: NO | Diría: salgan |
| 29 | Bolivia | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | Diría: Por favor, salgan |
| | afuera todos. | | | | |
| 30 | Costa Rica | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | POR FAVOR, SALGAN |
| | AFUERA TO | DOS | | | |
| 33 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 3: NO | salgan |
| 35 | Perú | Mujer | 20-29 | 3: NO | diría: salgan |
| 37 | Perú | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: salgan |
| 39 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 3: NO | salgan |
| 40 | Bolivia | Hombre | 10-19 | 2: OIGO | Diría: Salgan |
| 42 | Perú | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Yo diría: Por favor, salgan |
| | todos afueras | S. | | | - |
| 43 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 3: NO | diría salgan |
| 45 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 3: NO | Salir afuera es redundar |
| 46 | Perú | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: salgan afuera |

2: OIGO

sin afuera solo salir

Mujer

20-29

51 Costa Rica

| 52 | Bolivia | Mujer | 30-39 | 2: OIGO | salgan |
|-----|--------------|--------|-------|---------|--------------------------------|
| 55 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 3: NO | salgan |
| 57 | Perú | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: salgan afuera |
| 58 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | salgan |
| 66 | Uruguay | Mujer | 10-19 | 3: NO | Así hablan los españoles |
| 67 | Costa Rica | Mujer | 30-39 | 2: OIGO | diría: Por favor, salgan |
| | afuera. | | | | |
| 68 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Por favor, salgan todos afuera |
| 71 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: salgan |
| 72 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | salgan |
| 73 | Perú | Mujer | 20-29 | 3: NO | Diría: Por favor, salgan |
| | afuera todos | | | | |
| 74 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | salgan |
| 75 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | salir todos afuera |
| 76 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría: salgan afuera |
| 78 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: Por favor, salgan |
| | afuera todos | | | | |
| 81 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: salgan |
| 86 | Bolivia | Mujer | 40-49 | 2: OIGO | salgan |
| 87 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | por favor pueden salir afuera |
| | todos | | | | |
| 88 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: salgan |
| 95 | Perú | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: salgan |
| 102 | Perú | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Mi maestro diría salgan |
| 106 | Perú | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | salir todos afuera |
| 110 | Uruguay | Hombre | 10-19 | 3: NO | jamás lo usaría |
| 111 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 3: NO | salgan |
| 112 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | sin el "afuera" |
| 114 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 3: NO | salgan afuera todos |
| 116 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 3: NO | Diría: salgan todos |
| 118 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 3: NO | salir : salgan |
| 121 | Uruguay | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | salgan |
| 122 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 3: NO | DIRÍA: SALGAN TODOS |
| 123 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | salgan |
| 124 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | diría: salgan |
| 127 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: salgan todos |
| | | | | | |

| 132 | Uruguay | Hombre | 20-29 | 3: NO | salgan |
|-----|-----------------|----------|-----------|--------------------|-------------------------------|
| 135 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 1: DIGO | salid (escrito) |
| 139 | Ecuador | Hombre | 10-19 | 3: NO | Diría(mos): Por favor, salgan |
| | todos | | | | |
| 144 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 3: NO | salgan |
| 145 | Venezuela | Hombre | 10-19 | 2: OIGO | Diría: salgan |
| 147 | Venezuela | Hombre | 10-19 | 3: NO | "salgan" |
| 148 | Perú | Hombre | 10-19 | 3: NO | diría: salgan |
| 151 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 3: NO | salgan |
| 152 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | salgan |
| 153 | Ecuador | Mujer | 10-19 | 3: NO | salgan todos |
| 02. | Te quiero hac | o muchos | oños tú l | n ca h ac | |
| 2 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Me gustás |
| 4 | Ecuador | Mujer | 50-59 | 2: OIGO 2: OIGO | desde hace |
| 5 | Costa Rica | Mujer | 10-19 | 2: OIGO 2: OIGO | diría "hace muchos años que |
| 3 | te quiero" | Winjer | 10-17 | 2. 0100 | unta nace muenos anos que |
| 11 | Bolivia | Mujer | 40-49 | 2: OIGO | siempre diría "desde hace" |
| 13 | Perú | Mujer | 30-39 | 2: OIGO | "desde hace" |
| 15 | Bolivia | Mujer | 50-59 | 2: OIGO 2: OIGO | ESTRATOS |
| 13 | SOCIO-CUL | · | | 2. 0100 | LSTRATOS |
| 16 | Ecuador Ecuador | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | Diría: Te quiero desde hace |
| 10 | muchos | wager | 10 17 | 2. 0100 | Diria. To quieto desde nace |
| 22 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 3: NO | Diría: desde hace |
| 24 | Perú | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | desde hace |
| 30 | Costa Rica | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | DESDE HACE MUCHOS |
| 30 | AÑOS | Mujer | 10 17 | 2. 0100 | DESDE III CE MCCITOS |
| 35 | Perú | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | diría: desde hace |
| 37 | Perú | Mujer | 20-29 | 3: NO | Diría: Desde hace |
| 43 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 3: NO | diría: desde |
| 52 | Bolivia | Mujer | 30-39 | 2: OIGO | desde hace |
| 57 | Perú | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: desde hace muchos |
| 67 | Costa Rica | Mujer | 30-39 | 2: OIGO | diría: Te quiero desde hace |
| | tiempo | 5 | | | • |
| 71 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | diría: desde hace |
| 75 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | desde hace muchos años |
| 86 | Bolivia | Mujer | 40-49 | 2: OIGO | desde hace |
| | | J | | | |

| | Bolivia años | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Te quiero desde hace muchos |
|-------|-----------------|------------|-------|---------|-----------------------------|
| | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | con el (2) |
| 114 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | dede hace muchos años |
| 121 J | Uruguay | Hombre | 20-29 | 1: DIGO | O: desde hace |
| 124] | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | diría: desde hace |
| 132 l | Uruguay | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | desde hace |
| 134 1 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría: desde hace |
| 147 | Venezuela | Hombre | 10-19 | 3: NO | Te quiero "desde hace" |
| 148 I | Perú | Hombre | 10-19 | 1: DIGO | otra opción: desde hace |
| 149 (| Costa Rica | Hombre | 20-29 | 3: NO | "desde hace" |
| 150 I | Perú | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | informal |
| 153 I | Ecuador | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | Te quiero desde hace |
| | | | | | • |
| | Ae tranquilic | - | • | | |
| | Costa Rica | Mujer | 10-19 | 3: NO | diría volviste en "ti" |
| 14 | Venezuela | Mujer | 40-49 | 2: OIGO | DIRÍA: EN TI |
| 26 l | Bolivia | Hombre | 20-29 | 3: NO | Diría: tí |
| 42 l | Perú | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Se dice: Nos tranquilizamos |
| (| cuando por fii | n volviste | enti. | | |
| 43 (| Costa Rica | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | diría: volviste en ti |
| 51 (| Costa Rica | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | en ti |
| 57 I | Ecuador | Mujer | 20-29 | 3: NO | Diría: en tí |
| 106 l | Perú | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | en si esta pordemas |
| 110 t | Uruguay | Hombre | 10-19 | 3: NO | volviste en ti |
| 111 (| Costa Rica | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | en ti |
| 117 I | Perú | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: "en tí" |
| 119 1 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Yo diría "en ti" |
| 123] | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | ti |
| 124] | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | diría: volviste en ti |
| 132 J | Uruguay | Hombre | 20-29 | 3: NO | ti |
| 147 | Venezuela | Hombre | 10-19 | 1: DIGO | También diría: "en ti" |
| 148 I | Perú | Hombre | 10-19 | 3: NO | volviste en ti |
| 04. T | og novis 11-4 | a ark! | n lo | | óntono |
| | Los periodista | | | | - |
| | Bolivia | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | subieron al cerro |
| 13 I | Perú | Mujer | 30-39 | 2: OIGO | "al cerro" |

| | ** | 3.6 | 40.40 | • 0100 | |
|--|---|---|--|---|--|
| 14 | Venezuela | Mujer | 40-49 | 2: OIGO | DIRÍA: SUBIERON AL |
| | CERRO EN 1 | | | | |
| 17 | Perú | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | 94 y 95 depende de la |
| | situación en l | la que esté | • | | |
| 20 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 3: NO | llegaron al |
| 35 | Perú | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | diría: subieron a la |
| 43 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | pero sería mejor treparon |
| 72 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | subieron a |
| 73 | Perú | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: pasaron |
| 78 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: Subieron a la |
| 105 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | como que tiene doble sentido |
| 05. | T | 1: | 1 | | 1:- |
| | Los periodist | | | | - |
| 20 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 3: NO | llegaron |
| 123 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | utilizaría cualquiera de las |
| | dos opciones | | | | |
| | Ecuador | Hombre | 20-29 | 1: DIGO | podría usar ambos |
| 145 | Venezuela | Hombre | 10-19 | 2: OIGO | como la 94 |
| | | | | | |
| 96: | Me duele mi | cabeza. | | | |
| 96: 2 | Me duele mi o Venezuela | cabeza. Hombre | 20-29 | 3: NO | Me duele la cabeza |
| | | | 20-29 50-59 | 3: NO 3: NO | Me duele la cabeza DUELE LA |
| 2 | Venezuela | Hombre | | | |
| 2 3 | Venezuela Uruguay | Hombre Mujer | 50-59 | 3: NO | DUELE LA |
| 2 3 4 | Venezuela Uruguay Bolivia | Hombre Mujer Mujer | 50-59 50-59 | 3: NO 2: OIGO | DUELE LA la |
| 2 3 4 5 | Venezuela Uruguay Bolivia Costa Rica | Hombre Mujer Mujer Mujer | 50-59 50-59 10-19 | 3: NO 2: OIGO 2: OIGO | DUELE LA la diría "la cabeza" |
| 2 3 4 5 6 | Venezuela Uruguay Bolivia Costa Rica Bolivia | Hombre Mujer Mujer Mujer Mujer | 50-59 50-59 10-19 20-29 | 3: NO 2: OIGO 2: OIGO 2: OIGO | DUELE LA la diría "la cabeza" 'LA' |
| 2 3 4 5 6 9 | Venezuela Uruguay Bolivia Costa Rica Bolivia Bolivia | Hombre Mujer Mujer Mujer Mujer Mujer | 50-59 50-59 10-19 20-29 10-19 | 3: NO 2: OIGO 2: OIGO 2: OIGO 3: NO | DUELE LA la diría "la cabeza" 'LA' Me duele la cabeza. |
| 2 3 4 5 6 9 10 | Venezuela Uruguay Bolivia Costa Rica Bolivia Bolivia Uruguay | Hombre Mujer Mujer Mujer Mujer Mujer Mujer | 50-59 50-59 10-19 20-29 10-19 20-29 | 3: NO 2: OIGO 2: OIGO 2: OIGO 3: NO 3: NO | DUELE LA la diría "la cabeza" 'LA' Me duele la cabeza. Me duele la cabeza. |
| 2 3 4 5 6 9 10 13 | Venezuela Uruguay Bolivia Costa Rica Bolivia Bolivia Uruguay Perú | Hombre Mujer Mujer Mujer Mujer Mujer Mujer Mujer Mujer | 50-59 50-59 10-19 20-29 10-19 20-29 30-39 | 3: NO 2: OIGO 2: OIGO 2: OIGO 3: NO 3: NO 3: NO | DUELE LA la diría "la cabeza" 'LA' Me duele la cabeza. Me duele la cabeza. "la cabeza" |
| 2 3 4 5 6 9 10 13 14 | Venezuela Uruguay Bolivia Costa Rica Bolivia Bolivia Uruguay Perú Venezuela | Hombre Mujer | 50-59 50-59 10-19 20-29 10-19 20-29 30-39 40-49 | 3: NO 2: OIGO 2: OIGO 2: OIGO 3: NO 3: NO 3: NO 3: NO | DUELE LA la diría "la cabeza" 'LA' Me duele la cabeza. Me duele la cabeza. "la cabeza" DIRÍA: LA |
| 2 3 4 5 6 9 10 13 14 16 | Venezuela Uruguay Bolivia Costa Rica Bolivia Bolivia Uruguay Perú Venezuela Ecuador | Hombre Mujer | 50-59 50-59 10-19 20-29 10-19 20-29 30-39 40-49 10-19 | 3: NO 2: OIGO 2: OIGO 2: OIGO 3: NO 3: NO 3: NO 3: NO 2: OIGO | DUELE LA la diría "la cabeza" 'LA' Me duele la cabeza. Me duele la cabeza. "la cabeza" DIRÍA: LA Diría: la cabeza |
| 2 3 4 5 6 9 10 13 14 16 17 | Venezuela Uruguay Bolivia Costa Rica Bolivia Bolivia Uruguay Perú Venezuela Ecuador Perú | Hombre Mujer | 50-59 50-59 10-19 20-29 10-19 20-29 30-39 40-49 10-19 20-29 | 3: NO 2: OIGO 2: OIGO 2: OIGO 3: NO 3: NO 3: NO 3: NO 2: OIGO 3: NO | DUELE LA la diría "la cabeza" 'LA' Me duele la cabeza. Me duele la cabeza. "la cabeza" DIRÍA: LA Diría: la cabeza me duele la cabeza. |
| 2 3 4 5 6 9 10 13 14 16 17 18 | Venezuela Uruguay Bolivia Costa Rica Bolivia Bolivia Uruguay Perú Venezuela Ecuador Perú Venezuela | Hombre Mujer | 50-59 50-59 10-19 20-29 10-19 20-29 30-39 40-49 10-19 20-29 20-29 | 3: NO 2: OIGO 2: OIGO 2: OIGO 3: NO 3: NO 3: NO 3: NO 2: OIGO 3: NO 3: NO | DUELE LA la diría "la cabeza" 'LA' Me duele la cabeza. Me duele la cabeza. "la cabeza" DIRÍA: LA Diría: la cabeza me duele la cabeza. Diría: la cabeza |
| 2 3 4 5 6 9 10 13 14 16 17 18 | Venezuela Uruguay Bolivia Costa Rica Bolivia Bolivia Uruguay Perú Venezuela Ecuador Perú Venezuela Bolivia Bolivia Costa Rica | Hombre Mujer Hombre | 50-59 50-59 10-19 20-29 10-19 20-29 30-39 40-49 10-19 20-29 20-29 20-29 | 3: NO 2: OIGO 2: OIGO 2: OIGO 3: NO 3: NO 3: NO 3: NO 2: OIGO 3: NO 3: NO 3: NO 3: NO | DUELE LA la diría "la cabeza" 'LA' Me duele la cabeza. Me duele la cabeza. "la cabeza" DIRÍA: LA Diría: la cabeza me duele la cabeza. Diría: la cabeza me duele la cabeza |
| 2 3 4 5 6 9 10 13 14 16 17 18 | Venezuela Uruguay Bolivia Costa Rica Bolivia Bolivia Uruguay Perú Venezuela Ecuador Perú Venezuela Bolivia Costa Rica (niños) | Hombre Mujer Hombre Mujer | 50-59 50-59 10-19 20-29 10-19 20-29 30-39 40-49 10-19 20-29 20-29 20-29 | 3: NO 2: OIGO 2: OIGO 2: OIGO 3: NO 3: NO 3: NO 2: OIGO 3: NO | DUELE LA la diría "la cabeza" 'LA' Me duele la cabeza. Me duele la cabeza. "la cabeza" DIRÍA: LA Diría: la cabeza me duele la cabeza. Diría: la cabeza me duele la cabeza |
| 2 3 4 5 6 9 10 13 14 16 17 18 19 20 | Venezuela Uruguay Bolivia Costa Rica Bolivia Bolivia Uruguay Perú Venezuela Ecuador Perú Venezuela Bolivia Bolivia Costa Rica | Hombre Mujer | 50-59 50-59 10-19 20-29 10-19 20-29 30-39 40-49 10-19 20-29 20-29 20-29 | 3: NO 2: OIGO 2: OIGO 2: OIGO 3: NO 3: NO 3: NO 3: NO 2: OIGO 3: NO 3: NO 3: NO 3: NO | DUELE LA la diría "la cabeza" 'LA' Me duele la cabeza. Me duele la cabeza. "la cabeza" DIRÍA: LA Diría: la cabeza me duele la cabeza. Diría: la cabeza me duele la cabezaduele lami cabecita |

| 26 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría: la |
|-----|---------------|------------|-------|---------|------------------------------|
| 27 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | mi = la |
| 29 | Bolivia | Mujer | 10-19 | 1: DIGO | Es una frase muy común que |
| | suele usarse. | | | | |
| 30 | Venezuela | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | ME DUELE LA CABEZA |
| 33 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | la |
| 35 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | diría: la cabeza |
| 37 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: la |
| 42 | Perú | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | Lo correcto: Me duele la |
| | cabeza | | | | |
| 43 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | diría: la |
| 45 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | la cabeza |
| 46 | Perú | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: me duele la cabeza |
| 49 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | la |
| 50 | Perú | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | para dar énfasis mientras me |
| | quejo | | | | |
| 52 | Bolivia | Mujer | 30-39 | 2: OIGO | me duele la cabeza |
| 55 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | la |
| 56 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 1: DIGO | la |
| 57 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: la cabeza |
| 58 | Perú | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | la cabeza |
| 60 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Me duele la cabeza |
| 61 | Ecuador | Hombre | 10-19 | 3: NO | Me duele la cabeza |
| 71 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: la |
| 72 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | también se dice: la cabeza |
| 75 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Me duele la cabeza |
| 76 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría: Me duele la cabeza |
| 78 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: Me duele la cabeza |
| 80 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 3: NO | la cabeza |
| 86 | Costa Rica | Mujer | 40-49 | 2: OIGO | la cabeza |
| 105 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | aunque como que existe |
| | redundancia | en me y mi | i | | |
| 107 | Venezuela | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | la cabeza |
| 110 | Uruguay | Hombre | 10-19 | 3: NO | me duele la cabeza |
| 111 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | o la cabeza |
| 112 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría "la cabeza" |
| | | | | | |

| 114 | Venezuela cabeza | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | También diría: me duele mi |
|-------|---------------------|-------------|--------------|--------------------|---------------------------------|
| 115 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | diría: "la cabeza" |
| | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO 2: OIGO | Diría: la cabeza |
| | Uruguay | Hombre | 20-29 | 1: DIGO | O: la |
| | Bolivia | Hombre | 20-29 | 3: NO | DIRÍA: LA |
| | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | la cabeza |
| | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO 2: OIGO | Diría: la cabeza |
| | Uruguay | Hombre | 20-29 | 2: OIGO 2: OIGO | la |
| | Bolivia | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | depende del contexto |
| | Bolivia | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría: la cabeza |
| | Ecuador | Hombre | | 2: OIGO 2: OIGO | |
| | | | 20-29 | | la cabeza |
| 139 | Ecuador | Hombre | 10-19 | 3: NO | Diría(mos): Me duele la |
| 1 / 1 | cabeza | M | 10.10 | 2. 0100 | 1 |
| | Perú | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | la cabeza |
| | Bolivia | Hombre | 20-29 | 3: NO | Diría: la |
| | Uruguay | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | yo diría: me duele la cabeza |
| | Venezuela | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | la |
| | Venezuela | Hombre | 10-19 | 2: OIGO | Diría: la |
| | Venezuela | Hombre | 10-19 | 2: OIGO | Diría "la" |
| | Ecuador | Hombre | 10-19 | 3: NO | diría: me duele la cabeza |
| | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | "la" |
| 151 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | es más común: "me duele la |
| | cabeza" | | | | |
| 153 | Ecuador | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | Me duele la cabeza |
| 97: | Tómate tu lec | che. | | | |
| 3 | Uruguay | Mujer | 50-59 | 2: OIGO | LA LECHE |
| 5 | Costa Rica | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | diría "la leche" |
| 9 | Bolivia | Mujer | 10-19 | 3: NO | Tomá la leche |
| 10 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Asi le diría la madre a un hijo |
| | pequeño. Tor | ná tu leche | e - yo diría | así. | |
| 14 | Venezuela | Mujer | 40-49 | 2: OIGO | DIRÍA: LA |
| 16 | Ecuador | Mujer | 10-19 | 1: DIGO | También diría: la leche |
| 17 | Perú | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | Viendo la taza con la leche y |
| | en tono más i | imperativo | , tal vez. | | |
| 19 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | Diría: tomate la leche |

| 24 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | la |
|-----|----------------------|--------|-------|---------|-------------------------------|
| 25 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: Toma tu leche. |
| 27 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 3: NO | tu = 1a |
| 29 | Bolivia | Mujer | 10-19 | 1: DIGO | Generalmente se usa así. |
| 30 | Venezuela | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | TÓMATE LA LECHE |
| 35 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | diría: la leche |
| 37 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: la |
| 42 | Perú | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Toma tu leche es lo correcto. |
| 46 | Perú | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: Tómate la leche |
| 52 | Bolivia | Mujer | 30-39 | 2: OIGO | Tómate la leche |
| 56 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 1: DIGO | la |
| 58 | Perú | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | la leche |
| 65 | Perú | Mujer | 20-29 | 3: NO | se usa "Toma la leche." |
| 71 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: tóma tu leche |
| 78 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: Toma tu leche |
| 79 | Ecuador | Mujer | 30-39 | 2: OIGO | diría: toma |
| 86 | Costa Rica | Mujer | 40-49 | 3: NO | toma tu leche |
| 99 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 1: DIGO | diría: toma tu leche (maneja |
| | mi mamá) | | | | |
| 102 | Perú | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Mi madre dice tomá tu leche |
| 106 | Perú | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | tomá tu leche |
| 107 | Venezuela | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | Tómate la leche |
| 108 | Perú | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | Se puede utilizar el vos |
| 110 | Uruguay | Hombre | 10-19 | 2: OIGO | Tómese su leche (usted) |
| 111 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | o la leche |
| 116 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | Diría: la leche |
| 118 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 1: DIGO | tomate |
| 122 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 3: NO | DIRÍA: LA |
| 123 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | la leche |
| 148 | Ecuador | Hombre | 10-19 | 1: DIGO | otra opción: la leche |
| 153 | Ecuador | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | Tómate la leche |
| 154 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría: tomate la leche |
| ne. | Vo ma la acce | .aá | | | |
| | Yo me le acer | - | 50.50 | 2. 0100 | ma agargua |
| 4 | Bolivia | Mujer | 50-59 | 2: OIGO | me acerque |
| 6 | Bolivia (TAMBIÉN) | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | 'YO ME ACERQUÉ' |
| | (IAMDIEN) | | | | |

| 10 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Yo me acerqué a él. |
|-----|--------------|-----------|-------|---------|------------------------------|
| 16 | Ecuador | Mujer | 10-19 | 1: DIGO | También diría: yo me acerqué |
| | a él | | | | |
| 20 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 3: NO | me acerque a él |
| 27 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 3: NO | me le = me |
| 30 | Venezuela | Mujer | 10-19 | 3: NO | YO ME ACERQUÉ |
| 35 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | diría: Yo me acerqué |
| 38 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: "Yo me acerqué" |
| 42 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Yo me acerque: es lo |
| | correcto. | | | | |
| 51 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | lo o la |
| 55 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | me acerque |
| 58 | Perú | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | me acerqué |
| 73 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: Yo me acerqué |
| 80 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 3: NO | Yo me acerqué |
| 86 | Costa Rica | Mujer | 40-49 | 3: NO | yo me acerqué a él |
| 88 | Perú | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Yo me acerqué |
| 106 | Perú | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Yo me acerque |
| 116 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: me acerqué |
| 151 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | es lo más común |
| 154 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría: yo me acerqué |
| 00. | Pensé que me | los osoon | ດໜ໌ດ | | |
| 5 | Costa Rica | Mujer | 10-19 | 3: NO | diría "me escaparía" |
| 9 | Bolivia | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | pensé que podía escapar de |
| , | ellos. | Winjer | 10-17 | 2. 0100 | pense que poura escapar de |
| 10 | Perú | Mujer | 20-29 | 3: NO | Pensé que me escaparía de |
| 10 | ellos. | Mujer | 20 2) | 3.110 | Tense que me escaparia de |
| 12 | Venezuela | Hombre | 60-69 | 1: DIGO | SOLO USO ESCRITO |
| 14 | Uruguay | Mujer | 40-49 | 3: NO | DIRÍA: ME ESCAPARÍA DE |
| | ELLOS | 1,14,01 | 10 15 | 2.110 | |
| 16 | Ecuador | Mujer | 10-19 | 3: NO | Diría: Pense que me |
| 10 | escaparía de | • | 10 17 | 0,1,0 | que me |
| 19 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | Aunque no es frecuente |
| 20 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 3: NO | me escaparía de ellos |
| 21 | Uruguay | Hombre | 20-29 | 3: NO | diría: me |
| 22 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 3: NO | Diría: se me |
| | _ 011 , 14 | _10111010 | | 2.2.0 | |

| 24 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | me escaparía | | | |
|-----|--|-----------|-------|---------|-------------------------------|--|--|--|
| 26 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 3: NO | Diría: se les | | | |
| 27 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 3: NO | me les = me | | | |
| 30 | Venezuela | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | QUE SE ME ESCAPARÍA | | | |
| 33 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | me escaparía | | | |
| 35 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | diría: pensé que me escaparía | | | |
| 39 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | sólo "me" | | | |
| 42 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Yo diría: Pensé que me | | | |
| | escaparía: | | | | | | | |
| 51 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 3: NO | solo me sin les | | | |
| 55 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | que me escaparía | | | |
| 57 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: me escaparía | | | |
| 58 | Perú | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | que me escaparía | | | |
| 68 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | Pensé que se me escaparia | | | |
| 71 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | Diría: de ellos | | | |
| 73 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: Me escaparía | | | |
| 74 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Omitiría me les | | | |
| 78 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: yo me escaparía | | | |
| 80 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 3: NO | me escaparía | | | |
| 88 | Perú | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Pensé que escaparia | | | |
| 95 | Perú | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: se les | | | |
| 98 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 3: NO | DIRÍA: ME ESCAPARÍA | | | |
| 102 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | pensé que me iba a escapar | | | |
| 106 | Perú | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Pensé que se me iria | | | |
| 116 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | Diría: escaparía | | | |
| 140 | Costa Rica | Hombre | 10-19 | 2: OIGO | Familia española | | | |
| 151 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | es lo más común | | | |
| 153 | Ecuador | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | Pensé que me escaparía | | | |
| 100 | : Me les incor | rporo mañ | ana. | | | | | |
| 5 | Costa Rica | Mujer | 10-19 | 3: NO | diría "me uno a ellos" | | | |
| 9 | Bolivia | Mujer | 10-19 | 3: NO | Los veo mañana. | | | |
| 10 | Perú | Mujer | 20-29 | 3: NO | Me uno a ellos mañáa. Me | | | |
| | uno a ustedes | J | | | | | | |
| 11 | Bolivia | Mujer | 40-49 | 3: NO | Me uno, (unirse a) casi no lo | | | |
| | | J | | | los veré, los voy a ver Me | | | |
| | encuentro co | • | | | • | | | |
| | eneuemize con enes manana, en este caso. | | | | | | | |

| | | | | | , |
|-----|------------|---------|-------|---------|------------------------------|
| 14 | Uruguay | Mujer | 40-49 | 2: OIGO | DIRÍA: ME UNO A |
| | USTEDES M | IAÑANA. | | | |
| 16 | Ecuador | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | Diría: Me uno a ustedes |
| | mañana | | | | |
| 20 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 3: NO | ¿ (Me lees uno mañana) |
| 21 | Uruguay | Hombre | 20-29 | 3: NO | diría: me |
| 22 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 3: NO | Diría: me |
| 26 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría: me |
| 27 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 3: NO | Me incorporo mañana. |
| 28 | Uruguay | Hombre | 10-19 | 2: OIGO | Diría: Me |
| 29 | Costa Rica | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | Diría: Me incorporo mañana. |
| 30 | Venezuela | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | ME INCORPORO MAÑANA |
| 33 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Me incorporo |
| 35 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 3: NO | diría: me incorporo mañana |
| 39 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | "Me" |
| 42 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Yo diría: Me incorporo |
| | mañana. | | | | |
| 45 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 3: NO | sin les |
| 51 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 3: NO | sin les |
| 55 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 3: NO | me incorporo |
| 58 | Perú | Mujer | 20-29 | 3: NO | me incorporo |
| 72 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Me incorporo |
| 73 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: me incorporo |
| 74 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Omitiría les |
| 75 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Me incorporo mañana |
| 80 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 3: NO | Me incorporo |
| 88 | Perú | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Me incorporo mañana |
| 105 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | con el (3) |
| 106 | Perú | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Me imcorporo mañana |
| 116 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: me incorporo |
| 123 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | sin les |
| 130 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | diría: "me incorporo mañana" |
| 140 | Costa Rica | Hombre | 10-19 | 2: OIGO | Frecuentemente escuchado |
| 144 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 3: NO | Me incorporo |
| 145 | Uruguay | Hombre | 10-19 | 1: DIGO | solo si es formal |
| | Venezuela | Hombre | 10-19 | 3: NO | diría: me incorporo |
| | | | | | - |

| 1: | 53 Ecuador | Mujer | 10-19 | 3: NO | Me incorporo mañana | | | |
|-----------------------------|--------------|--------|-------|---------|------------------------------|--|--|--|
| 101: Ya no quiero más nada. | | | | | | | | |
| 2 | Uruguay | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | No quiero más | | | |
| 1 | 4 Uruguay | Mujer | 40-49 | 2: OIGO | DIRÍA: NADA MÁS | | | |
| 1: | 5 Bolivia | Mujer | 50-59 | 1: DIGO | EN ÁMBITOS | | | |
| | INFORMAI | LES | | | | | | |
| 2 | 1 Uruguay | Hombre | 20-29 | 3: NO | diría: nada | | | |
| 2 | 2 Bolivia | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría: más | | | |
| 2 | 4 Ecuador | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | nada mas | | | |
| 2 | 6 Bolivia | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría: nada más | | | |
| 2 | 7 Ecuador | Hombre | 20-29 | 3: NO | más nada = nada | | | |
| 2 | 8 Uruguay | Hombre | 10-19 | 2: OIGO | Diría: nada más | | | |
| 3: | 5 Uruguay | Mujer | 20-29 | 3: NO | diría: nada más | | | |
| 39 | 9 Uruguay | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | sólo "nada" | | | |
| 4 | 2 Uruguay | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Yo diría: Yo no quiero nada | | | |
| | más | | | | | | | |
| 4 | 6 Perú | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: nada más | | | |
| 5 | 1 Costa Rica | Mujer | 20-29 | 3: NO | sin más | | | |
| 5: | 5 Costa Rica | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | nada más | | | |
| 5' | 7 Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: Ya no quiero nada | | | |
| 5 | 8 Perú | Mujer | 20-29 | 3: NO | sin el nada | | | |
| 59 | 9 Venezuela | Hombre | 10-19 | 2: OIGO | Muy raro | | | |
| 6 | 8 Costa Rica | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | Con mis amigos | | | |
| 7 | 2 Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Ya no quiero nada | | | |
| 7 | 3 Ecuador | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: nada más | | | |
| 7 | 4 Venezuela | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Omitiría más | | | |
| 7 | 8 Costa Rica | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: no quiero nada | | | |
| 80 | 0 Ecuador | Hombre | 20-29 | 3: NO | No quiero nada más | | | |
| 9 | 4 Uruguay | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | diría: Ya no quiero nada más | | | |
| 9 | 8 Perú | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | DIRÍA: YA NO QUIERO | | | |
| | NADA | | | | | | | |
| 1 | 06 Perú | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Yo no quiero nada | | | |
| 1 | 08 Ecuador | Mujer | 20-29 | 3: NO | Diría: nada más | | | |
| 1 | 10 Perú | Hombre | 10-19 | 3: NO | "nada más" | | | |
| 1 | 11 Venezuela | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | o nada más | | | |
| 1 | 12 Uruguay | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | diría "nada más" | | | |
| | | | | | | | | |

| | 118 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 3: NO | más nada : nada más | | | |
|---|-----|---------------|-------------|-------------|---------------|-----------------------------|--|--|--|
| | 121 | Perú | Hombre | 20-29 | 1: DIGO | O: nada | | | |
| | 122 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 3: NO | SUPRIMO: MÁS | | | |
| | 123 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | nada más | | | |
| | 128 | Perú | Hombre | 40-49 | 3: NO | nada más | | | |
| | 154 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría: ya no quiero nada | | | |
| 102: En la familia, estábamos seguras de que más nunca volverías. | | | | | | | | | |
| | 1 | Venezuela | Mujer | 40-49 | 3: NO | "nunca más" | | | |
| | 2 | Uruguay | Hombre | 20-29 | 3: NO | de que nunca volverías | | | |
| | 3 | Uruguay | Mujer | 50-59 | 3: NO | ESTÁBAMOS SEGUROS | | | |
| | 4 | Bolivia | Mujer | 50-59 | 2: OIGO | nunca más | | | |
| | 5 | Costa Rica | Mujer | 10-19 | 3: NO | diría "nunca más" | | | |
| | 9 | Bolivia | Mujer | 10-19 | 3: NO | nunca más volverías. | | | |
| | 10 | Perú | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | En la familia, estabamos | | | |
| | | seguros de qu | ie nunca m | ás volvería | as. | | | | |
| | 13 | Perú | Mujer | 30-39 | 3: NO | nunca más | | | |
| | 14 | Uruguay | Mujer | 40-49 | 3: NO | DIRÍA: NUNCA MÁS | | | |
| | 15 | Bolivia | Mujer | 50-59 | 2: OIGO | ESTRATOS | | | |
| | | SOCIO-CUL | TURALES | BAJOS | | | | | |
| | 16 | Ecuador | Mujer | 10-19 | 3: NO | Diría: estábamos seguros de | | | |
| | | que nunca má | ás volvería | S | | | | | |
| | 17 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | nunca más | | | |
| | 18 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría: no volverías nunca | | | |
| | | más. | | | | | | | |
| | 19 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | usaría: nunca más | | | |
| | 20 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 3: NO | nunca más volvería | | | |
| | 21 | Uruguay | Hombre | 20-29 | 3: NO | diría: nunca | | | |
| | 22 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 3: NO | Diría: nunca más | | | |
| | 24 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 3: NO | nunca más | | | |
| | 25 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | Diría también: nunca más | | | |
| | 26 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 3: NO | Diría: nunca más | | | |
| | 27 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 3: NO | de que nunca volverías | | | |
| | 28 | Uruguay | Hombre | 10-19 | 2: OIGO | Diría: nunca | | | |
| | 29 | Costa Rica | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | Diría: En la familia, | | | |
| | | estábamos se | guras de qu | ue nunca m | nás volverías | s . | | | |
| | 30 | Venezuela | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | DE QUE NUNCA | | | |
| | | | | | | | | | |

| VOLVERÍAS | |
|-----------|--|

| | VOL VERIME | , | | | |
|-----|---------------|-------------|----------|---------|------------------------------|
| 33 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | que nunca |
| 35 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 3: NO | diría: nunca más |
| 38 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | "de que nunca más volverías" |
| 39 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | sólo nunca |
| 42 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | En la familia, estábamos |
| | seguras de qu | ie nunca vo | olverías | | |
| 44 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 3: NO | Lo he escuchado en la |
| | televisión | | | | |
| 46 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: nunca más |
| 51 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 3: NO | sin más |
| 52 | Bolivia | Mujer | 30-39 | 2: OIGO | nunca más |
| 57 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | Diría: que nunca volverías |
| 58 | Perú | Mujer | 20-29 | 3: NO | nunca más |
| 71 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | Diría: nunca más |
| 72 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | nunca más |
| 73 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: seguros que nunca |
| | volverías | | | | |
| 74 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Omitiría más |
| 75 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | nunca más |
| 76 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 3: NO | Diría nunca más |
| 87 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | omitiendo (mas nunca) |
| 92 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | La leí en un libro |
| 94 | Uruguay | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | diría: de que nunca más |
| | volverías | | | | |
| 98 | Perú | Mujer | 20-29 | 3: NO | DIRÍA: DE QUE NUNCA |
| | VOLVERÍA | | | | |
| 106 | Perú | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | de que no volverías |
| 107 | Venezuela | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | de que nunca volverías más |
| 110 | Perú | Hombre | 10-19 | 3: NO | "nunca más" |
| 111 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | nunca más |
| 112 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | diría "nunca más" |
| 114 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 3: NO | de que no volverías nunca |
| | más | | | | |
| 116 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: nunca volverías |
| 117 | Perú | Mujer | 20-29 | 3: NO | Diría: "Nunca ma"s" |
| | | | | | |

| 118 | 8 Venezuela | Hombre | 20-29 | 3: NO | más nunca: nunca más |
|-----|----------------|----------|-------|---------|--|
| 119 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 3: NO | Yo diría "nunca más" |
| 122 | . Venezuela | Hombre | 20-29 | 3: NO | SUPRIMO: MÁS |
| 123 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | no volverías nunca más |
| 124 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | diría: que nunca más |
| 128 | 3 Perú | Hombre | 40-49 | 3: NO | nunca más |
| 135 | 6 Bolivia | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | nunca más |
| 149 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | "nunca más" |
| 102 | . Más munsos | | | | |
| | 8: Más nunca s | _ | _ | 2. NO | Name and the state of the state |
| 2 | Uruguay | Hombre | 20-29 | 3: NO | Nunca se la vio pasar por acá |
| 3 | Uruguay | Mujer | 50-59 | 3: NO | NUNCA MÁS |
| 4 | Bolivia | Mujer | 50-59 | 2: OIGO | nunca más |
| 5 | Costa Rica | Mujer | 10-19 | 3: NO | diría "nunca más" |
| 6 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | 'NUNCA MÁS SE' |
| 9 | Costa Rica | Mujer | 10-19 | 3: NO | Nunca más se la vio por acá. |
| 10 | Perú | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Nunca más se la vio por acá. |
| 14 | Uruguay | Mujer | 40-49 | 3: NO | DIRÍA: NUNCA MÁS |
| 15 | Bolivia | Mujer | 50-59 | 2: OIGO | POCAS VECES, EN EL |
| | INTERIOR I | DEL PAÍS | | | |
| 16 | Ecuador | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | Diría: Nunca más se la vio |
| | por acá. | | | | |
| 17 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Nunca más |
| 19 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | usaría: nunca más |
| 20 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 3: NO | Nunca más |
| 21 | Uruguay | Hombre | 20-29 | 3: NO | diría: nunca |
| 22 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 3: NO | Diría: nunca más |
| 24 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 3: NO | Nunca mas |
| 26 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 3: NO | Diría: nunca más |
| 27 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 3: NO | Más nunca = nunca |
| 28 | Uruguay | Hombre | 10-19 | 2: OIGO | Diría: Nunca mas |
| 29 | Costa Rica | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | Diría: Nunca más se la vio |
| | por aquí. | - | | | |
| 30 | Venezuela | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | NUNCA MÁS SE LA VIO |
| | POR AQUÍ | - | | | |
| 33 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | diría: nunca |
| 34 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | ese más es sin tilde |
| - • | | | - | | - |

| 35 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 3: NO | diría: nunca más |
|-----|----------------|--------|-------|---------|------------------------------|
| 38 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: "Nunca más" |
| 39 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | sólo nunca |
| 44 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 3: NO | Lo he leído en libros. |
| 46 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: nunca más |
| 51 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 3: NO | sin ma |
| 52 | Bolivia | Mujer | 30-39 | 2: OIGO | Nunca más |
| 55 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | nunca más |
| 58 | Perú | Mujer | 20-29 | 3: NO | Nunca más |
| 59 | Venezuela | Hombre | 10-19 | 3: NO | En cuentos escritos |
| 67 | Costa Rica | Mujer | 30-39 | 2: OIGO | diría: Ya no la hemos visto |
| 71 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría nunca más |
| 72 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Nunca más |
| 73 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: nunca más |
| 74 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Omitiría más |
| 75 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Nunca se la vio |
| 76 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 3: NO | Diría nunca más |
| 78 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: Nunca más |
| 86 | Costa Rica | Mujer | 40-49 | 2: OIGO | nunca más |
| 92 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | La leí en algún libro |
| 94 | Uruguay | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | diría: Nunca más se |
| 98 | Perú | Mujer | 20-29 | 3: NO | DIRÍA: NUNCA SE LA VIÓ |
| | POR AQUÍ | | | | |
| 102 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 1: DIGO | Pero mi padre dice nunca más |
| | se la vió | | | | |
| 105 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | en el verbo conjugado (vió) |
| | le falta tilde | | | | |
| 106 | Perú | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | nunca mas se lo vió por aquí |
| 107 | Venezuela | Mujer | 10-19 | 3: NO | Nunca más |
| 110 | Perú | Hombre | 10-19 | 3: NO | "nunca más" |
| 111 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | nunca más |
| 112 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | diría "nunca más" |
| 114 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Nunca más |
| 116 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | Diría: Nunca más se le vio |
| 118 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 3: NO | más nunca: nunca más |
| 122 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 3: NO | DIRÍA: NUNCA MÁS |
| | | | | | |

| 123 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | nunca más, se le |
|--------|-------------------------|--------------|-------|----------------|---|
| 124 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | diría: nunca más |
| 128 | Perú | Hombre | 40-49 | 3: NO | nunca más |
| 130 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 1: DIGO | aunque más bien: "Más nunca |
| | la vimos por | aquí" | | | |
| 134 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría: Más nunca se volvió a |
| | verla | | | | |
| 135 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | nunca más |
| 143 | Perú | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | yo diría: se le vio por aqui |
| 147 | Uruguay | Hombre | 10-19 | 2: OIGO | "se le vió" por auí |
| 148 | Ecuador | Hombre | 10-19 | 2: OIGO | más nunca se le vio |
| 153 | Ecuador | Mujer | 10-19 | 3: NO | Más nunca se le vio por aquí |
| 104 | . Esta vaca as | iman a aible | | ! J . | |
| | : Esta roca es | _ | | | Probablemente diría "Es |
| 1 | Venezuela | Mujer | 40-49 | 1: DIGO | Probablemente diria Es |
| 2 | imposible mo | | 20.20 | 3: NO | Esta masa as immasible da |
| 2 | Uruguay | Hombre | 20-29 | 3: NO | Esta roca es imposible de |
| 6 | mover Costa Rica | Muior | 20-29 | 3: NO | 'DE MOVER' |
| 6 9 | Costa Rica | Mujer | 10-19 | 3. NO 3: NO | |
| 10 | Perú | Mujer | 20-29 | 3. NO 3: NO | Es imposible mover esta roca. |
| | | Mujer | 40-49 | 3. NO 3: NO | Es imposible mover esta roca. DIRÍA: ES IMPOSIBLE |
| 14 | Uruguay MOVER EST | Mujer | 40-49 | 3. NO | DIKIA. ES IMPOSIBLE |
| 16 | Ecuador Ecuador | | 10-19 | 1: DIGO | Con más frecuencia diría: es |
| 16 | | Mujer | 10-19 | 1: DIGO | Con mas frecuencia diria: es |
| 19 | imposible de Bolivia | | 20-29 | 2: OIGO | usaría: de moverla. Pero es |
| 19 | encontrada q | Mujer | | | usaria. de moveria. Fero es |
| 20 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 3: NO | de que se mueva |
| 22 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 3: NO | Diría: moverse |
| 25 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: de moverla |
| 26 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría: que sea movida |
| 32 | Uruguay | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | DIRÍA: MOVER |
| 37 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: de mover |
| 46 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: mover |
| 57 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: de mover |
| 58 | Perú | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | de mover |
| 71 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | Diría: mover |
| , 1 | 2011.14 | 1.10,01 | _0 _/ | 3.1.0 | |

| 72 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | de mover |
|-----|----------------|------------|---------|--------------------|---------------------------------|
| 75 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | es imposible mover esta roca |
| 76 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría: de moverla |
| 86 | Costa Rica | Mujer | 40-49 | 3: NO | de moverla |
| 102 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | y diría, esta roca es imposible |
| | de levantar | | | | |
| 105 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | con el (3) |
| 107 | Venezuela | Mujer | 10-19 | 3: NO | de mover |
| 110 | Perú | Hombre | 10-19 | 3: NO | "imposible de mover" |
| 111 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 3: NO | imposible que la muevan |
| 112 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 3: NO | Diría "de mover" |
| 114 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 3: NO | es imposible de moverla |
| 121 | Perú | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | mover |
| 122 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 3: NO | DIRÍA: DE MOVER |
| 123 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | mover |
| 124 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | diría: de mover |
| 134 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría: de mover |
| 145 | Uruguay | Hombre | 10-19 | 2: OIGO | Diría: de mover |
| 147 | Uruguay | Hombre | 10-19 | 2: OIGO | Diría: "de moverse" |
| 148 | Bolivia | Hombre | 10-19 | 2: OIGO | diría: imposible de mover |
| 150 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | de mover |
| 153 | Ecuador | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | imposible de mover |
| 105 | : Esta roca es | nosible de | n movor | | |
| 9 | Costa Rica | Mujer | 10-19 | 3: NO | Esta roca se puede mover. |
| 10 | Perú | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Es posible mover esta roca. |
| 14 | Uruguay | Mujer | 40-49 | 2: OIGO 3: NO | DIRÍA: ES POSIBLE |
| 17 | MOVER EST | · | 40-47 | 3.110 | DIKIA. ES I OSIBLE |
| 18 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 3: NO | Diría: posible moverla |
| 19 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | También puedo usar esta |
| 1) | forma. | Winjer | 20-27 | 1. DIGO | ramoten puedo usar esta |
| 20 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 3: NO | Esta roca se puede mover |
| 30 | Venezuela | Mujer | 10-19 | 1: DIGO | GENERALMENTE SE DICE |
| 50 | ASÍ | Mujei | 10-17 | 1. DIOO | CENTRICINE SE DICE |
| 35 | Perú | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | diría: moverla |
| 42 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 2: OIGO 2: OIGO | Yo diría: es posible de mover |
| 7∠ | esta roca | Mujei | 20-27 | 2. 0100 | To anta. es posible de movel |
| | C5ta 100a | | | | |

| 68 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | depende del tamaño de la |
|-----|-----------------|--------------|----------|----------|----------------------------------|
| 72 | roca Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | mover |
| | Venezuela | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | se puede mover |
| | Perú | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | esta manera es mas común |
| | | . J . | | | |
| 106 | : Este libro es | s fácil de l | eerse. | | |
| 3 | Perú | Mujer | 50-59 | 2: OIGO | FÁCIL DE LEER |
| 6 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 3: NO | 'DE LEER' |
| 9 | Costa Rica | Mujer | 10-19 | 3: NO | Este libro es fácil de leer. |
| 10 | Perú | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Es fácil de leer este libro |
| 13 | Perú | Mujer | 30-39 | 3: NO | de leer |
| 14 | Uruguay | Mujer | 40-49 | 2: OIGO | DIRÍA: ESTE LIBRO SE |
| | LEE FÁCIL, | O, ESTE | LIBRO ES | FÁCIL DE | LEER |
| 16 | Ecuador | Mujer | 10-19 | 3: NO | Diría: es fácil de leer |
| 17 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | (leer) |
| 18 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría: fácil de leer |
| 19 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | usaría de leer |
| 20 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 3: NO | de leer |
| 24 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | leer |
| 25 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: Este libro es fácil de |
| | leer. | | | | |
| 26 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría: leer |
| 27 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 3: NO | leerse = leer |
| 28 | Perú | Hombre | 10-19 | 2: OIGO | Diría: leer |
| 29 | Costa Rica | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | Diría: Este libro es fácil de |
| | leer. | | | | |
| 30 | Venezuela | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | ESTE LBRO ES FÁCIL DE |
| | LEER | | | | |
| 37 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: de leer |
| 38 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: "de leer" |
| 39 | Perú | Mujer | 20-29 | 3: NO | "de leer" |
| 42 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Yo diría: este libro es fácil de |
| | leer. | | | | |
| 44 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Asi se hablaba en el colegio. |
| 45 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 3: NO | leer |
| 47 | Venezuela | Hombre | 10-19 | 1: DIGO | SE USA MUCHO EN |
| | | | | | |

QUITO

| 49 Costa Rica Hombre 20-29 2: OIGO leer 52 Bolivia Mujer 30-39 2: OIGO leer 55 Venezuela Hombre 20-29 2: OIGO leer 56 Bolivia Hombre 20-29 2: OIGO Diría: fácil de leer 57 Bolivia Mujer 20-29 3: NO de leer 58 Perú Mujer 20-29 3: NO de leer 59 Venezuela Hombre 10-19 3: NO de leer 61 Bolivia Hombre 10-19 3: NO de leer 71 Bolivia Mujer 20-29 2: OIGO Diría: leer 72 Bolivia Hombre 20-29 2: OIGO Diría:de leer 75 Bolivia Hombre 20-29 2: OIGO Diría:de leer 75 Bolivia Mujer 20-29 2: OIGO diría: leer 79 Bolivia Mujer < | | C | | | | |
|---|-----|------------|--------|-------|---------|----------------------------|
| 55 Venezuela Hombre 20-29 2: OIGO leer 56 Bolivia Hombre 20-29 1: DIGO leer 57 Bolivia Mujer 20-29 2: OIGO Diría: fácil de leer 58 Perú Mujer 20-29 3: NO de leer 59 Venezuela Hombre 10-19 3: NO de leer 61 Bolivia Hombre 10-19 3: NO de leer 71 Bolivia Mujer 20-29 2: OIGO Diría: leer 72 Bolivia Hombre 20-29 2: OIGO leer 75 Bolivia Hombre 20-29 2: OIGO Diría:de leer 78 Costa Rica Mujer 20-29 3: NO Diríamos: es fácil de le 79 Bolivia Mujer 30-39 2: OIGO diría: fácil de leer 94 Perú Hombre 20-29 2: OIGO Diría: leer 94 Perú Mujer <td>49</td> <td>Costa Rica</td> <td>Hombre</td> <td>20-29</td> <td>2: OIGO</td> <td>leer</td> | 49 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | leer |
| 56 Bolivia Hombre 20-29 1: DIGO leer 57 Bolivia Mujer 20-29 2: OIGO Diría: fácil de leer 58 Perú Mujer 20-29 3: NO de leer 59 Venezuela Hombre 10-19 3: NO de leer 61 Bolivia Hombre 10-19 3: NO de leer 71 Bolivia Mujer 20-29 2: OIGO Diría: leer 72 Bolivia Hombre 20-29 2: OIGO leer 75 Bolivia Hombre 20-29 2: OIGO Diría:de leer 78 Costa Rica Mujer 20-29 3: NO Diríamos: es fácil de le 79 Bolivia Mujer 30-39 2: OIGO diría: leer 94 Perú Hombre 20-29 2: OIGO diría: fácil de leer 95 Perú Mujer 20-29 2: OIGO Diría: leer 99 Bolivia Hombr | 52 | Bolivia | Mujer | 30-39 | 2: OIGO | leer |
| 57 Bolivia Mujer 20-29 2: OIGO Diría: fácil de leer 58 Perú Mujer 20-29 3: NO de leer 59 Venezuela Hombre 10-19 3: NO de leer 61 Bolivia Humbre 10-19 3: NO de leer 71 Bolivia Mujer 20-29 2: OIGO Diría: leer 72 Bolivia Humbre 20-29 2: OIGO leer 75 Bolivia Hombre 20-29 2: OIGO leer 76 Ecuador Hombre 20-29 2: OIGO Diría:de leer 78 Costa Rica Mujer 20-29 3: NO Diría: leer 79 Bolivia Mujer 30-39 2: OIGO diría: leer 86 Venezuela Mujer 20-29 2: OIGO diría: fácil de leer 95 Perú Mujer 20-29 2: OIGO Diría: leer 98 Perú Mujer | 55 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | leer |
| 58 Perú Mujer 20-29 3: NO de leer 59 Venezuela Hombre 10-19 3: NO Solo lee no leerse 61 Bolivia Hombre 10-19 3: NO de leer 71 Bolivia Mujer 20-29 2: OIGO Diría: leer 72 Bolivia Hombre 20-29 2: OIGO leer 75 Bolivia Hombre 20-29 2: OIGO Diría:de leer 76 Ecuador Hombre 20-29 2: OIGO Diría:de leer 79 Bolivia Mujer 20-29 3: NO Diría: leer 86 Venezuela Mujer 40-49 3: NO leer 94 Perú Hombre 20-29 2: OIGO diría: fácil de leer 95 Perú Mujer 20-29 2: OIGO diría: es fácil de leer 100 Venezuela Hombre 20-29 2: OIGO diría: es fácil de leer 110 Perú | 56 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 1: DIGO | leer |
| 59 Venezuela Hombre 10-19 3: NO Solo lee no leerse 61 Bolivia Hombre 10-19 3: NO de leer 71 Bolivia Mujer 20-29 2: OIGO Diría: leer 72 Bolivia Mujer 20-29 2: OIGO leer 75 Bolivia Hombre 20-29 2: OIGO Diría:de leer 76 Ecuador Hombre 20-29 2: OIGO Diría:de leer 78 Costa Rica Mujer 20-29 3: NO Diríamos: es fácil de leer 79 Bolivia Mujer 30-39 2: OIGO diría: leer 86 Venezuela Mujer 20-29 2: OIGO diría: fácil de leer 95 Perú Mujer 20-29 2: OIGO Diría: leer 98 Perú Mujer 20-29 2: OIGO diría: es fácil de leer 100 Venezuela Hombre 20-29 1: DIGO está 107 | 57 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: fácil de leer |
| 61 Bolivia Hombre 10-19 3: NO de leer 71 Bolivia Mujer 20-29 2: OIGO Diría: leer 72 Bolivia Mujer 20-29 2: OIGO leer 75 Bolivia Hombre 20-29 2: OIGO Diría:de leer 76 Ecuador Hombre 20-29 3: NO Diríamos: es fácil de leer 78 Costa Rica Mujer 20-29 3: NO Diría: leer 86 Venezuela Mujer 40-49 3: NO leer 94 Perú Hombre 20-29 2: OIGO diría: leer 95 Perú Mujer 20-29 2: OIGO Diría: leer 99 Bolivia Hombre 20-29 2: OIGO diría: es fácil de leer 100 Venezuela Hombre 20-29 1: DIGO está 107 Venezuela Mujer 20-29 2: OIGO Diría: es fácil de leer 110 Perú | 58 | Perú | Mujer | 20-29 | 3: NO | de leer |
| 71 Bolivia Mujer 20-29 2: OIGO Diría: leer 72 Bolivia Mujer 20-29 2: OIGO leer 75 Bolivia Hombre 20-29 2: OIGO Diría:de leer 76 Ecuador Hombre 20-29 3: NO Diríamos: es fácil de leer 78 Costa Rica Mujer 20-29 3: NO Diría: leer 86 Venezuela Mujer 40-49 3: NO leer 94 Perú Hombre 20-29 2: OIGO diría: leer 95 Perú Mujer 20-29 2: OIGO Diría: leer 98 Perú Mujer 20-29 2: OIGO diría: es fácil de leer 100 Venezuela Hombre 20-29 1: DIGO está 107 Venezuela Mujer 10-19 3: NO "leer" 111 Costa Rica Mujer 20-29 2: OIGO Diría: es fácil de leer 112 Perú | 59 | Venezuela | Hombre | 10-19 | 3: NO | Solo lee no leerse |
| 72 Bolivia Mujer 20-29 2: OIGO leer 75 Bolivia Hombre 20-29 2: OIGO Diría:de leer 76 Ecuador Hombre 20-29 2: OIGO Diría:de leer 78 Costa Rica Mujer 20-29 3: NO Diríamos: es fácil de ler 79 Bolivia Mujer 30-39 2: OIGO diría: leer 86 Venezuela Mujer 40-49 3: NO leer 94 Perú Hombre 20-29 2: OIGO diría: fácil de leer 95 Perú Mujer 20-29 2: OIGO Diría: leer 98 Perú Mujer 20-29 2: OIGO diría: es fácil de leer 100 Venezuela Hombre 20-29 1: DIGO está 107 Venezuela Mujer 20-29 2: OIGO Diría: es fácil de leer 111 Costa Rica Mujer 20-29 2: OIGO Eerse: leer 119 | 61 | Bolivia | Hombre | 10-19 | 3: NO | de leer |
| 75 Bolivia Hombre 20-29 2: OIGO leer 76 Ecuador Hombre 20-29 2: OIGO Diría:de leer 78 Costa Rica Mujer 20-29 3: NO Diríamos: es fácil de le 79 Bolivia Mujer 30-39 2: OIGO diría: leer 86 Venezuela Mujer 40-49 3: NO leer 94 Perú Hombre 20-29 2: OIGO diría: fácil de leer 95 Perú Mujer 20-29 2: OIGO DIRÍA DE LEER 99 Bolivia Hombre 20-29 2: OIGO diría: es fácil de leer 100 Venezuela Hombre 20-29 1: DIGO está 107 Venezuela Mujer 10-19 3: NO "leer" 111 Costa Rica Mujer 20-29 2: OIGO Diría: es fácil de leer 112 Perú Mujer 20-29 2: OIGO Yo diría "leer" 121 | 71 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: leer |
| 76EcuadorHombre20-292: OIGODiría:de leer78Costa RicaMujer20-293: NODiríamos: es fácil de l79BoliviaMujer30-392: OIGOdiría: leer86VenezuelaMujer40-493: NOleer94PerúHombre20-292: OIGOdiría: fácil de leer95PerúMujer20-292: OIGODiría: leer98PerúMujer20-293: NODIRÍA DE LEER99BoliviaHombre20-292: OIGOdiría: es fácil de leer100VenezuelaHombre20-291: DIGOestá107VenezuelaMujer10-193: NO"leer"111Costa RicaMujer20-292: OIGOde leer112PerúMujer20-292: OIGODiría: es fácil de leer114UruguayMujer20-292: OIGOser fácil de leer119Costa RicaMujer20-292: OIGOYo diría "leer"121PerúHombre20-292: OIGOleer123BoliviaMujer20-292: OIGOdiría: de leer124BoliviaMujer20-292: OIGODiría: leer125PerúHombre20-292: OIGODiría: leer126BoliviaMujer20-292: OIGODiría: leer127BoliviaMujer20-292: OIGODiría: leer | 72 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | leer |
| 78Costa RicaMujer20-293: NODiríamos: es fácil de la | 75 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | leer |
| 79 Bolivia Mujer 30-39 2: OIGO diría: leer 86 Venezuela Mujer 40-49 3: NO leer 94 Perú Hombre 20-29 2: OIGO diría: fácil de leer 95 Perú Mujer 20-29 2: OIGO Diría: leer 98 Perú Mujer 20-29 3: NO DIRÍA DE LEER 99 Bolivia Hombre 20-29 2: OIGO diría: es fácil de leer 100 Venezuela Hombre 20-29 1: DIGO está 107 Venezuela Mujer 10-19 3: NO de leer 110 Perú Hombre 10-19 3: NO "leer" 111 Costa Rica Mujer 20-29 2: OIGO Diría: es fácil de leer 114 Uruguay Mujer 20-29 2: OIGO yo diría "leer" 121 Perú Hombre 20-29 2: OIGO Yo diría "leer" 121 Perú | 76 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría:de leer |
| 86VenezuelaMujer40-493: NOleer94PerúHombre20-292: OIGOdiria: fácil de leer95PerúMujer20-292: OIGODiría: leer98PerúMujer20-293: NODIRÍA DE LEER99BoliviaHombre20-292: OIGOdiría: es fácil de leer100VenezuelaHombre20-291: DIGOestá107VenezuelaMujer10-193: NO"leer"110PerúHombre10-193: NO"leer"111Costa RicaMujer20-292: OIGODiría: es fácil de leer114UruguayMujer20-292: OIGOEerse : leer118VenezuelaHombre20-293: NOleerse : leer119Costa RicaMujer20-292: OIGOYo diría "leer"121PerúHombre20-292: OIGOSer leído122VenezuelaHombre20-292: OIGOleer123BoliviaMujer20-292: OIGOdiría: de leer124BoliviaMujer20-292: OIGODiría: leer125BoliviaMujer20-292: OIGODiría: leer126PerúHombre20-293: NOleer | 78 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 3: NO | Diríamos: es fácil de leer |
| 94PerúHombre20-292: OIGOdiria: fácil de leer95PerúMujer20-292: OIGODiría: leer98PerúMujer20-293: NODIRÍA DE LEER99BoliviaHombre20-292: OIGOdiría: es fácil de leer100VenezuelaHombre20-291: DIGOestá107VenezuelaMujer10-193: NOde leer110PerúHombre10-193: NO"leer"111Costa RicaMujer20-292: OIGOde leer112PerúMujer20-292: OIGODiría: es fácil de leer114UruguayMujer20-292: OIGOes fácil de leer118VenezuelaHombre20-292: OIGOYo diría "leer"121PerúHombre20-292: OIGOser leído122VenezuelaHombre20-292: OIGOleer123BoliviaMujer20-292: OIGOdiría: de leer124BoliviaMujer20-292: OIGODiría: leer125BoliviaMujer20-292: OIGODiría: leer126BoliviaMujer20-292: OIGODiría: leer127BoliviaHombre20-293: NOleer | 79 | Bolivia | Mujer | 30-39 | 2: OIGO | diría: leer |
| 95 Perú Mujer 20-29 2: OIGO Diría: leer 98 Perú Mujer 20-29 3: NO DIRÍA DE LEER 99 Bolivia Hombre 20-29 2: OIGO diría: es fácil de leer 100 Venezuela Hombre 20-29 1: DIGO está 107 Venezuela Mujer 10-19 3: NO de leer 110 Perú Hombre 10-19 3: NO "leer" 111 Costa Rica Mujer 20-29 2: OIGO de leer 112 Perú Mujer 20-29 2: OIGO Diría: es fácil de leer 114 Uruguay Mujer 20-29 2: OIGO es fácil de leer 118 Venezuela Hombre 20-29 3: NO leerse : leer 119 Costa Rica Mujer 20-29 2: OIGO Yo diría "leer" 121 Perú Hombre 20-29 2: OIGO Ser leído 122 Venezuela Hombre 20-29 3: NO DIRÍA: DE LEER 123 Bolivia Mujer 20-29 2: OIGO diría: de leer 124 Bolivia Mujer 20-29 2: OIGO Diría: de leer 125 Bolivia Mujer 20-29 2: OIGO Diría: leer | 86 | Venezuela | Mujer | 40-49 | 3: NO | leer |
| 98 Perú Mujer 20-29 3: NO DIRÍA DE LEER 99 Bolivia Hombre 20-29 2: OIGO diría: es fácil de leer 100 Venezuela Hombre 20-29 1: DIGO está 107 Venezuela Mujer 10-19 3: NO de leer 110 Perú Hombre 10-19 3: NO "leer" 111 Costa Rica Mujer 20-29 2: OIGO de leer 112 Perú Mujer 20-29 2: OIGO Diría: es fácil de leer 114 Uruguay Mujer 20-29 2: OIGO es fácil de leer 118 Venezuela Hombre 20-29 3: NO leerse : leer 119 Costa Rica Mujer 20-29 2: OIGO Yo diría "leer" 121 Perú Hombre 20-29 2: OIGO ser leído 122 Venezuela Hombre 20-29 3: NO DIRÍA: DE LEER 123 Bolivia Mujer 20-29 2: OIGO diría: de leer 124 Bolivia Mujer 20-29 2: OIGO Diría: de leer 125 Bolivia Mujer 20-29 2: OIGO Diría: leer 126 Bolivia Mujer 20-29 2: OIGO Diría: leer | 94 | Perú | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | diria: fácil de leer |
| 99 Bolivia Hombre 20-29 2: OIGO diría: es fácil de leer 100 Venezuela Hombre 20-29 1: DIGO está 107 Venezuela Mujer 10-19 3: NO de leer 110 Perú Hombre 10-19 3: NO "leer" 111 Costa Rica Mujer 20-29 2: OIGO de leer 112 Perú Mujer 20-29 2: OIGO Diría: es fácil de leer 114 Uruguay Mujer 20-29 2: OIGO es fácil de leer 118 Venezuela Hombre 20-29 3: NO leerse : leer 119 Costa Rica Mujer 20-29 2: OIGO Yo diría "leer" 121 Perú Hombre 20-29 2: OIGO ser leído 122 Venezuela Hombre 20-29 3: NO DIRÍA: DE LEER 123 Bolivia Mujer 20-29 2: OIGO diría: de leer 124 Bolivia Mujer 20-29 2: OIGO Diría: leer 127 Bolivia Mujer 20-29 2: OIGO Diría: leer 132 Perú Hombre 20-29 3: NO leer | 95 | Perú | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: leer |
| 100 Venezuela Hombre 20-29 1: DIGO está 107 Venezuela Mujer 10-19 3: NO de leer 110 Perú Hombre 10-19 3: NO "leer" 111 Costa Rica Mujer 20-29 2: OIGO de leer 112 Perú Mujer 20-29 2: OIGO Diría: es fácil de leer 114 Uruguay Mujer 20-29 2: OIGO es fácil de leer 118 Venezuela Hombre 20-29 3: NO leerse : leer 119 Costa Rica Mujer 20-29 2: OIGO Yo diría "leer" 121 Perú Hombre 20-29 2: OIGO ser leído 122 Venezuela Hombre 20-29 3: NO DIRÍA: DE LEER 123 Bolivia Mujer 20-29 2: OIGO diría: de leer 124 Bolivia Mujer 20-29 2: OIGO Diría: leer 132 Perú Hombre 20-29 3: NO leer | 98 | Perú | Mujer | 20-29 | 3: NO | DIRÍA DE LEER |
| 107 VenezuelaMujer10-193: NOde leer110 PerúHombre10-193: NO"leer"111 Costa RicaMujer20-292: OIGOde leer112 PerúMujer20-292: OIGODiría: es fácil de leer114 UruguayMujer20-292: OIGOes fácil de leer118 VenezuelaHombre20-293: NOleerse : leer119 Costa RicaMujer20-292: OIGOYo diría "leer"121 PerúHombre20-292: OIGOser leído122 VenezuelaHombre20-293: NODIRÍA: DE LEER123 BoliviaMujer20-292: OIGOdiría: de leer124 BoliviaMujer20-292: OIGODiría: leer127 BoliviaMujer20-292: OIGODiría: leer132 PerúHombre20-293: NOleer | 99 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | diría: es fácil de leer |
| Hombre 10-19 3: NO "leer" 111 Costa Rica Mujer 20-29 2: OIGO de leer 112 Perú Mujer 20-29 2: OIGO Diría: es fácil de leer 114 Uruguay Mujer 20-29 2: OIGO es fácil de leer 118 Venezuela Hombre 20-29 3: NO leerse : leer 119 Costa Rica Mujer 20-29 2: OIGO Yo diría "leer" 121 Perú Hombre 20-29 2: OIGO ser leído 122 Venezuela Hombre 20-29 3: NO DIRÍA: DE LEER 123 Bolivia Mujer 20-29 2: OIGO diría: de leer 124 Bolivia Mujer 20-29 2: OIGO Diría: leer 132 Perú Hombre 20-29 3: NO leer | 100 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 1: DIGO | está |
| 111 Costa Rica Mujer 20-29 2: OIGO de leer 112 Perú Mujer 20-29 2: OIGO Diría: es fácil de leer 114 Uruguay Mujer 20-29 2: OIGO es fácil de leer 118 Venezuela Hombre 20-29 3: NO leerse : leer 119 Costa Rica Mujer 20-29 2: OIGO Yo diría "leer" 121 Perú Hombre 20-29 2: OIGO ser leído 122 Venezuela Hombre 20-29 3: NO DIRÍA: DE LEER 123 Bolivia Mujer 20-29 2: OIGO leer 124 Bolivia Mujer 20-29 2: OIGO diría: de leer 127 Bolivia Mujer 20-29 2: OIGO Diría: leer 132 Perú Hombre 20-29 3: NO leer | 107 | Venezuela | Mujer | 10-19 | 3: NO | de leer |
| Mujer 20-29 2: OIGO Diría: es fácil de leer 114 Uruguay Mujer 20-29 2: OIGO es fácil de leer 118 Venezuela Hombre 20-29 3: NO leerse : leer 119 Costa Rica Mujer 20-29 2: OIGO Yo diría "leer" 121 Perú Hombre 20-29 2: OIGO ser leído 122 Venezuela Hombre 20-29 3: NO DIRÍA: DE LEER 123 Bolivia Mujer 20-29 2: OIGO leer 124 Bolivia Mujer 20-29 2: OIGO diría: de leer 127 Bolivia Mujer 20-29 2: OIGO Diría: leer 132 Perú Hombre 20-29 3: NO leer | 110 | Perú | Hombre | 10-19 | 3: NO | "leer" |
| 114 Uruguay Mujer 20-29 2: OIGO es fácil de leer 118 Venezuela Hombre 20-29 3: NO leerse : leer 119 Costa Rica Mujer 20-29 2: OIGO Yo diría "leer" 121 Perú Hombre 20-29 2: OIGO ser leído 122 Venezuela Hombre 20-29 3: NO DIRÍA: DE LEER 123 Bolivia Mujer 20-29 2: OIGO leer 124 Bolivia Mujer 20-29 2: OIGO diría: de leer 127 Bolivia Mujer 20-29 2: OIGO Diría: leer 132 Perú Hombre 20-29 3: NO leer | 111 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | de leer |
| 118 Venezuela Hombre 20-29 3: NO leerse : leer 119 Costa Rica Mujer 20-29 2: OIGO Yo diría "leer" 121 Perú Hombre 20-29 2: OIGO ser leído 122 Venezuela Hombre 20-29 3: NO DIRÍA: DE LEER 123 Bolivia Mujer 20-29 2: OIGO leer 124 Bolivia Mujer 20-29 2: OIGO diría: de leer 127 Bolivia Mujer 20-29 2: OIGO Diría: leer 132 Perú Hombre 20-29 3: NO leer | 112 | Perú | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: es fácil de leer |
| 119 Costa Rica Mujer 20-29 2: OIGO Yo diría "leer" 121 Perú Hombre 20-29 2: OIGO ser leído 122 Venezuela Hombre 20-29 3: NO DIRÍA: DE LEER 123 Bolivia Mujer 20-29 2: OIGO leer 124 Bolivia Mujer 20-29 2: OIGO diría: de leer 127 Bolivia Mujer 20-29 2: OIGO Diría: leer 132 Perú Hombre 20-29 3: NO leer | 114 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | es fácil de leer |
| 121 Perú Hombre 20-29 2: OIGO ser leído 122 Venezuela Hombre 20-29 3: NO DIRÍA: DE LEER 123 Bolivia Mujer 20-29 2: OIGO leer 124 Bolivia Mujer 20-29 2: OIGO diría: de leer 127 Bolivia Mujer 20-29 2: OIGO Diría: leer 132 Perú Hombre 20-29 3: NO leer | 118 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 3: NO | leerse : leer |
| 122 VenezuelaHombre20-293: NODIRÍA: DE LEER123 BoliviaMujer20-292: OIGOleer124 BoliviaMujer20-292: OIGOdiría: de leer127 BoliviaMujer20-292: OIGODiría: leer132 PerúHombre20-293: NOleer | 119 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Yo diría "leer" |
| 123 Bolivia Mujer 20-29 2: OIGO leer 124 Bolivia Mujer 20-29 2: OIGO diría: de leer 127 Bolivia Mujer 20-29 2: OIGO Diría: leer 132 Perú Hombre 20-29 3: NO leer | 121 | Perú | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | ser leído |
| 124 Bolivia Mujer 20-29 2: OIGO diría: de leer 127 Bolivia Mujer 20-29 2: OIGO Diría: leer 132 Perú Hombre 20-29 3: NO leer | 122 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 3: NO | DIRÍA: DE LEER |
| 127 Bolivia Mujer 20-29 2: OIGO Diría: leer 132 Perú Hombre 20-29 3: NO leer | 123 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | leer |
| 132 Perú Hombre 20-29 3: NO leer | 124 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | diría: de leer |
| | 127 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: leer |
| 134 Costa Rica Hombre 20-29 2: OIGO Diría: de leer | 132 | Perú | Hombre | 20-29 | 3: NO | leer |
| | 134 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría: de leer |
| 135 Bolivia Hombre 20-29 2: OIGO leer | 135 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | leer |

| 143 | Perú | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | yo diría: es fácil de leer |
|-----|----------------|-----------|------------|--------------|-------------------------------|
| 144 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | fácil de leer |
| 145 | Uruguay | Hombre | 10-19 | 1: DIGO | También de leer |
| 146 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | DIRÍA: FÁCIL DE LEER |
| 148 | Bolivia | Hombre | 10-19 | 3: NO | diría: fácil de leer |
| 149 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | "de leer" |
| 153 | Ecuador | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | fácil de leer |
| 107 | : Su casa está | asegurada | a mientras | s que viaia. | |
| 3 | Perú | Mujer | 50-59 | 3: NO | MIENTRAS VIAJA |
| 4 | Bolivia | Mujer | 50-59 | 2: OIGO | que |
| 5 | Costa Rica | Mujer | 10-19 | 3: NO | no usaría el "que" |
| 6 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 3: NO | 'MIENTRAS VIAJA' |
| 9 | Costa Rica | Mujer | 10-19 | 3: NO | Su casa está segura mientras |
| | viaja. | - | | | - |
| 10 | Perú | Mujer | 20-29 | 3: NO | Su casa estará segura |
| | mientras viaj | a. | | | |
| 12 | Perú | Hombre | 60-69 | 3: NO | SIN "QUE" |
| 14 | Uruguay | Mujer | 40-49 | 2: OIGO | DIRÍA:MIENTRAS VIAJA |
| 16 | Ecuador | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | Diría: mientras viaja |
| 17 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 3: NO | No usaría el "que" |
| 18 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría: mientras viaja |
| 19 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | usaría mientras viaja |
| 20 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 3: NO | mientras viaja |
| 21 | Uruguay | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | diría: viaja |
| 22 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 1: DIGO | D |
| 30 | Perú | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | SU CASA ESTÁ SEGURA |
| | MIENTRAS | VIAJE | | | |
| 33 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | mientras viaja |
| 37 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 3: NO | Diría: mientras viaja |
| 42 | Perú | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Yo diría: su casa esta segura |
| | mientras viaj | a | | | |
| 46 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: mientras viaja |
| 51 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 3: NO | sin que |
| 52 | Bolivia | Mujer | 30-39 | 2: OIGO | mientras viaja |
| 55 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | mientras viaja |
| 57 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: mientras viaja |
| | | | | | |

| 58 | Perú | Mujer | 20-29 | 3: NO | sin el que |
|------|------------------------------------|-----------|---|----------------|--------------------------------|
| 59 | Venezuela | Hombre | 10-19 | 3: NO | Sin el "que" |
| 68 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 3: NO | Su casa está segura mientras |
| | viaja | | | | |
| 71 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: usted |
| 72 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | viaja |
| 73 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: mientras viaja |
| 74 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Omito "que" |
| 76 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 3: NO | Diría: mientras viaja |
| 78 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 3: NO | Diría: mientras viaje (ud.) |
| 80 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 3: NO | mientras viaja |
| 86 | Venezuela | Mujer | 40-49 | 3: NO | viaja |
| 94 | Perú | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | mientras (él) (ella) viaja |
| 110 | Perú | Hombre | 10-19 | 2: OIGO | yo quitaría "que" |
| 111 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | o cuando viaja |
| 112 | Perú | Mujer | 20-29 | 3: NO | Diría "mientras viaja" (sin el |
| | relativo "que" | ') | | | |
| 116 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | Diría: mientras viaja |
| 118 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 3: NO | mientras que : mientras |
| 121 | Perú | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | mientras viaja |
| 122 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 3: NO | SUPRIMO: QUE |
| 123 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | sin el que |
| 124 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | diría: mientras viaja |
| 132 | Perú | Hombre | 20-29 | 3: NO | no usaría el "que" |
| 133 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | diría: mientras viaja |
| 134 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría: mientras viaja |
| 148 | Bolivia | Hombre | 10-19 | 3: NO | mientras viaja |
| 149 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | que -> x |
| 153 | Ecuador | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | mientras viaja |
| 100. | . Ma sa nardiá | al navagu | • | | |
| 100: | : Me se perdió Venezuela | Mujer | 40-49 | 3: NO | Sólo en niños muy pequeños |
| 3 | Perú | 3 | | 3. NO 3: NO | SE ME |
| | Bolivia Bolivia | Mujer | 50-59 | | |
| 4 | | Mujer | 50-59 | 2: OIGO | Se me |
| 5 | Venezuela | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | sobre todo en niños, diría "se |
| 6 | me perdió" | Mulian | 20.20 | 2. NO | ICE ME |
| 6 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 3: NO | 'SE ME' |
| | | | | | |

| 7 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 3: NO | Quizá algún niño lo diga, |
|----|---------------|-------------|---------|---------|--------------------------------|
| | pero no creo | que sea co | nstante | | |
| 9 | Costa Rica | Mujer | 10-19 | 3: NO | Se me perdió el paraguas. |
| 10 | Perú | Mujer | 20-29 | 3: NO | Se me perdió el paraguas. |
| 11 | Costa Rica | Mujer | 40-49 | 2: OIGO | Mi abuela oriunda de Galicia |
| | hablaba así . | Ej:"te se p | erdió" | | |
| 12 | Perú | Hombre | 60-69 | 3: NO | HABLA INFANTIL |
| 13 | Perú | Mujer | 30-39 | 3: NO | Se lo he oído a los niños |
| 14 | Uruguay | Mujer | 40-49 | 2: OIGO | DIRÍA: PERDÍ |
| 16 | Ecuador | Mujer | 10-19 | 3: NO | Diría: Se me perdió el |
| | paraguas | | | | |
| 18 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 3: NO | Diría: se me perdió |
| 20 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 3: NO | Se me perdió el paraguas |
| 21 | Uruguay | Hombre | 20-29 | 3: NO | diría: Se me |
| 22 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 3: NO | Diría: se me |
| 24 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 3: NO | Se me |
| 25 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 3: NO | Diría: Se me perdió el |
| | paraguas. | | | | |
| 26 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 3: NO | Diría: Se me |
| 27 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 3: NO | Me se = sé |
| 28 | Perú | Hombre | 10-19 | 3: NO | Diría: Se me |
| 29 | Costa Rica | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | Diría: Se me perdió el |
| | paraguas. | | | | |
| 30 | Perú | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | SE ME PERDIÓ EL |
| | PARAGUAS | | | | |
| 33 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 3: NO | Se me perdió el |
| 34 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 3: NO | se dice: se perdió el paraguas |
| 35 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 3: NO | diría: Se me perdió el |
| | paraguas. | | | | |
| 37 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 3: NO | Diría: Se me perdió |
| 38 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | "se me perdió el paraguas" |
| 39 | Perú | Mujer | 20-29 | 3: NO | "se me" |
| 42 | Perú | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Yo diría: Se me perdió el |
| | paraguas | | | | |
| 45 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 3: NO | Se me |
| 51 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 3: NO | Se me perdió |
| | | | | | |

| 52 | Bolivia | Mujer | 30-39 | 3: NO | Se me |
|-----|----------------|--------|-------|---------|----------------------------|
| 55 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 3: NO | Se me |
| 57 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | Diría: se me |
| 58 | Perú | Mujer | 20-29 | 3: NO | Se me perdio |
| 59 | Venezuela | Hombre | 10-19 | 3: NO | Al reves (Se me) |
| 71 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | Diría: Se me |
| 72 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Se me |
| 73 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: Se me perdió el |
| 74 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 3: NO | Lo decimos al revés: Se me |
| | perdió el para | aguas. | | | |
| 76 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 3: NO | Diría: Se me |
| 78 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 3: NO | Se me perdió |
| 80 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 3: NO | se perdió |
| 94 | Perú | Hombre | 20-29 | 3: NO | diría: Se me perdió el |
| | paraguas | | | | |
| 95 | Perú | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: se me perdio |
| 98 | Perú | Mujer | 20-29 | 3: NO | DIRÍA: SE ME PERDIÓ EL |
| | PARAGUAS | | | | |
| 102 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 3: NO | Se me perdio |
| 105 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | escuché en los niños |
| 107 | Venezuela | Mujer | 10-19 | 3: NO | Se me perió |
| 110 | Perú | Hombre | 10-19 | 3: NO | "se me perdio" No usaría |
| | "me se" jamá | is | | | |
| 111 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 3: NO | se me |
| 112 | Perú | Mujer | 20-29 | 3: NO | Diría "Se me perió" |
| 116 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: se me |
| 117 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 3: NO | "Se me" |
| 118 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 3: NO | me se : se me |
| 122 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 3: NO | DIRÍA: SE ME |
| 123 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | Se me |
| 124 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | diría: se me |
| 127 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | cambiarlo: se me perdió el |
| | paraguas | | | | |
| 130 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | se usa a modo de chanza o |
| | broma | | | | |
| 132 | Perú | Hombre | 20-29 | 3: NO | Se me |
| | | | | | |

| 134 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 3: NO | Diría: Se me perdió |
|-----|---------------|------------|----------|----------|---|
| 135 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Se me perdió |
| 139 | Bolivia | Hombre | 10-19 | 3: NO | Diría(mos): Se me |
| 144 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | usado por los niños |
| 145 | Uruguay | Hombre | 10-19 | 3: NO | se me perdió el paraguas |
| 146 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 3: NO | AL REVÉS: SE ME |
| 147 | Perú | Hombre | 10-19 | 3: NO | Diría: "Se me" |
| 148 | Bolivia | Hombre | 10-19 | 3: NO | se perdió el paraguas |
| 149 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Más que todo es niños |
| 153 | Ecuador | Mujer | 10-19 | 3: NO | Se me perdió |
| 100 | : Te se acaba | ron las va | raciones | | |
| 3 | Perú | Mujer | 50-59 | 3: NO | SE TE |
| 4 | Bolivia | Mujer | 50-59 | 2: OIGO | Se te |
| 5 | Venezuela | Mujer | 10-19 | 3: NO | diría "se te" |
| 6 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 3: NO | 'SE TE' |
| 9 | Costa Rica | Mujer | 10-19 | 3: NO | Se te acabaron las |
| | vacaciones. | | | | 2 - 3 - 3 - 3 - 3 - 3 - 3 - 3 - 3 - 3 - |
| 10 | Perú | Mujer | 20-29 | 3: NO | Se te acabaron las |
| | vacaciones. | J | | | |
| 14 | Uruguay | Mujer | 40-49 | 2: OIGO | DIRÍA: SE TE; LO HE OÍDO |
| | EN NIÑOS F | PEQUEÑO | S QUE ES | TÁN APRE | NDIENDO A HABLAR |
| 16 | Ecuador | Mujer | 10-19 | 3: NO | Diría: Se te acabaron |
| 18 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 3: NO | Diría: se te acabaron |
| 20 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 3: NO | Se te |
| 21 | Uruguay | Hombre | 20-29 | 3: NO | diría: Se te |
| 22 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 3: NO | Diría: se te |
| 24 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 3: NO | Se te |
| 25 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 3: NO | Se te acabaron las |
| | vacaciones. | | | | |
| 26 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 3: NO | Diría: Se te |
| 27 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 3: NO | Te se $=$ sé |
| 28 | Ecuador | Hombre | 10-19 | 3: NO | Diría: Se te |
| 29 | Costa Rica | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | Diría: Se te acabaron las |
| | vacaciones. | | | | |
| 30 | Perú | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | SE TE ACABARON LAS |
| | VACACION | ES | | | |

| 33 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 3: NO | Se te acabaron |
|-----|------------|--------|-------|---------|-------------------------------|
| 35 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 3: NO | diría: Se te acabaron |
| 37 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 3: NO | Diría: Se te |
| 38 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | "se te acabaron" |
| 39 | Perú | Mujer | 20-29 | 3: NO | "se te" |
| 42 | Perú | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Yo diría: Se te acabaron las |
| | vacaciones | | | | |
| 45 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 3: NO | Se te |
| 47 | Venezuela | Hombre | 10-19 | 2: OIGO | SI LO HE OÍDO MUCHO |
| 51 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 3: NO | Se te |
| 52 | Bolivia | Mujer | 30-39 | 3: NO | Se te |
| 55 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 3: NO | Se te |
| 57 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | Diría: se te |
| 58 | Perú | Mujer | 20-29 | 3: NO | Se te acabaron |
| 59 | Venezuela | Hombre | 10-19 | 3: NO | (Se te) |
| 68 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Se te acabaron las vacaciones |
| 71 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | Diría: Se te |
| 72 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Se te |
| 73 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: se te acabaron las |
| 74 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 3: NO | Al revés: Se te |
| 76 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 3: NO | Diría: Se te |
| 77 | Perú | Mujer | 20-29 | 3: NO | Sería a la inversa |
| 78 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 3: NO | Se te acabaron |
| 79 | Bolivia | Mujer | 30-39 | 3: NO | diría: se te |
| 80 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 3: NO | se acabaron |
| 81 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 3: NO | Diría: Se te |
| 88 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Se te acabaron las vacaciones |
| 94 | Perú | Hombre | 20-29 | 3: NO | diría: Se te acabaron |
| 95 | Perú | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: se te acabaron |
| 102 | Ecuador | Hombre | 20-29 | 3: NO | Se te acabaron |
| 107 | Venezuela | Mujer | 10-19 | 3: NO | Se te |
| 110 | Perú | Hombre | 10-19 | 3: NO | jamás |
| 111 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 3: NO | se te |
| 112 | Perú | Mujer | 20-29 | 3: NO | Diría "Se te" |
| 117 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 3: NO | "Se te" |
| 118 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 3: NO | te se : se te |

| 122 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 3: NO | DIRÍA: SE TE | | | |
|-----|--|-------------|-------------|-------------|-------------------------------|--|--|--|
| 123 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | Se te | | | |
| 124 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | diría: se te | | | |
| 126 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Lo he escuchado en mi | | | |
| | familia pero | a manera d | le broma | | | | | |
| 127 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | cambiarlo: Se te acabaron las | | | |
| | vacaciones | | | | | | | |
| 132 | Perú | Hombre | 20-29 | 3: NO | Se te | | | |
| 134 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 3: NO | Diría: se te | | | |
| 135 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Se te acabaron | | | |
| 139 | Bolivia | Hombre | 10-19 | 3: NO | Diría(mos): te se | | | |
| 145 | Perú | Hombre | 10-19 | 3: NO | Diría: Se te | | | |
| 146 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 3: NO | AL REVÉS: SE TE | | | |
| 148 | Bolivia | Hombre | 10-19 | 3: NO | diría: se te acabaron | | | |
| 153 | Ecuador | Mujer | 10-19 | 3: NO | Se te acabaron | | | |
| 110 | 110: Algún día tendrás que contármelo todo sobre mi padre. | | | | | | | |
| 5 | Venezuela | Mujer | 10-19 | 3: NO | diría "contarme todo" | | | |
| 6 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | | | | |
| U | SOBRE' | Mujei | 20-27 | 2. 0100 | com///www.robo | | | |
| 10 | Perú | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Algún día tendrán que | | | |
| 10 | contarme tod | · | | 2. 0100 | riigun aia tenaran que | | | |
| 13 | Ecuador | Mujer | 30-39 | 2: OIGO | Algún día vas a tener que | | | |
| 10 | contarme tod | J | | 2. 0100 | ringum unu vus u temer que | | | |
| 14 | Uruguay | | 40-49 | 2: OIGO | DIRÍA: CONTARME TODO | | | |
| | Costa Rica | · | | | INFORMALMENTE | | | |
| 17 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | Se dice y lo digo a veces. | | | |
| 18 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | Diría: contarme todo | | | |
| 19 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | usaría "tendrás que contarme | | | |
| | todo" | | _ 0 _ 2 | | 4 | | | |
| 20 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 1: DIGO | Vere diferencia. Creo "lo" se | | | |
| | usaría cuando | o el hablan | te ya escue | chó un poco | sobre el tema | | | |
| 24 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 3: NO | contarme todo | | | |
| 37 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: contarme | | | |
| 39 | Perú | Mujer | 20-29 | 3: NO | "contarme" | | | |
| 42 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Yo diría: Algun día tendras | | | |
| | que contarme | e todo sobr | e mi padre | | - | | | |
| | | | | | | | | |

| 44 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 3: NO | Se usa en la televisión. |
|-----|----------------|-----------|-----------|--------------|----------------------------|
| 52 | Bolivia | Mujer | 30-39 | 2: OIGO | que contarme todo |
| 57 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: contarme todo |
| 58 | Perú | Mujer | 20-29 | 3: NO | contarme todo |
| 60 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 1: DIGO | también diría:que contarme |
| | todo sobre m | i padre | | | |
| 61 | Bolivia | Hombre | 10-19 | 3: NO | contarme todo sobre |
| 71 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: contarme todo |
| 72 | Costa Rica | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | contarme |
| 73 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 3: NO | Diría: contárme todo sobre |
| 74 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | es mucho mucho más |
| | informal. | | | | |
| 75 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | contarme todo |
| 78 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: contarme todo sobre |
| 79 | Bolivia | Mujer | 30-39 | 2: OIGO | diría: contarme |
| 86 | Venezuela | Mujer | 40-49 | 2: OIGO | contarme |
| 105 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 3: NO | con el (3) |
| 107 | Venezuela | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | contarme todo |
| 111 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | contarme todo |
| 112 | Perú | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría "contarme todo" |
| 117 | Ecuador | Mujer | 20-29 | 2: OIGO | Diría: sin el "lo" |
| 122 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | DIRÍA: CONTARME TODO |
| 134 | Costa Rica | Hombre | 20-29 | 1: DIGO | También podría decir: |
| | contarme tod | o | | | |
| 135 | Bolivia | Hombre | 20-29 | 2: OIGO | contarme todo |
| 153 | Ecuador | Mujer | 10-19 | 2: OIGO | contarme todo |
| 111 | : Algún día te | ndrás and | e contarm | e tada sahre | a mi nadre |
| 16 | Ecuador | Mujer | 10-19 | 1: DIGO | Este ejemplo lo diría más |
| 10 | frecuentemen | J | | 1. 2100 | zate ejempro ro umu mus |
| 17 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | Es más común que 110 |
| 20 | Venezuela | Hombre | 20-29 | 1: DIGO | común |
| 50 | Uruguay | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | usaría las dos formas |
| | (110-111) | | - | 1.2100 | |
| 54 | Uruguay | Hombre | 20-29 | 1: DIGO | las 2 |
| 69 | Uruguay | Mujer | 30-39 | 1: DIGO | me parece que esta y la |
| 5) | Juguay | 1,10,101 | | 1. 5100 | mo parece que esta y la |

anterior forma pueden estar bien

| 93 | Venezuela | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | Yo diría que es la forma más |
|-----|---------------|-----------|-------|---------|------------------------------|
| | correcta de e | xpresarse | | | |
| 123 | Bolivia | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | Cualquiera de las dos |
| | opciones | | | | |
| 143 | Perú | Mujer | 20-29 | 1: DIGO | esta manera es mas común |
| 145 | Perú | Hombre | 10-19 | 1: DIGO | La 110 es aceptable |